Limburgs Dagblad

Vrijthof

Donderdag 12 november 1981. 63e jaargang no. 267.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Met de trefzekerheid van een heiblok komen dagelijks naast swingende klanken over een nieuwe toekomst doffe dreunen op onze samenleving af. Het inkrimpende Philips-concern, dat enkele duizenden arbeidsplaatsen in de regio Eindhoven wil laten vervallen, is een voorbeeld van een kennelijk niet te stuiten afbrokkeling van de werkgelegenheid in Nederland. Minister Terlouw van economische zaken heeft gezegd: „Het wegwerken van tekorten bij de overheid en een lage-loonpolitiek zijn onvoldoende. De staat kan wel helpen maar zij kan niet voor ondernemer spelen. Zo een uitspraak is in ieder geval duidelijk. Hadden wij het een aantal jaren geleden altijd over de inmiddels overleden uitdrukking „minder meer", wij zijn nu volgens uitspraken, die bol staan van het alarm, aan een totaal ander gezegde bezig: Hoeveel meer moet het minder worden. Toch flitsen er berichten tussendoor met een zonzijde. De directeur van het Amerikaanse Petroleum Instituut, niet de eerste de beste volgens insiders, voorspelt dat Nederland in de toekomst in wereldverband gezien een topper wordt als het gaat om olievondsten. Wij worden de „sheiks van de lage landen" zo ongeveer luidt zijn verklaring. De nieuwe onderzeewinningsmethoden van Shell en Esso en de bodem van de Noordzee geven daar kennelijk aanleiding toe. Dichter bij huis liet de Nederlandse Middenstandsbank weten dat de exportvloot van 150 deelnemers uit het midden- en kleinbedrijf succesvol gevaren heeft. In West-Duitsland zijn vele orders afgesloten. De Limburgse Kamers van Koophandel namen het initiatief om 40.000 Limburgse bedrijven en zaken te informeren over subsidie- en kredietmogelijkheden. Deze steunkrant geeft bijna 100 mogelijkheden om krediet en subsidie te krijgen. Goede Morgen, wij blijven het land van belofte.

Het weer

Aanvankelijk opklaringen, later in de middag toenemende bewolking en af en toe regen. Middagtemperatuur rond 9 graden. Matige tot krachtige wind draaiend naar zuidwest.

VANDAAG:
zon op : 7.55 onder: 16.52
maan op : 17.46 onder: 8.07

MORGEN:
zon op : 7.57 onder: 16.51
maan op : 18.25 onder: 9.32

Huisvrouw

Volgens de bijbel is een deugdzame vrouw meer waard dan haar gewicht in goud, maar een Britse verzekeringsmaatschappij houdt het op een bedrag van bijna 1000 gulden per week. Dat is de waarde van het werk dat een gemiddelde huisvrouw per week verricht. Het bedrag is gebaseerd op een zevendaagse werkweek van 12 tot 14 uur arbeid per dag tegen het tarief dat wordt berekend door professionele koks, babysitters, kelners, afwassers, schoonmakers, enz. Daarmee zit de huisvrouw dus boven modaal, maar of ze daarmee ook boven Jan is...?

Politie van Frankfurt gaat demonstreren



VNO dreigt zich terug te trekken uit overleg



Grote heroïnevangst

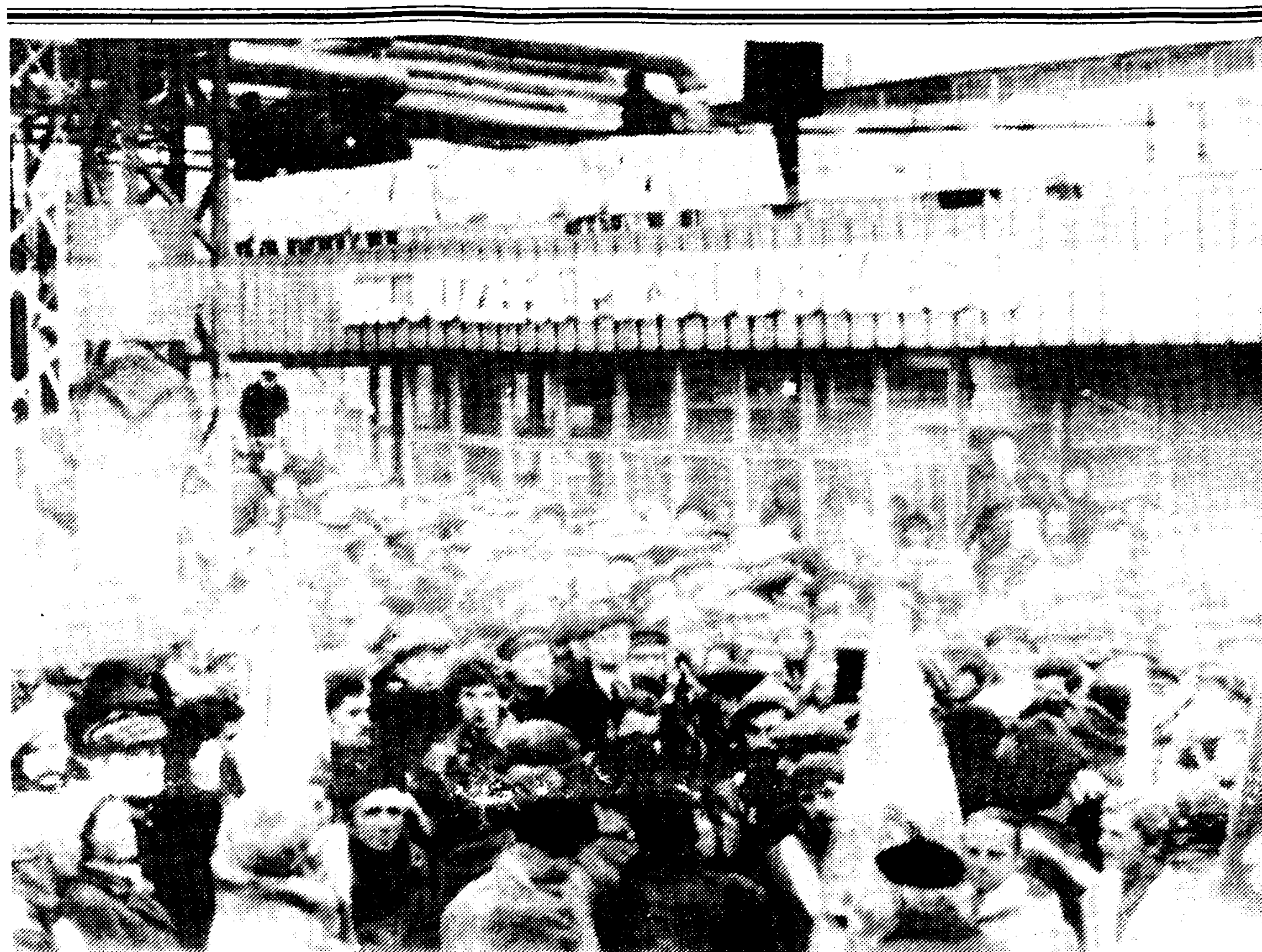
MAASTRICHT – In Maastricht is gisteren in totaal ruim 9 kilo heroïne opgespoord met een verkoopwaarde van enkele miljoenen guldens. Het is de grootste partij heroïne die ooit in Limburg is achterhaald. Drie Maastrichtenaren zijn gearresteerd in verband met deze zeer omvangrijke drugaffaire. In de woning van een van hen werd behalve heroïne ook een geladen pistool aangetroffen.

Deze zeer bijzondere vangst is het resultaat van een maandenlang politioneel onderzoek. De Maastrichtse politie is nog zeer terughoudend met het verstrekken van nadere mededelingen, omdat het onderzoek nog niet is afgerond.

Enige tijd geleden startte de gemeentepolitie met een min of meer routinematige speuractie in de plaatselijke drugscène. Deze actie zette de politie uiteindelijk op het spoor van een handelaar in drugs. Deze drughandelaar vormde als het ware de sleutel van een aantal woningen, waarvan de zeer sterke vermoedens zich opstapelden dat er fors in heroïne werd gehandeld.

Gistermorgen deed de politie een inval in deze woningen. Het resultaat was verrassend. In drie van deze woningen werd bij nauwgezette huiszoekingen in totaal ruim 9 kilo heroïne aangetroffen. De stuff blijkt uit Turkije afkomstig en is van uitnemende kwaliteit.

Werkgevers zijn het zat



De Polen hebben gisteren hun onafhankelijkheidsdag gevierd, waaraan de communisten ook hebben deelgenomen. Na de Tweede Wereldoorlog hebben de communisten de feestelijke herdenking van de herrijzenis van Polen als staat in 1918 genegeerd. Het ontstaan van de vrije vakbondsfederatie Solidariteit tijdens de stakingen van augustus 1980 veroorzaakte een nieuwe golf van Poolse vaderlandsliefde, waardoor de autoriteiten wel gedwongen werden hun standpunt ten aanzien van de geschiedenis en traditie van het land te herzien. Op de foto een bijeenkomst in het kader van de onafhankelijkheidsdag bij een scheepswerf in Gdansk.

DEN HAAG – Terwijl de jongste becijferingen van het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid zijn uitgemond in een nieuw recordcijfer van 427.200 werklozen, eind oktober, dreigde de organisatie van werkgevers, VNO, zich gisteren terug te trekken uit het overleg met de regering en de vakbeweging over het in 1982 te voeren sociaal-economisch beleid.

Voor een beleid zoals dat naar voren komt uit stukken als die van de laatste kabinetsinformateurs De Galan en Halberstadt is het VNO volstrekt niet te vinden. „Het leidt onherroepelijk tot een verdere aftakeling van het bedrijfsleven", zo zei VNO-voorzitter mr. Chris van Veen gistermiddag. „Honderden bedrijven, ook ondernemingen die nu nog enig vlees op de botten hebben, zullen heel snel in de moeilijkheden raken als de tot dusver gepresenteerde voornemens worden uitgevoerd".

„Wij willen nog één laatste poging doen om het beleid voor 1982 omgebogen te krijgen binnen de driehoek die gevormd wordt door beperking van het financieringstekort van de overheid (het verschil tussen de inkomsten en de uitgaven van het Rijk, de provincies en de gemeenten), door beperking van de collectieve lastendruk (belastingen en sociale premies) en door het standpunt dat er geen nieuwe beleidsmaatregelen kunnen worden genomen wanneer het geld daarvoor niet kan worden vrijgemaakt door bezuinigingen op ander terrein".

Krijgt het VNO de regering (en eventueel het parlement) niet mee, dan wenst het voor de sociaal-economische zaken als arbeidsvoorwaarden en werkgelegenheid niet langer mede-verantwoordelijk te worden gehouden. Het zal dan ook niet kunnen meespreken in (advies)organen als de Sociaal-Economische Raad en in gesprekken tussen de regering en de Stichting van de Arbeid, het overlegorgaan van alle werkgevers en werknemersorganisaties.

De werkloosheid liep in de voorbije maand oktober weer scherp op. De stijging was ruim twee keer zo groot als in september. Toen kwamen er iets meer dan 6000 werklozen bij, in oktober waren het er ruim 14.000. Het totale aantal mensen dat bij de arbeidsbureaus als werkzoekend staat ingeschreven, holde omhoog van 413.100 naar 427.200.



● *Roda JC'er Roger Raeven dicht bij een treffer. Doelman Doornebosch van De Graafschap reageert echter attent.* **Foto: DRIES LINSSEN**

- **Roda JC in slotfase onderuit.**
- **MVV verpletterd door Feyenoord.**
- **Acht doelpunten bij FC Utrecht-Ajax.**
- **Tahamata uitblinker.**

Tot na uitspraak in kort geding

Gezin Soegito mag nog even blijven

KERKRADE – Op het allerlaatste nippertje kwam gisteravond de Kerkraadse Vreemdelingenpolitie meedelen dat de familie Soegito in ieder geval tot na afloop van een aan te spannen kort geding in Nederlang mag blijven. Het kort geding, dat een schorsende werking heeft op de uitzending, zal vandaag worden aangespannen. Zoals bekend is de familie Soegito al meer dan drie jaar in Kerkrade.

Het scheelde dus niet veel of het gezin met zes kinderen was vanmorgen om half zes onder politiegeleide naar Schiphol gebracht. Jo Vaessen van de VIN en kamerlid mevrouw Oomen-Ruyten zijn gisteren de hele dag in de weer geweest om het alsnog tot een kort geding te laten komen. Gisteravond laat lukte het dus nog. Om alle mogelijke problemen te voorkomen was via de stichting HALIN al gezorgd voor tijdelijke opvang in Jakarta.

Vandaag zal aan burgemeester Smeets van Kerkrade een petitie met 1500 handtekeningen ten gunste van het gezin Soegito worden aangeboden. De heer Carlitz, voorzitter van de drumband St.-Barbara, die de petitie organiseerde, was gisteren nog zeer verontwaardigd over de gang van zaken. „Ik heb niets tegen Vietnamese bootvluchtelingen, maar waarom mogen die wel hier binnen en deze mensen niet?", Vroeg hij zich af.

De drumband had op muzikale wijze afscheid genomen in de gure en donkere Prof. Cobbenhagenstraat in Kerkrade, waar de kleine woning en het trappenhuis de hele avond tjokvol stond met mensen die meeleefden met de Soegito's.

Regeringsverklaring

BERAAD VERLOOPT MOEIZAAM

DEN HAAG – Het kabinetsberaad over de regeringsverklaring verloopt moeizaam. Premier Van Agt bevestigde gistermiddag tegenover verslaggevers dat het opstellen van de regeringsverklaring gepaard gaat met heftige discussies. Maar de onderlinge verhoudingen zijn goed, aldus de premier.

Het kabinet moet de regeringsverklaring uiterlijk morgenmiddag gereed hebben, zodat deze nog voor het weekeinde aan de fractieleiders van de drie regeringsfracties ter beschikking kan worden gesteld. Van Agt liet zich er gistermiddag niet over uit of dit tijdschema gehaald kan worden. Wel zei hij dat het kabinet tot maandag „keihard" zal moeten werken aan het opstellen van de verklaring.

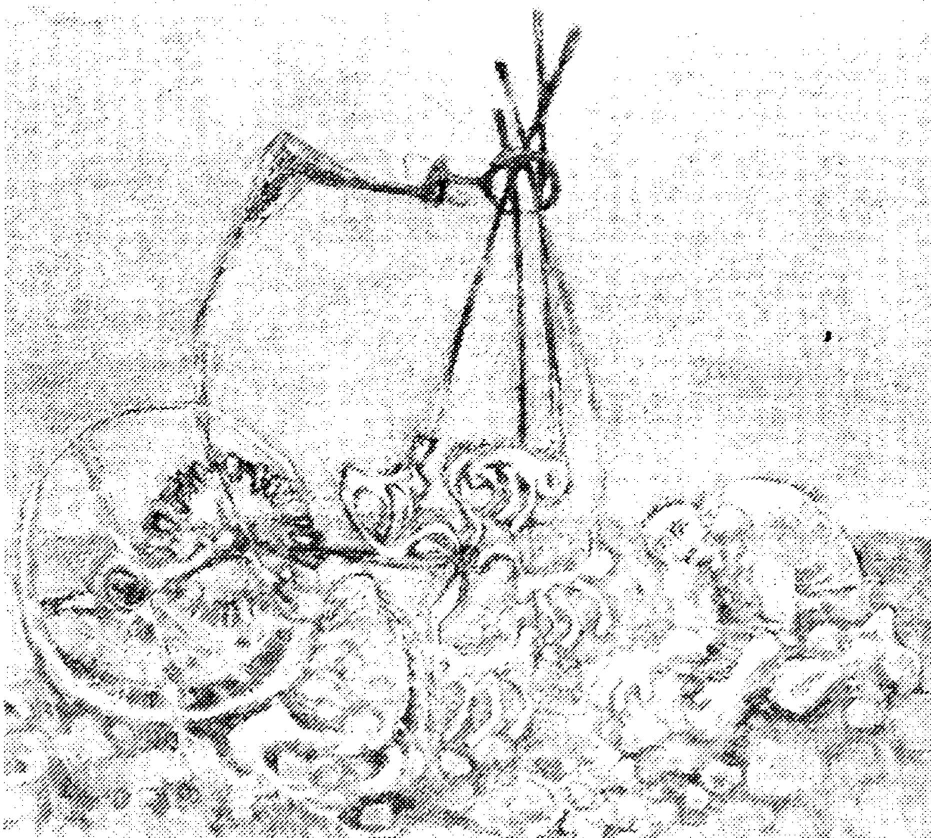
De mens wordt één met zijn aarde

Hutsch blijft op het land

VALKENBURG – Het is eigenlijk jammer, dat gearriveerde kunstenaars steeds maar blijven vasthouden aan een thema, waarmee zij succes hebben geoogst. De verrassing is er een beetje uit. Zij plakken zichzelf een etiket op, waardoor het hoe langer hoe moeilijker wordt om de ingeslagen weg te verlaten en andere kanten van hun persoonlijkheden te tonen.

Een van die gearriveerde kunstenaars is Jef Hutschemakers. Hij schildert nu al enige jaren het landleven, weliswaar op een zeer imponerende wijze, maar het begint een beetje te lijken op een acteur die in een succesvolle televisieserie zit en niet meer onder het image van die bepaalde rol kan en durft uit te komen. De jongste expositie van Jef Hutschemakers (hij signeert met Hutsch) loopt momenteel in het Oud Stadhoes te Valkenburg. Hij heeft weer enkele schitterende taferelen bijeengebracht, die in grote lijnen onder het thema „de mens en zijn machine" geplaatst kunnen worden. De aardkleuren, die Jef Hutschemakers naar de top van de Limburgse schilderkunst hebben getild, zijn in hevige pracht aanwezig. Ook zijn verweerde mensen, die door hun arbeid op het land de vorm en uitdrukking lijken te hebben aangenomen van de gewassen die zij verbouwen. Een van zijn sterkste doeken is naar mijn smaak de „Rooier". Daarin vormen mens en machine een indrukwekkend geheel. Die machine is een geniale uitvinding. Met zijn beweeglijke hooivorkjes is hij een verlengstuk geworden van de handen van de mens, die er achter staat. Die vreemde machine met zijn ijzeren grijparmen komt ook op een bijzondere wijze terug in het doek „Rooier". Een geknielde mens raapt aardappelen, geholpen door de „armen" van de machine. „De aardappelman" verwordt in een vloeiende beweging tot aardappel, hij wordt als het ware opgenomen in de aarde, de aarde, die in een ander doek van Jef Hutschemakers verbeeld wordt als een vlezige vrouw. Jef Hutschemakers is een bijzondere kunstenaar, die zijn materiaal zodanig beheerst, dat hij een onverwisselbare dimensie aan zijn thema kan geven. Maar juist hier wringt naar mijn idee de schoen. Mogen we hopen, dat Jef Hutschemakers ook eens zijn andere capaciteiten aan den volke toont. Hoe verfrissend is zijn aanwezigheid in zijn etsen. Het thema is weliswaar hetzelfde als in zijn schilderijen, maar de andere taal, die deze techniek vereist werkt als een regenbui op het land na een snikhete dag.

THEO PASING


● De „Rooier", een van de onderwerpen uit het boeiende landleven van Jef Hutschemakers

Cyclus jonge Duitse film

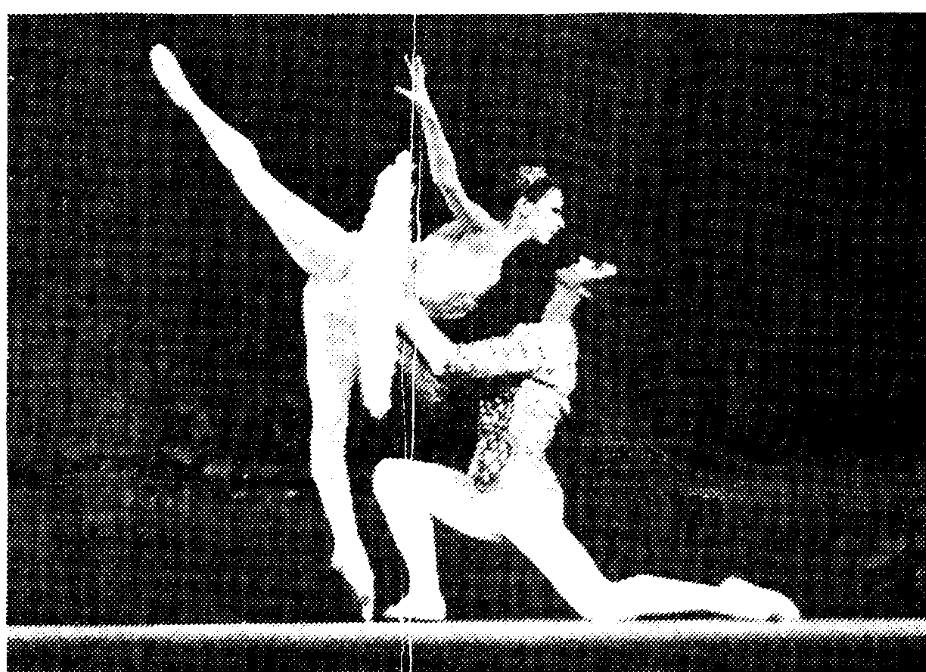
MAASTRICHT – In het kader van de aandacht die Studiom Generale van de Rijksuniversiteit aan de cultuur van de Bondsrepubliek schenkt, wordt tot en met 19 november een filmcyclus van de jonge Duitse film gehouden. De voorstellingen zijn in de aula van de Rijksuniversiteit aan de Tongersestraat te Maastricht en beginnen telkens om 20 uur. De toegang is gratis.

Het programma ziet er als volgt uit: vandaag donderdag „Im Lauf der Zeit" van Wim Wenders; dinsdag 17 november: „Liebe etwas kälter als der Tod" van Rainer Werner Fassbinder; woensdag 18 november: Der junge Törless van Volker Schlöndorff en donderdag 19 november: Nicht versohnt van Jean Marie Straub.

Parijs Ballet met Zwanenmeer in Heerlen

HEERLEN – Het Ballet Classique de Paris geeft zondag 15 november om 20.00 uur in de Stadsschouwburg van Heerlen een uitvoering van het populairste ballet, dat ooit geschreven is, „Het Zwanenmeer" van Tsjaikowsky.

Het Franse gezelschap behoort tot een van de gerenommeerdste balletensembles van Europa. Ongeveer 40 internationaal bekende dansers en danseressen maken en maakten deel uit van dit tourneetheater. Vanaf 1977 reist dit gezelschap regelmatig langs de theaters in Europa. De solisten in deze vertolking van het Zwanenmeer zijn Jeanette Jacquet, Jacques Dombrowski en Jolanta Rybaszak.


● Twee solisten van het Ballet Classique de Paris.

Wervelende Broadway-show

SITTARD – De musicalshow Follies on Broadway is een groots Amerikaans spektakel, dat u beslist gezien moet hebben. De première in Limburg, vrijdagavond in de Stadsschouwburg van Sittard, heeft ongetwijfeld een diepe indruk op het publiek gemaakt: Prachtige kostuums, een indrukwekkend decor met mooie lichteffecten, een perfecte choreografie en wat nog het belangrijkst is, voortreffelijke zang.

Al waren niet alle leden van het uit dertien personen bestaande gezelschap solistisch even goed, het gemiddelde van de groep was ruimschoots acceptabel met enkele uitschieters in de persoon van Suzy Daniëls, Steve Tretler en Darrell Day. Ook het closeharmony zingen bleek het gezelschap goed onder de knie te hebben. Een mannenstemmenkwartet uit de Music Man en enkele koren uit Fiddler on the Roof (de Nederlandse Anatefka) waren daar het beste bewijs van. De show geeft door middel van hoogtepunten uit bekende en minder bekende musicals een overzicht van de ontwikkeling van de musical. Alle fragmenten worden aan elkaar gepraat en zo nodig toegelicht door presentator Hans van Willigenburg die dat op een plezierige ongedwongen manier doet. Wat de opbouw van de show betreft zou een indeling van een grote scene per musical wenselijk zijn geweest. Omdat steeds de bekendste melodiën uit de musicals ten tonele worden gebracht is toewerken naar een hoogtepunt met de daaraan verbonden spanning en ontspanning niet mogelijk, zodat het publiek te weinig de kans krijgt op adem te komen. De musicalfanaat die zo veel mogelijk bekende melodieën wil horen, zal dit aspect zeker niet gestoord hebben. Het begeleidend combo kwam in enkele groot opgezette scènes wat minnetjes over, al moet ik hier direkt aan toevoegen dat het kwalitatief allemaal bijzonder goed in elkaar zat, met een speciaal compliment voor de pianiste Mary Ann Rockenbach.

Degenen, die deze wervelende show alsnog willen gaan bekijken, krijgen daar in Limburg alle gelegenheid voor nl. op 13 november in De Munt te Weert, op 23 november in de Schouwburg te Heerlen op 28 en 29 november in de schouwburg te Maastricht en op 13 december in Roermond in De Oranjerie. Zij zullen er beslist geen spijt van hebben.

JOS FRUSCH

Soudant opnieuw dirigent in Scala

MAASTRICHT – De in Maastricht geboren musicus en dirigent Hubert Soudant (35) zal in maart 1982 in de beroemde Scala van Milaan de nieuwe opera „La Vera storia" van Luciano Berio dirigeren. Het is de wereldpremière van dit werk op een libretto van Italo Calvino.

De Limburger Soudant is voor Milaan geen onbekende. Al in 1978 leidde hij er de wereldpremière van een vioolconcert van de Sovjetrussische componist Edison Denisov.

In mei 1982 zal Hubert Soudant voor het eerst in de Sovjetunie orkesten in Moskou en Leningrad dirigeren. Hubert Soudant is momenteel de muzikale leider en chef-dirigent van het Nieuw Philharmonisch Orkest van de Franse radio-omroep. En hij is ere-dirigent van de harmonie St.-Jozef in Kaalheide, die hij in het begin van zijn carrière enkele jaren heeft gedirigeerd. Op deze benoeming is hij nog steeds trots. Dat zal wel wederkerig zijn, veronderstellen we. In Nederland zal Hubert Soudant te horen zijn op 19, 20 en 21 november met het Residentie-orkest en op 29 en 31 maart 1982 met het Utrechts Symphonie-orkest.


● Hubert Soudant

Janustheater met „Mens in vrijheid"

HEERLEN – Het Janustheater, dat bestaat uit drie docenten drama, brengt heden, donderdagavond, in 't Pancratiushoes te Heerlen om 20.00 uur zijn productie „Mens in Vrijheid", gemaakt in opdracht van het Humanistisch Verbond. In een viertal sketches wordt het thema op een indringende en realistische wijze uitgewerkt. Centraal staan drie mensen, die in hun eigen leefsituatie thuis ervaren hoe moeilijk het is om op een goede manier om te gaan met vrijheid. Het stuk duurt een uur. Na de koffiepauze is er een discussiespel waaraan het publiek kan meedoen. De toegang is gratis.


● De drie leden van Janus van links naar rechts Woody R. Laurens, Kick Wishaupt en Peet Houwen.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Lijm

De lijmpogingen met superlijm hebben hun vruchten afgeworpen, en het kabinet Van Agt-Den Uyl-Terlouw is in het zadel kunnen blijven zitten. Als ik de kans had gezien, dan had ik die drie heren op hun stoelen thuis vastgeplakt! Zij zijn immers voor een heel groot deel schuld aan dat de massa geen interesse meer heeft voor politiek. Veel mensen blijven thuis, en anderen stemmen haast plichtsgetrouw op de kandidaten die hen weer na hun verkiezing gewoon in de kou laten staan. Voor de overgrote meerderheid der politieke figuren geldt alleen maar het parool: zó snel mogelijk wijzer (rijker!) zien te worden van de te bekleden (òf beklede) functie. Dat Jansen véél en véél meer heeft aan inkomsten dan Pietersen – die het karig aan moet doen – is klaarblijkelijk voor hen van geen belang.
De opstelling van de leidende politieke figuren die in de regering zitten is er voor het grootste deel schuld aan dat de mensen zich a-politiek gaan gedragen. En dan maar klagen dat men zich niet meer voor de politiek interesseert!
Mannen als Van Agt, Den Uyl en Terlouw, schei toch uit met jullie komedie. Laat toch zien dat het jullie alleen maar om het geld (en niet zo'n beetje) te doen is: Dan komen jullie tenminste nog geloofwaardiger over dan nu het geval is. Zoals jullie acteren, lijkt het er op dat de mensen – kiezers in feite – blij moeten zijn dat jullie er zijn, want anders zag het er slecht voor ons gewone mensen uit. Melodrama en pantomime schijnen in de politiek, die jullie bedrijven de overheersende rol te spelen. Jullie minachten in feite de doorsnee Nederlander en jullie trachten voortdurend met hem een loopje te nemen. Alleen oprechte politieke figuren zullen de Nederlandse politiek nog kunnen redden. In het andere geval – bij ingebreke blijven daarvan – zal Nederland aan de willekeur van duidelijk omlijnde figuren zijn overgeleverd; m.a.w., dan zal er sprake worden van een diktatuur.

SITTARD — Bèr Willems

● Oorlog

In de krant leest men veel over atoombommen, vredesdemonstraties en kernoorlog, maar atoombommen ja, atoombommen nee, wat doet het er toe? Met een paar welgemikte gewone granaten op de chemiecomplexen, de kerncentrales en atoomkopopslagplaatsen om ons heen, blijft er van Limburg geen spaander heel.

KERKRADE — Lei Gisberts

● Transfers

Naar aanleiding van de publicatie „Wielerclubs in opstand tegen Brouwersploeg", wil ik het een en ander kenbaar maken over de gang van zaken in de Brouwersploeg wat betreft de „transfers". Daar ik aanwezig ben beweest bij een contractbespreking van een der betrokken renners, kan ik niet anders zeggen dat dit op een correcte manier door ploegleider Theo van der Leeuw werd afgewerkt. De renner werd niet verplicht van club te veranderen. Wat door velen werd gesuggereerd. Wel gaf Theo van der Leeuw het advies. Sponsor Brouwers is met Van der Leeuw al een hele tijd bezig de Limburgse wielersport uit het slop te halen door hun renners veel mogelijkheden te bieden. Een paar bestuursleden van TWC Maastricht en TWC Heer proberen dat te dwarsbomen door uitspraken als „Wij pikken dit niet" en „startverboden". De heren moesten beter weten dat zij dit nooit eigenhandig kunnen doen. Zij zijn bezig met de poten onder hun eigen tafel weg te zagen. Hierbij denk ik bijvoorbeeld aan het moeten wegblijven van de Brouwersploeg in de criteria, aan toeschouwersaantallen en sportieve strijd. Heren bestuursleden van enkele wielerclubs, laat ons gelukkig zijn met zo'n sponsor, die ook in de toekomst durft te kijken. De wielersport is daarmee gediend en niet met sentimenten. Laat a.u.b. de renners vrij in hun wel of niet veranderen van club.

MAASTRICHT — René Vrijens

puzzel van de dag

opborrelen — onheilsgodin — op een zekere plts. — buigen — ontkenning — zonder (Lat.) — plant — wraak nemen — verdwenen — lichte takel — lawaai — plechtige gelofte — kleding — vader — lengtemaat — Japans bordspel — boom — voegwoord — scheepstouw — positieve elektrode

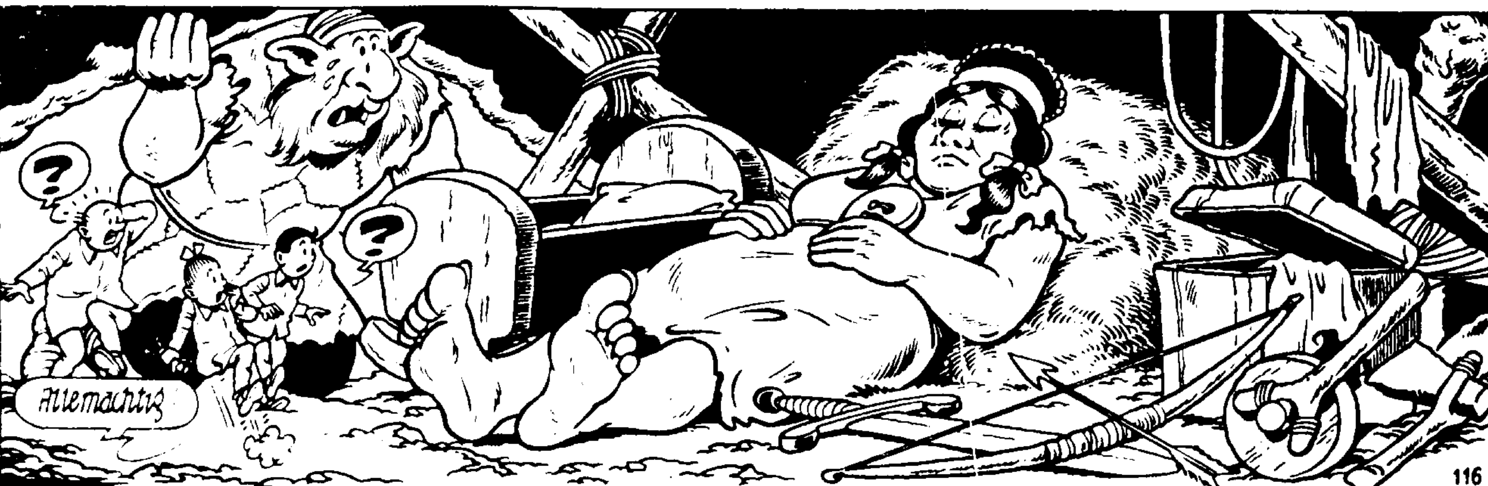
de rosse reus

suske en wiske









panda en de meester-ontspanner







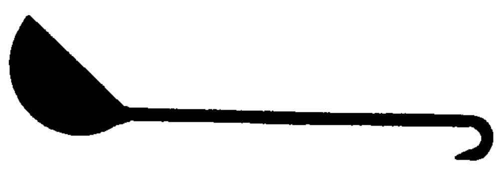
oplossing van gisteren

- d - i - j m
d o o d g a a n
- r a a r - r a
e t s - a s e -
- m e e n t - e
- u - - i e m e
o n e - e n i g
- d e - t o g a

recept

wina born

Beschuitkoek



Breek 5 beschuiten in stukjes en leg die in een licht beboterde vuurvaste schaal. Klop 3 eieren los met een snufje zout, 2 eetlepels suiker, 1 theelepel kaneel, 1 theelepel citroenrasp en 2 dl. melk. Giet dit mengsel over de beschuiten. Zet de schaal in een voorverwarmde, matig hete oven, afgedekt met een vel folie. Reken op ruim een half uur.

Dien deze beschuitkoek warm op en strooi er nog wat suiker over. Ook geeft men er wel stroop bij. Soms legt men tussen de stukjes beschuit dunne partjes appel.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Middeleeuwse reacties op ontvoering relikwie

ROME – In Italie is het nooit geheel duidelijk of men de middeleeuwen nu wel of niet achter zich heeft gelaten. De ontvoering van de resten van de heilige Lucia uit een kerk in Venetië door twee gewapende bandieten, die de pastoor en zijn parochianen dwongen op de grond te gaan liggen, vervolgens de glazen kist insloegen en het gebeente in een zak gooiden, waarbij ze in hun haast de schedel en het bijbehorende zilveren masker achterlieten, schijnt te wijzen op een algehele ontheiliging, die met de middeleeuwen niets meer heeft uit te staan.

Ook in die bijgelovige periode was het roven van al of niet authentieke relikwieën aan de orde van de dag. Maar het doel was altijd religieuze verering, naast de glans die het bezit aan de stad van de veroveraars verleende.

In het onderhavige geval wordt het echter steeds waarschijnlijker dat het de ontvoerders enkel begonnen is om een losgeld, zonder de bijkomende last van het voeden en bewaken van een levend slachtoffer.

De reacties daarentegen doen weer helemaal middeleeuws aan. De stad Venetië staat op stelten, de gebedsdiensten tot herstel van de heiligschennende misdaad volgen elkaar op en de chantage van de ontvoerders wordt des te dringender door de nabijheid van de feestdag van St.-Lucia, op 13 december, en de ondraaglijke gedachte dat men dit feest zou moeten vieren in afwezigheid van haar gebeente. Het meest actief zijn de opticiens, die de heilige als hun schutspatroon vereren, omdat haar volgens de legende voor haar marteldood de ogen zouden zijn uitgestoken.

De daders, die wel degelijk rijkdom en succes voor ogen hebben, hebben met hun diefstal een heel nieuwe wending gegeven aan het ontvoeringswezen, langzamerhand de enige bloeiende industrie die Italië nog rijk is.

Vondel-prijs voor prof. E. Kossmann

DEN HAAG – De Joost van den Vondel-prijs voor dit jaar is toegekend aan prof. dr. E.H. Kossman, die aan de rijksuniversiteit te Groningen geschiedenis na de middeleeuwen doceert. De prijs, groot 20.000 Zwitserse frank (rond 27.000 gulden) wordt hem op 20 november aan de Westfälische Wilhelms-Universität in het Westduitse Münster uitgereikt. Deze prijs wordt door genoemde universiteit verleend op voordracht van een internationaal curatorium, beurtelings aan een Nederlander, een Vlaming en iemand uit Noordwest-Duitsland. De prijs is voor eminente prestaties op cultureel gebied, in het bijzonder prestaties met een grensoverschrijdend karakter.



Commissie

● Het kabinet wil een nieuwe staatscommissie instellen, die voorstellen voor een verdergaande grondwetherziening moet bestuderen. ● Duitse belastingambtenaren zullen binnenkort nauwkeuriger gaan controleren of „vliegende Hollanders" wel omzetbelasting betalen. Met dit begrip worden Nederlandse bloemenhandelaren bedoeld, die Nederlandse bloemen tegen zeer concurrerende prijzen in Duitsland verkopen. ● De Pakistaanse regering heeft gezegd, dat het Iraanse vredesplan voor Afghanistan de aandacht verdient. Dit plan voorziet in de stationering van een islamitische vredesmacht in Afghanistan. ● Het Nederlandse ontslagrecht is verouderd en had allang veranderd moet zijn, aldus dr. H. Naber.

Loonstop

● Volgens Wim Kok mag er geen loonstop komen, zo liet hij gisteren weten. ● Japanse onderzoekers hebben gisteren bekendgemaakt dat zij over bewijzen beschikken dat dieselmotoren kankerverwekkende uitlaatgassen produceren. ● Bij de invoering van de nieuwe CAO voor het bankbedrijf in 1982 zal tegelijk een functiewaarderingssysteem in werking treden. ● Griekenland gaat de VS dringend verzoeken de kernwapens van de Amerikaanse basis in dat land te verwijderen. ● Bewindslieden moeten worden verplicht tot een jaarlijks systematische rapportage aan het parlement over de aspecten van hun beleid die samenhagen met het midden- en kleinbedrijf, zegt de NCOV. ● Familieleden van Tsjechoslowaakse dissidenten die gevangen zitten, hebben in een open brief aan president Husak gepleit voor amnestie.

Brand

● In een kuikenmesterij in Dalfsen zijn gisteren 35.000 kuikens door brand om het leven gekomen. ● Bij Shell in Pernis zullen de komende jaren ongeveer achthonderd arbeidsplaatsen moeten verdwijnen. Het is de bedoeling dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen. ● Bijna een kwart van het fruit dat in Nederland wordt verkocht koopt de consument op de markt. ● Nederland is geen handelsland meer en daardoor ook geen industrieland, zegt de directeur van de Rijksnijverheid, ir. A. Koutstaal. ● De meerderheid van het Nederlandse volk is voor handhaving van de verzorgingsstaat, blijkt uit een enquête. ● China heeft nog geen beslissing genomen over de aankoop van twee kerncentrales in Frankrijk. ● Ook in de Sovjetunie zouden hier en daar onafhankelijke vakbonden zijn opgericht, meldden dissidente kringen in dat land.

Duitse vakbonden in opstand tegen coalitie

Economische politiek Schmidt afgewezen

Van onze correspondent Hans Amesz

BONN – De Westduitse vakbonden komen meer en meer in opstand tegen de economische politiek van de sociaal-liberale regering in Bonn. Er gaat geen dag voorbij of een belangrijke werknemersvertegenwoordiging beweert dat „het zo niet langer kan". De bonden eisen dat de regering werkgelegenheidsprogramma's maakt om een einde te maken aan de snelle stijging van de werkloosheid.

Elke maand wordt Duitsland namelijk geconfronteerd met werkloosheidscijfers die nog hoger zijn dan de maand tevoren waren geraamd. Sommige deskundigen voorspellen dat de tijd niet meer ver weg is dat er twee miljoen werklozen zullen zijn: het „grootste werklozengevaar" sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog, zoals de voorzitter van de sociaal-democratische werkgroep voor werknemersvraagstukken, Helmut Rohde, zegt.

De werkgroep van Rohde wil daarom een door de staat gefinancierd programma, waarbij de nadruk ligt op investeringen in de toekomst: van rationele energiebesparing via milieu, woningbouw tot ontwikkelings- en moderniseringsinvesteringen voor het midden- en kleinbedrijf. Verder eist de werkgroep dat opnieuw moet worden nagedacht over het vraagstuk van de arbeidstijdverkorting.

Veilig

De voorzitter van de eenheidsvakcentrale DGB (8 miljoen leden), Vetter, stelt onder andere voor dat de Bundesbank (de centrale bank) de rentepercentages vermindert, dat ondernemingen op zo kort mogelijke termijn een miljoen werklozen aanstellen en dat de Bondsregering in ieder geval het net van de sociale voorzieningen veilig stelt.

De vakbonden gaan ervan uit dat het veel beter is om een werkgelegenheidsprogramma te financieren dan de voortdurend toenemende werkloosheid. De regering meent echter vooralsnog dat conjuncturele inpulsen, die betaald moeten worden uit belastingverhogingen of leningen op de kapitaalmarkt, op de lange termijn alleen maar negatief effect voor de werkgelegenheid zullen hebben. De Bondsrepubliek heeft immers al grote schulden en daarom moet eerst het staatstekort worden gesaneerd, is de redenatie.

Na de grote bezuinigingsoperatie van september, die bijna leidde tot een definitieve breuk tussen de sociaal-democratische en liberale regeringspartners, leek de lucht even opgeklaard.

Maar nu blijkt dat het aantal werklozen dramatisch omhoog gaat, vinden met name de vakbonden dat er gerichte maatregelen moeten komen om de stijging te stoppen, en wel in de vorm van werkgelegenheidsprogramma's.

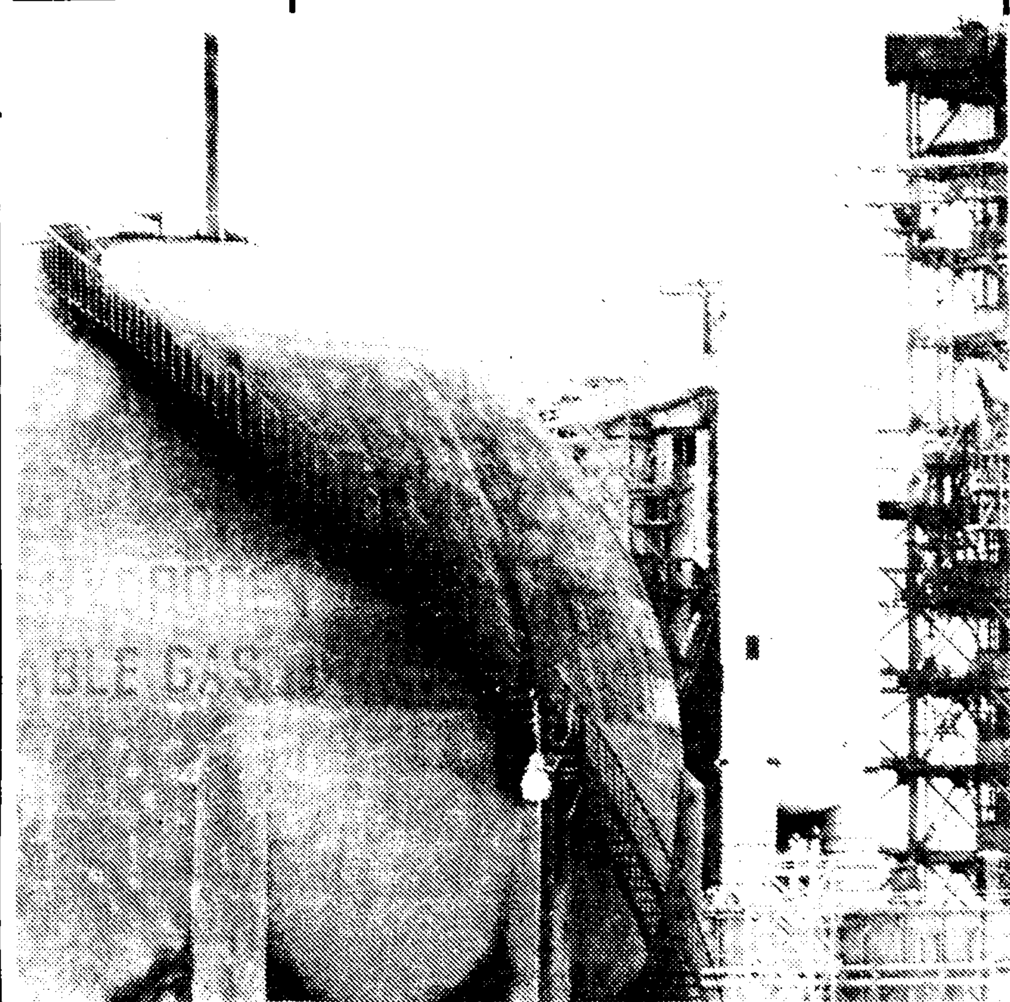
Het massale protest van de werknemersorganisaties heeft intussen weerklank gevonden bij de top van de sociaal-democratische partij.

Gevechten in Tsjaad

NDJAMENA – In het oosten van Tsjaad zijn gistermorgen hevige gevechten uitgebroken tussen de „strijdkrachten van het noorden" (FAN) van oud-minister Hissene Habre en die van de revolutionaire democratische raad (CDR) van minister van buitenlandse zaken Ahmat Acyl.

De gevechten doen zich voor bij de steden Iriba en Adre, aan de grens met Soedan. Iriba en Adre zijn samen met Guereda de steden in Oost-Tsjaad die de Libische troepen hebben ontruimd onmiddellijk na de beslissing van Tripoli, 3 november, zijn troepen uit Tsjaad terug te trekken. Eenheden van de pro-libische CDR hielden na het vertrek van de Libiërs deze steden bezet.

Libië maakte gisteravond officieel bekend dat zijn troepen de steden Iriba en Guereda helemaal hebben verlaten. In een mededeling van het Libische persbureau Jana heette het dat Tripoli niet langer verantwoordelijk kan zijn voor de verdediging van deze streken.



De lancering van het ruimteveer Columbia, eerder vastgesteld op 13.30 uur Nederlandse tijd, is opnieuw uitgesteld. Volgens een woordvoerder van de NASA zal de spaceshuttle niet eerder dan 17 uur onze tijd gelanceerd kunnen worden. Echter: het kan nog later worden vandaag: tot zelfs 19 uur. Daarna is een lancering uitgesloten en moet ze worden verschoven naar een andere dag. Vannacht was er nog steeds geen toestemming voor het tanken gegeven. Links op de foto de enorme watertank waarin de brandstof voor de Columbia zit opgeslagen.

Goedkoper kamperen in trek

DOORN – Het goedkoper kamperen wint steeds meer terrein. Hoewel de caravanverkopen ook dit jaar weer flink zijn gedaald (25.000 stuks tegen 32.000 in 1980) is dat geenszins het geval met het aantal kampeervakanties. Dit jaar zijn volgens ANWB-schattingen zo'n 3,7 miljoen Nederlanders met de tent of de (vouw)caravan op vakantie gegaan, waarbij de tent steeds populairder is geworden.

Van der Stoel over Sinaï-vredesmacht

Geen instemming met Camp David-akkoorden

DEN HAAG – De Nederlandse regering blijft op het standpunt staan dat het deelnemen in de Sinaï-vredesmacht geen politieke omarming betekent van de Camp David-akkoorden tussen Egypte, Israel en de Verenigde Staten. „Nederland aanvaardt geen politieke voorwaarden voor deelname", zei minister van buitenlandse zaken, Max van der Stoel, gistermiddag op vragen van het Tweede-Kamerlid Waltmans (PPR), „en blijft hechten aan voortzetting van het huidige Middenoostenbeleid, onder meer op basis van de EG-verklaring van Venetië.

De Venetië-verklaring van de Europese Tien wil de PLO nadrukkelijk bij vredesbesprekingen betrekken. De Camp-David-formule sluit dat echter uit. Eerder waren problemen gerezen tussen Israel en de Europese Gemeenschap over het aanvaarden van de Camp David-akkoorden als enige grond van deelname aan de internationale militaire buffer in de Sinaï.

Nederland heeft zich evenals Frankrijk, Italië, Engeland en enkele niet-Europese landen bereid verklaard na terugtrekking van Israel uit de Sinaï samen met de VS een buffer te vormen tussen Israel en Egypte, zoals in de Camp David-akkoorden is afgesproken. Van der Stoel plaatste echter de kanttekening dat de Camp David-akkoorden enerzijds waren uitgemondt in het vredesverdrag en om dat te handhaven wil Nederland met zijn steun van militairen voor de vredesmacht bijdragen.

„Daarnaast heeft Camp David ook de vastgelopen onderhandelingen over Palestijns zelfbestuur opgeleverd", zodat Nederland en de EG vasthouden aan de Venetië-verklaring, waarin een stap verder wordt gedaan in de richting van werkelijk Palestijns zelfbestuur dan in het verdrag tussen Israel, Egypte en de VS.

Signaleringssysteem snelwegen vernieuwd

RIJSWIJK – Minister Zeevalking van verkeer en waterstaat zal 19 november op Rijksweg A-13 (Den Haag-Rotterdam) een 12 kilometer lang nieuw automatisch signaleringssysteem in gebruik stellen. In de loop van 1982 worden ook de rijkswegen bij Utrecht van een soortgelijk signaleringssysteem voorzien.

Het nieuwe systeem moet twee doelen dienen: het tijdig waarschuwen bij ongevallen, mist en gladheid en een doelmatig benutten van de wegcapaciteit. Dank zij een volledige automatisering kunnen deze functies worden vervuld. Via detectielussen in het wegdek worden langs de weg voortdurend gegevens over het verkeer verzameld.

Elke vier seconden haalt een centrale computer deze gegevens op bij de verschillende stations en stelt zo een compleet verkeersbeeld samen van het beveiligde weggedeelte.

De automobilist merkt weinig van de elektronica. Hij ziet slechts op regelmatige afstanden de matrixborden boven de weg hangen. Als dat nodig is zullen daarop pijlen, kruizen en adviessnelheden verschijnen, eventueel aangevuld met knipperlichten om het wegverkeer attent te maken op de boodschap.

Als de matrixborden in werking treden kan de automobilist erop rekenen dat het systeem verderop een verstoring van het verkeerspatroon heeft ontdekt. In dat geval zal de automobilist met behulp van de aanduidingen veilig langs „de plek des onheils" worden geleid tot op de matrixborden het teken verschijnt „einde alle verboden".

Aangeb. betrekkingen

POETSVROUW en babysit gevr. voor 2 à 3 halve dagen p.wk. omgev. Linne-Roermond, tel. na 18 u. 04746-3662.

BARMEISJES gevr. voor café Donau. Int. mog. Tournebridge 57 Lanaken (B.)

Bar „RED MOON" Kerkrade vr. bardames. Hog. verdiensten, vrij vervoer. Tel. 045-461063.

DISCJOCKEY m.v. gevr. en tevens buffetdames. Gevr. tel. 045-413642.

ƒ 400,– à ƒ 500,– p.w. netto v. ECHTPAAR i.b.v. auto. Eerlijke bijverd. Inl. 045-457078 van 19 tot 20 u.

Gevr. DISC-JOCKEY voor de weekends, tel. 045-725326.

Gevr. SOLO-GITARIST voor countrygroep. Tunnelwg. 41, Kerkrade.

Gevr. WEEKENDCHAUFFEURS. Te bevr. Taxi Hanneman, na 18.30 u. Tel. 452666, Kerkrade.

Man met horecapap. biedt zich aan als BEDRIJFSLEIDER of kantinebeheerder. Tel. 045-710964.

FRITUREHULP gevr. met erv. Tel. 045-320678, Moltweg 46 Schaesberg.

Top verkopers(sters)

Maatschappij heeft vacatures voor topverkopers in de regio M'str.-Sittard, Geleen en Roermond. Hoge verdiensten, zowel voll. baan en part-timers. Aanmelden Hotel L'Empereur, Stationsstr. 2, M'str. Donderdag 12 nov. '81 v. 15-18 uur. Vragen naar dhr. B. Vrielink.

Nog enkele GASTVROUWEN gevr. voor Club Cecile Rijksweg-Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

CLUB DENISE vraagt nog enkele gastvrouwen, hoge verdiensten, Boschstr. 48, Maastricht, 043-50785.

2 zelfst. WERKSTERS gevr. 1 v. 8 u. per wk.; 1 v. 16 u. per wk. 25 jr. Tel. 045-416370. Na 16.00 uur. Hrl.

PART-TIME-TAXI-CHAUFFEURS gevr. voor de weekends. (Nachtdienst). Min. leeftijd 21 jaar, pers. aanm. Rotax BV, Hoofdstraat 255, Hoensbroek.

Gevraagd

Leerling of aankomend opticiën

Bemelmans Optiek b.v., Salmstr. 54, Geleen, tel. 04494-49171.

Bowlingcentrum Hoeve de Aar, Welterlaan 45, Heerlen, tel. 045-714432, vraagt voor directe indiensttreding

part-time medewerkers

(m. vrl.) in de

bediening

Leeftijd 25 tot 35 jaar. Enige restauranterv. vereist. Uitsluitend tel. sollicitaties.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + service. 045-312613. Schillings, interieur, Markt 39, N'hagen.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog bin.-, buiten- sierpl.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Wim Hermsen, Brunssum. Alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk, tel. 045-251558.

Peters en Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterln. 42, Ubach o. Worms. Tel. 045-312817.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verwarm. Vrijbl. pr.opg. Tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Ervaren GORDIJNENNAAISTER kan nog thuiswerk aannemen, tel. 045-713392.

Bel nu 045-271137 en laat vakkundig uw SCHOORSTEEN VEGEN.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

ANTENNEPROBLEMEN. Antennebouw Kochen tel. 045-441693.

Fa. Alvie Voskuilenweg 91

voor al uw glas-, schilder- en stucwerk, vrijblijvende offerte vanaf nov. ƒ 50,– per man per dag, winterpremiekorting (doe nu uw voordeel). Heerlen tel. 045-711646 (donderdags koopavond), ruime parkeergelegenheid.

Reparaties van KOELKASTEN, diepvriezers, cafétapkoelingen, koelcellen enz. Tel. 04409-2804.

Te koop aangeboden

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten. Tel. 04409-2804.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS met versn., als nieuw. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. antieke klassieke vol eiken KASTEELKAST, Caumerstr. 81, Terwinselen tussen 18.00 en 19.00 uur, tel. 045-415646.

Grote werkplaats OLIEKACHEL met vat 200 ltr. Petroleum, pr. ƒ 275,–, Droomkasteel Ganzeweide 113, Heerlerheide.

ONKYO dubbelrecorder, nu cassettes copiëren met dubbele snelheid. Electro Bemelmans Beeld- en geluidscentrum, Wannerstr. 10-12 Heerlerheide.

Te k. AQUARIUM compl. 125-40-40 ƒ 250,– Wassen Kerkraderstr. 3 Eygelshoven.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend m. garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

RADIATOREN: 80x80 en 60x60 Goudenregenstr. 1, Heerlen, tel. 045-210290.

PIANO'S vanaf ƒ 1500,– Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93 Schaesberg tel. 045-310291.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Märklin - Fleischmann - Trix - Roco - enz. Ond. rep. - inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. SLAAPKAMER, best. uit 2-pers. bed, 4-drs. kast, toilettaf. m. spiegel, 2 nachtkastjes, m. fiets 6-9 jr., kind.bureau, tel. 043-642064.

Te k. 18 kan. stereo MENGPANEEL, z.g.a.n. pr. n.o.t.k. Calbertsweg 149, Kerkrade-W.

Te k. aan. zwart-WANDMEUBEL (3.90 x 2.20 hg.); zwart-witte lontafel (130x60). Van Scheurstr. 58, Heerlen, 045-720130.

Te k. volautom. WASMACHINE, tel.antw.app., derorgel, minifiets. 04450-2779.

Krantenbingo: 'Dans des doods'

LONDEN - In een felle concurrentieslag om de gunst van de lezer heeft een deel van de Britse krantenwereld zich op het bingo-spel gestort. Ingewijden spreken van de „dans des doods" en vragen zich af welke krant het eerst het loodje zal leggen.

Acht landelijke dagbladen besteden miljoenen ponden aan een poging nieuwe lezers te winnen door in te spelen op de populariteit van bingo, een kansspel met cijfers dat ook in ons land niet onbekend is. In het krantenbingospel worden prijzen uitgeloofd die tot 100.000 pond gaan, dat is ongeveer 458.000 gulden. Volgens de bladen die er mee werken is hun oplage spectaculair gestegen, maar insiders vrezen dat de enorme bedragen die aan het spel worden besteed tot zelfmoord van de krant kunnen leiden.

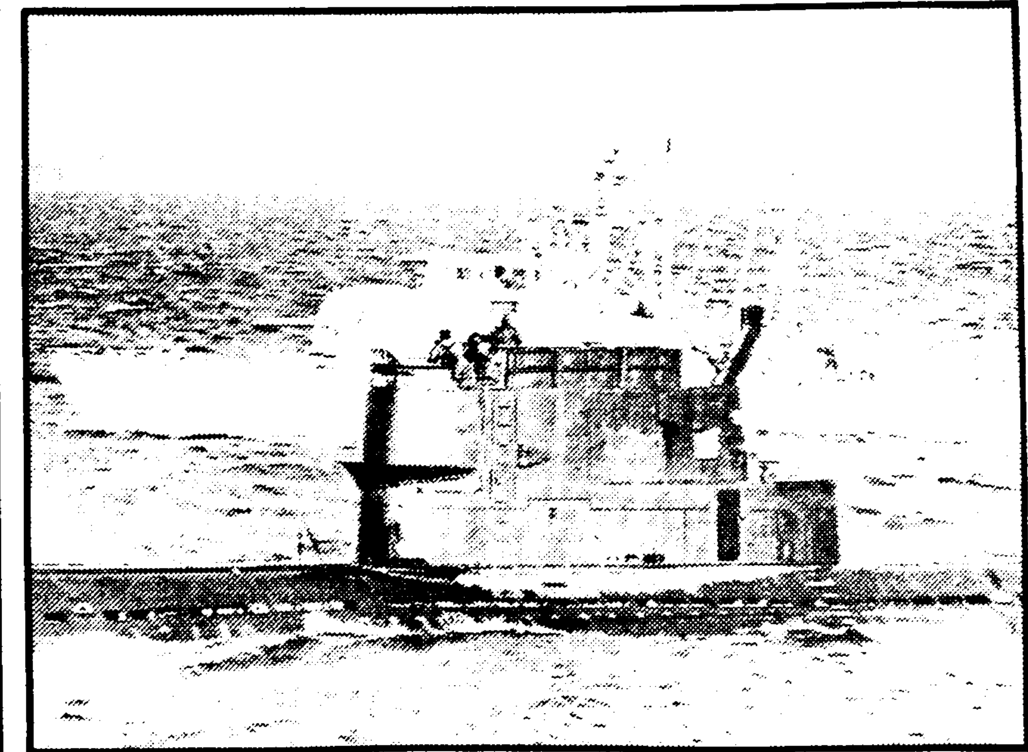
Krantenbingo werd gelanceerd door provinciale bladen. De opzet was bescheiden, maar werd een miljoenenzaak toen in juni de Londense Daily Star ermee begon. Andere landelijke bladen volgden al snel en men verwacht dat de „bingo-oorlog" de kranten tegen het einde van dit jaar meer dan twintig miljoen pond (ruim negentig miljoen gulden) zal hebben gekost.

Krantenbingo werkt als volgt: de krant verstrekt kaarten aan zijn lezers. Daarop staan reeksen getallen. Elke dag publiceert de krant een lijst met willekeurig gekozen cijfers, die de lezer op zijn kaart moet afstrepen. Als hij een rijtje vol heeft kan hij zijn prijs opeisen. Het bingo-effect zou verbazingwekkend zijn. Zo zou de oplage van de Star met 100.000 exemplaren per maand zijn gegroeid en zijn grote concurrent The Sun, behorend tot het concern van de Australische persmagnaat Rupert Murdoch, zegt zijn oplage binnen enkele maanden van 3,6 miljoen op 4,1 miljoen exemplaren gebracht te hebben.

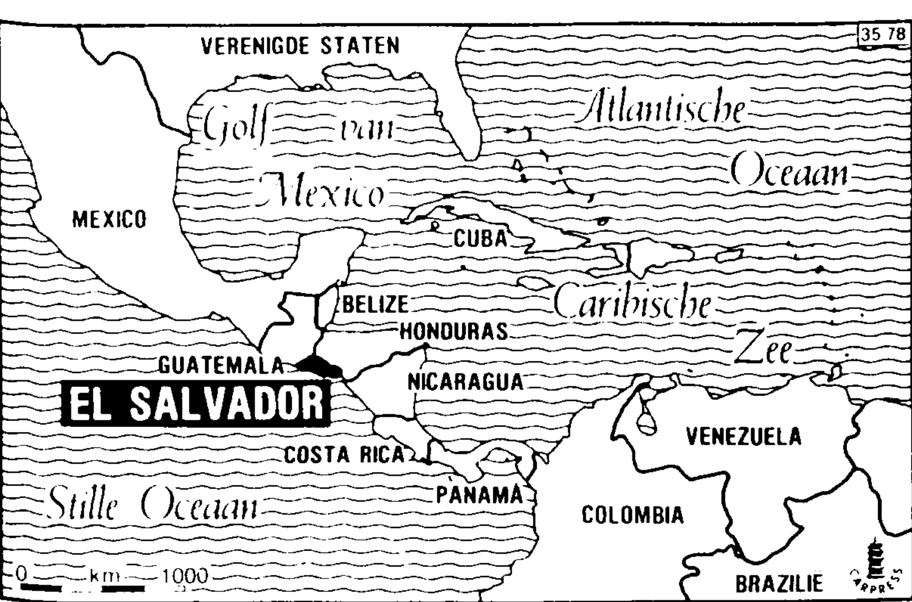
Andere kranten, met name de Daily Mirror, waren wel gedwongen mee te gaan doen. Midden oktober zaten acht dagbladen en een zondagskrant in de bingoslag. Grote koppen op de voorpagina beloven de koper van de krant kansen op enorme geldprijzen.

Graham Murdock, die verbonden is aan het centrum voor massa-communicatie van de universiteit van Leicester, zegt dat de „bingo-oorlog" herinneringen oproept aan de felle concurrentieslagen in de jaren dertig. Het verschil met toen is echter dat de kranten nu om een kleinere markt vechten. In de laatste twintig jaar, zegt Murdock, zijn de oplagen mede door de concurrentie van de televisie gedaald. Stijgende produktiekosten dreven de prijzen op en de verkoop naar beneden. In een vertwijfelde strijd om hun bestaan grepen de kranten naar elk nieuw middel om hun omzet te vergroten.

Naar zijn mening is er geen enkele garantie dat door bingo aangetrokken nieuwe lezers de krant ook zullen blijven kopen als deze met het spelletje stopt.



● *De gewraakte Sovjetonderzeeër 137, die onlangs op de Zweedse kust strandde, verlaat onder begeleiding van de Zweedse marine de territoriale wateren.*



Spanning in El Salvador

Van onze redactie buitenland

MEXICO - Onthullingen over een dreigend militair ingrijpen van de Verenigde Staten in Midden-Amerika hebben de nodige ongerustheid gezaaid. Washington overweegt een interventie in El Salvador en militaire acties tegen Cuba en Nicaragua, zo meldde de New York Times vorige week. Het Witte Huis weigert die beweringen te bevestigen maar geeft niettemin toe enkele maatregelen in studie te hebben. Gisteren maakte de Salvadoriaanse Junta onder leiding van José Napoleon Duarte bekend, dat in maart voor het volgend jaar verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering worden gehouden, ongeacht de toestand in het land. Morgen zullen de bijzonderheden voor de nieuwe kieswet openbaar worden gemaakt. De verkiezingen, die tot een 'pacificatie van het land moeten leiden gelden niet voor het presidentschap.

In El Salvador lijkt de diplomatieke slag voor Washington verloren. De Europese bondgenoten moeten weinig hebben van de hand die de regering Reagan boven het hoofd houdt van de Salvadoriaanse junta en willen nu eigenlijk wel eens bewijzen zien van de tientallen beschuldigingen van Washington aan het adres van Cuba en Nicaragua dat deze de linkse opstandelingen bewapenen. Ook in de Verenigde Staten worden vraagtekens bij de politiek inzake El Salvador gezet. De senaat is zelfs zover gegaan, dat men van Reagan de garantie eist dat de Salvadoriaanse junta de mensenrechten respecteert alvorens nieuwe wapenzendingen te zullen goedkeuren.

Ruim 65 miljoen dollar aan wapentuig en zo'n 50 militaire adviseurs zijn dit jaar niet genoeg geweest om de rebellie het hoofd te kunnen bieden. Begin vorige maand werd de zogenaamde Brug van Goud de Puente de Oro, die de verbinding vormde tussen vier oostelijke provincies en de rest van El Salvador opgeblazen. Het herstel van de brug zal zeker twee jaar in beslag nemen, zodat bijna een derde van het totale Salvadoriaanse grondgebied erg geïsoleerd is komen te liggen. Het regeringsleger heeft nu de grootste moeite in het betrokken gebied te komen. De guerrilla heeft de afgelopen week een fel offensief ingezet om heer en meester in het gebied te worden.

Volgens het Hoge Commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties in Geneve zijn sinds april van dit jaar tussen de 184.000 en 304.000 Salvadorianen gevlucht. De meesten zijn uitgeweken naar Guatemala en Mexico. Anderen vluchtten naar Belize, Costa Rica, Honduras Nicaragua en Panama. Het commissariaat heeft voedsel en medicijnen beschikbaar gesteld voor bijna 40.000 gevluchte Salvadorianen. De buurlanden werd verzocht geen van hen tegen hun wil terug te sturen.

De oppositie in de Amerikaanse senaat, de Frans-Mexicaanse actie om de Salvadoriaanse oppositie te erkennen, de bereidheid van die oppositie om direct met de junta, te onderhandelen en de recente militaire successen van de Salvadoriaanse guerrilla vormen de achtergrond voor de mogelijkheid dat de regering Reagan overweegt naar haar laatste wapen te grijpen: een directe militaire interventie. Op die manier wordt immers het Amerikaanse congres omzeild, kan er orde op zaken worden gesteld in het gebied dat de Republikeinen als hun achtertuin beschouwen en bewijst Reagan het beloofde herstel van de Amerikaanse heerschappij in de wereld.

Of het allemaal zo ver komt is de grote vraag. Immers, aan zo'n ingrijpen zijn grote politieke risico's verbonden. De Verenigde Staten lopen gevaar in een soort tweede Vietnam verzeild te raken. De toestand in het gehele gebied is gespannen.

MOSKOU BESCHULDIGT ZWEDEN VAN SPIONAGE

Sovjetunie: Ongeluk tot drama opgeblazen

MOSKOU - Het Kremlin heeft gisteren in zijn eerste officiële commentaar op het onderzeebootschandaal via zijn persbureau Tass onder de kop „Veel gedoe om niets", het hele incident buiten proportie opgeblazen genoemd door NAVO-propagandisten. Het artikel ontkende evenwel niet dat er kernwapens aan boord waren van de Sovjet-onderzeeër, die op 27 oktober strandde op de Zweedse kust en verklaarde ook niet waarom er uranium-238 kon worden ontdekt in de voering van de torpedokoppen.

Uranium-238 wordt zelf niet als splijtstof gebruikt voor kernwapens, doch in deze wapens wel als mantel voor de kernlading om daarvan tevens de explosieve kracht te vergroten.

Het werkelijke doel van de publiciteit rond het indicent is volgens Tass, zoals volgens dit bureau ook de Amerikaanse vice-president kortelings zei, „de anti-Amerikaanse stemming in Europa weg te werken", die is ontstaan door de politiek van de regering Reagan. Tass herhaalde de Sovjet-lezing, dat het stranden het gevolg was van falen van de navigatieapparatuur en dat er andere redenen waren om van een gewoon ongeluk op zee, vooral in een zee als de Oostzee met haar moeilijke kustlijn en bodem, een drama te maken. De voornaamste daarvan is volgens Tass de vredesbeweging in West-Europa en Scandinavie tegen de plaatsing van nieuwe NAVO-raketten voor de middellange afstand, welke beweging de leiders van de NAVO heeft gealarmeerd. Hiermee moet het protest tegen de wapenwedloop door Washington worden gesmoord en de idee van een kernwapenvrije zone in Noord-Europa in discrediet worden gebracht. Ook moest door de luidruchtige campagne om de Sovjet-onderzeeër de plaatsing worden bevorderd niet van denkbeeldige raketten met uranium-238 maar van kruisraketten en Pershing-2-wapens, die echte kernkoppen van uranium-235 en plutonium-239 hebben.

Zone

Na lang zwijgen over het incident begint de Sovjetunie de afgelopen dagen er steeds meer over los te komen. Een paar dagen geleden signaleerde zij indirect via persberichten steun voor de idee van een kernwapenvrije zone in Noord-Europa, juist nadat de Zweedse minister van buitenlandse zaken Ola Ullsten na het vrijgeven van de onderzeeër had verklaard, dat het schandaal de noodzaak van zo een zone had aangetoond, maar dat het dan wel een echte kernwapenvrije zone zou moeten zijn en geen stuk papier, dat is ondertekend door Brezjnjev of iemand anders, zoals hij zei. Dinsdag ging de Sovjetunie zelfs zo ver, dat zij omgekeerd Zweden van spionage, en wel voor de NAVO beschuldigde.

Polen mogen terug naar hun land

WENEN - Polen die naar het buitenland zijn gevlucht en ook zij die daar politiek asiel hebben gevraagd, kunnen naar hun land terugkeren zonder bevreesd te hoeven zijn voor straf. Dit heeft de Poolse minister van buitenlandse zaken, Jozef Czyrek, in Wenen verklaard.

Hij is daar voor overleg over bilaterale kwesties. Oostenrijk heeft herhaaldelijk geklaagd dat het in de problemen dreigt te komen door de grote stroom uitgeweken Polen. Dit jaar kwamen er ongeveer 20.000 naar Oostenrijk.

Minister Czyrek zei dat de regering voor haar burgers in het buitenland de status van gastarbeiders wil scheppen.

Demonstratie bij bezoek Brezjnjev aan Bonn

BONN - De christen-democratische oppositie en een vooraanstaand lid van de Vrije Democratische Partij (FDP) van minister van buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher, hebben opgeroepen tot een betoging tijdens het bezoek van president Brezjnjev van de Sovjetunie aan Bonn, uit protest tegen de bezetting van Afghanistan en schendingen van de rechten van de mens.

Jürgen Möllemann, buitenlanddeskundige van de Vrije Democraten en vertrouweling van Genscher, viel zijn coalitiegenoten, de sociaal-democraten, aan, omdat zij niet achter de demonstratie van 22 november gaan staan.

Möllemann wees erop dat alle partijen in de bondsdag de inval in Afghanistan hadden veroordeeld. Het verdroot hem, zei hij, dat hoewel aan de situatie niets was veranderd, Afghanistan in het spel van krachten was opgenomen.

Möllemann en de christen-democraten hebben zich aangesloten bij jongerengroepen die zullen betogen. Hoeveel mensen zij verwachten is niet bekend. De demonstratie zal plaatshebben enkele uren voordat Brezjnjev voor zijn eerste bezoek na de inval in Afghanistan naar Bonn komt.

Milieubeschermers en dissidente marxisten hebben eigen betogingen op dezelfde dag georganiseerd.





● *Twee bekende Engelse fo tomodellen stappen als eersten in de gerestaureerde rijtuigen.*

Oriënt-Express herleeft

LONDEN - De beroemde Oriënt-Expres, de luxe-trein waarover nog veel verhalen de ronde doen, zal volgend jaar weer gaan rijden, zo is gisteren in Londen bekend gemaakt.

Van de oude trein zijn 35 rijtuigen gerenoveerd en luxueus ingericht om opnieuw te zorgen voor een eerste klas-treinverbinding tussen Londen en Venetië (de in 1977 opgeheven treinverbinding liep tot Istanboel).

De treinreis die 24 uur duurt, moet de herinnering weer levend maken aan de jaren '20 en '30 toen de reizigers via deze route hun weg naar Azië vonden. Een enkele reis Londen-Venetië gaat ongeveer 1200 gulden kosten, inclusief maaltijden en extra voorzieningen.

Christen-democraten spil in dans om regeringsmacht

Van onze speciale verslaggever

BRUSSEL - De Belgische kiezers hebben de politieke kaart zondag zo door elkaar geschud. Zo zelfs, dat men zich kan afvragen, of er met deze kaarten nog wel te spelen valt. De christen-democraten blijven als centrumpartij de spil in de dans om de regeringsmacht. Dit ondanks de grote interne verdeeldheid over de conclusies die uit het echec van de verkiezingen getrokken moeten worden.

Voor het eerst in de naoorlogse periode zijn de politieke hoofdstromen aan elkaar gewaagd: socialisten en christen-democraten kwamen gelijk op 61 zetels, de liberalen kwamen met 51 plaatsen in het parlement. Dat lijkt op zich een gezonde situatie dan die in 1950, toen de christen-democratie op het hoogtepunt van haar macht stond en een absolute meerderheid van 108 zetels behaalde. Vooral in Vlaanderen bezat de CVP lange tijd een onaantastbaar machtsmonopolie, dat al langere tijd aan het afkalven was, maar nu de doodsklap heeft gekregen.

Als uitvloeisel van de gespannen verhouding tussen Vlaanderen en Wallonië strekt de invloed van de politieke partijen in België veel verder dan bij ons. Alles wat in België door de overheid wordt gefinancierd, berust op een afgewogen verdeling tussen de beide landsdelen. De gelijkheidsideologie gaat erg ver: als ergens een zwembad wordt aangelegd, wordt aan de andere kant van de grens onmiddellijk becijferd of men daar ook niet recht heeft op dezelfde voorziening. Voor scholen, wegen ziekenhuizen idem dito, en de lijst kan veel langer gemaakt worden. Het verdelen van vaste betrekkingen bij de overheid staat met stip bovenaan.

Via allerlei commissies spelen de politieke partijen een dominerende rol in deze dans om centen en banen. Het blijft mensenwerk, dus vriendjespolitiek en ordinaire omkoping zijn de onvermijdelijke bijverschijnselen van deze politisering van het maatschappelijk en economisch leven. Zulke praktijken zijn des te verleidener wanneer slechts een betrekkelijk klein groepje mensen van een beperkt aantal partijen elkaar op de vingers kunnen kijken, of onbeschaamd de buit verdelen. Dit alles gaf Vlaanderen de naam 'CVP-staat' te zijn, wat een niet mis te verstane verwijzing naar de bron van het kwaad. Dit allemaal op het konto van de CVP bijschrijven, is niet terecht. Van socialisten en liberalen zijn genoeg voorbeelden bekend van gelijksoortig handelen. Het verschil is dat de christen-democraten al die tijd aan de verlokkingen bloot hebben moeten staan eenvoudig vanwege hun grootte en omdat zij - afgezien van de jaren '54 tot '58 - onafgebroken aan het bewind waren sedert de oorlog.

Een periode van oppositie zou de christen-democraten goed kunnen doen, ook electoraal. Want wie altijd in de regering zit, wordt terecht aangekeken op het overheidsbeleid, dat in het vrijwel onregeerbare België zelden onverdeeld enthousiasme bij de bevolking teweegbrengt. PSC-leider Paul Vandenboeynants heeft liberalen en socialisten al meteen geluk gewenst bij het vormen van een nieuw kabinet. Na afloop van een vergadering van het partijbestuur op dinsdag kreeg dat een officieel tintje: „Wij willen geen regeringsverantwoordelijkheid meer dragen; wij hebben geen andere keus in de situatie die is ontstaan". Op grond van de verkiezingsprogramma's en de recente opmerkingen van de partij-voorzitters valt eigenlijk alleen te denken aan een rooms-blauwe coalitie. Omdat de uitslag van de verkiezingen heel duidelijk een ruk naar rechts laat zien is een regeringscombinatie zonder liberalen moeilijk voor te stellen.

De nederlaag van afgelopen zondag legt een zware hypotheek op de toch al troebele betrekkingen tussen het leidende CVP-driemanschap: partijvoorzitter Tindemans, demissionair premier Eyskens en ex-premier Martens. Deze laatste is nog het minst geschonden uit de strijd gekomen. Tindemans is de grote motor achter de verkiezingscampagne geweest, en Eyskens draagt het odium van de besluitloze heengaande regering op zijn schouders.

De uitkomst van de machtsstrijd binnen de CVP is mede afhankelijk van de opstelling van de andere partijen. Zeker lijkt dat Tindemans zich onverdroten sterk blijft maken voor snelle vorming van een centrumrechts kabinet. Tindemans schuift de schuld van de nederlaag van de christen-democraten naar de besluiteloosheid van de vorige regering, en dus naar het bordje van collega Eyskens. Martens stelt zich voorzichtiger op en ziet voor zichzelf wellicht een meer bemiddelende functie tussen of boven de rivaliserende fracties. De vorming van een kabinet met de liberalen zal bij de vakbondsvleugel van de CVP zeker op grote weerstand stuiten en mogelijk weer nieuwe kloven slaan.

Intussen gaan alle partijen voort van de daken te schreeuwen dat zij alleen in een kabinet willen, als hun program de basis is. Dat kan een erg lange kabinetsformatie worden, langer dan de laatste die 107 dagen duurde. Gevolg van het uitblijven van een centrale regering kan zijn dat de in december te installeren deelregeringen van Vlaanderen en Wallonie in het ontstane machtsvacuum zullen springen. Een grotere opdeling van beide landsdelen zou het ongewilde gevolg zijn en de politieke crisis in België verdiepen.

Voor snelle beslissers super lage prijzen in onze 3 zaken

Hey en Zn.
Hoensbroek, Hoofdstraat 370

Bankstel, eiken adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 1695,–
Bankstel, eiken adv.prijs ƒ 2375,–	uw prijs	ƒ 1995,–
1- + 2- + 3-zitsbank, eiken adv.prijs ƒ 2995,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Bankstel, eiken adv.prijs ƒ 2995,–	uw prijs	ƒ 2295,–
Bankstel, eiken adv.prijs ƒ 4495,–	uw prijs	ƒ 2995,–
2- + 2-zits + hoek adv.prijs ƒ 1795,–	uw prijs	ƒ 1395,–
2- + 3-zits, modern adv.prijs ƒ 1895,–	uw prijs	ƒ 1675,–
2- + 3-zitsbank, modern adv.prijs ƒ 2395,–	uw prijs	ƒ 1750,–
2- + 3 zitsbank, leder adv.prijs ƒ 2795,–	uw prijs	ƒ 1995,–
1- + 2- + 3-zitsbank, modern adv.prijs ƒ 2495,–	uw prijs	ƒ 1995,–
2- + 3-zitsbank, modern adv.prijs ƒ 3695,–	uw prijs	ƒ 2495,–
2- + 3-zitsbank, leder adv.prijs ƒ 3950,–	uw prijs	ƒ 2995,–
Manou fauteuil adv.prijs ƒ 325,–	uw prijs	ƒ 255,–
Wandmeubel, eiken adv.prijs ƒ 1795,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Wandmeubel, eiken adv.prijs ƒ 2295,–	uw prijs	ƒ 1895,–
Wandmeubel, eiken adv.prijs ƒ 3295,–	uw prijs	ƒ 2595,–
Wandmeubel, eiken adv.prijs ƒ 4995,–	uw prijs	ƒ 3750,–
Toogkast, eiken adv.prijs ƒ 1295,–	uw prijs	ƒ 995,–
Toogkast, eiken adv.prijs ƒ 1340,–	uw prijs	ƒ 1150,–
Toogkast, eiken adv.prijs ƒ 1895,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Toogkast, massief geloogd eiken adv.prijs ƒ 3650,–	uw prijs	ƒ 2750,–
Wandmeubel, modern adv.prijs ƒ 2795,–	uw prijs	ƒ 1795,–
Wandmeubel, modern adv.prijs ƒ 2495,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Wandmeubel, modern adv.prijs ƒ 3495,–	uw prijs	ƒ 2350,–
Eethoek, eiken adv.prijs ƒ 950,–	uw prijs	ƒ 795,–
Eethoek, eiken adv.prijs ƒ 1795,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Eethoek, eiken adv.prijs ƒ 2095,–	uw prijs	ƒ 1695,–
Eethoek, eiken adv.prijs ƒ 2295,–	uw prijs	ƒ 1895,–
2-zitsbank, stof adv.prijs ƒ 1395,–	uw prijs	ƒ 995,–
2-zitsbank, leder adv.prijs ƒ 2695,–	uw prijs	ƒ 1395,–
2-zitsbank, leder adv.prijs ƒ 2595,–	uw prijs	ƒ 1695,–
Fauteuil adv.prijs ƒ 695,–	uw prijs	ƒ 595,–
Fauteuil adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Fauteuil adv.prijs ƒ 2065,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Keuken-eethoek adv.prijs ƒ 450,–	uw prijs	ƒ 395,–
Keuken-eethoek adv.prijs ƒ 695,–	uw prijs	ƒ 590,–
Keuken-eethoek adv.prijs ƒ 895,–	uw prijs	ƒ 775,–

Ook hebben wij 'n prachtige collectie kleinmeubelen tegen extra lage prijzen.

Slaapkamer, licht eiken adv.prijs ƒ 1595,–	uw prijs zo	ƒ 1095,–
Slaapkamer, eikkleurige adv.prijs ƒ 2495,–	uw prijs zo	ƒ 1695,–
Slaapkamer, eikkleurige adv.prijs ƒ 2995,–	uw prijs zo	ƒ 2600,–
Slaapkamer, blank eiken adv.prijs ƒ 3950,–	uw prijs zo	ƒ 2900,–
Tienerkamer best. uit: kajuitbed + nachtkastje + kleerkast + secretaire adv.prijs ƒ 850,–	uw prijs zo	ƒ 750,–
1-pers. ledikant, massief vuren adv.prijs ƒ 240,–	uw prijs	ƒ 198,–
1-pers. ledikant, massief vuren adv.prijs ƒ 295,–	uw prijs	ƒ 240,–
2-deurs kleerkast adv.prijs ƒ 195,–	uw prijs zo	ƒ 135,–
3-deurs kleerkast adv.prijs ƒ 295,–	uw prijs zo	ƒ 225,–

2-deurs schuifdeurkast adv.prijs ƒ 250,–	uw prijs zo	ƒ 195,–
2-deurs schuifdeurkast, hoog model adv.prijs ƒ 298,–	uw prijs zo	ƒ 250,–
Bureau adv.prijs ƒ 175,–	uw meeneemprijs	ƒ 139,–
Grenen ladenkast adv.prijs ƒ 279,–	uw meeneemprijs	ƒ 225,–
Grenen ladenkast adv.prijs ƒ 379,–	uw meeneemprijs	ƒ 325,–

Hey en Zn.
Geleen, Bloemenmarkt 32

Bankstel, eiken adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Bankstel, eiken adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 1695,–
Bankstel, eiken adv.prijs ƒ 2295,–	uw prijs	ƒ 1995,–
1- +2-+3-zitsbank adv.prijs ƒ 2595,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Bankstel, eiken adv.prijs ƒ 4975,–	uw prijs	ƒ 3975,–
Bankstel, gecapitonneerd adv.prijs ƒ 5750,–	uw prijs	ƒ 3995,–
2-zitsbank adv.prijs ƒ 1190,–	uw prijs	ƒ 750,–
2-zitsbank adv.prijs ƒ 1250,–	uw prijs	ƒ 995,–
2-zitsbank adv.prijs ƒ 1595,–	uw prijs	ƒ 1195,–
2-zitsbank adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 1495,–
slaap- zitbank adv.prijs ƒ 995,–	uw prijs	ƒ 595,–
TV-fauteuil, leder, La-z-boy adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 995,–
Fauteuil, leder adv.prijs ƒ 775,–	uw prijs	ƒ 595,–
Fauteuil adv.prijs ƒ 895,–	uw prijs	ƒ 695,–
Fauteuil adv.prijs ƒ 1250,–	uw prijs	ƒ 975,–
Fauteuil adv.prijs ƒ 1650,–	uw prijs	ƒ 1190,–
Fauteuil adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Eethoek adv.prijs ƒ 950,–	uw prijs	ƒ 795,–
Eethoek adv.prijs ƒ 3250,–	uw prijs	ƒ 1650,–
Eethoek adv.prijs ƒ 2150,–	uw prijs	ƒ 1795,–
Eethoek adv.prijs ƒ 3750,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Eethoek adv.prijs ƒ 3950,–	uw prijs	ƒ 2950,–
Toogkast, eiken adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 1595,–
Toogkast adv.prijs ƒ 3750,–	uw prijs	ƒ 1875,–
Toogkast adv.prijs ƒ 3950,–	uw prijs	ƒ 2950,–
Toogkast adv.prijs ƒ 4995,–	uw prijs	ƒ 3995,–
Hoekkast adv.prijs ƒ 1295,–	uw prijs	ƒ 695,–
Wandmeubel adv.prijs ƒ 2150,–	uw prijs	ƒ 1750,–
Wandmeubel adv.prijs ƒ 2995,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Wandmeubel adv.prijs ƒ 3495,–	uw prijs	ƒ 2495,–
Wandmeubel adv.prijs ƒ 3995,–	uw prijs	ƒ 2935,–
Eiken element adv.prijs ƒ 1975,–	uw prijs	ƒ 875,–
Keukenkast adv.prijs ƒ 595,–	uw prijs	ƒ 395,–
Salontafel adv.prijs ƒ 795,–	uw prijs	ƒ 550,–

Salontafel adv.prijs ƒ 895,–	uw prijs	ƒ 595,–
Salontafel adv.prijs ƒ 930,–	uw prijs	ƒ 675,–
Slaapkamer compleet adv.prijs ƒ 1595,–	uw prijs zo	ƒ 1095,–
Slaapkamer laatste adv.prijs ƒ 2395,–	uw prijs zo	ƒ 1695,–
Slaapkamer laatste adv.prijs ƒ 3475,–	uw prijs zo	ƒ 1995,–
Slaapkamer adv.prijs ƒ 3990,–	uw prijs zo	ƒ 2495,–
2-deurs kleerkast adv.prijs ƒ 195,–	uw prijs zo	ƒ 135,–
3-deurs kleerkast adv.prijs ƒ 295,–	uw prijs zo	ƒ 225,–
2-deurs schuifkast adv.prijs ƒ 250,–	uw prijs zo	ƒ 195,–
Ledikant, massief vuren adv.prijs ƒ 240,–	uw prijs	ƒ 198,–
Tienerkamer compleet adv.prijs ƒ 850,–	uw prijs zo	ƒ 750,–
Tienerkamer compleet adv.prijs ƒ 2325,–	uw prijs zo	ƒ 1995,–
Tienerkamer compleet adv.prijs ƒ 2825,–	uw prijs zo	ƒ 2350,–

Hey en Zn.
Geleen, Rijksweg-Centrum 47

2- + 3-zitsbank, leder adv.prijs ƒ 6995,–	uw prijs	ƒ 3995,–
2- + 3-zitsbank adv.prijs ƒ 3595,–	uw prijs	ƒ 2695,–
2- + 3-zitsbank, leder adv.prijs ƒ 4495,–	uw prijs	ƒ 3595,–
Leefhoek adv.prijs ƒ 2395,–	uw prijs	ƒ 1795,–
2- + 3-zitsbank adv.prijs ƒ 3995,–	uw prijs	ƒ 2995,–
2- + 3-zitsbank adv.prijs ƒ 2995,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Eethoek + 6 stoelen + uittrektafel adv.prijs ƒ 3795,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Manou eethoek adv.prijs ƒ 2395,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Manou eethoek adv.prijs ƒ 1995,–	uw prijs	ƒ 1395,–
Eethoek, grenen adv.prijs ƒ 1295,–	uw prijs	ƒ 795,–
Eethoek Bali, bruin adv.prijs ƒ 1595,–	uw prijs	ƒ 1295,–
Eethoek + 6 stoelen adv.prijs ƒ 2995,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Relax-fauteuil adv.prijs ƒ 1275,–	uw prijs	ƒ 995,–
Manou draaifauteuil adv.prijs ƒ 325,–	uw prijs	ƒ 255,–
Manou fauteuil adv.prijs ƒ 1395,–	uw prijs	ƒ 795,–
Manou schommelstoel adv.prijs ƒ 495,–	uw prijs	ƒ 395,–
Manou 2-zitsbank adv.prijs ƒ 1495,–	uw prijs	ƒ 595,–
2-zitsbank adv.prijs ƒ 1795,–	uw prijs	ƒ 1450,–
Grenen keukenkast adv.prijs ƒ 1495,–	uw prijs	ƒ 995,–
Wandmeubel, 3-deurs adv.prijs ƒ 2995,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Wandmeubel Bali, bruin adv.prijs ƒ 3375,–	uw prijs	ƒ 1995,–
Manou ledikant + 2 nachtkastjes adv.prijs ƒ 2395,–	uw prijs	ƒ 1495,–
Slaapkamer adv.prijs ƒ 3895,–	uw prijs	ƒ 2795,–
Slaapkamer adv.prijs ƒ 4000,–	uw prijs	ƒ 2995,–
Slaapkamer noten adv.prijs ƒ 5995,–	uw prijs	ƒ 3975,–
Slaapkamer noten adv.prijs ƒ 12000,–	uw prijs	ƒ 5500,–

Hey & Zonen
voor het kompletere wonen

Geleen
Bloemenmarkt 32
tel. 04494-43388

Geleen
Rijksweg C47
tel. 04494-40050

Hoensbroek
Hoofdstraat 370
tel. 045-211254

Openingstijden:
Maandag van 13.00 tot 18.00 uur

Dinsdag t/m vrijdag
9.00 tot 18.00 uur

zaterdag 9.00 tot 17.00 uur

Donderdag koopavond
tot 21.00 uur

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op 11-11-1981. Kassla poly aanvoer 7.300 kolli a 23 33,70; a 21 31,10; a 19 29,20; a 17 21,80; a 15 16,10; a 13 11,40; b 19 32,00; b 17 23,00; b 15 16,00; b 13 11,00; kassla krat aanvoer 1.750 kolli a 23 39,90; a 21 34,30; a 19 29,00; a 17 21,00; a 13 10,00; b 21 36,00; b 19 28,30; b 17 24,40; b 15 22,00; koolrabi glas aanvoer 81.000 stuks 9-10 53,80; 8-9 32,10; 7-8 16,50; witlof zonder dekaarde aanvoer 14.000 kg 1 kort 327,00; 1 lang 318,00; 1 kort 295,00; 1 lang 277,00; 2 kort 278,00; 1 lang 258,00; 3 a 216,00; 3 b 192,00; 1 kort 327,00 moet zijn 1 kort a 327,00; 1 lang 318,00 moet zijn 1 lang a 318,00; witlof met dekaarde aanvoer 2.600 kg 1 kort a 348,00; 1 lang a 298,00; 1 kort 316,00; 1 lang 278,00; 2 kort 301,00; 2 lang 258,00; 3 a 229,00; 3 b 199,00; tomaten rood aanvoer 9.200 p.g. a 1 932,00; b 1 888,00; c 1 198,00; tomaten vlezig aanvoer 2.400 p.g. bb 1 1110,00; bbb 1 1309,00; bloemkool 1-6 244,00; 2-6 191,00; 3-6 107,00; 1-8 204,00; 2-8 148,00; 3-8 78,60; komkommers klasse 1: 75-90 104,00; 60-75 130,00; 50-60 99,60; 40-50 80,30; 35-40 60,70; 30-35 42,30; krom 2 115,00; stek middel 63,40; komkommers klasse 2: 75-90 107,00; 60-75 84,50; 50-60 64,10; 40-50 49,00; 35-40 32,10; 30-35 27,00; aanvoer klasse 1 en 2 68.000 stuks; prei 1 wit 2-4 zak. 72,60; 1 wi5 2-4 a.k. 72,90; 2 wit 2-4 59,10; 2 2-4 37,90; spruitkool a1 101,00; a 88,90; a 2 63,50; b 97,10; b 2 53,20; d 1 120,00; d 97,80; d 2 81,80.

Nummerproducten: andijvie 1 1,27-1,85; boerenkool 0,10-0,29; chinese kool 0,32-0,54; rode kool 0,33-0,43; savooie kool 0,27-0,37; witte kool 0,13-0,33; spitskool 0,37-0,91; bospeen 1,18; peen a p,27-0,43; b 0,19-0,51; c 0,17-0,35; radijs 20 per bos 0,71-0,87; rettich 1 7-9 0,57; 1 5-7 0,37; schorseneren a 1 1,28-1,87; knolselderij 0,42-0,70; pepers rood 5,90; groen 4,90-5,70; paprika rood 1 85+ 290,00; rood 1 75-85 296,00; groen 1 85+ 327,00; groen 1 75-85 274,00; venkel 1,70-2,50.

Champignonveiling d.d. 10-11-1981 (dozen) 1 fijn 5,07; 1 fijn c 4,92; 1 m 4,46; 1 m c 4,40; 1x fijn 4,34; 1xgrof 4,24; (4kg-bakken) 1xgrof 3,99; 2 3,93; 3 a 3,29; 3 b 3,23.

Fruitveiling d.d. 11-11-1981. Kastanjes: 1 2,60-3,00; appelen: golden delicious 1 80 0,92-1,02; 1 75 0,82-0,99; 1 70 0,81-1,01; 1 65 0,61-0,84; 1 60 0,61-0,67; 2 80 0,81-0,88; 2 75 0,83-0,86; 2 70 0,74-0,81; 2 65 0,66-0,72; 2 60 0,60; rode jonathan 1 75 1,11; 1 70 1,21; 1 65 1,07; 2 70 0,91-1,10; 2 65 0,78; 2 60 0,69; rode boskoop 1 80 2,11-2,20; 2 80 2,07-2,09; 2 75 2,14-2,19; 2 65 1,92-2,06; cox's o.p. 1 80 2,03-2,06; 1 75 1,85-2,11; 1 70 1,87-2,44; 2 75 1,85; 2 70 1,71-1,83; 2 65 1,47-1,63; 2 60 1,42; karmijn 1 80 1,44-1,76; 1 75 1,86-1,99; 1 70 1,77-1,96; 1 65 1,26; melros 1 80 1,87-2,02; 1 70 1,79; peren: conference 1 75 1,39; 1 65 1,49-1,60; 1 60 1,38-1,39; 1 55 1,27-1,43; 2 65 1,46; bonne louise 1 65 1,54; 1 60 1,60; 2 65 1,33 2 60 1,07-1,09.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzichten van de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren. Klokprijzen: radij, kas I 0,73-0,88; andijvie kas I 1,17-1,41; prei A I 0,63-0,86; B I 0,61; A III 0,42-0,58; B III 0,38; knolselderij A I0,26-0,63; A II 0,37-0,43; savoye kool A 0,24-0,28; witte kool I 0,19-0,25; chinese kool I 0,33; peen B I 0,28; witlof I 2,40-3,60; II 1,90-2,60; III 1,20-1,70; koolrabi kas 7/8 0,17-0,18; 6/7 0,12. Uitbetalingsprijzen: prei per kg A I 0,690; A III 0,422; A afwijkend, 0,300; B I 0,610; B III 0,380; A III wit 0,543; B I wit 0,850; B III wit 0,440; spruiten per kg A 0,900; B 0,910; D 0,680; E 0,580; B I 0,530; kassla per stuks in kratten A 12 30 st. 0,112; A 15 0,198; A 17 0,246; A 19 0,290; A 21 0,383; A 23 0,463; B 12 30 stuks 0,110; 12 kg II 30 stuks 0,050; 17 kg II 0,134; C I 30 st. 0,045; kassla per stuk in kisten C I 30 stuks 0,045; kassla Poly in dozen A 12 30 stuks 0,090; A 15 0,199; A 17 0,299; A 19 0,273; A 21 0,305; B 12 30 stuks 0,090; B 15 0,068; B 17 0,126; B 19 0,281; tomaten rood per bak A I 9,273; B I 9,169; C I 7,053; CC I 5,400; BB I 7,800; A II 3,500; C binnenland 2,100; bonken 2,100; tomaten II eenmalig verpakt A II 6,500; B II 5,800; C II 2,100; CC II 2,100; tomaten vlezig per bak BBBB I 9,000; BBB I 13,003; BB I 11,103; B I 8,500; tomaten vlezig licht gekleurd per bak B I 7.400.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco Roermond op gisteren. Witte eieren: 47 gr 12,90; 48 gr 13,25; 49 gr 13,60; 50 gr 13,80; 51 gr 14,30) 52 gr 14,60; 53 gr 14,90; 54 gr 15,35; 55 gr 15,60; 56 gr 16,10; 57 gr 16,40; 58 gr 16,40; 59 gr 16,35; 60 gr 16,40; 61 gr 16,40; 62 gr 16,60; 63 gr 16,60; 64 gr 16,65; 65 gr 16,60; 66 gr 16,60; 67 gr 16,65; 68 gr 16,65; 69 gr 16,65. Bruine eieren: 51 gr 14,45; 52 gr 14,75; 53 gr 15,05; 54 gr 15,35; 55 gr 15,50; 56 gr 15,90; 57 gr 16,30; 58 gr 16,45; 59 gr 16,45; 60 gr 16,50; 61 gr 16,55; 62 gr 16,55; 63 gr 16,40; 64 gr 16,40; 65 gr 16,40; 66 gr 16,65; 67 gr 16,65; 68 gr 16,85; 69 gr 17,25; 70 gr 17,75. Aanvoer 5.365.000, geveild 1.717.200 stuks.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer totaal 7917, runderen 3033, graskalveren 675, vette kalveren 53, nuchtere kalveren 1924, schapen 1215, geiten 51, slachtvarkens 966, slachtrunderen 966. Prijzen (in guldens): melk- en kalfkoeien 2250-3150, guiste koeien 1600-1950; kalfvaarzen rood 2200-3100; zwart 1825-2500; klamvaarzen 1775-2100; guiste vaarzen 1725-2025; pinken 825-1525; graskalveren 675-875; nuchtere kalveren voor de mesterij rood 290-610; zwart 260-475, weideschapen 130-180; lammeren 120-180; stieren 1e kwal. 8,20-8,90; 2e kwal. 7,15-8,20; vaarzen 1e kwal. 7,15-8,15; 2e kwal. 6,60-7,15; 3e kwal. 6,30-6,60; worstkoeien 5,05-6,30; vette kalveren 1e kwal. 6,70-6,80; 2e kwal. 6,60-6,70; 3e kwal. 5,50-6,60; slachtzeugen 1e kwal. 3,45-3,55; 2e kwal. 3,35-3,45; 3e kwal. 2,75-3,35; vette schapen 190-270, vette lammeren 180-250. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien: kleiner, normaal, gehandhaafd; guiste koeien: kleiner, rustig, lager; graskalveren: kleiner, normaal, hoger; vette kalveren: groter, vlot, hoger; nuchtere kalveren: groter, normaal, hoger; schapen en lammeren: kleiner, lui, lager; slachtvee: groter, vlot, gehandhaafd en slachtzeugen: normaal, rustig, gelijk.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.138.220 stuks, stemming kalm. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 14,15, 55-56 gram 15,40, 60-61 gram 16,60, 65-66 gram 15,90-16,00.

Kaasmarkt Woerden

WOERDEN – Aanvoer 26 partijen. Prijzen in guldens per kg: 1e en extra kwal. 7,45-7,75, zware kwal. tot 8,40 en Leidse kaas 9,15-9,25. De handel was traag.

Klappen in regio Eindhoven

Philips krimpt verder in

Van onze correspondent

EINDHOVEN – Bij Philips in de regio Eindhoven moeten vanaf nu tot eind 1982 zo'n 2350 arbeidsplaatsen verdwijnen. Philips kan geen enkele garantie geven dat er na volgend jaar een einde zal komen aan deze dreigende ontwikkelingen. Integendeel men verwacht dat nog meer arbeidsplaatsen op de tocht komen te staan.

Philips doet deze constatering in een nog niet vrijgegeven notitie, die vandaag met de vakorganisaties wordt besproken. Sinds begin dit jaar zijn er al ruim 900 banen bij de Philips-vestigingen in Eindhoven en omgeving verloren gegaan. Als een van de redenen voor deze grootscheepse sanering wordt genoemd, dat de kosten op de verschillende afdelingen te hoog zijn opgelopen. Volgens Philips zouden verder de stijgende arbeidsproduktiviteit en de verslechterde economische situatie hier debet aan zijn.

Gebleken is, dat „vanwege het bestaande personeelsoverschot onvoldoende wordt gezorgd voor vernieuwing van het personeelsbestand, hetgeen leidt tot verlies aan kwaliteit en slagvaardigheid van de organisatie", zo staat in de notitie. De cijfers vormen een antwoord op de vraag van de vakorganisaties om een uitgebreide analyse van de toekomstige werkgelegenheid binnen Philips in de regio Eindhoven.

Nieuwe directeur bij Curver

● De heer G. Venneker

RIJEN – De directie van de Curvergroep heeft besloten de heer Gerard Venneker (38) thans hoofd verkoop Nederland consumentenprodukten met ingang van 1 januari as. de leiding te geven over een zelfstandige eenheid, Curver, Consumentenproducten, verkoopkantoor Nederland. De heer Venneker begon 15 jaar geleden zijn loopbaan bij Curver.

Behalve in Nederland heeft Curver Consumentenprodukten ook eigen verkoopkantoren in Brussel, Parijs, Mönchengladbach en sinds kort ook in het Engelse Coventry. De Curvergroep omvat 1250 medewerkers met o.a. vestiging te Brunssum met een gezamenlijke omzet van ƒ 250,– miljoen gulden in kunststofconsumenten, verpakkings- en industriële produkten.

Wegwijzer voor 40.000 bedrijven

ROERMOND – Deze week hebben ruim 40.000 Limburgse bedrijven een wegwijskrant subsidies en kredieten ontvangen uitgegeven door de samenwerkende Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg.

Er zijn tientallen regelingen, waarmede de overheid het bedrijfsleven financieel ondersteunt. Jaarlijks komen er regelingen bij. Er gaan ook regelingen af en er worden regelingen gewijzigd.

De nieuwe krant geeft een overzicht van 56 algemeen geldende subsidie- en kredietregelingen en is aangevuld met specifiek voor Limburg geldende regelingen. De krant geeft informatie over ondermeer regelingen voor het midden- en kleinbedrijf, loonkostensubsidies, investeringspremies, energie- en innovatieregelingen, projectontwikkelingskredieten, subsidies voor toerisme en de horeca. De krant is verkrijgbaar bij de Limburgse Kamers van Koophandel.

Directeur Petroleum Industrie

Nederland topper bij olievondst

CHICAGO - Het anbod van olie zal de komende 10 jaar ruim voldoende zijn. Nederland en Afrika beloven veel als het gaat om buitengaatse olievondsten, zo heeft Fred Hartley, directeur van American Petroleum Institute (API), verklaard tijdens de jaarvergadering van het instituut. Alleen politieke verwikkelingen kunnen deze voorspellingen ongedaan maken, aldus Hartley. Van uiterst belang noemde hij het politieke klimaat in het Midden-Oosten, maar olie wordt over de hele wereld gevonden, zo voegde hij eraan toe.

De Amerikaanse minister van energie, James Edwards, verklaarde dat de internationale oliemaatschappijen hun werkterrein in de ontwikkelingslanden moeten uitbreiden. Volgens hem bevindt vijftig procent van de waarschijnlijke olieresreves zich in landen waar slechts vijf procent van alle boringen is verricht. Voorwaarde voor exploratie in ontwikkelingslanden is wel dat in sommige gevallen eerst het financiële en politieke klimaat moet verbeteren. Gebeurt dat niet dan heeft dat meer nadelige gevolge voor die landen zelf dan voor de Verenigde Staten. De olie-invoer van de VS wordt gestadig kleiner, terwijl de ontwikkelingslanden steeds meer olie nodig hebben.

Volgens NMB:

Succes met exportvloot

HEERLEN – De NMB-exportvloot naar de Bondsrepubliek, die twee weken geleden werd afgesloten, is volgens de eerste ramingen goed geweest voor het afsluiten van orders voor tientallen miljoenen gulden, zo laat de Nederlandse Middenstandsbank weten.

Van de 150 deelnemende midden- en kleinbedrijven was zestig procent tevreden met de behaalde resultaten. Twintig procent was redelijk tevreden en twintig procent ontevreden. Naast het afsluiten van orders werden ook vele contacten gelegd die tot orders kunnen leiden.

De bedrijfstakken papier- en kantoorbenodigdheden en voedingsmiddelen waren met de bedrijven in technisch hoogwaardige produkten het meest in trek. Voor de meeste bedrijven was het de eerste keer dat zij zich buiten de landsgrenzen presenteerden. De organistoren van de varende expositie achten het bewezen dat het midden- en kleinbedrijf heel goed in staat is een wezenlijke bijdrage te leveren aan de export van ons land. De NMB, die grotendeels de kosten van het project voor haar rekening nam beraad zich op voortzetting van dergelijke activiteiten.

Beursoverzicht

Lager

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs noteerde woensdag door de bank genomen lager. Daarbij was er weinig te doen. Het beleggend publiek neemt voorlopig nog een afwachtende houding aan, aldus beurshandelaren. Een lager Wall Street en een nagenoeg onveranderde dollar droegen ertoe bij, dat de internationals afbrokkelden terwijl de omzetten gering waren. In Koninklijke Olie is het aantal affaires overigens al een paar dagen uiterst bescheiden. Zo ging dinsdag maar voor ƒ 4,6 mln. in olies om. Het fonds stond hiermee derde op de lijst van meest verhandelde fondsen. Normaal gesproken voert Koninkijke Olie deze ranglijst aan.

Koninklijke Olie daalde woensdag in Amsterdam een gulden op ƒ 81,40. Dit was een aanpassing aan de prijzen die op de Amerikaanse beurs betaald worden. Akzo, waarvan de cijfers woensdag nabeurs gepubliceerd worden, verloor veertig cent op ƒ 21,90. KLM raakte ƒ 1,80 kwijt op ƒ 92,70 en Unilever ƒ 0,50 op ƒ 148,–. Philips zag zich twee dubbeltjes ontglippen op ƒ 19,20. De banken verloren eveneens terrein. ABN moest ƒ 1,50 inleveren op ƒ 281,50 en NMB een gulden op ƒ 144,60. De hypotheekbanken waren zelfs zwak. WUH raakte maar liefst ƒ 4,– kwijt op ƒ 61,–. De beurs loopt hiermee vooruit op de kwartaalcijfers, die medio volgende week bekend worden gemaakt. De verzekeraars hielden redelijk stand, evenals de uitgevers. Bij de bouwers was Volker-Stevin een gulden in herstel op ƒ 28,30.

De Scheepvaarthoek zakte weg. Ook de rest van de actieve markt noteerde lager.

Op de obligatiemarkt was het rustig. De staatsfondsen noteerden wat lager, waarbij hier en daar verschillen optraden van 0.3 punt.

Lokaal

Op de lokale markt zette Fokker de glijvlucht van de afgelopen dagen voort. Het aandeel zakte ƒ 1,70 in prijs op ƒ 33,50, een nieuw dieptepunt voor dit jaar. Overigens hadden op de lokale markt de verliezers in het algemeen de overhand. ADM daalde ƒ 2,50 op ƒ 169,50, ACF ƒ 2,– op ƒ 69,– en Deli eveneens twee gulden op ƒ 64,–. Hetzelfde gold voor Proost en Brandt op ƒ 79,–. Ballast-Nedam was ƒ 2,50 in reactie op ƒ 73,–. Tussen de ƒ 1,– en ƒ 2,– verlies leden verder Holex, Pont en Smit Internationale. Gelatine-Delft bleek op een ƒ 10,– lagere koers van ƒ 335,– onverkoopbaar.

Aan de andere kant werd Stad Rotterdam ex-interimdividend per saldo bijna een gulden duurder op ƒ 60,– Unikap, die wil afslanken met 75 arbeidsplaatsen, was gewild. Geadviseerd werd ƒ 50,–. In de tweede periode mocht van de commissaris voor de notering alsnog een gedane koers opgemaakt worden. Verder mocht voor het eerst weer gehandeld worden in Metaverpa na de aankondiging van het bod van ƒ 1500,– per aandeel door Rotterdam Venture Fund. Gehandeld werd op ƒ 1430,–. Slavenburg tenslotte werd een gulden duurder op ƒ 80,–.

Op de actieve markt brokkelden de internationals verder af met uitzondering van Akzo. De bouwers stegen een ietsje in prijs. Gist-Brocades, Heineken en Pakhoed moesten verder terug. Tegen het middaguur bedroeg de omzet op de Europese Optiebeurs 723 contracten. Zowel bij de aandelenopties als bij de goudopties waren de Call premies lager genoteerd. Het actiefst waren Philips, Hoogovens en Koninklijke Olie. In goudopties werden 56 contracten verhandeld.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op woensdag 11 november bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg.
GOUD: onbewerkt: ƒ 31.850-ƒ 32.550, vorige 32.760-ƒ 33.460; bewerkt: ƒ 30.890-ƒ 33.860, vorige ƒ 31.770-ƒ 34.800.
ZILVER: onbewerkt: ƒ 605-ƒ 708; vorige ƒ 622-ƒ 725; bewerkt: ƒ 570-ƒ 740, vorige ƒ 590-ƒ 760.

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.5665-5715
Amerikaanse dollar	2.43125-43375
Canadese dollar	2.03575-03825
Franse franc	43.465-515
Belgische frank	6.5225-5275
Duitse mark	109.875-925
Zweedse kroon	44.225-275
Zwitserse franc	136.975-7.025
Italiaanse lire	20.535-585
Deense kroon	34.055-105
Noorse kroon	41.390-440
Oostenrijkse schilling	15.6650-6750
Japanse yen	106.45-55
Spaanse peseta	2.39-69

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.39	2.49
Engelse pond	4.42	4.72
Belgische frank (100)	5.70	6.00
Duitse mark (100)	108.25	111.25
Italiaanse lire (10.000)	19.00	22.00
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	1.99	2.09
Franse franc (100)	42.25	45.25
Zwitserse franc (100)	135.25	138.25
Zweedse kroon (100)	42.50	45.50
Noorse kroon (100)	40.00	43.00
Deense kroon (100)	32.50	35.50
Oostenr. schilling (100)	15.54	15.84
Spaanse peseta (100)	2.39	2.69
Griekse drachme (100)	3.30	4.10
Finse mark (100)	54.25	57.25
Joegoslav. dinar (100)	4.70	6.10
Ierse pond	3.74	4.04

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84.30	83.40
Algemeen-lokaal	86.10	85.70
Internationals	82.30	81.00
Industrie	63.30	62.90
Scheep- en luchtvaart	157.90	156.00
Banken	200.90	200.40
Verzekering	172.10	171.80
Handel	68.10	67.80
CBS-oblig.index	79.40	79.20
Rendem.staatslening	12.07	12.10
waarvan 3-5 jaar	11.99	12.00
5-8 jaar	12.09	12.13
8 jaar en langer	12.06	12.09
nieuwste drie	12.05	12.08
rend. BNG-leningen	12.06	12.07
rend. bankleningen	12.30	12.36
rend. spaarbrieven	14.05	14.07

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 23.20-23.40 (22.90)
Kon. Olie 80.30-81.00 (80.30)
Philips 19.20 (19.20)
Unilever 148.00-148.60 (148.20)
KLM 90.20-90.50 (90.30)

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	853.31	386.56	109.59	343.43
Hoogst	860.83	394.39	110.41	349.70
Laagst	849.03	385.29	108.91	343.83
Slot	857.12	392.67	109.74	348.08
Winst/verlies	+3.14	+5.78	+0.08	+2.38

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	136.56	+0.17
20 transp.	32.43	+0.34
40 nutsbedr.	54.48	−0.18
40 banken	15.41	+0.14
Te zamen:	122.92	+0.22

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	62,00	62,00e
Akzo	22,60	22,00
ABN	283,00	282,00
Amev	90,60	90,60e
Amro-bank	52,60	52,60
Bos Kalis Westm.	65,20	65,50
Dordtsche Pr.	208,70	204,00
Dordt. Petr. pref.	204,00	198,50
Elsevier-NDU	128,00	128,50
Ennia	120,50	121,00
FGH	44,50e	44,10
Gist Brocades	57,00	55,70
Heineken	45,00	43,80
Heineken Hld.	39,60	39,00
Holl. Betongroep	69,70	70,50
Hoogovens	14,40	14,30
KLM	95,20	90,50
Kon. Olie	82,60	80,60
Nat. Ned.	108,80	108,40
NedLloyd groep	148,50	148,80
NMB	146,00	144,50
Ogem Holding	2,90f	2,80f
Van Ommeren	28,40	28,00
Pakhoed Hold.	41,40	40,00
Pakhoed cert.	36,40	36,40
Philips	19,40e	19,20
Robeco	216,00	215,00
Rodamco	116,50	116,70
Rolinco	218,00	217,00
Rorento	132,30	133,00e
Unilever	149,30e	148,10
Ver. Bezit VNU	53,00	53,00
Volker Stevin	27,30	28,50
Westland U.H.	67,30	63,00

Binnenlandse obligaties

12.50 Ned. 81-91	101,70	101,70
12.25 id. 81-88	100,70	100,40
12.00 id. 81-91	99,40	99,20
12.00 id. 81-88	99,70	99,60
11.75 id. 81-91	98,80	98,70
11.50 id. 80	97,30	97,00
11.50 id. 81	96,80	96,80f
11.25 id. 81-96	94,30	94,30
11.00 id. 81-88	96,00	95,80
10.75 id. 80	92,60	92,50
10.75 id. 81	93,50	93,30
10.50 id. 74	98,00	98,00
10.50 id. 80	90,10	89,90
10.25 id. 80–90	91,80	91,50
10.25 id. 80–87	94,20	94,20
10.00 id. 80	90,80	90,50
9.75 id. 74	—	87,70
9.50 id. 76-1	94,80	94,50
9.50 id. 76-2	90,80	90,60
9.50 id. 80-95	86,80	86,60
9.25 id. 79-89	88,00	88,00
9.00 id. 75-1	85,00	84,80
9.00 id. 79-94	85,00	84,80
8.75 id. 75-1	89,50	89,30
8.75 id. 75-2	88,60	88,50
8.75 id. 76-96	85,30	85,30
8.75 id. 79-94	86,60	86,60
8.75 id. 79-89	86,20	86,20
8.50 id. 75-1	88,30	88,30
8.50 id. 75-2	88,70	88,70
8.50 id. 78-93	83,20	83,20
8.50 id. 78-89	90,70	90,70
8.50 id. 79-89	89,80	89,80
8.25 id. 76-96	83,20	83,20
8.25 id. 77-92	86,40	86,40
8.25 id. 77-93	85,70	85,90
8.25 id. 79-89	85,50	85,50
8.00 id. 69	82,50	82,50
8.00 id. 70-95	83,10	83,00
8.00 id. 71-96	81,10	81,10
8.00 id. 70-1	93,80	93,60
8.00 id. 70-2	92,80	92,70
8.00 id. 70-3	93,70	93,50
8.00 id. 76-91	86,40	86,30
8.00 id. 77-97	81,00	81,00
8.00 id. 77-87	90,60	90,60
8.00 id. 78-88	85,60	85,60
7.75 id. 71-96	79,80	79,80
7.75 id. 73-98	77,00	77,00
7.75 id. 77-97	79,60	79,60
7.75 id. 77-92	83,50	83,50
7.50 id. 69-94	81,30	81,30
7.50 id. 71-96	80,10	80,10
7.50 id. 72-97	77,30	77,30
7.50 id. 78-93	82,80	82,80
7.50 id. 78-88	84,80	84,80
7.50 id. 78-88-2	83,80	83,70
7.50 id. 71-81	99,00	99,00
7.20 id. 72-97	76,90	76,90
7.00 id. 66-1-91	82,70	82,60
7.00 id. 66-2	81,90	82,00
7.00 id. 69-94	79,80	79,80
6.75 id. 78-98	74,40	74.80
6.50 id. 68-1-93	79,30	79,30
6.50 id. 68-2	78,20	78,20
6.50 id. 68-4	78,70	78,80
6.25 id. 66-91	82,20	82,50
6.25 id. 67-92	78,70	78,80
6.00 id. 67-92	80,60	80,60
5.75 id. 65-1-90	82,60	82,60
5.75 id. 65-2	82,30	82,30
5.25 id. 64-1-89	84,00	84,00
5.25 id. 64-2	82,60	83,00
5.00 id. 64-94	77,30	77,60
4.50 id. 58-83	—	95,00
4.50 id. 59-89	85,50	85,50
4.50 id. 60-1-85	93,20	93,20
4.50 id. 60-2	81,40	81,40
4.50 id. 63-93	75,90	76,30
4.25 id. 59-84	92,40	92,40
4.25 id. 60-90	—	80,30
4.25 id. 61-91	80,80	80,80
4.25 id. 63-1	76,10	76,10
4.25 id. 63-2	76,10	76,10
4.00 id. 61-86	89,50b	89,60b
4.00 id. 62-92	80,50	80,50
3.75 id. 53-93	76,00	76,00
3.50 id. st. 47	79,00	78,90
3.50 id. 53-83	93,90	93,90
3.50 id. 56-86	90,70	90,70
3.25 id. 48-98	68,50	68,50
3.25 id. 50-90	81,40	81,40
3.25 id. 54-94	74,00	74,00
3.25 id. 55-95	73,50	73,50
3.25 id. 55-85	90,80	91,00
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	99,70	99,70
11.00 id. 81-06	98,70	98,50
11.00 id. 74-84	93,10	92,90
10.50 id. 1974	99,70	99,60
9.50 id. 74-82	99,20	99,00
9.50 id. 74-99	87,30	87,30
9.50 id. 75-85	96,70	96,60
9.50 id. 76-01	84,50	84,50
9.00 id. 75-00	84,60	84,70
8.75 id. 70-90	88,90	88,80
8.75 id. 70-95	85,60	85,60
8.75 id. 75-00	82,70	82,90
8.75 id. 77-02	82,00	82,10
8.50 id. 70-85	94,10	93,90
8.50 id. 70-95	84,40	84,40
8.50 id. 73-98	80,80	80,60
8.25 id. 70-85	93,10	93,10
8.25 id. 70-96	83,90	83,90
8.25 id. 76-01	76,20	76,30
8.00 id. 69-94	82,20	82,30
8.00 id. 71-96	81,90	81,90
8.00 id. 72-97	80,80	80,80
8.00 id. 73-79	96,70	96,70
8.00 id. 75-00	76,70	76,70
7.60 id. 73-98	77,20	77,20
7.50 id. 72-97	77,30	77,20
7.25 id. 73-98	77,10	75,70
7.00 id. 66I-91	82,00	82,20
7.00 id. 66-II	82,00	82,20
7.00 66-IV	82,80	82,80
7.00 id. 72-97	75,10	75,10
7.00 id. 73-83	96,90	97,20
6.75 id. 67-92	81,30	81,30
6.75 id. 68-93	78,60	78,60
6.75 id. 72-82	97,80	97,80
6.50 id. 67-92	79,80	79,90
6.25 id. 67-92	79,20	79,10
6.00 id. 57-82	96,50	96,50
6.00 id. 65I-90	82,70	82,70
6.00 id. 65II	82,20	82,20
5.75 id. 65II	81,80	81,50
5.50 id. 65-90	84,00	83,70
5.25 id. 64-89	83,20	83,00
5.25 id. 65-90	83,40	83,50
5.00 id. 58-88	85,20	85,40
5.00 id. 64-89	84,90	84,90
4.75 id. 58-88	84,80	85,00
4.50 id. 58-89	86,00	86,00
4.50 id. 59-84	91,00	91,00
4.50 id. 60-85	91,00	91,00
4.50 id. 62-92	78,50	78,20
4.50 id. 62-93	79,00	79,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	73,30	72,60
8.75 ABN	99,80	98,70
6.75 Amro 73	84,60	84,50
5.50 Amro 8.25	170,00	170,00
8.50 Westm.	90,00	89,70
6.25 Buhr T	89,00	89,00
4.00 Elaion	80,70	80,70
8.75 Elsev.-NDU	64,00	64,00
7.25 Furn. 73	76,50	76,00
5.75 Gist-Br.	96,00	96,00b
5.25 Hoogovens	—	65,50
7.25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	91,00b	91,00
8.75 KBB	—	—
7.75 K.N. Pap.	74,30	74,20
7.25 M'intosh	80,70	80,50
9.00 Meneba	83,00	83,00a
7.00 NBM-B	—	—
7.75 Nutricia	75,00	75,00
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	86,00	86,00
4.75 Philips	87,30	87,30
10.00 Pont	76,00	76,00
7.50 Proost B.	86,50	—
6.50 Rolinco	55,60	55,70
6.50 id. 1000	—	56,50
8.00 Sanders	89,00	89,00
8.75 Schuitema	80,60	82,00
7.00 Slav. Bk.	—	—
8,75 Stev. Gr.	76,30	76,30
9.00 VMF-St.	60,20	60,00e
8.25 Vih. But	83,00	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	64,60
7.00 W'have	93,50	93,50b
7.00 W'sanen	81,50	81,00
8.75 W.U. Hyp.	74,40	73,00f

Binnenlandse aandelen

ACF	71,00	69,00
ADM-Beheer	172,00a	169,50
AKMFAS	81,50e	81,00
Asd. Rubber	3,00	3,05
Asd. Rijtuig	115,00	116,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00
Ant. Verf.	202,00	202,00
Ass. St. R'dam	61,50	61,00d
Audet	77,50	78,00
Aut. Ind. Rt.	650,00	700,00b
Ballast-N.	75,50	74,00
Bam	16,00	15,00
Batenburg	377,00	372,50
Beek van	51,00	52,00
Beers	88,50	88,50
Begemann	45,00f	44,50
Belindo	290,50	290,00
Bergoss	20,60	21,00
Berkel P	24,00	24,00
Blydenst. C.	240,00	235,00
Boer Druk	111,00	110,20
Bols	58,00	58,70
Borsumij W.	102,00	101,00
Braat Bouw	115,00a	—
Breevast	131,00	131,50
Breevast (cert.)	131,00	131,00
Bredero	173,00	173,00
Bredero (cert.)	173,00	173,00
Buhrm. Tett.	42,70	42,50
Cal. hold. NV	36,50	36,80
Calvé-D. cert.	205,00e	201,70
id. 6 pct. cert.	1315,00b	1300,00
Centr. Suik.	71,00	71,00
id. cert.	70,30	71,30
Ceteco	154,50	152,00
id. cert.	155,00	152,00
Chamotte	10,70	10,70
Cindu-Key	14,30	14,00
Claimindo	290,00	289,00
Deli mij.	66,00	64,50
Desseaux	40,60	41,00
Dorp en co.	106,50	105,00
Econosto	30,50	30,50
Emba	96,00	94,50
Eriks	40,00e	41,50
Fokker	35,20	34,00
Ford Auto	60,00	58,00
Furness	19,00	19,50
Gamma H.	29,90	29,40
id. 5 pct.	13,80	13,80
Gel. Delft c.	345,00	335,00a
Gerofabr.	38,00e	38,00e
Giessen	126,00	125,50
Goudsmit	50,00	48,20
Grasso	55,00	57,00
Hagemeijer	32,80	32,70
Hoek's Mach.	53,50e	50,00e
NV Holdoh.	172,50	172,50
Holec	67,00	65,50
HALL Trust	177,00	180,00
Holl. Kloos	125,50	126,00
Hunter Douglas	9,20	9,10
HVA Mijen crt.	46,00	46,00
ICU	60,50	60,50
IHC-Inter	170,00	170,00
Ind. Maatsch.	228,00	227,00a
IBB Kondor	92,00	92,00
Internat. M.	18,30	18,80
Kempen B.	55,00	54,00
Klene S.	220,00	220,00
Kluwer	68,00	67,50
KBB	29,00	29,00
id. cert.	28,00	27,70
id. 6 cum.	8,90	8,70
KNP	17,00	16,80
Krasnap.	98,00	98,00
Kwatta	10,50	10,50
Landre Gl.	83,90	85,00
Leids Wol.	92,30	92,50
Macintosh	63,20	62,90
Maxw. Petr.	196,00	193,00
Meneba	42,50	42,00
Metaverpa	—	1430,00
MHV A'dam	6,00	6,00
Moeara En.	332,00	326,00
id. 1-10	4120,00	4150,00
id. 1-4	920,00	900,00
Mulder	620,00	630,00
Mijnb. W.	365,00	368,00
Naarden	24,60	24,30
Naeff	—	—
Nagron	19,60	19,60
NBM-Bouw	5,20	5,40
Nedap	148,00	148,50
Ned. Crediet	34,20	34,00e
NEFIT	1050.00	1050,00
Ned. SHB	193,00	194,20
Ned. Springst.	4000,00a	4000,00a
Nierstrasz	—	770,00
Norit	56,00	55,20
Nutricia GB	44,10	44,00
Nijverdal	29,80	29,80
Océ-Gr.	71,00	71,00
Orenstein	125,00	128,00
Otra	35,00e	35,00e
Palembang	93,00	93,00
Palthe	15,50	16,50
Pont Hout	55,50	54,00a
Porcel Fles	155,00	155,00
Proost en Br.	81,00	79,00
Rademakers	132,00	132,00
Ravast NV	12,50	13,00
Reesink	158,00	155,00
Riva	250,00	250,00
id. cert.	240,00	240,00
Rohte en Jisk	96,00	96,00
Rommenholl.	290,50	292,00
Rijn-Schelde	36,00	35,00
Sanders	68,00b	73,00
Sarakreek	66,50	67,00
Schlumberger	695,00	705,00
Schuitema	41,00	40,30
Schuppen	96,00	96,00
Schuttersv.	38,00	38,00
Slavenb. Bnk.	80,00e	81,00
Smit Intern.	41,50	41,00
Telegraaf	65,00	65,00
Textiel Tw.	28,90	29,40
Tilb. Hyp.bk.	32,20	32,00
Tw. Kabel h.	161,00	162,00
Twynstra en G.	37,20	37,00
Ubbink	70,10	72,00
Unikap	43,00b	50,00
Ver. Glasf.	85,00a	86,00
VMF-Stork	35,20	34,60
Verto cert.	28,70	30,00e
Vihamij Butt	13,80	14,00
VRG Gem. Bez.	32,30	32,00
Wegener cert.	24,20	24,20
Wessanen	59,80	59,00
Wyers	15,80	16,50e
Wijk en Her	105,00	104,70

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	106,00	105,00
Alrenta	99,80	99,80
Alvamy	105,00	105,00
America Fnd	167,00	167,50
Asd. Belegg. D	147,00	144,80
Binn. Belf. VG	121,70e	122,00
B.O.G.	135,50	135,00
Eur. Pr. Inv.	145,00	145,00
Goldmines	1085,00	1060,00
Holland F	105,50	105,00
Interbonds	507,00	507,00
Leveraged	220,00	221,50
Obem	75,20	75,00
Sumabel	43,50	43,80
Tokyo PH(S)	148,00	149,00
Tokyo PH	208,50	206,00
Uni-Invest	97,50	97,50
Viking	142,30	140,00
Wereldhav.	103,70	104,00
Concentra	179,00	178,00
Unifonds	346,00	346,00
Chemical F	21,00	21,00
Col. Growth	16,60	16,60
Japan Fund	22,80	22,50e
Lehman Corp	39,00	41,00
Madison F	—	—
Technology F	27,80	27,80
Vance, Sand.	13,50	12,80

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,00	11,40
Am. express	47,60	46,50
Am. Motors	2,75	2,65
Am. Tel.&Tel.	60,60	59,90
Asarco	28,70	27,70
Atl. Richf.	47,20	46,80
Beth. Steel	21,40	20,70
Boeing Comp.	24,40	24,00
Burroughs	28,60	29,00
Citicorp.	27,00	26,90
Cities Serv.	51,40	51,60
Colgate	15,30	—
Cons. Foods	30,10	—
Control Data	39,60	39,25
Dcwn Chemical	25,30	25,50
Du Pont	39,30	39,00
Eastman Kodak	66,00	65,40
Exxon Corp.	30,40	30,30
Fluor Corp.	32,20	31,50
Ford Motor	16,90	16,70
General Electr.	55,80	56,20
General Motors	37,40	36,90
Getty Oil	66,50	65,50
Gillette	32,00	—
Gulf Oil	35,80	35,50
IBM	51,80	52,10
Intern. Flavor	21,00	20,80
Intern. Paper	39,80	41,20
Intern. Tel&Tel	28,40	28,10
Litton Ind.	63,00	61,80
Lockh. Aircraft	38,00	37,50
LTV Corp.	18,00	17,70
Mobil Oil	25,00	25,00
North Am. Phil.	37,20	36,80
Occ. Petr. Corp.	25,00	24,50
Pepsico	35,20	35,00
Philip Morris	53,10	53,75
Philips Petrol.	42,50	41,50
Polaroid Corp.	20,50	19,50
Quaker Oats	35,80	—
RCA	17,00	17,40
Rep. Steel	25,60	25,90
Schlumberger	56,60	56,70
Sears Roebuck	17,45	17,30
Shell Oil	45,60	44,40
Sperry Corp.	33,60	32,60
Stand. Oil of Cal.	43,70	43,00
Tandy	37,80	36,60
Texaco	32,00	32,05
Texas Instruments	83,20	82,10
Union Carbids	48,80	48,30
Union Pacific	54,60	54,50
U.S. Steel	29,60	29,40
Warner Lambert	19,00	19,40
Westingh. El.	24,50	24,70
Woolworth	17,90	17,60
Xerox Corp.	40,50	39,90

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	305,00	296,00
Br. Petrol	583,00	580,00
Gevaert Ph.	74,00	74,00
Hoechst	133,50	134,00
Hoesch	20,00	20,00
Imp. chem.	120,00	120,00
Petrofina	—	—
Solvay	100,00	100,00
Alcan	53,50	57,00
Am. Cyanam	65,00	66,00
Am. Standard	67,00	64,50
Bell Teleph.	35,00	35,50
Can. Pacific	77,50	77,50
CBS	131,00	131,00
Celanese	137,00l	141,00
Chrysler	11,80	11,50
Columb. Gas	76,00	75,00
Cons. Edison	83,50d	82,80
Curtiss W.	103,20	103,00
East Airl.	16,10	16,20
Gen. Foods	77,00	77,00
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	41,80	42,00
Husky Oil	31,00b	30,70
Imperial Oil	54,00	53,30
Inco	32,00	31,60
Mc. Donnell	78,50	78,00
Merck Co.	186,80	194,50
Minnesota	123,00	123,00
Nabisco Brands	72,00	72,00
National Can.	50,40	51,80
Nat. Dist & C.	57,20	57,00
NCR Corp.	106,00	103,00
Procter & C.	188,00	188,00
Reynolds I	123,50	122,50
Shell Can.	45,00	43,30
Sterling Dr.	54,20	52,50
Sun Oil C.	100,00	99,00
Transam C.	58,00	58,00
U. Brands.	25,00	25,00
Dai-Ichi K.	410,00	410,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	265,00	260,00
Sanyo Electr.	245,00	245,00
Sony Corp.	870,00	850,00

32.50

9.95 19.95 5.95 59.50 12.50 17.50





Betaal in 3 maanden

PHILIPS

66 cm

1495,-

Inruilstunt

66 cm

1298,-

PHILIPS 2495 2295,-

1695,-

AKAI AUDIO RACK

RV50

Versterker
Tuner
Cass.deck
Speler

948,-

Bijpassende boxen, slechts 50,- p. stuk

Betaalbaar v.a. 50,- p. mnd. of in 3 keer kostenloos

PHILIPS

498,- 705,-

695,- 945,-

895,-

Philips Cass.deck

299,-

22 AH 485 225,- 135,-
22 AH 484 299,- 185,-
22 AH 489 365,- 235,-

179,-

799,-

Betaalbaar in 3 keer

marynen

479,-

PHILIPS

Philips koelkast 225 ltr.

NU 479,-

299,-

GRANDIOZE MEEPAKKER

ZANUSSI marynen

798,-

489,-

1499,- 1195,-

NIEUW

Betaalbaar in 2 keer of vanaf f 50,- per maand

PHILIPS-IGNIS

Wasautomaat

- 4,5 kg
- 10 basis programma's
- wolwas programma
- fijnwas programma

Betaalbaar vanaf f 40,- per maand of in 3 termijnen zonder rente en kosten

599,-

WASDROGERS

Bauknecht

445,-

Kolom radiator 95,-

Verwarmingskussens

29,95

179,-

Philips draaitoonzuiger 700 Watt
Diverse hulpstukken

229,-

Hoover stofzuiger 313,- 164,-

149,-

KOMPLEET met kookboek GRATIS!

Philips keukenmachine HR 2370 309,-

199,-

59,-

NIEUW

189,-

KREMERS

De unieke Kremers-voordelen (Boven f 500,-)

- Quick-service
- Reparaties aan huis
- Gratis bezorgen
- Levenslange garantie mogelijk via certifikaat
- Eigen financiering
- Huur-leasing

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657 (Techn. dienst 313267)
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225 's Maandags tot 13 uur gesloten.

ZDF-nostalgie met de sterren-van-weleer

'De mensen krijgen er niet genoeg van'

Van onze showpagina-redactie

MAINZ/HEERLEN – „Het zou iedere keer de laatste keer zijn. Maar dan kwamen de reacties van onze kijkers. Steeds weer gaan we door de knieën. De mensen krijgen niet genoeg van die sterren van weleer. Daarom ook op deze donderdagavond vanaf half acht een nostalgische show met de van huis uit dikke en goedlachse Hollandse „Onkel" Lou van Burg".

Het ZDF gisteren tegenover onze showpagina-redactie: „Donderdag (vandaag) brengen we weer een aflevering van „So Schön wie heut, so müsst es bleiben". We zijn er bij wijze van aardigheid een keertje mee begonnen op 15 november 1973. Voor ons zou het een incidentele zaak zijn. Nostalgie is troef. Dus we vroegen een reeks van sterren met de successen uit hun gloriejaren. Dat sloeg bij miljoenen (ook uit Nederland en België) goed aan. De mensen wilden zichzelf herkennen in hun jeugdjaren. Herinneringen ophalen bij successen van vroeger. „Onkel" Lou vroegen we als presentator. Voer voor de schandaalpers in Duitsland omdat Lou vaker in opspraak was gekomen door zijn „Weibergeschichten". Voor ons echter geen enkele reden om hem niet als presentator te vragen. De mensen zien in hem gewoon iemand die een programma goed weet te leiden".

Tienmaal

Het bleef niet bij die ene uitzending. De kijkers wilden er nog een. Ten lange leste werden het er toen. „Maar we moeten er nu toch een punt achter zetten", aldus het ZDF dat meteen vanuit Mainz aankondigt dat in maart aanstaande de elfde aflevering wordt opgenomen met sterren-van-weleer. Of het de laatste uitzending wordt is zeer de vraag. De kijkers krijgen er niet genoeg van. Tegelijkertijd wordt de populariteit van de piratenzenders bevestigd. Die zijn het immers die de oude plaatjes stuk draaien. Zeer tot tevredenheid van veel luisteraars.

De sterren

En nu een blik in het draaiboek van het nostalgisch ZDF-programma van vanavond. De keur van medewerkers(sters) aan „So schön wie heut, so müsst es bleiben" zijn: Peter René Körner (Wenn bei mir der Groschen fällt), Margot Eskens (Cindy oh Cindy), Vittorio (Casagrande tinterella), Botho Lucas Chor (Schliess deine Augen), Billy Mo (Ich kauf mir lieber ein Tirolerhut), Roy Etzel (Il Silenzio), Jacqueline Boyer (Tombilibi), Carlos Otero (Sommer nach Madrid), Gerhard Wendland (Schenk deine Frau doch hin und wieder mal rote Rosen), Willy Brandes (Wunderbares Mädchen), Mieke Telkamp (Prego prego Gondoliere), Gerd Böttcher (Für Gaby tu ich alles), Camillo Felgen (La Lontananza), Erni Bieler (Lass die Welt darüber reden), Jan und Kjeld (Hello Mary Lou), Ilo Schieder (Sieben einzame Tagen), Jimmy Makulis (Gitaren klingen leise durch die Nacht), Christa Williams (Himmelblaue Serenade), Silvio Francesco (Sag mir Quando), Horst Winter (Sie will keine Blumen und Choclade), Udine van Medwey (Träume kann mann nicht verbieten), Rocco Granata (Marina), Nan Gualdi (Melody d'amour), Paul Kuhn (Das ist die Farbe der Liebe), Roy Black (Das Mädchen Carina), Angèle Durand (Chanson d'amour), Drie Travellers (Tango Max), Helmuth Zacharias (Chiwago Melodie), Mona Baptiste (Mr. Wunderfull), Rita Paul (Mäckie Boogie), Lou van Burg (Kinder war das schön) en Heidi Brühl (Wir wollen niemals auseinander geh'n).


● ROCCO GRANATA


● ROY BLACK


● HEIDI BRÜHL


● MARGOT ESKENS

Producer Bart van der Laar neergeschoten

HILVERSUM – In zijn woning aan de Graaf Florislaan in Hilversum is de producer Bart van der Laar (36) neergeschoten. Hij werd van zeer nabij door een revolverschot in de hersenen geraakt. Een tweede schot is afgeketst op zijn kleding. De toestand van de producer is zeer kritiek. Hij is opgenomen in het academisch ziekenhuis in Utrecht. Van de dader ontbreekt elk spoor. De politie vermoedt dat deze gezocht moet worden in de platenwereld.

DE SECRETARESSE van Bart van der Laar trof hem dinsdagmiddag even over enen gewond aan in zijn woning. Zij dacht aanvankelijk aan een ongeluk. Van der Laar is mededirecteur van de platenmaatschappij TTR Top Free Productions, een dochter van platenfirma CNR. Binnen deze onderneming zijn ernstige financiële problemen. In Hilversum stond Van de Laar bekend om zijn riante levenswandel.

DE BELGISCHE Nederlander was net twee weken terug van een maandenlange vakantie in Portugal. In januari van dit jaar was hij getroffen door een hartaanval. Voor die tijd woonde hij in België nabij Turnhout, waar hij directeur was van het platenlabel Carrere. Ook presenteerde hij shows voor de BRT-televisie.

IN NEDERLAND is Van der Laar onder andere in opspraak gekomen door de inzending van Linda Williams voor het Eurovisie Songfestival van vorig jaar in Dublin. Hij werd ervan beschuldigd het liedje („Het is een wonder") niet zelf te hebben geschreven. Van der Laar is mede-verantwoordelijk voor de successen van Lenny Kuhr, Wim Nijman en Francis Goya.

De aanslag op Van der Laar heeft in Hilversumse showbusinesskringen voor grote opschudding gezorgd.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Herman van Boeyen: „Ik ben Vitesse"

door harry severens

GELEEN – Herman Boeyens all star Vitesse. All star kun je wel zeggen als je weet dat Herman zelf nog het enige oorspronkelijke lid van de groep is. In de 6 bestaansjaren van „Vitesse" hebben 23 mensen zich rond Herman geschaard. In het tempo dat ze kwamen, vlogen ze er ook weer uit. „Driekwart heb ik er zelf uitgegooid, dat andere kwart is vanzelf opgestapt", licht de drummer van Boeyen toe.

Tijdens het interviewu hangt Herman niet de flapdrol uit, wat je normaal gesproken zou verwachten met een persoon die al iets in de popbizz gevorderd is. Rustig zit hij te denken om na even met zijn blauwe ogen het plafond bestudeerd te hebben, een prachtige volzin te construeren. Duidelijk is hij op zoek om enkele literaire trekjes in zijn woorden tot uiting te brengen. „Vitesse is een vreemdelingenlegioen met een door mijzelf opgelegde kadaverdiscipline." Een verdere uitleg geeft Herman niet over het feit dat zoveel mensen in „Vitesse" hebben gespeeld. Alleen vertelt hij even dat de bezetting waarmee hij zal spelen ook niet lang meer leeft. De gitarist speelde namelijk zondagavond in Donkiesjot in Sittard voor het laatst mee. Nummer 24 dus. Als het gesprek zich toespitst op de recensies van de laatste LP praat van Boeyen wat sneller. „Wat die mensen allemaal schrijven daar trek ik me niet zo veel van aan. Het publiek moet uitmaken of onze laatste LP „Good News" iets is. Het enige wat ik tegen die recensenten wil zeggen is dat we releases hebben in Engeland, Frankrijk, Italië en Duitsland. **„Ik ben „Vitesse", zo gaat hij verder. „Ik maak zelf alle nummers, maar verlies daarbij de rode draad niet uit het oog. Ik blijf bij mijn principes. Ik sta achter alles wat ik maak. Ik luister ook niet naar andere muziek, ik wil niet beinvloedt worden."**

Een nieuwe LP staat al op stapel. Deze zal tijdens de live optredens gevisualiseerd worden. „Het wordt een hele spectaculaire show, een theaterachtig project. Met technische middelen proberen we te visualiseren. Meer vertel ik er niet over. Maak maar wat reclame voor onze single „Can't keep a promis", dat is nu van belang", gaat van Boeyen verder. Over Herman Brood met wie hij „Vitesse" 6 jaar geleden oprichtte wil hij ook nog iets kwijt. „Herman is een levenskunstenaar, een levensgenieter waarvoor ik veel respect heb. Ik heb nog veel contacten met hem." Vitesse gaf een prima concert in Donkiesjot. „Mijn doel is samen met het publiek een te gekke kick te beleven", wat hem in Sittard ook lukte. Er waren slechts twee opvallende dingen te noteren. Allereerst het drumstel van Herman dat zes syntheziser „toms" bevatte. Het tweede opmerkelijke feit was dat ze een disconummertje speelden wat helemaal niet in de lijn van hun rockwerk paste.


● Herman van Boeyen aan het werk tijdens de souncheck

programma's van vandaag

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 10.50 Frysk Telebord. „Medisijnen". Cursus Fries.
11.00 - 11.30 Schooltelevisie.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.28 Avanti, Avanti. Italiaanse les.
18.58 Journaal.
19.00 Het mysterie van de verdwenen schoolmeisjes. Jeugdfilm.
20.10 Twee voor twaalf. Spelprogramma onder leiding van Joop Koopman.
20.50 kijk Haar. Programma voor de vrouw. Aandacht voor een instelling voor hulpverlening aan verkrachte vrouwen in Utrecht en een tournee van de Amerikaanse kinderarts door Nederland.
21.37 Journaal.
21.55 Artsenij. Medische rubriek. Presentatie: Aart C. Gisolf.
22.45 Journaal.
22.50 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Turken.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Jeugdjournaal. Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.59 Er was eens. Tekenfilm.
19.25 Smokkelaar. „Oog om oog". Avonturenserie.
20.00 Journaal.
20.27 Waarom hebben ze het Evans niet gevraagd? TV-serie. Moria is bang. Zij vlucht voor een paar dagen en dr. Nicholson licht Bobby en Frankie in. Beiden verdenken dezelfde persoon van de moord in Marchbolt.
21.20 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.55 De Sullivans. TV-serie rond deze Australische familie.
22.20 Opstanding der bomen. Portret van de priester, beeldhouwer en dichter Omer Guilliet, pastoor in Breskens.
23.10 Journaal.
23.15 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Amsonsten ist alles in Ordnung. TV-film.
11.35 Terugblik.
12.05 Elkaar begrijpen - met elkaar leven. Aandacht voor gehandicapten.
12.10 Bilanz. Economisch magazine.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Worüber man nicht spricht. „Kinderen in ziekelijke huwelijken". Pleidooi voor het lijmen van mislukte huwelijken.
17.00 Halt die Luft an. Documentaire over de ernstige schade die de natuur ondergaat door verbrandingsgassen van de industrie.
17.30 Zoogeschichten. „Een nieuw huis voor vijftig apen". Impressie van het nieuwe gebouw voor de apen in de dierentuin Hellabrünn in München. Het verhuizen van de dieren was een heel karwei.
17.50 Journaal.
18.00 Das Kriminalmagazin. TV-serie. Louis zit in de put. Zijn compagnon Henry heeft hem in de steek gelaten. Om met hem te praten nodigt Louis hem uit. Tijdens dit onderhoud sterft Henry.
18.15 Der Leidensweg. TV-serie.
19.15 hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Kunst-Stücke. Bernard Baschet.
20.00 Journaal.
20.15 Im Brennpunkt. Actualiteiten.
21.00 Café im Takt. Peter Horton ontvangt Adamo, Frequencia Mod, Heinz Rudolf Kunze, The White River Bluesgrass Band en anderen.
21.45 New York, New York. Een bijdrage over Bob Guccione die het heren-magazine „Penthouse" uitgeeft. Tevens produceert hij diverse films. Verder Western Look in New York en aandacht voor Lorna Luft, de tweede dochter van Judy Garland.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Jugend einer Studienrätin. TV-film. Maxie kan met haar schoolvriend Jobst urenlang praten. Maar Jobst wil vrijwillig in dienst en sterft. Als na de echtscheiding van haar ouders, haar moeder dood gaat kan Mazie niet treuren. Zij is een gebroken mens.
0.50 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I.
16.30 Waarom christenen geloven. „In goede en kwade dagen". TV-serie over religieuze aspecten.
17.00 Journaal.
17.10 Kompass. Lexicon in woord en beeld. Presentatie: Zsuzsa en Manfred.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Peter Cornelius. Presentatie: Christine Westermann en Ulrich Craemer.
18.20 Der Bastian. „Een schoon milieu". TV-serie. Katherina gaat verhuizen. Omdat men haar in het ziekenhuis nodig heeft, verlaat zij zich op de hulp van Batsian. Hij wordt ingeschakeld bij een spoedgeval en alles loopt uit de hand.
18.57 ZDF - Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 So schön wie heut, so müsst es bleiben. Lou van Burg presenteert hits uit de jaren 50 en 60. Met Lonny Kellner-Frankenfeld, Roy Black, Heidi Brühl, Margot Eskens, Jan & Kjeld, Rocco Granata en vele anderen.
21.00 Journaal.
21.20 Kenteken D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.05 Die Patriotin. Film met Hannelore Hoger, Dieter Mainka, Kurt Jürgens en anderen. De geschiedenisleraar Gabi Teichert probeert op een partijdag de afgevaardigden ertoe te bewegen een politiek te maken die als toekomstige geschiedenis van belang zou zijn om op school te worden onderwezen. Dit brengt veel ergernis teweeg.
0.05 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 Telegymnastiek.
8.10 Schooltelevisie.
9.25 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
10.05 - 12.20 en 17.00 Schooltelevisie.
18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege II. Fysiek.
19.00 Durch den Tunnel zurück. Film over zelfhulp van drugsverslaafden.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 ■ Die Dame ohne Kamelien. Italiaanse speelfilm uit 1953 met Lucia Bosé, Andrea Cechi en anderen. Clara Manni het getrouwde verkoopstertje wordt ondekt voor de film. Zij heeft succes.
21.55 Michelangelo Antonioni. Documentaire over deze Italiaan.
22.40 Hinter den Schlagzeilen. Nee, we hebben geen angst. Leerlingen aan het begin van de hogere klassen.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 10.15 en 17.15 Schooltelevisie.
18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Hamlet, van William Shakespeare. Met: Derek, Jacobi, Claire Bloom en Eric Porter.
22.40 Literatuurmagazine. Met Max van der Grün.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Tik Tak. Voor de kleintjes.
18.05 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.35 Een vinger in de pap. Voor de jeugd. Presentatie: Leja Van Hoeymissen.
19.17 Uitzending door derden. Een programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.37 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Micro-Macro. Spelprogramma gebaseerd op het snel herkennen van voorwerpen.
20.40 Panorama. Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.30 Dallas. „Het teken van Kaïn". TV-serie.
22.15 Sporttribune.
22.45 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

Van 14.00 tot 20.10: Zie programma's België Nederland I.
20.10 Drie sterren: In de naam van het volk, van Ottokar Runze. Gevangenen spelen zelf een proces.
22.15 Première. Programma over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.00 - 15.30 en 17.00 Schooltelevisie.
17.30 Plein jeu. Voor de kinderen.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Autant savoir. Homeopatische middelen.
20.20 Télécinéma. Met The Great Gatsby. Amerikaanse speelfilm uit 1974 met Robert Redford, Mia Farrow en anderen. Het verhaal van de mysterieuze Gatsby, die eens door de mooie Daisy werd afgewezen. Zij trouwde met Tom Buchanan.
23.05 Nationale Loterij.
23.15 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.00 Zie programmas België Frans I.
19.00 Politieke uitzending.
19.30 Journaal.
20.00 Le temps d'un livre. Literair magazine.
20.30 Modern style. De herinneringen van Paul Collaer.
20.40 Le marchand d'images van André Souris.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Vandaag donderdag. (7.03 Het Levende Woord. 8.06 Hier en nu. 8.25 In 't voorbijgaan. 8.45 Over kopen gesproken). 9.03 Wie weet waar Willem Weven woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en nu-magazine. 19.02 De wereld zingt Gods Lof. 19.45 Leger des Heilskwartier. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije toer. 21.53 Om nooit te vergeten. 22.02 NCRV-Donderdag Sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtspiegel. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Van zessen klaar wakker.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 om het uur op de halve uren.

7.02 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktueel en informatief. (7.36 en 8.33 AVRO's Radiojournaal. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.32 Open Schooltijd. 10.02 Mensen, mensen. 10.32 Opinieveiling. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.32 AVRO-thema. 11.45 Regio-naal. Provinciale informatie. 11.55 Buitenland Spectrum. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 13.11 AVRO's Sportpanorama. 13.32 Per Saldo. 14.00 AVRO-dite. 15.45 Buiten. 16.10 Europa plus en min. 16.32 De slag bij Nieuwspoort. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Zendtijd RPF. 18.30 Kleur. 19.00 Academie. 19.20 Richting. 19.30 Lichte orkestmuziek. 20.03 Jus in 'n kuiltje en andere zaken die het leven kunnen veraangenamen. 21.15 Cultuur Perspectief. 21.30 Micro-electronica in bedrijf. 22.00 Management. 22.40 Trefpunt. 23.00-23.55 Jazz-Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top-Tien. 13.05 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun: jazz en blues. 23.02-24.00 LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00

7.02 Morgenrood. 9.00 Klassieke pianomuziek. 10.20 Nederlands Blazersensemble. 11.25 Radio Kamerorkest met solist: klassieke muziek. 12.35 Het zout in de pap. 16.20 Muziek van deze eeuw. 20.00 Klassieke kamermuziek. 20.20 Omroeporkest met soliste: moderne muziek. 21.30 Operettemuziek. 21.55 Senilita of Als een man ouder wordt. Hoorspel.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.
Limburg: 10.30 De vrije teugel. (10.30 Galerij). 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van twaalf tot twee. (12.45 Het schurend scharniertje). 13.10 Kleine middagmuziek.
Antwerpen: 14.00 De vierde dag. (16.00 Splinternieuws).
Brabant: 17.00 Focus . 17.15 De kleinste keuze. 18.10 Belgische Produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Politheek. 19.53 Onderweg.
West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel. (21.00 Splinternieuws). 22.05 Melodieuze, lichte muziek. 23.00–23.40 De nachtridder.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel; 18.10 Vacaturebank; 18.13 - 19.00 Het geheim. Programma rondom de kunst. Gesprek met de schilder Nicolaas Wijnberg.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 en 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Das Radiopaar ist da. 10.30 Dacapo, Rainer. 12.00 RTL-12 Uhr Mittagspause Spielereien mit Jochen und Menschen von nebenan, live aus den Hochzeitszimmer des Rathauses Wegberg. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. Matthias präsentiert Karl Dall und seien Eierköppe. 17.00 Take five. RTL live. Felix. 19.00 RTL young, mit Honey Bee Benson. Progressive Musik für junge Leute. 20.00 Musikteppich. 22.00 Country-time. Achim. 23.00–1.00 Hallo Nachtarbeiter. Honey Bee Benson.

royal

U heeft al gezien:
..WAT ZIEN IK.. ..TURKS FRUIT..
..KEETJE TIPPEL.. ..SPETTERS..
Nu is er van de zelfde filmmakers:

Hoge HaKKen, echte Liefde

3e WEEK

Monique van de Ven
Rijk de Gooyer
Geert de Jong
Dolf de Vries
Leen Jongewaard
Max Croiset Gees Linnebank

DOLBY

De filmpoosteragenda 1982 verkrijgbaar in onze theaters.
Dagelijks 2.30 - 8.30 uur
Za.. Zo. 2.30 - 7.00 - 9.30 uur 12 j.

TEL. 714200

rivoli

Ordinary People

Bekroond met 4 OSCARS
BESTE FILM
BESTE REGIE Robert Redford
BESTE MANNELIJKE BIJROL Timothy Hutton
BESTE SCENARIO Alvin Sargent

Alles is prima in orde. Behalve het ...

Dagelijks 3.30 - 8.00 uur
Za.. Zo. 3.30 - 7.00 - 9.30 uur A.L.

NACHT
NETWORK
4 Oscars
Na deze film zal uw kijk op televisie veranderen.
FAYE DUNAWAY WILLIAM HOLDEN
Vr. en Za. 12. uur

TEL. 715922

DYNACORD, 100 W zang-verst. + echo + 2 boxen voor duo of trio, pr. n.o.t.k. Union racefiets 3 mnd. oud van ƒ 669,- voor ƒ 350,-. Eikstr. 94, Passart Zd-Heerlen.

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

STORCHENMULLER auto kinderzitje met gordels te k. voor 12.00 uur. Ridder Goswinstr. 8, Brunssum.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,– met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–; lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,–. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis-jacks. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 - 34374.

PIANOREPARATIE en stemmen. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-211549, donderdags en zaterdags open van 9 tot 12 uur, altijd gebruikte piano's in voorraad met garantie.

Te k. veel TREINTOEBEHOREN systeem h.o. Tel. 04450-2362.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. grote voorraad karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij DE BONTKONING!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Lage prijzen !! Met garantie, desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

Te k. uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en fruitbomen. Tevens gehakt openhaardhout (droog), graszoden ƒ 3,15 p.m². Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

OPENHAARDHOUT te koop. Tel. 045-720032.

MEUBELEN uit oma's tijd te k. w.o. biedermeier. Voor elk wat wils, zeer goedkoop, 045-454198. Dir. Cortenstr. 90, Kerkrade.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. 045-443771.

Zeer bijzondere AANBIEDING: 12 stuks woonkamerkasten z.g.a.n. in prijzen van ƒ 150 - ƒ 200 - ƒ 250 - ƒ 300 - ƒ 400 en ƒ 450 per stuk. Alle 2.50 meter breed. Haast u, ze zijn zo weg. C.C. Kleba, Promenade 306-312, Brunssum, tel. 045-252739, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 250, tel. 045-222870.

Te k. OLIESTOOKKETEL van c.v. 150.000 cal. één seizoen gebr. 045-441981, na 19.00 uur.

WANDMEUBELS, kasten en eethoeken in eiken en modern, inruil mog. Kock, Kamperstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-deurs. Tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. verzameling MUNTEN Ned. pl. buitenland. Ned. va. ƒ 1,- p.st. Tel. 04750-24990.

Te k. SALONKAST br. m. wit en snelwasser 3 kg, tel. 045-418015.

Te k. el. ORGEL Riha synt. D.L. a.nw. ƒ 5000,–, el. schrijfm. Olympia ƒ 300,–, 04490-18065.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. Prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende, reeds va. ƒ 295,–, zw.wit va. ƒ 75,–. Radio-tv. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. Junker GEYSER en 2-pits gascomfoor (met flessengas), 4-pits gasfornuis en volautom. wasmachine (klein defect), 2-pers. houten ledikant met spiraal en 2-pers. z.g.a.n. matras, tel. 04459-2626.

Te k. autom. TELEFOONBEANTWOORDER met opname van binnenkomende gesprekken ƒ 350,–, Sony TC 336 Tapedeck ƒ 300,–, muurventilator ITHO ƒ 50,–, Tandberg mono bandrecorder ƒ 70,–, Amrho tuner verst. 2x40 W ƒ 125,–, tel. 045-417431.

Pracht aanbieding eiken BANKSTELLEN ƒ 495,-, ƒ 595,–, ƒ 795,–, enz. klassieke bankstellen v.a. ƒ 295,–, notenh. salonkasten v.a. ƒ 175,–, eethoeken ƒ 95,–, ƒ 145,–, ƒ 195,–, enz. verder 2-zitsbankjes en zeer aparte clubs ook in echt leer. Spotgoedkoop. O.K. hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, vlak aan promenade en ± 100 mtr af Albert Heyn. Ook ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde.

Te k. antieke 2-drs. KAST. Kollebloem 6, Brunssum, tel. 045-256793.

RAAMKOZIJNEN, gebruikt en nieuwe. Tel. 04450-1970.

VLOERTEGELS, grote keuze, lage prijzen o.a. voor kelder en garages, ƒ 18,50 p.m², woonkamer plavuizen ƒ 29,50 p.m². De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970, Rijksweg Vaals-Maastricht.

Wij leveren T-SHIRTS, sportshirts, sweaters, kapuchonjacks en andere merksportartikelen met bedrukking voor bedrijven, sponsors en verenigingen. Interflock, ind.terrein Borrekuil, geleen, tel. 04494-51719.

Te k. BRUIDSJURK maat 40, avondjurk maat 40, bontjas maat 48, racebaan Carrera, eiken dressoir, autozitje, diepvries, 4-pits gasttoestel, Op de Knip 103, Kerkrade, tussen 2-5 uur.

Antiek eiken BUREAU en kamercomm. Steenweg 24, Merkelbeek, tel. 04492-4448.

POSTZEGELS te k. C. Fabritiusstr. 9, Brunssum.

Skai-leren BANKSTEL best. 4-zitsb., 2 zitsb. + fautt. i.g.st. ƒ 500,–. V.d. Bosch, nummer 2 str. 148, Kerkrade-Holz. Na 18.00 uur.

Te k. 2 BOOGLAMPEN 6-delig leren zitmeubel, salonkast, 6-pers. eethoek modern. Z.g.a.n. Bursgenstr. 16, Schaesberg.

Hi-fi fans opgelet! Gebr. TAPE-DECK Philips N4520 tuner Marantz ƒ 245,–; versterker 2x60 w ƒ 298,–; tun.verst. 2x40 w met boxen ƒ 278,–; cass-.deck ƒ 45,–, ƒ 60,–; PU met boxen ƒ 198,–; boxen ƒ 15,– , ƒ 40,–; nieuw: tun.verst. 2x100 w digital ƒ 698,–; 2x90 w ƒ 469,–; PU va. ƒ 179,–; audiotoren met boxen 2x50 w ƒ 998,–; 70 w boxen Phil ƒ 98,–; gebr. kleuren-TV Blaupunkt ƒ 498,–; NordMende ƒ 550,–; Phil. ƒ 398,–. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651, inruil mogelijk.

Te k. MIJNMATERIAAL, telefoon, afbouwhamer, boorhamer, kleingoed, enz. Tel. 255545.

Te k. VLOERPERS 130-x200 + potkachel. 045-254449.

Dames- en HERENFIETS. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. oude MIJNLAMP ƒ 195,–, tel. 045-311619.

Te k. electr. NAAIMACHINE horeca-koffiezetmachine en discolamp, 04498-54784.

Te k. dames- en HERENFIETS tel. 04494-51890.

SCHAATSEN te k. Noren kunst-, hockey- en kinderschaatsen, hak- en teenstukken, hoezen enz. Tevens mod. schaatsslijpinrichting. Bromfiets- en rijwielhandel Huub Arets, Ridderhoenstr. 118 Hoensbroek tel. 045-211893.

Te k. dames- of HERENRIJWIEL, 3 versn., roestvrije velgen, trommelremmen nu ƒ 495,– Bromfiets- en rijwielhandel Huu[b] Arets, Ridderhoenstr. 1[18] Hoensbroek tel. 04[5-]211893.

Te k. WASMACHINE v[olautom]. Marijnen, i.z.g. ƒ 325,–, tel. 045-216820 [na] 18.00 uur.

Dichte AANHANGWAGEN afm. bak 200x1[..]x160 cm. Tel. 04492-4493[.]

D+H fiets niet gebrui[kt] ƒ 300,– p.st. Maastric[h]terstr. 148, Brunssum, 9 tot 12.00 uur 's morgens.

Video recorder te k. PHILIPS, vr.pr. ƒ 800 N.1700, Melchersstr. Schaesberg.

Te k. WINTERAARDAPPELEN met friet, bintje 30 ct.p.kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd, Melchersstr. 3, Schaesberg teo. 045-316122.

Te k. SCHRAPMACHINE ƒ 300,–, koelkast ƒ 75,– Sleinadastr. 35, Schaesberg.

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL.045-713030

Als u "Dressed to Kill" hebt gezien, dan mag u "Blow Out" niet missen!
JOHN TRAVOLTA NANCY ALLEN
BLOW OUT
DE LAATSTE MODE IN MOORD
Dag 2.30 - 8.30 uur 16 Jaar

DE VERLEIDELIJKSTE VROUW... DE MANNELIJKSTE MAN... DE SLIMSTE AAP...
5E WEEK
TARZAN THE APE MAN
Dag. 4.00 - 8.00 uur A.L.

15 MINUTEN VAN MANHATTAN IS EEN WIJK WAAR ZELFS EEN SMERIS ZICH NAUWELIJKS WAAGT.
PAUL NEWMAN in FORT APACHE THE BRONX
3E WEEK
een film van Daniel Petrie
Paul Newman
Ken Wahl
Edward Asner
Rachel Ticotin
Pam Grier
Dag. 2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur 16 Jaar

7E WEEK
DE TOTALE VERSCHRIKKING! - EATEN ALIVE! -
LEVEND OPGEGETEN DOOR DE KANNIBALEN
16 jaar
Robert Kerman
Janet Agren Mel Ferrer
Dag. 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45

HET MEISJE MET HET RODE HAAR
3E WEEK
12 jaar
RENÉE SOUTENDIJK
een film van BEN VERBONG
Dag. 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

Woody Woodpecker Festival
7E WEEK
Za., zo., wo. 2.00 uur A.L.

KENTUCKY FRIED MOVIE
Dond. t/m Zond. 22.45 u 16 Jaar

WHITE GHOST OF KUNG FU
Dond. t/m Zond. 22.30 u 16 Jaar

2 NACHT-PROGRAMMA'S

DOLBY SYSTEM

PASSAGE

18 JAAR HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur)
ONGEHOORDE FANTASIEËN !
HARDE PORNO
HARDE PORNO
SEX WISH

PASSAGE

18 JAAR HEERLEN
Dond. t/m zond. 24 UUR
NACHTVOORSTELLING
HARDE PORNO
SCANDINAVISCHE SEX-ACROBATEN OP HUN BESTE TOER...
the hottest show in town!

NABIJ "DRAF- EN RENBAAN" AUTOKINO SCHAESBERG

dagen	20.30 UUR
donderdag vrijdag 12-13 nov.	HET LAATSTE ULTIMATUM (12 j.) NORTH SEA HIJACK. Een spektakulaire film met ROGER MOORE-James Mason-Anthony Perkins
zaterdag zondag maandag 14-15-16 november	THE KNOCK-OUT COP BUD SPENCER, Inspecteur Platvoet slaat alles Het is weer knok! Boem! Pats! Lachen geblazen! (a.l.)
dinsdag woensdag 17-18 nov.	ONCE UPON A TIME IN THE WEST (12 j.) De beroemde western van Sergio Leone. Charles Bronson, Henry Fonda, Claudia Cardinale

dagen	22.45 UUR
donderdag vrijdag 12-13 nov.	EXPLOSION OF THE DRAGON Zelden geëvenaard. Nimmer overtroffen! Bruce Lee. Een karate-aktie film (16 j.)
zaterdag zondag maandag 14-15-16 november	GOING STEADY 'Dik aan!' The "Greasy" Fifties and Rock 'n Roll Motorduivels - Knokken, sensatie en muziek. (16 j.)
dinsdag woensdag 17-18 nov.	Geen nachtvoorstelling i.v.m. de lengte der film Once Upon A Time In The West welke tegen normale entree-prijs wordt vertoond.

Familie-voorstelling

dagen	18 UUR
zondag 15 nov.	DE FLUIT MET DE ZES SMURFEN Johan en Pierrewiet. Geheel nederlands gesproken en gezongen (a.l.)

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

Te koop aangeboden

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Spotgoedk. ENCYCLOPEDIEEN, z.g.a.n. tel. 045-413343 na 19.00 uur, 043-645938.

Showroom KEUKENS en kasten, RV Handelsmij. Industrieterrein Daelderweg 16 Nuth, tel. 04447-2602.

INLIJSTEN. Voor al uw schilderijen, borduurwerken en andere inlijstwerken hebben wij een ruime collectie lijsten in huis, in diverse prijsklassen. Ook kant- en klaarlijsten. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Kunsthandel en inlijsterij Herman van Leeuwen, Or. Nassaustr. hoek Stationsstr. Heerlen.

Meubelgroothandel Hebon

Heerenweg 304, Heerlen.
Ruime sort. eiken en lederen bankstellen. Eethoeken met en zonder uittrektafel. Salontafels, ook met tegelinleg. Geloogde eiken kasten, dressoirs. TV-stereokasten, slaapbanken. Staande Westminster-klokken. Secretaires en kleinmeubel. Weest prijs bewust, ons advies: ,,Tevreden klanten."

Rijwiel Cash & Carry

Tienerfietsen ƒ 159,–; 5 versn. ƒ 359,–; trommelremmen ƒ 459,–; race 10 versn. ƒ 299,–; kinderfietsen ƒ 109,–. Akerstr. 182, Hoensbroek. Dond. koopavond. Tel. 045-217687.

Isolatieglas

Stel Isolatie-renovatie. Tel. 045-214545.
Ca. ƒ 160
per m² geplaatst, incl. b.t.w.

Aanbieding parket

Mozaïk 8 mm ƒ 15,95, lamel ƒ 56,– incl. BTW. Parket bloemen, Nieuwenhagen, tel. 045-311106.

De kippenwinkel

Heerenweg 284, Hrl. Verse hanen - kippen - konijnen en wild. Open dond. t/m zat. Donderd. koopavond.

AANHANGWAGEN bouwen, assen, oplooppremmen, verlichting, neuswielen, wielen met banden. V.d. Ree, Galjoenweg 47, Maastricht.

TREKHAKEN, uitlaten en schokbrekers 30% korting of gratis montage. Accu's 35% korting, banden 30 tot 50% korting. Sneeuwkettingen 30% korting. Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

EIKENKAST te k. 2.80 mtr. bij 1.90 mtr. Iets moois voor 12.00 uur, Ridder Goswinstr. 8, Brunssum.

ZONNEHEMELS Habro, grooth. tel. 04407-1554.

Bankstellen

eiken en moderne, grote voorraad, inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 52, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. 3 Widia ZAAGBLADEN doorsn. 35 en 40 cm en Stork centrifugaalpomp 380, 5000 l. Tel. 04494-42761.

Te k. HERENFIETS, gashaard, tel. 045-459365.

Satisfaction

GELEENSTRAAT 43 HEERLEN

airto - free - o.a. k. jarrett + st. clarke	9,90
david bowie - best of. t.v.-album	14,90
jim croce - i god a name. tv album	11,90
alice cooper - muscle of love	4,90
j.j. cale - shades	14,90
fleetwood mac dubbel live - (nieuwste)	19,90
ellen foley spirit of st.-louis	7,90
genesis wind and wuthering	14,90
genesis duke	15,90
al steward year of the cat	15,90
jethro tull - stormwatch	9,90
jethro tull - heavy horses	8,90
iron butterfly - live inagadadavida	7,90
kiss unmasked	11,90
yes tormato	4,90
judas priest rock 'n rolla	9,90
pink floyd the wall	29,90
supertramp - breakfast in america	16,90
pink floyd umma gumma dubb.	19,90
brainbox - best of	11,90
eloy - dawn	11,90
santana - best of	11,90
santana zebop	16,90
abba - supertrooper	14,90
earth wind and fire best of	15,90
beatles - abbey road - magic mystery p.st.	17,90
mike oldfield tubular bells	15,90
hair soundtrack dubbel	8,90
madness nieuwste	15,90
jimmie hendrix 10 dubbel lp	69,90
klaus schultze moondawn	11,90
frank zappa studio tan	9,90
kinks greatest hits o.a. lola	4,90
kalenders! o.a. adam ant-bowie p.st.	14,90
t-shirts o.a. iron maiden ac-dc	11,90-19,90

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

donderdag 12 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst.nr. 21	New York Harlem Opera Ensemble **PORGY & BESS** neger-opera van George Gershwin. Entree: ƒ 26,50 - ƒ 23,50 - ƒ 20,50 - ƒ 16,–. Coupons en paspoorten geldig. **Parkeergarage geopend tot een half uur ná de voorstelling.**
zaterdag 14 nov. aanvang: 20.00 uur vrije voorstelling	**HARRY SACKSIONI** Met een nieuw programma, entree ƒ 14,–. Coupons en paspoorten geldig.
zondag 15 nov. aanvang: 12.00 uur foyer	**concert GEMENGD KOOR IVO. KHM ST.-PANCRATIUS. GEMENGD ZANGKOOR ST.-PAULUS.** Toegang gratis
woensdag 18 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst.nr. 22	Compagnia d'Opera Italiana di Milano **UN BALLO IN MASCHERA,** opera van Giuseppe Verdi, dirigent: Ivan Polidori. Entree: ƒ 26,50 - ƒ 23,50 - ƒ 20,50 - ƒ 16,–. Coupons en paspoorten geldig.
donderdag 19 nov. aanvang: 20.30 uur vrije voorstelling	**KLAUS SCHULZE,** synthesizer Entree in de voorverkoop: ƒ 22,50 - CJP ƒ 20,– Dagverkoop vanaf 19.00 uur (indien voorradig) ƒ 25,–, CJP ƒ 22,50.
vrijdag 20 nov. zaterdag 21 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst.nrs. 23, en 24	Hoofdstad Operette **DER ZIGEUNERBARON,** operette van Johann Strauss. Entree: ƒ 23,– - ƒ 20,– - ƒ 18,– - ƒ 13,50. Coupons en paspoorten geldig.

Vrijdag 20 november jubileumvoorstelling i.v.m. 20-jarig bestaan (uitverkocht); op deze avond is de parkeergarage geopend tot een half uur ná de voorstelling.

zondag 22 nov. aanvang: 12.00 uur kleine zaal	**Zondagochtend-koffieconcert LIMBURGS BLAASKWINTET:** werken van Ference Farkas, August Klughardt, György Ligeti en Anton Reicha. Entree: ƒ 5,– (Pas 65, CJP en kinderen tot 14 jaar: ƒ 2,50), incl. kop koffie. Kindercrèche geopend: ƒ 2,50 incl. versnapering.
maandag 23 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst.nr. 25	**FOLLIES ON BROADWAY.** Musical-hoogtepunten, presentatie: Hans van Willigenburg. Entree: ƒ 23,– - ƒ 20,– - ƒ 18,– - ƒ 13,50. Coupons en paspoorten geldig.
dinsdag 24 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst.nr. 26	**WIE Z'N LEVEN IS HET NOU EIGENLIJK?** Toneel van Brian Clark, regie: Karl Guttman, met o.a. Ton van Duinhoven, Maxim Hamel, Marijke Merckens, Fien Berghegge en Jaap Wieringa. Entree: ƒ 10,– alle rangen, coupons en paspoorten geldig.
vrijdag 27 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst.nr. 27	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** dirigent: Ronald Braunstein, solist: William Pearson, bariton. **Strawinsky-programma.** Entree: ƒ 13,– - ƒ 11,– - ƒ 9,– - ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
maandag 30 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst.nr. 28	**HET INTERVIEW** Toneelstuk van Wim van Wieringen met Ank van der Moer en Cor van den Brink. Entree: ƒ 13,– - ƒ 11,– - ƒ 9,– - ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
woensdag 2 dec. aanvang: 20.00 uur ab.voorst.nr. 29	**RIENTS GRATAMA,** met zijn nieuwe programma **,,Gelijk oversteken".** Entree: ƒ 13,– - ƒ 11,– - ƒ 9,– - ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.

Kaartverkoop: voor abonnement- en couponhouders: vanaf **twee** weken vóór de voorstelling. Pas 65, CJP en vrije verkoop: vanaf **een** week vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur. Zaterdag 10.00 tot 12.00 uur, op de avond van de voorstelling vanaf 19.00 uur. Telefoon 045-716607.

Te k. AUTORADIO met luidspreker ƒ 200,–; antieke pendule ƒ 250,–; oud eiken bureau ƒ 50,–; aquarium 110 x 42 x 64 compl. en eiken ombouw ƒ 275,–; Märklin transformator ƒ 20,–; centrifuge ƒ 50,–; Sharp bandrecorder met 13 banden ƒ 200,– Tel. 045-725290.

DYNACORD zanginst., 150 watt. Tel. 04447-2712 ƒ 2750,–

Te k. antiek BANKSTELLETJE Lodewijk II 2-zits en 2 fauteuils, 1 antiek Henri II kastje en 1 Henri II spiegel, 1 klokkenstel, halve zonnehemel. Tel. 045-722408.

Te k. skai-leren BANKSTEL met stofkussens, mahoni kast 2.45 l. en salontafel, stripboeken o.a. oude Bessie, Bessie gekartonneerde, Kuifjes, enz. Koffer LP ƒ 5,– p.st. Tel. 045-720640.

Te k. nw. korte BONTJAS, langharig van ƒ 2.900,– voor ƒ 1.400,–. Tel. 045-257651.

Te k. DAMESFIETS ƒ 90,–. Mergelsweg 126, Welten-Heerlen.

Voor het bekleden van uw bankstel enz. Stoffeerderij woninginrichting KLOPROGGE en Zn. Akerstr. 70 Kerkrade-W. tel. 045-412735.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Donderdag 12 nov. 20.15 uur	**Cloud Gate Dance Theatre of Taiwan.** Toegangsprijs: ƒ 10,–, ƒ 14,–, ƒ 19,–, ƒ 21,–. CJP/Pas 65: ƒ 10,–.
Vrijdag 13 nov. 20.15 uur	**Gag** brengt **Aan het einde van de tuin, genaamd Hollywood.** Slapstickprogramma van Boris Hybner. Toegangsprijs: ƒ 9,–, ƒ 13,–, ƒ 17,–, ƒ 19,–. CJP/Pas 65: ƒ 9,–.
Zaterdag 14 nov. 20.15 uur	**Compagnia d'opera Italiana di Milano** brengt **Ein Maskenball.** Opera van G. Verdi. Toegangsprijs: ƒ 11,–, ƒ 17,–, ƒ 21,–, ƒ 24,–. CJP/Pas 65: ƒ 11,–.
Zondag 15 nov. 12.00 uur Studio	**Koffieconcert** te verzorgen door **John Mills,** gitaar. Met werken van o.a. Albeniz, Ponce, Debussy. Toegangsprijs: ƒ 5,– incl. koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders: ƒ 4,– incl. koffie/limonade. Kindercrèche: ƒ 2,50 incl. versnapering.
Zondag 15 nov. 20.15 uur	**Glenn Miller Orchestra** o.l.v. Clem de Rosa. Toegangsprijs: ƒ 21,–. CJP/Pas 65: ƒ 10,–.
Dinsdag 17 nov. 20.15 uur Micro-toneel	**Zuidelijk Toneel Globe** brengt **Een avondvullende Puber** van Theo de Groot. Toegangsprijs: ƒ 11,–. CJP/Pas 65: ƒ 6,50.
Woensdag 18 nov. 20.15 uur	**Belgisch Kamerorkest I Flaminghi** o.l.v. Rudolf Werthen. Soliste: **Ingrid Schmithüsen,** sopraan. Met werken van o.a. Rossini, Wolff, Britten.
Donderdag 19 nov. 20.15 uur	**New York Harlem Opera** brengt **Porgy and Bess.** Opera van George Gershwin. Toegangsprijs: ƒ 11,–, ƒ 17,–, ƒ 21,–, ƒ 24,–. CJP/Pas 65: ƒ 11,–.
Vrijdag 20 nov. 20.15 uur	**Cabaret Rommedoe.** Toegangsprijs: ƒ 11,–. CJP/Pas 65: ƒ 6,50.
Zaterdag 21 nov. 20.15 uur	**Publiekstheater** brengt **De dame uit de Provincie.** Toneelstuk van Edward Albee. Met o.a. Sigrid Koetse, Petra Laseur, Eric Schneider. Regie: Ton Lutz. Toegangsprijs: ƒ 9,–, ƒ 13,–, ƒ 17,–, ƒ 19,–. CJP/Pas 65: ƒ 9,–.
Zondag 22 nov. 12.00 uur Studio	**Koffieconcert** te verzorgen door **Toos Onderdenwijngaard,** piano. Zij brengen een Liszt-programma. Toegangsprijs: ƒ 5,– incl. koffie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders: ƒ 4,– incl. koffie/limonade. Kindercrèche: ƒ 2,50 incl. versnapering.
Zondag 22 nov. 14.30 uur	**Limburgs Jeugdtoneel** brengt **Repelsteeltje.** Tijdens de voorstelling zal Sinterklaas en zijn Pietermannen een bezoek brengen. Toegangsprijs: ƒ 4,–.
Zondag 22 nov. 20.30 uur	**Nills Lofgrin.** Toegangsprijs: voorverkoop ƒ 20,–. CJP ƒ 17,50. Dagverkoop: ƒ 25,–. CJP ƒ 22,50 excl. garderobe.
Dinsdag 24 nov. 20.15 uur	**Roemeens Ballet Fantasio** brengt **Het Zwanenmeer** van P. Tschaikowski. Toegangsprijs: ƒ 11,–, ƒ 17,–, ƒ 21,–, ƒ 24,–. CJP/Pas 65: ƒ 11,–.
Woensdag 25 nov. 20.15 uur	**Boudewijn de Groot.** Toegangsprijs: ƒ 10,–, ƒ 14,–, ƒ 19,–, ƒ 21,–. CJP/Pas 65: ƒ 10,–.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag: 10.00-15.00 uur; zaterdag: 10.00-12.00; zondag 15 nov.: 11.00-12.00 uur voor het koffieconcert; 19.15-20.15 uur voor Glenn Miller.

FORUM bioscopen Sittard

VIERDE WEEK
Op haar 12e nam ze valium,
op haar 13e heroïne.
's morgens naar school,
's middags tippelen
bij het Centraal Station.
Toen ze 14 was had zij een heel leven achter zich.
Christiane F. WIR KINDER VOM BAHNHOF ZOO
naar de bestseller CHRISTIANE F.
VERSLAG VAN EEN JUNKIE, uitgave Becht
Natja Brunkhorst
Thomas Haustein
Jens Kuphal Rainer Wolk Jan Georg Effler Christiane Reichelt Daniela Jaeger Kerstin Richter
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

TWEEDE WEEK
HET MEISJE MET HET RODE HAAR
RENÉE SOUTENDIJK als HANNIE SCHAFT
de film voor iedereen
Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

Grote blanke smeedijzeren GASHAARD als nw. ƒ 295,–; Duitse kolenkachel, allesbrander, bruin ƒ 145,–. Rijksweg nr. 4, Geleen, tel. 04494-43394.

KOOPJES, dekens, 1- en 2-pers. matrassen 1 + 2 pers. dekbedden, karpetten va. ƒ 59,–; TV-tafeltje ƒ 85,– verder schilderijen, sierporselein enz. enz. bij Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen-L'heuvel. Tel. 04494-42760.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04457-1566.

HOUTKACHELS, kolenkachels, allesbranders, meer dan 20 verschillende modellen. Altijd uit voorraad leverbaar. Ook zijn wij gespecialiseerd in alle bijpassende hulpstukken zoals: pijpen, bochten, nisbussen, rozetten, pokentangen, kolen/houtbakken etc. Je bent specialist of je bent het niet. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40795.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 12 nov. 20.00 Wijngrachttheater	Folkgroep **RUM**
Vr. 13 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**HET INTERVIEW** Ank v.d. Moer, Cor v.d. Brink
Za. 14 nov. 20.00 Wijngrachttheater	Kamerensemble **CONTRAINT,** o.l.v. Arno Dieteren
Wo. 18 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**TON VAN DUINHOVEN** in Wie z'n leven is het nou eigenlijk
Do. 19 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**LSO** Beethovenconcert o.l.v. Roland Braunstein; solist Eugen Indjic, piano
Vr. 20 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**GAG I.** Tsjechisch slapstickprogramma
Wo. 25 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**NATIONALE BALLET**
Vr. 6 nov. t/m 15 nov. Rodahal	**K.K.'81** Kreativiteitsmanifestatie. Met demonstraties, expositie, poppentheater, volksdans, toneel, muziek.
Vr. 13-11	K.K. '81 14.00-22.00 uur
Za. 14-11	K.K. '81 14.00-22.00 uur
Zo.15-11	K.K. '81 11.00-21.00 uur

Kassatijden: ma. t/m vr. 10-15 uur, za. 10-12 uur. Tel kassa 045-454141 vanaf 11.00 uur. Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

provincie limburg mededeling

M/175/46-81

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 19 oktober 1981 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 16 oktober 1981 (ingeschreven onder nr. BK 24602) van Kan Palen C.V. te Zaanstad-Zaandam om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het uitbreiden en wijzigen van een inrichting voor de opslag van rondhout alsmede het sorteren schillen, afkorten, punten en gereedmaken van rondhout gelegen aan de Nusterweg 100 te Sittard;

dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 16 november 1981 tot 17 december 1981 en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Sittard tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 14.00 uur tot 17.00 uur, in het Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2, Sittard,

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;

desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;

dat tot uiterlijk 10 december 1981 telefonisch (043-849999, toestel 381 of 275) verzocht kan worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning mondeling in te brengen;

dat tot uiterlijk 17 december 1981 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3, te Maastricht;

dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;

dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Maastricht, 12 november 1981

In het huwelijksgoederenregister ter Arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 20 oktober 1981 onder nummer 6994 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Servatius Gerardus Hubertus Spee** en **Maria Gertrudis Thewissen,** wonende te Noorbeek, Onderstraat 2, welke akte werd verleden voor notaris J.H.M. van Hall ter standplaats Eijsden, op 19 oktober 1981.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 29 oktober 1981 is de aan **Manfred Josef Palm**, wonende te Kerkrade aan de Frederikagracht 46, verleende surséance van betaling ingetrokken. Tevens is Manfred Josef Palm voornoemd in staat van faillissement verklaard met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. F.M.H. Thuis
Curator
Coriovallumstraat 5
6411 CA Heerlen.

Te koop aangeboden

k. Tefal STRIJKMA-HINE (tafelmodel) g.a.n. Tel. 04494-52469 na u.

REEKASTJE, nachtkast, bedden, bronzen verlichting. Biedermeyer bidoel 043-629384.

zwaar eiken SPOORBIELZEN à f 25,- 20 feet containers voor verer. opslag en div. Alle aten heftruck paletten or in- en verkoop bel 3-30534.

koop KEUKENBLOK 0 br. aanrechtkast met len wafelmotief blad, 3 angkastjes 50 cm br., htgroen. Mengkraan, afigkap merk Pelgrim, kl. oen. Te bevr. Achter de egge 22, Nieuwenhagen 17 uur.

Te koop gevraagd

k. gevr. GOUDEN en veren voorwerpen, binn. buitenl. munten, in- en rkoop, tegen corr. dagrijs, contante betaling. ensbroek, tel. 045-3203.

koop van oud goud en LVER tegen contante taling, juwelier Vaessen, arkt Heerlen.

ud Goud Nieuw in erlen-Geleen GOUD te gevr. Ringen - armban- - munten enz. tegen de ogste prijs en contante taling. Gebr. v. Verseld. Elisabethstr. 38 Geen tel. 04494-43754 Sarostr. 80A Heerlen tel. 045-4666.

ARKLIN-TREIN gevraagd, met huisjes of toechoren. Tel. 043-629096.

k. gevr. ROODKOPER, lev. alle andere non-ferro met. Tuddernderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

OUD, goud!! Firma Siount, Sittard, gegaraneerd hoogste prijs. Sinds aren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van oud. Gouden sieraden en unten, correcte behandeng. Contant geld. Misroekstr. 2. Sittard, firma imunt (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965.

ASHAARDEN te k. gevr. el. 045-422327.

k. gevr. INBOEDELS, ashaarden, opruimingen, nz. Tel. 045-312261.

k. gevr. LEGE B.V. efst in in- en exportbranhe. Postbus 3118 Heerlen.

k. gevr. HERENFIETS el. 045-420168.

k. gevraagd AARDAPELSCHRAPMACHINE. el. 045-211909.

ooie KOLENCONFECORS te k. gevraagd, tel. 45-30984.

k. gevr. oude ANICHTKAARTEN van unssum, tel. 045-217425.

k. gevr. alleen van winkeliers, RESTANTEN en pruimingen, diverse ranche's, ook textiel, kleding enz. Hubert, Bloeenmarkt 8, Geleen. Tel. 2760.

k. gevraagd DINKY OYS. Br.o.nr. HK 429 van mb. Dagbl. Postbus 3100 401 DP Heerlen.

Gevr. partijen mooie KERSTDENNEN 1,4 tot ,5 m. zowel kaalslag als itdunning kappen wordt oor ons verzorgd. Tel. 53-317674.

Te huur aangeboden

e huur: BORN, halfvrijaand woonhuis met c.v. n carport. Indeling: hal, ilet, woonk., keuken en erging, 3 slaapk. met aste douche. Huurprijs 690,- per maand. Inlichngen tijdens kantooruren: De Bruijn Assurantiën Geleen BV. achtegaalstraat 91, Geen. Tel. 04494-40955.

TUDENTEN nieuwe gemeubileerde kamers, 4,9-3,5 te h. per 1 dec., gezagdagverblijf en t.v. Geen hospita, 5 min. vanaf entr. Heerlen, vanaf 300,-. Brieven met vermelding nr. SH 123 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heern.

emeubileerde KAMERS huur v.a.g.v. Dr. Calsstr. Schaesberg, tel. 045-31088.

k. nieuw gem. KAERS in Vaals, gebr. v. uche en keuken, tel. 045-41981, na 19.00 uur.

ooie 1- en 2-pers. gemeub. KAMERS te h. incl. t., gas licht, tel. Kerkrae 443380.

in centr. HEERLEN Speck'heide, 1-2-pers. em. kamers met keuken, ouche en cv. tel. 045-12032.

k. aangeb. in centr. KERKRADE benedenverieping, gr. woonk. 55 m2, gr. slpks., keuken 16 m2, 45675.

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

Meerssen te h. BOVENWONING. Tel. 043-627440.

Te h. WOONKAMER pl. slaapk. gemeub. met kl. TV in Heerlen, vlak bij ABP, tel. 045-710385.

Te h. eenpers. APPARTEMENT, eigen douche en keuk. Te bevr. Prins-Hendriklaan 38, Brunssum.

Te h. UBACH O. WORMS hoekwoning m. 3 slpks., badk. Ing. keuken en garage. Aanv. 1-12, huurpr. f 850,- p.m. inl. v. 9.00-12.00 u. Tel. 045 322104.

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER met c.v. en alles in. Tel. 045-413089.

APPARTEMENT 2-pers. geh. gemeub. met TV, zitslpk., keuken, douche, w.c. enz. Huurpr. f 680,-. Tel. 045-451391.

Te h. 1 en 2-pers. gemeub. KAMERS te bevr. Rumpenerstr. 78, Brunssum, tussen 16 en 19 uur.

Aangeb. 1- en 2-pers. gem. KAMERS met cv., w.k. strom. water en terras met volpension, tel. 045-443262.

KAMERS te huur Rijksweg-Zuid 119, Geleen en in Faustr. 47, allen met gebruik van keuken, bad en verwarming, inl. 045-315960.

Te h. kleine WONING moet iets worden opgeknapt f 350,- p.mnd. Tel. 045-458871.

1-pers. gem. kamer te KERKRADE-W. c.v. f 90,- p.wk. Tel. 045-458871.

Te h. of te k. WOONBOOT in Noord-Limburg met ligplaats. Tel. 04745-760.

WEEKENDHUISJE te huur voor alle doeleinden, br.o.no. LD 129 SH Nobelstr. 14, 6411 EM Heerlen.

Te h. KAMERS met gebr. v. douche en keuken, inl. Tel. 04447-1759.

Te huur gemeubileerde KAMERS voor oudere heer. Tel. 045-711683.

Nette KOSTHEER gevr. m. voll. pension. Tel. 045-253204.

Te h. 1-pers. APPARTEMENT. Kruisstr. 78, na 14.00 uur.

Te h. voor nette heer gem. gezellige ZIT-SLPK. voorz. van alle comf., c.v., radio-tv, kookgel., koelkast, w.k. water etc. (absoluut apart van ieder ander). Pleinstr. 16 Kerkrade-W. tel. 045-414099.

Appartement te huur, eig. keuken, badkam. Am. keuken, ongemeub. f 150,- p.wk. tel. 045-215876, Stationstr. 120 H'broek.

Te huur APPARTEMENT, centrum Hoensbroek, eigen keuken, wc., douche, woonk., slaapk., eigen opgang, direct te aanv. na 18.00 uur. tel. 045-211614.

Te h. Finse SAUNA met mooie woning te Susteren, gr. tuin, event. ook te k. inl. St. Peters, Dijkveldstr. 21, Echt, 04754-2826.

2 KAMERS te huur met water, incl. licht, gas + water, keuken, wc., bad, pr. 1 van f 350,- en 1 van f 300,-, tel. 04494-51201, Heisterberg 1, Hoensbroek.

Te h. gem. zit- slaapkamer te bevr. Akerstr. 132, HOENSBROEK.

Te h. geb. KAMERS met c.v. en bad, keuken, Coriovallumstr. 37, Heerlen, van 6 tot 8.00 uur.

Nuth-centrum

te huur goed gelegen bedrijfsruimte. Ind.: winkel, kantoorruimte, compleet met keuken; 2 toiletten en 4 kelders. Voor div. doeleinden geschikt. Direkt te aanvaarden. Tel. 04405-2000.

Hollanders B.V., verhuur van: **TAPIJTREINIGINGS-MACHINES**, vloeronderhoudsmachines, stof en waterzuigers, afvalzuiger en handveegmachine en schrobautomaten. Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. etage of BOVENWONING in Maastricht voor oudere dame, 09-32-11/252280.

Te huur gevr. woning in de LANDGRAAF, liefst m. garage max. huurprijs f 700,- p.mnd. Tel. 045-320591.

WOONRUIMTE in Beek te huur gevr. Tel. 04402-4971.

Te huur gevr. FRITURE of broodjeszaak, omg. Heerlen, brieven ond. nr. HK 430, aan Limb. Dagbl. Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. LOODS of schuur afm. ca. 8 x 20 mtr. Liefst Heerlerbaan of omg. Postbus 3118 Heerlen.

Te h. gevr. eengezinswoning omgev. SCHAESBERG-KERKRADE huur f 600,- tot f 700,- tel. 045-311619.

Te h. gevr. in ZUID-LIMBURG ruim woonh. met min. 4 slpks. Tel. 045-720327 b.g.g. 214971.

Dringend te h. gevr. voor auto, GARAGE in Sittard of omstr. 04490-19290.

Onroerend goed

Uw HUIS verkopen? neem dan contact op met Kramer makelaardij, Elsstraat 13, te Beek (L), tel. 04402-3601 Lid NBM voor persoonlijke service en deskundigheid.

BEEK. Ruime halfvrijst. 4-slpk.won. met bijkeuken en gar., c.v., perc. m2. m2, vraagpr. f 128.000,- k.k. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50, Beek, tel. 04402-3427.

Te koop: ECHT - St.-Joosterweg, acht te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonk. met open keuken, badk., een of twee slaapk. Bij totale financiering bedraagt de maandlast f 471,- van deze premie-A-woning. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur en zaterdag 10.00-13.00 uur). De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

KERKRADE-W.: jong hoekpand m. cv. berg., 4 slpks., luxe badk., ruime woonk., op.keuk. hobbyruimte, tuin, vraagpr. f 120.000,- (150) Bovass BV 045-414242.

LANDBOUWGROND te k. gemeente Schinveld, diverse kleinere percelen, te bevr. 04499-2653.

VRIJSTAAND woonhuis te k. in Susteren, 4 slpks., schuur en stal, mooi gelegen, vraagpr. f 119.000,- Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Uw TAXATIEOPDRACHT wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid NBM, Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te k. NIEUWENHAGEN Brunssummerweg 59 zeer mooi afgewerkte alleenst. woning, tuin + hal, mooie woonk. 50 m2, gar., 3 slpk., badk., c.v.-gas, vraagpr. f 235.000,- k.k. Inl. 045-212856 of 045-310568.

Te k. of te ruil tegen woning in BRUNSSUM, leuke flat boven V&D tel. 045-252579.

Te k. tussengelegen HUISJE moet opgeknapt worden met ca. 65 m2 voortuin en achtertuin tot.opp. ca. 220 m2, landelijk gelegen op 5 automin. van Brunssum, eventueel meer tuin aanwezig. Vraagpr. f 55.000,-. Tel. 04492-3072.

Te k. goed lopende FRITURE, gelegen in Kerkrade. Te bevr. na 18.00 u. 045-456067.

Amstenrade, halfvrijstaand, gerenoveerd woonhuis met erf. Ind.: kelder, parterre: gang, woonkamer met open keuken, badkamer, toilet, verdieping: overloop en 3 slaapkamers, zolder, c.v. Prijs f 92.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Geleen. Goed gelegen, halfvrijstaande woning, omg. Burg. Damenpark. Ind.: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken, achterkeuken, kelder; verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer met zitbad, zolder, garage, berging en grote tuin. c.v. Prijs f 120.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BRUNSSUM rustig gesitueerd halfvrijst. woonhuis met tuin en garage. Ind.: woonkamer, gang, kelder, keuken, badkamer, serre, berging; verd.: 3 ruime slaapk., toilet, zolder, c.v. Prijs f 89.000,- LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. WONING met 3 slpks., douche, cv. en garage en serre. In de Baandert te Sittard, tel. 045-211614.

Te koop: BORN - Graetheide; 6 te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., ruime berging, garage en tuin. Indeling: hal, toilet, badk., woonk. met open keuken, 2 slaapk.! Betreft premiewoningen met een maandlast van f 580,- bij totale financiering. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur en za. 10.00-13.00 uur). De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te koop: BORN, Graetheide; 2 te bouwen halfvrijstaande woonhuizen met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonkamer 35 m2 voorzien van open haard, keuken. 1e verdieping: 3 slaapk. (één ter grootte van 5,10x3,26 m en twee ter grootte van 3,05x2,70 m), badk. met toilet, vaste trap naar zolderverd. met mogelijkheid voor 4e slaapk. Het gehele pand is uitstekend geïsoleerd en totaal voorzien van dubbele beglazing. Bij totale financiering bedraagt de maandlast f 750,- voor deze kwalitatief zeer hoog gewaardeerde premie-A-woning. Inlichtingen tijdens kantooruren: De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

SITTARD, mooi vrijst. woonhuis m. gr. tuin 500 m2, vr.pr. f 178.000,-, 04490-21572.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS. Centraal gelegen in centrum Kerkrade. Vooren achtertuin en garage. Br.o.nr. 273 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Wilt u uw huis in GELEEN E.O. snel verkopen? Bel dan: N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. Lid NBM, Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Winkel-woonhuis te k. te GUTTECOVEN, gunstig gel. perc.opp. 1383 m2, vraagpr. f 115.000,-, Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Te k. BRUNSSUM vrijst. woonhuis, zeer mooi gelegen, luxe uitv. tel. 045-257042.

SIMPELVELD, nieuwbouw. Eengezinswoningen in het plan „Sweyer". Ind. o.a.: garage of carport, woonkamer ca. 27 m2, open keuken, 3 slaapkamers en badkamer met douche, verkoopprijzen van f 146.400,- tot f 149.800,- v.o.n. (excl. renteverlies). Max. rijksbijdrage f 124.300,- afhankelijk van het belastbaar inkomen. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop wegens emigratie, vrijstaand woonhuis met c.v., kelder, garage, bj. 1960. Prijs f 135.000,- k.k. Einderstr. 44, Heerlen-Noord, tel. 045-211638.

Dieren

Goed tehuis gezocht voor GORDONSETTER, reu 3½ jr. oud, tel. 04493-3937.

Te k. MECHELSE HERDER 3 jr. oud, reu, tel. 04405-1425.

Te k. ± 40 vlieg- en KWEEKDUIVEN. Ras. Janssen, Wanroy en Bootijn tevens kanaries geel, geelivoor, zalm. Yorkshire en valkparkieten. Rembrandstr. 28, Meezenbroek-Heerlen. Van 10 tot 17 uur.

Te k. YORKSHIRE TERRIER reu 2 jr. oud, pr. f 500,-, Melchersstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES, kennel Oosheim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

HONDEHOKKEN, konijne/pluimveehokken, vanaf f 195,-. Bez. Houtbouwshow, Ubachs, Kerkrade Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. jonge PEKINGEESJES zeer mooie. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

PAPEGAAIEN, grijze roodstaartpap. met kooi en schrift. spraakgar. f 225,-. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

GOUDFAZANTEN te k. Keerberg 11, Voerendaal.

Te k. PAUWEN, fazanten, kippen, parelhoenders, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. witte POEDELTJES zuiver ras f 250,-, Emmastr. 127, H'broek.

Te k. Mechelse HERDER reu 18 mnd. Gesch. voor dress. niets mee gedaan f 600,-, Hyacintenlaan 68, Geleen, 04494-43447.

Weg. omst. goed TEHUIS gez. voor zeer mooie Yorkshire terriertjes, goedkoop. Dr. Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. BOUVIER en ren, tel. 045-353508 na 17.00 uur.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren met stamb. en ingeënt. Poedelkennel v. Klein Nulland, Servatiusstraat 45 Kerkrade-Bleyerheide tel. 045-453264.

Te k. zeer mooie PEKINGEESJES m. stamb. geënt en ontw. Opbraakstr. 5, Hoensbroek.

Te koop AFGAANSE WINDHOND, reu, 3 jaar, gestroomd bruin/zwart. 045-419644.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

Alle revisie RUILMOTOREN voor elk merk auto. Mercedes of Opel, VW enz. diesels, benzine en LPG met volle garantie. Alle automaterialen, accu's, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

UITLAAT defect, Donny helpt u direkt! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto, gratis montage. Ook leveren wij alle uitlaten, trekhaken, accu's, schokbrekers, banden en alles voor uw auto met 30-40% korting. Met en zonder montage. Donny Klassen BV, Groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Motoren occasions: HONDA CB 900 met kuip -80 '59 57, Honda CB 400 N -80 f 3800, Honda XL 125 S-79 f 2250,-, Suzuki GS-550 L Chopper -80 f 4450,-, Suzuki SP 370 off the road 1980 f 2975,-, Yamaha DT 175 '79 f 2250,-, Montesa Trial wedstrijdklaar f 1975,-, met garantie Math. Salden, Limbricht.

Betaal geen gulden teveel: novemberaanbieding met grandioze korting. YAMAHA FS, 1 f 1999,- voor f 1699,-, Puch Monaza van f 2300,- voor f 1699,-, Kreidler RMCS van f 3595,-, voor f 2995,-, Yamaha RDMX van f 2699,- voor f 2399,-, Honda MB-50 van f 2490,- voor f 1990, Honda MT 50 van f 2490,- voor f 1990, alleen bij tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Koopjes, weg. omst.hed. SUZUKI GS 750, Pingerweg 4, Nuth. Tel. 04447-3916 tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. TOYOTA Crown 2600 de Luxe, bj. '76, met sunroof en LPG. Tel. 045-720536.

Monteur biedt te koop aan met 3 mnd. gar. en financ. VW-bus, gesl., 1975, met nwe. motor, f 2200,-; Fiat 127, 1975, km.st. 6200, f 1500,-; Mazda 929, 1978, km.st. 59.000, f 3200,-; Austin Allegro 1300, 1977, km.st. 61.000, f 1900,-; Ford Granada 2300 GL, 1976, met nwe. gasinstall., schuifd., trekh., sportwielen, km.st. 64.000, f 3200,-. Alle auto's i.z.g.st. Ringstr. 7, H'broek, steenberg. Na 16 uur, tel. 045-219510.

Te k. gevr. AUTO'S v.a. '74 tot '78, ook met schade. Tel. 04446-2747.

Te k. CHEVROLET Impala 1977 6 cyl. autom. gas f 6500,-, Peugeot 104 GL '77 metall. bruin f 4250,-, Chr. Kisselstr. 30, Sittard, tel. 04490-12525.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Voor SLOOPAUTO'S bellen 045-458364. Wij halen 'm gratis op.

Te k. VOLKSWAGEN 1500 type 113, bouwjaar 1966. Auto is in prima staat, door regelmatig onderhoud. Kleur wit (pas gespoten), nieuwe banden, nieuwe uitlaat. Eigenlijk iets voor de liefhebber. Over de prijs valt niet te discussiëren f 1300,- (inclusief radio en trekhaak en krik en lampenset). Verzekering kan worden overgenomen (geldig tot eind mei 1982). Op gen Steen 26, Schaesberg tel. 045-310263.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

SPUITBUSSENLAK, alles voor onderhoud, spoilers, jalouzieën, windschermen, velgen, div. meters, sirenes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen.

TALBOT-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot 1510 LS '81; Talbot 1510 '80 en '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '78; Simca 1308 GLS '79; '78 en '77; Simca 1100 LX '78 en '77; Simca 1100 ES '74; Sunbeam 1600 S '78; Chrysler 2 ltr. (autom.) '77 en '74; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 305 GR '79; Toyota Carina (autom.) '78; Renault R16 '76, Triumph TR 7 '79; Mini Innocenti 120 L '81; diverse goedkope inruilauto's. Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de gehele dag open.

Te k. AUSTIN Allegro 1100 bj. '76, i.z.g.st. incl. accessoires, vr.pr. f 2000,-, na 18.00 uur, Julianastr. 25, H'broek.

FORD Capri type 1600 XL '75 zeer mooi f 3650,- Rotterdamstr. 24 Heerlen.

Te k. MITSUBISHI type Lancer GL '78 kl. grijsmetall., weinig km gel. Verk. in st. van nw. f 4900,- Iedere keuring toegest. Inl. 043-51518.

Te k. CITROEN CX-limousine (diesel), bwj. '80, 55.000 km, tel. 04492-1870.

Te k. FORD Taunus L bj. '79, i.z.g.st. nw. banden, ied. keur. toegest. Vr.pr. f 7250,-, tel. 045-314760.

WA en ALL-RISKS, honderden guldens goedkoper. Bel 045-317982, ook fin.

Let op, let op. INRUILERS van een zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe 't kan, maar profiteer ervan. Let op: Citroën CX 2000 met stuurbekr. '78 f 6750,-; Mazda 818 '77 f 3750,-; Peugeot 504 GL m. pook '76 f 2950,-; Opel Commodore coupé '76 f 3750,-; Mazda 1300 '77 f 3250,-; Peugeot 304 GL met pook f 3450,-; Mazda 616 '77 m. gas f 3250,-; VW Scirocco '75 f 3950,-; Mini Cooper, '71 f 1450,-; Renault 6 '77 f 2450,-, Mazda 818 coupé '75 f 2450,-; Chèvrolet Bel Aur '75 8 cyl. autom. op gas f 2750,-; Datsun Cherry op gas '76 stationcar f 2950,-, Simca 1100 '78 f 2750,-, Mazda 929 op gas '76 f 2750,-, Mazda 929 coupé '76 f 1750,-; Fiat 127 '75 f 950,-. Toyota Carina '74 f 1250,-, Fiat 128 SL coupé '76 f 1750,-, VW Kever '73 f 950,-. Audi 100 5 cil. diesel bj. '80, nw.pr. f 39.000,-, vr.pr. f 13.750,-. Mazda 929 coupé '76 f 3250,-, Simca 1307 '77 f 3250,-, Datsun 160 B '77 f 2450,-. Inruil mogelijk. Snelle fin., sterk wiss. voorraad, Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

TOYOTA Tercel coupé 5-speed, dec. '79 1e eigen. schadevrij inr. mog. Maurice Moonen Automobielen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. OPEL Kadett, 3-drs. bwj. '80, kl. beige, tel. 045-317511. Kantstr. 85, Ubach o. Worms.

Pracht V CITROEN CX GTI 52.000 km, rad. cass. electr. schuifdak als nieuw, eind '78 f 11.650,-, 043-624701.

Zeer mooie CITROEN CX prestige 73.000 km, radiocass. schuifdak, schadevrij, eind '77, f 8750,-, 043-624701.

10x VW-BESTEL en bus 76-80. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

BMW 318 bwjr. '78, getint glas, gasinst., inr. mog. Eerste eigen. Stationstr. 66 Bocholtz tel. 045-442622.

Te k. MERCEDES 207 D Bestel 1978; Merc. 406 D bestel lang BE-rijbewijs; Hanomag F 55 2800 kg laadverm.; Hanomag F 76 4500 kg laadverm.; Opel Blitz 2500 kg laadverm.; Opel Blitz BE rijbewijs. Garage Feijts, Vaesrade 61, Nuth tel. 04447-3317.

Te k. OPEL Record Caravan 5-drs. Luxe 1979; Opel Kadett 1976; Toyota Corolla 30 Luxe 1976; 2x Ford Escort 1974-1976. Garage Feijts, Vaesrade 61 Nuth tel. 04447-3317.

VW GOLF GTI type '81 27.000 km, inr. mog. Maurice Moonen Automobielen Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

HONDA Civic 3-drs. '77, inr. mog. Maurice Moonen Automobielen Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

PEUGEOT 304 GL '78, inr. mog. Maurice Moonen Automobielen Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. mooie jonge COCKERSPANIEL 10 wk. oud, Pr. de Lignestr. 6, Geleen, tel. 04494-45441.

Automaat autom. MERCEDES 230/6 aut. '73; Volvo 66 DL aut. '75; Simca aut. '75; Chrysler aut. gas '75; Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 12 TL '76; Peugeot 304 GL diesel '77; Mazda 1300 bestel '75. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. MINI Clubman 1000, kl. met.zeegroen, sportvelgen en verstralers, bwjr. 1974 f 950,- Na 17.30 u. Leienhoesstr. 4 Heerlerheide.

Te k. SIMCA 1301 Special bwjr. 1975 vraagpr. f 1100,- Hambeukerboord 97 Heerlen tel. 045-419769.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in goede staat vanaf bwj. '75 tegen contant geld. Tel. 045-418856.

Te k. v. dame zeer goed onderh. en zuinige SKODA 110 SR coupé, type '77, inr. mog. Dr. Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 comb. 1976 m. schade, zeer geschikt voor goede onderdelen. Pr. f 1000,-. Brunssummerstraat 8, Schinveld.

Te k. motor HONDA 750 Four, bwj. '77,vraagpr. f 3000,-, Lucheseusstr. 24, Kerkrade (Bleyerheide), tel. 045-457892.

Te k. 2 CROSS-MOTORS Montesa 250 cc en Maico 400 cc, 2 ltr. lijnmotor 2000 RS. Kerkstr. 12, Merkelbeek.

Te koop DATSUN 100A, bouwjaar dec. '72, vrpr. f 400,-. Barrier 78, Klimmen. Tel. 04405-1362.

Ingeruild: BMW 320 1978, 1980; BMW 518 1980; BMW 520 1980 (LPG) 1979; BMW 525 1978, 1980; BMW 730 aut. 1979; BMW 630 CS aut. 1978; Honda Accord 3 drs. 1977; Toyota Celica 2000 Liftback 1979; Peugeot 305 GL 1978; Ford Capri 1600 L 1978; Ford Taunus 2000 GL 1979; Volvo 264 GLE aut. 1978; Volvo 264 GL aut. 1977. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. OPEL Kadett 12 S 4-drs. 8 mnd. oud, inruil mogelijk, Kampstraat 5, Kerkrade-West.

Te k. wegens omstandigheden een gewonnen FIAT Ritmo met gar. etc. ver beneden nieuwprijs, inl. tel. 08306-42190.

Te k. DATSUN 120Y i.g.st. bwj. juli '74, f 1550,-, Pr.Irenestr. 9, Chèvremont na 16.30 uur.

Te k. MANTA 1.6 i.z.g.st. f 1750,-. Pr.Irenestr. 9, Chèvremont, na 16.30 uur.

Te k. wegens omstandigheden MAZDA 818 als nieuw bwj. '76, vr.pr. f 2250,-, tel. 045-712497 Keizerstr. 34, Eikenderveld Heerlen.

BMW 320 6 bwj. okt. '80 12.000 km, BMW 1802 op gas '74 f 4500,-, Talbot Sunbeam '80 24.000 km 1e eign. f 8700,-, Chevrolet Camaro type '80 45.000 km met T top. Ascona '78 f 7800,-, Ascona '76 f 5000,-, Ascona '75 f 1900,-, Ascona SR '73 f 1200,-, Kadett '79 standaard f 6250,-, Kadett '76 4-drs., Passat L '77 op gas f 6750,-, Golf L '75 rood, Golf LS automaat op gas '75 f 5750,-, Commodore '73 automaat op gas f 2750,-, Peugeot 504 automaat '71 f 850,-, Fiat Mirafiori type '77 a.nw. f 3900,-, Datsun 120Y nov. '74 i.z.g.st. f 2800,-, Datsun 100A '77 f 2900,-, Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 045-721268.

Ger LUKASSEN Automobielen Kerkrade Holz. Alleen betere occassions! 6 maanden schriftelijke garantie, enorme keuze. Mercedes 240 diesel '79 groenmetall.; Mercedes 220 diesel '78 rood; 200 diesel '77 zilver vanaf f 15.150,-; Golf diesel type '80 bruin 4-drs.; Golf diesel type '80 zwart sportuitvoering vanaf f 11.250,-; BMW 320 zilver gas type '80; 320 rood gas '77 f 8750,-; 316 '78 2x zilver - groen, gas koopje; BMW 520 rood type '78; BMW 2002 '74 wit f 2750,-; BMW 633 CS coupé '77 groen; Opel Manta GTE groen '78 als nw. f 7750,-; Porsche 928 '78 blauwmetall. aircond. als nw.; Volvo 343 DL '79 rood gas 28.000 km gelopen, showroomconditie f 8750,-; Manta 2.0 SR zilver gas type '80; Honda Prelude '80 zwart Civic 2x '78, '79 vanaf f 5750,-; Opel Kadett '79 zilver f 7750,-; Jeep!! Originele landcruiser met alle accessoires bruin zeer mooi, zeer weinig gelopen iets voor kenner; Opel Rekord diesel '78 4-drs.; Ritmo diesel '79 bruin f 7750,-; Mazda 626 '79 blauwmetall. f 8750,-; Renault R 4 GTL '80 zilver; Renault R 5 '77 zilver; Audi 80 '77 rood f 3750,-; Dyane 6 rood '76 puntgaaf f 2200,-; Fiat coupé 128 '78 f 3500,-; Capri 2000 S type '80 rood; Capri 1600 GXL '75 nw. type f 3750,-; Austin Princess 1800 bruin '78 f 2750,-; Golf '75 groen f 2750,-; Golf luxe type '79 zilver f 7750,-; Peugeot 504 '78 autom. GTI blauwmetall.; Peugeot 203 '75 wit f 1650,-; Simca 1301 '75 bruin f 600,-; Mazda 929 '76 f 1250,-; Mercedes sport 4x alle types autom. 1900, 17.000 km gel.; Austin Allegro 1500 HL; Ford 1600 '78 station f 5200,-; Simca 1100 LS '78 f 3750,-. Diverse motoren oldtimers. Inkoop, inruil, alle keuringen. Lukassen Automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. VOLVO 66 GL 1300 automatiek bwj. '76 pr. f 2500,-, Elandstr. 2, Heerlen-Heksenberg.

MERCEDES 230 op gas f 5000,- zeldz. goede staat keuring toegest. Voorterhof 21, Nieuwenhagen, tel. 045-321272 (bij de Beuk).

Te k. Chrysler 1500 cc 1976, f 900,-. Besteleend 1974, f 800,- g.st.; VW Kever 1973 z.g.st. f 1000,-. Tel. 04745-760.

Te k. VW 1302 bwj. '70, i.z.g.st. Vrpr. f 675,-. Tel. 04499-2854.

Te k. wegens achterstallige huur zeldzaam mooie PEUGEOT 604 km.st. 65.000 type '78 vr.pr. f 4750,-, inr. kleinere auto mogelijk, tel. 045-712497.

Te k. SIMCA 1100 LE 24 dec. '76 prijs f 2450,-, Hoofdstr. 6, Kerkrade, tel. 457066.

Te k. OPEL Manta bwj. 1979 m. schuifdak, km.st. 15.000, zeer mooi, Heereweg 267, Heerlen.

Te k. MERCEDES benz. 230 bwj. 1980 m. LPG inr. kleinere auto mogelijk, Graaf Huynstraat 1, Brunssum.

Te k. HARLY DAVIDSON Electra Glide, bwj. '77, i.z.g.st. Pr.n.o.t. Tel. 045-216635.

Te k. VW KEVER bwj. '73, vraagpr. f 500,-, Fiat 127, bwj. '74 vraagpr. f 550,-, te bevr. Rembrandstr. 25, Heerlen.

Te k. AUDI 50 LS '75, type '76, i.g.st. Groenmet. Te bez. Arendstr. 2, Heksenberg-Hrl.

Te k. VOLVO 142 bwj. '72, i.g.st. vraagpr. f 950,-, tel. 04490-10086.

Te k. FORD Taunus bwj. '71 i.g.st. tevens k.t.v. Tel. 04495-3202.

Wij betalen f 50,- á f 200,- voor uw oude auto, bel. 04446-1446 tev. grat. afh.

Te k. RENAULT 6 goed onderh. 1972, t.e.a.b. tel. 045-412619.

Te k. OPEL Kadett bwj. '72 f 1500,- + Kadettmotor, Roebroekweg 44, Heerlen.

Te k. MERCEDES 280 S '73, nw. model, showroom cond. groenmet. autom. electr. schuifd., magn. velgen, Agaatstraat 43, Heerlen.

Te k. MINI 850 bwj. okt. '74, vrpr. f 1000,-. Tel. 045-319593.

Te k. FORD Taunus 2 L GXL Coupé, bwj. 29-5-'75, Z. goed, vrpr. f 2.250,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. ALFETTA 1.6 bwj. '76, pr. f 3.750,-. Inr. mog. Sallustiusstr. 18, Aarveld-Heerlen.

Te k. LANCIA B 1600 cc, bwj. '74, f 800,-. Tel. 045-222043.

BMW 525 groenmetallic, bwj. '78, kmst. 98.000 gasinstall. Getint glas, Blaupunkt autoradio en schuifdak. Tel. 045-313689, zat. te bezicht. v. 11.00 tot 17.00 uur.

Te k. weg. plaatsgebrek HARLEY DAVIDSON type SS-250. Brunssummerweg 4, N'hagen, tel. 045-314955, na 17.00 uur, ma. t/m vrijd., zondag gehele dag.

Te k. TRIUMPH SPITFIRE bwj. '76, zomer- en winterkap, moet gespoten worden. Pr. f 4750,-. Hoofdstr. 326, Schaesberg. Tel. 045-316051.

Te koop KADETT de Luxe, bwj. 1979, zeer mooi, vrpr. f 8.000,-. Diamantstraat 21, Heerlen.

Te k. MERCEDES 250 automaat LPG, get. ruiten, grijsmet. bwj. '78, pr. f 18.000,- inr. mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg, tel. 045-316051.

Te k. R5GTL aug. '80, km.st. 32.000, vraagpr. f 12.000,- met ANWB-rapport. Na 18.30 u. Tel. 045-443471.

Te k. AUDI 100L bwj. '77 zeer goed onderh., i.st.v.nw. Weinig gel. Tel. 045-222544.

Te k. mooie ALFA-SUD bouwjr. '75, 100% in orde, besl. geen roest, met radio, nieuwe banden, accu enz. f 1850,- Esdoornstr. 52 Heerlen.

Te k. v. part. EEND 2 CV 4 100% g.keur. vraagpr. f 1450,-, Marconiestr. 169, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1100 bwj. mei '74, zeer zuinig f 1750,-, tel. 045-216635.

Weg. omst. te k. HONDA Civic, jan. 1981, kmst. 10.750, f 4000,- ond. nwpr. tel. 04490-21260.

Te k. MITSUBISHI Celeste 2000 GT 5 sportuitv. bwj. '76 f 5250,-, Europastr. 15, Schinnen, na 18.00 uur.

Te k. LADA 1500 S nov. '79, tel. 04492-4493.

Te k. PEUGEOT 504 GL autom. bwj. '75, div. acces. Mgr. Feronlaan 206 Hoensbroek, vr.pr. f 2650,-.

PEUGEOT 204 bwj. dec. 1973, klein en zuinig van 2e eigenaar, deze auto verkeert in onberispelijke staat f 1250,-, Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. MERCEDES 240 D 3L 5 cil. bwj. '76, tel. 045-254884.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 '72, i.z.g.st. Sportvelgen en stuur, radiocass. Pr. f 600,-, Dorpsstr. 19, Bingelrade, tel. 04492-2421.

Te k. gevr. voor de sloop RENAULT 6TL, tel. 045-256456.

Te k. van part. RENAULT 14TL bwj. nov. '78, zeer weinig km., te bevr. tel. 045-311118, N'hagen.

Te k. zeer mooie RENAULT 5TL met pookje, bwj. '76, vr.pr. f 2750,-, Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. FIAT 238 kampeerauto, bwj. '75, i.z.g.st., Oude Tunnelweg 49, Kerkrade-W.

Te k. MINI Clubman 1100, zeer zuinig, bwj. '75, i.z.g.st., pr. f 2700,-, tel. 045-441356.

Te k. GOLF diesel LD, bwj. '79, bruin metall. zeer goede staat. Kampstr. 165, Kerkrade.

Te k. GOLF LS 1600 bwj. '76 kl. geel pr. f 4950,- Molenweg 5 Sittard.

Te k. DATSUN Cherry 120A bwj. '73, kl. blauw i.z.g.st. Na 14.00 uur. Buizerdweg 5, Ubach over Worms, tel. 045-312318.

Te k. geweldig mooie BMW 316, bwj. '76 m. gasinstall. Nieuw model, kl. blauw metall. Vr.pr. f 8750,-, inruil mog. Melchersstr. 3, Leenhof-Schaesberg.

Wegens ziekte te k. LADA, bwj. eind '74, tel. 045-317562.

Te k. SIMCA 1100 3-drs. van okt. '74 (uitv. v. '75) Pr. lopend en mooi uitz. f 1150,- (Koopje) Tel. 04490-10246.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 '74 (type '75) mooi wagentje, vaste prijs f 1500,- Gaarne afspr. tel. 04490-10548.

Te k. FIAT type 128 3P 1100 coupé kl. rood bwj. '78, pr. f 4200,- Molenweg 5 Sittard.

Te k. MINI 1000 de Luxe automaat bwj. aug. '79, kmst. 15.000, tel. 045-220238.

G.G. Auto's biedt aan: HONDA Civic '78, 30.000 km, automaat; Peugeot 504 TI automaat '77; Datsun 120 Y automaat '76; Honda Civic 3-drs. '78; Citroën 2CV6 Dyana '78; Datsun 120 AF II '77; Datsun Cherry '76; Fiat 128 Coupé '78; Austin Allegro 1500 als nieuw '78; Mini 1000 '77 met sportwielen; Daf 46 bwj. '76; Mazda 818 4-drs. '75; Mini 1000 '73 f 1.200,-. Garantie - inruil - financiering. G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. VOLVO 244 DL automatic, kl. rood, als nw. bwj. '76, f 5.500,- Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. OPEL Rekord 2.0 ltr. nw. model, automatic, lpg. type '78. Als nw. f 7.900,-. Meidoornstr. 12. Lindenh.-Geleen.

Toyota **SPORTWAGON** 1600 L '78 met sportvelgen, vraagpr. f 7500,-, Datsun 120 Y bwj. '76, i.u.st. f 3400,-. Mini Clubman bwj. '76 i.u.st. f 2900,-, inr. mog. Genzon 1, Ulestraten, tel. 043-642909.

FAILLISSEMENT. Ondergetekende, curator in het faillissement van **Aannemingsbedrijf Bopeco B.V.**, gevestigd te AMSTENRADE aan de Holterweg nr. 8, maakt bekend, dat de door de Edelachtbare Heer Rechter-Commissaris goedgekeurde enige uitdelingslijst heden door hem, curator, werd gedeponeerd ter griffie van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht en van het Kantongerecht te Heerlen, en aldaar gedurende 10 dagen voor de crediteuren ter kosteloze inzage ligt.

Roermond, 12 november 1981.
Mr. R. Cats, Advocaat en Procureur
Kantoor Moszkowicz Advocaten
Swalmerstraat nr. 73
ROERMOND.

VOORLOPIGE SURSEANCE VAN BETALING. Bij de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is door: de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Alberts' Drukkerijen B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Sittard, Dr. Nolenslaan 115, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surseance van betaling. Bij beschikking van gemelde rechtbank van 29 oktober 1981 is aan bovengenoemde verzoekster voorlopig surseance van betaling verleend. Tot bewindvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surseance van betaling is benoemd Mr. H.Ch. Altmann, advocaat en procureur te Heerlen, Ruys de Beerenbrouck-laan 38, en tot Rechter-Commissaris is benoemd Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid deze rechtbank. Tevens is bepaald, dat de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijk gemachtigde op donderdag 17 december 1981, des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen in Raadkamer van bovengenoemde Rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surseance. Beveelt tevens, dat de schuldenares en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschrift te worden gehoord. Bij voormeld verzoekschrift is GEEN ONTWERP AKKOORD gevoegd. Procureur van verzoekster is Mr. E.P.C.M. Teeuwen, advocaat en procureur te Maastricht, St.-Servaasklooster 30A.

Maastricht, 9-11-1981
De griffier van
de Rechtbank vnd.
Mr. J.F.Th. Becker.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJ-SCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

Wie is genegen scholier 4 HAVO bijlessen te geven in wi. en na. Tel. 045-717332.

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Auto- of motorles, natuurlijk V.D. BERG, tel. 045-213173.

Gevr. KAPPERSMODEL dames. Tel. 04743-1332.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

VERKOOP AFCENT GOEDEREN DOOR DE DIENST DER DOMEINEN

De Inspecteur der Domeinen, Mierloseweg 2c, Helmond, postbus 233, tel. 04920-36880, zal op **woensdag 25 november 1981,** v.m. 10.30 uur in **de bovenzaal van het Interallied Hostel, Prins Hendriklaan 235 te Brunssum:**

in het openbaar bij inschrijving verkopen:

2 aanhangwagens **Streuver** met krachtgenerator **Deutz-Diesel** 5 KVA, 1 generator **Streuver,** 1 chassisrichter, div. pompen en electromotoren, r.v.s. kookketels, electrodraad, gereedschappen w.o. kleppenslijpmachines, remschoenklinkmachine, garageoscilloscoop, auto-onderdelen (Opel) partijen spaanplaat, electr. meetapparatuur, telex-reservedelen, div. safes, fotografische apparatuur, copieer- en stencilmachines, schrijfmachines, huishoudelijke artikelen, div. houten en stalen kasten, stoelen, bureaux, bedden, ladenkasten, slaapkamer, textiel, gebr. banden, gebr. accu's, kabel op haspel, div. partijen schroot en voorts:

1 pers. auto **Mercedes 250,** 6 cyl. met schuifdak,
7 vrachtauto's **Bedford RLE3,** 6 cyl, open laadbak,
7 vrachtauto's **Mercedes 710,** 6 cyl. open laadbak,
1 vrachtauto **International (Jeep Snowplongh)**
1 brandweerauto **Citroën/Guinard,** 1 pers. bus **DAF,**
2 kavels te vernietigen voertuigen.

Bezichtiging: maandag 16, dinsdag 17 en woensdag 18 november 1981, telkens van 9.00-12.00 uur en van 14.00-16.30 uur in de **opslagplaats van Afcent te Brunssum,** tegenover Mix-Beton, welke vanaf het centrum van Brunssum is te bereiken via de Rimburgerweg (richting Ubach over Worms) tot aan de hoogspanningsleidingen, aldaar links afslaan en verder door het volgen van de bordjes: **"Verkoop Domeinen".**

Kavellijsten en voorwaarden zijn, zo lang de voorraad strekt gratis verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen bij de **opslagplaats van Afcent te Brunssum.**



bij Limburgs grootste woninginrichting massief eiken mimisets, persjes tafelkleden en dress-boys gratis

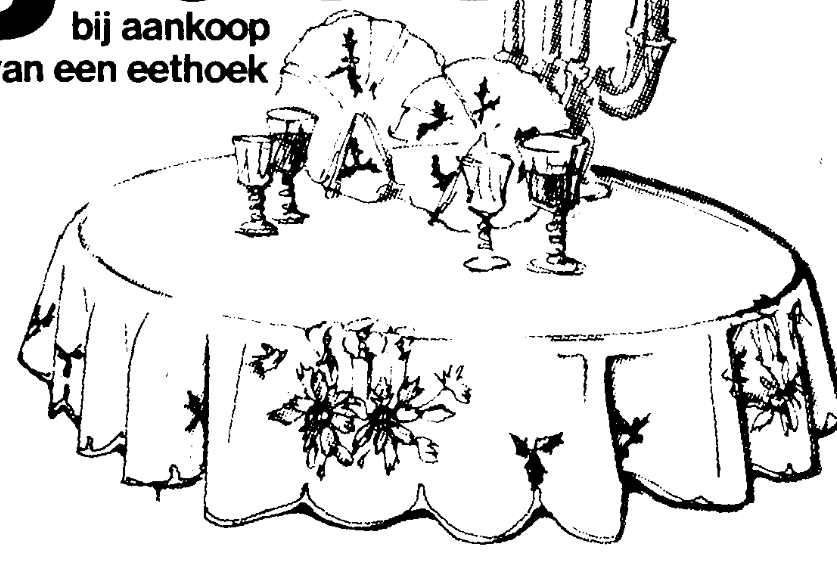


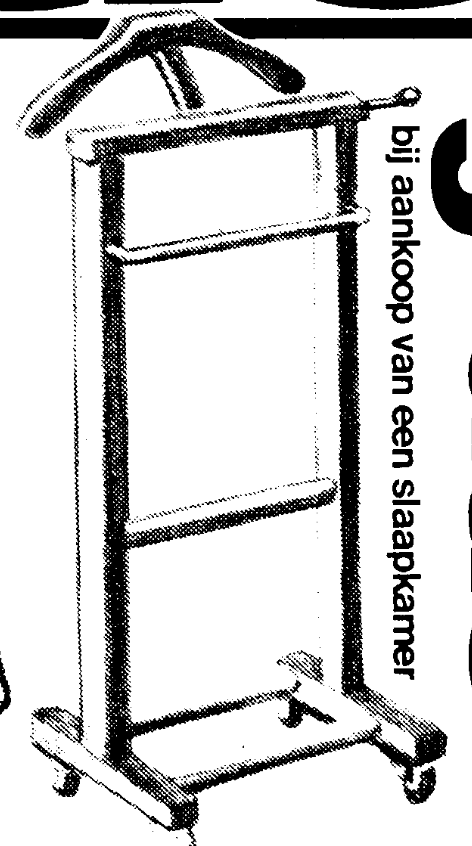
Mimiset
gratis
bij aankoop van een kast of bankstel



Persje
gratis
bij aankoop van een kamertapijt

Feesttafelkleed
gratis
bij aankoop van een eethoek





gratis
bij aankoop van een slaapkamer

MEUBELEN

Zwaar eiken bergmeubel
Voorfront massief eiken met vitrine, bar, besteklade en een zee aan bergruimte. 218cm breed. Normaal 2390,- nu: **1890,-**
en....massief eiken mimiset **GRATIS**

Massief grenen eethoek
Onverwoestbaar en ongelooflijk mooi! Vier zware stoelen en geheel massieve tafel. Compleet nu: **875,-**
en....tafelkleed **GRATIS**

Grenen kast
225cm breed. (met massief voorfront) Bestaande uit 3 elementen. Zeer luxueus afgewerkt en solide. Geheel compleet: **2490,-**
en....grenen mimiset **GRATIS**



Eiken bergmeubel
Puur vakmanschap bestaande uit 3 elementen, nu voor een ongelooflijke prijs: Nergens goedkoper! **1890,-**
en....massief eiken mimiset **GRATIS**

TAPIJTEN



Bergoss gebloemd tapijt
Het bekende tapijt met een prachtig bloemmotief voor een ongelooflijke prijs. nu slechts: **59,-**
en....gratis leggen
en....**GRATIS** persje

Velours van Desso
Effen tapijt in de allermooiste kleuren: wit, beige, blauw, blauw-grijs en donkerbruin. Een juweel van een tapijt. Géén 98,- maar slechts: **69,-**
en.....gratis leggen.
en....**GRATIS** persje

Wollen Berber van Interest
Fantastisch mooi berbertapijt met een ijzersterke jute rug. Reeds velen profiteerden van deze werkelijk unieke prijs. vastgestelde prijs 269,- nu: **198,-**
en....gratis leggen
en....**GRATIS** persje

100% zuiver scheerwollen Berber van Desso
Gesponnen berbergaren met een zeer aparte struktuur en jute rug. Bij ons 30% korting. Vastgestelde prijs 359,- nu: **249,-**
en....gratis leggen
en....**GRATIS** persje

MEUBELEN

Robuust eiken bankstel
Royaal zitcomfort en een fantastisch mooie dralon bekleding. Nu voor de allerlaagste prijs: **1990,-**
en....massief eiken mimiset **GRATIS**

De echte „Oirschot" eethoek met garantie!
Vier zwaar massief eiken stoelen met zadelzit en de bijpassende rechte of ronde tafel. Geheel compleet nu slechts: **1050,-**
en....tafelkleed **GRATIS**

Klassiek mohair velours bankstel
Met de echte interieurvering, uitgeschomedaillon op de zitting en luxe franje. normaal 3145,- nu slechts: **2590,-**
en....massief eiken mimiset **GRATIS**



Eiken eethoek met garantie
Reeds velen profiteerden van deze fantastische aanbieding: Oerdegelijk eiken en geheel compleet nu: **795,-**
en....**GRATIS** tafelkleed

Massief eiken en echt leder
Zwaar eiken gecombineerd met zeer solide leder als 3- en 2-zits. Compleet van 3790,- voor slechts: **2850,-**
en....massief eiken mimiset **GRATIS**

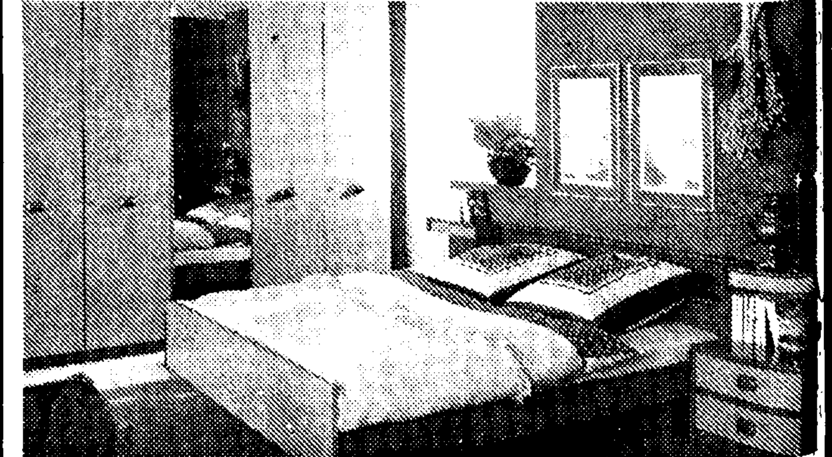
BEDDEN

Tienerkamers, haast ongelooflijk
Geheel compleet ledikant met nachtkastje, secretaire met buro en grote 2-deurs kast. Normaal 695,- nu slechts: **495,-**

De echte Eastborn matrassen
Met schapenwollen afdek en zeer luxe overtrek met garantie.
1-persoons van 245,- voor: **185,-**
2-persoons van 350,- voor: **278,-**

Dekbedden van het bekende merk „Paradise"
Deze fantastische dekbedden hebben wij weer voorradig.
1-persoons nu: **125,-**
2-persoons nu: **229,-**

Winterdekens double face
Enorme partij dekens in de allernieuwste kleuren en dessins. Ongekende prijzen!
1-persoons nu: **56,-**
2-persoons nu: **96,-**



Complete slaapkamers
Grote 5-deurs kast met spiegeldeur. Ledikant 140×200 of 180×200 (kost niets meer) met grote bedombouw, nachtkastjes en verlichting. Geheel compleet nu: **1695,-**
gratis opzetten
en....**GRATIS** dress-boy

De allernieuwste overgordijnen van 1982 zijn reeds binnen.

Fantastische aanbieding **Velours d'Orée** overgordijnen 1e keus van **42,90** Nu slechts **27,50**

Brandstraat SITTARD
Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

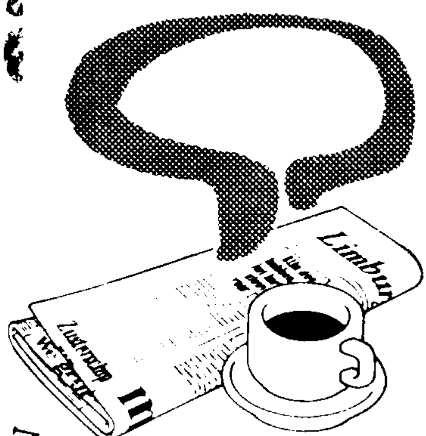
Gér. Pfennings

Brandstraat SITTARD
Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 12 november 1981 ● Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Zorg

● *Heden ontvingen wij een brief van een zekere meneer Bisschops uit Hoensbroek. Hij schrijft dat de gouverneur er maar snel voor moet zorgen dat Hoensbroek zijn zelfstandigheid terugkrijgt. „En voor het opruimen van bladeren op de trottoirs bij het bejaardenhuis, alsmede het ruimen van sneeuw en ijs, mag ook wel bijtijds gezorgd worden", besluit meneer Bisschops zijn brief. Als we het goed begrijpen heeft deze meneer zo zijn zorgen over de openbare diensten, met name het functioneren ervan na de herindeling. Die zorg kan misschien weggenomen worden, maar wat betreft de zelfstandigheid van Hoensbroek...*

Slaap

● *„We hebben geen echt nieuws voor jullie", zei ons gistermiddag een wachtmeester van de rijkspolitie in Voerendaal, „maar ik heb wel iets te vertellen: we hebben hier op het bureau allemaal plantjes neergezet. Dat hebben we gedaan om te bewijzen dat er niet wordt geslapen op dit bureau, want op een slaapkamer zet je toch ook geen planten." Op die mededeling moesten wij echter antwoorden dat er niettemin wel planten op onze slaapkamer stonden. „Ja, maar het is toch niet gebruikelijk", antwoordde de wachtmeester daarop. „Jullie kunnen ook eens zelf komen kijken en zien dat we hier niet slapen en ook om de planten te bekijken." We hebben beloofd eens gauw binnen te wippen bij het bureau in Voerendaal.*

Jubileum (1)

● *De Limburgers hebben de naam (en niet altijd ten onrechte) dat ze alles willen „vieren. Zelfs „ziek vieren" is een heel gewone uitdrukking, die dan ook regelmatig in praktijk wordt gebracht. Maar soms worden in de drang om alles te willen vieren de grenzen toch wel overschreden. Dat doet bijvoorbeeld een zeer achtenswaardige instelling als de scholengemeenschap Sintermeerten in Heerlen, waar de jeugd wordt voorbereid op de ernst des levens. Deze VWO-school speelt het klaar om morgen tussen 17 en 19.30 uur receptie te houden omdat de school dan haar 11-jarig jubileum viert. Waarmee de schoolleiding haar instituut gelijkschakelt met de een of andere carnavalsvereniging, die ook zo nodig het 1x11-jarig bestaansfeest moet vieren.*

Jubileum (2)

● *Het zal de leerlingen van Sintermeerten overigens een biet zijn of ze morgen het 11-jarig of het 100-jarig bestaan van de school vieren. Voor de leerlingen is er een aantrekkelijk dagprogramma uitgestippeld met een gemeenschappelijke maaltijd, sport en spel, cabaret, een vossejacht en 's avonds een gezellig avondfeest in de feesttent toe.*

Film

● *In het Pancratiushoes in Heerlen wordt zondag een groot familiefeest gehouden voor alle Heerlenaren. De stadscarnavalsvereniging de Winkbülle organiseert dat feest. Wanneer u mocht denken dat daar alleen maar gesjunkeld of gedronken mag worden, dan zit u toch even verkeerd te denken. Er worden ook zeer interessante en zelfs hoogst amusante films vertoond, daar in het Pancratiushoes. Natuurlijk wel over carnaval, dat kan niet anders bij de Winkbülle. Het zijn filmopnamen over het voorbije jubileumjaar van de Winkbülle. Dus allemaal even gaan kijken of u ook gefilmd bent.*

Sint

● *Het Recreatieschap organiseert een sinterklaaskleurwedstrijd voor kinderen van 2 t/m 12 jaar. In het bezoekerscentrum Schrieversheide zijn mooie kleurplaten te krijgen, waarop Sinterklaas te zien is, samen met Piet, omringd door dieren die in het bos leven. Tot 29 november kunnen de kleurplaten worden ingeleverd. Op 2 december komt Sint hoogstpersoonlijk naar het bezoekerscentrum om de prijzen in de vijf leeftijdsgroepen van de wedstrijd uit te delen. „Jammer", zei onze man van Palemig. „Hoezo?", vroegen wij; en hoewel wij geen antwoord kregen, wisten we dat hij graag zou hebben meegedaan.*

Gemeente heeft nu geschikt stuk grond

Bouw bowling in Brunssum weer actueel

BRUNSSUM – Nu de gemeente Brunssum de beschikking heeft gekregen over een vrij groot bouwterrein aan de Rembrandtstraat, is ook een eerder gelanceerd plan om een bowlingcentrum te bouwen uit de ijskast gehaald. Wethouder Koos Krocké maakte daarvan melding tijdens de dinsdagavond gehouden raadsvergadering.

De gemeenteraad ging akkoord met de koop van het terrein aan de Rembrandtstraat, groot 16.400 vierkante meter, voor een bedrag van 410.000 gulden. Oorspronkelijk was het terrein bedoeld voor de vestiging van nieuwe industrieën. Wilma-Weert wilde er ooit een hotel op bouwen.

Die plannen leken op een gegeven moment zo concreet, dat de op dat terrein gesitueerde volkstuintjes moesten verdwijnen. Maar de bouw van het hotel is niet doorgegaan. Wel existeerde een plan om ergens in Brunssum een bowlingcentrum te bouwen. Maar de gemeente had daarvoor toen niet de beschikking over een behoorlijk perceel.

Nu middels de transactie het terrein in bezit van de gemeente is gekomen, kunnen er plannen worden ontwikkeld. „Het plan om een bowlingcentrum te realiseren was erg goed. Maar ik weet niet of de maatschappij die daar toen interesse in had, nu nog in staat is die plannen te realiseren. Dit moet onderzocht worden en dat zullen we op korte termijn doen", zei wethouder Krocké gistermiddag desgevraagd.

School

Er zijn nog meer plannen voor het terrein. De internationale school is aan een nieuw gebouw toe. Op het perceel zou een nieuwe school gebouwd kunnen worden, terwijl het terrein waar de oude school nu nog staat, voor huizenbouw beschikbaar komt. Ook dat is een mogelijkheid die door het Brunssumse college bekeken wordt.

Ook de raad droeg ideeën aan: „We moeten het terrein blijven reserveren voor industrie, want wie weet of de recessie aanhoudt?", aldus Cons Raes (fractie Borger). „Het gebied moet groen blijven, de volkstuintjes moeten terug", meende Paul van Betuw (PAK).

De PvdA-fractie vond het allemaal te duur en wilde eerst wel eens een deugdelijk plan voor het gebied zien. PvdA, PAK en CPN stemden uiteindelijk tegen de aankoop van de grond, dinsdagavond tijdens de raadsvergadering.

Volkstuintjes

„Er kan in ieder geval gebouwd worden", zei de wethouder naar aanleiding van de opmerking dat drijfzand in dat gebied is. „Voor 22,50 gulden per vierkante meter kan het terrein bouwrijp worden gemaakt." Krocké zegde toe op korte termijn met voorstellen te komen. „En tot dat we het stuk grond nodig hebben mogen er best volkstuintjes komen, maar die moeten wel één maand voordat we gaan bouwen verdwijnen", aldus de wethouder.

Bestelwagens botsten: twee zwaargewonden

HEERLEN – Op de Akerstraat-Noord, ter hoogte van de M.L. Kingweg in Heerlen botsten gisteravond rond 10 uur twee bestelwagens frontaal tegen elkaar. De twee bestuurders moesten ernstig gewond in het ziekenhuis in Heerlen worden opgenomen.

Het ongeluk gebeurde toen de 38-jarige heer W. uit Oirsbeek bij de verkeersgeleiders tegen een betonnen paaltje botste en daarna de macht over het stuur verloor. Hij botste vervolgens frontaal tegen de bestelwagen, die bestuurd werd door de 33-jarige heer W. uit Heerlen. W. moest door de brandweer van Heerlen uit zijn wagen worden bevrijd. Hij werd met ernstig beenletsel naar het De Weverziekenhuis overgebracht. Daar verbleef ook de heer A. die klaagde over pijn in de borst. Het vrij drukke verkeer moest lange tijd worden omgeleid, daar de wagens beide rijbanen versperden. Overigens bleef van die bestelwagens niet veel over. Ze werden totalloss verklaard.

Diefstallen in Heerlen en Kerkrade

HEERLEN/KERKRADE – In de nacht van maandag op dinsdag zijn van een bouwwerk op de hoek Anjelierstraat/Zeslanderstraat vijftien balken gestolen, met een totale lengte van 70 meter. De daders vernielden bovendien het hekwerk, metselwerk, een luchtkoker, de waterleiding en metselprofielen. De totale schade bedraagt ƒ 3600.

Ten nadele van een Heerlense firma zijn uit een opslagplaats aan de Spekhofstraat in Kerkrade twee eiken tafels met een waarde van 3000 gulden gestolen.

Gisteren rond twaalf uur miste een klant in een winkel in het Heerlense winkelcentrum plots haar rode skaileren tas met inhoud. Ze had deze even aan een rek gehangen. Een jonge vrouw, die in de nabijheid werd gezien, heeft de tas vermoedelijk meegenomen. Met de tas verdween een beurs met DM 520, een geldbedrag van 300 gulden en persoonlijke paperassen.

Verder werd de afgelopen dagen door een flink aantal mensen aangifte gedaan van diefstal van zijn tweewieler. Zes bromfietsen, vijf herenfietsen en drie damesfietsen met een totale waarde van 7500 gulden werden door onbekenden meegenomen.

„Hoogste put van Nederland terug op Huls"

SIMPELVELD – Met het plaatsen van de mei op het puthuis over de meer dan 80 meter diepe put Op de Huls in Simpelveld wordt zaterdag de eerste fase afgesloten van de actie „Hoogste put van Nederland terug op de Huls".

Reeds jaren werden er pogingen gedaan om het puthuis, dat in 1934 moest worden afgebroken vanwege de slechte staat van onderhoud, weer op te bouwen. Diverse pogingen mislukten, omdat de kosten hiervoor te hoog waren en de commissie voor milieu en recreatie afwijzend stond tegenover een „nepput". Er was bovendien geen foto meer waarop de eeuwenoude put stond afgebeeld.

De carnavalsvereniging Bergböck wist die foto wél boven water te halen en richtte een comité „Waterput Huls" op. Pierre Delnoy uit Vijlen maakte, naar het voorbeeld van de foto, een tekening die als ontwerp diende voor de bouwtekening. Reprodukties van de tekening werden verkocht om een gedeelte van de kosten van de herbouw te dekken.

De gemeenteraad van Simpelveld beslist morgen of 10 procent van de kosten voor rekening van de gemeente komt. In het voorjaar wordt de put feestelijk heropend.

Te 'bont'

HEERLEN – Gisternacht werd van een modezaak aan de Promenade in Heerlen de etalage gekraakt door de ruit met een straatklinker in te gooien. Van de geëtaleerde kledingstukken werden een lange en een korte persianer bontmantel en een korte yemen bontmantel gestolen. De gezamenlijke waarde van die mantels bedraagt 5094 gulden. De schade door de vernielde ruit van ongeveer negen vierkante meter was nog niet bekend, maar loopt ook in de duizenden guldens.

In Hoensbroek

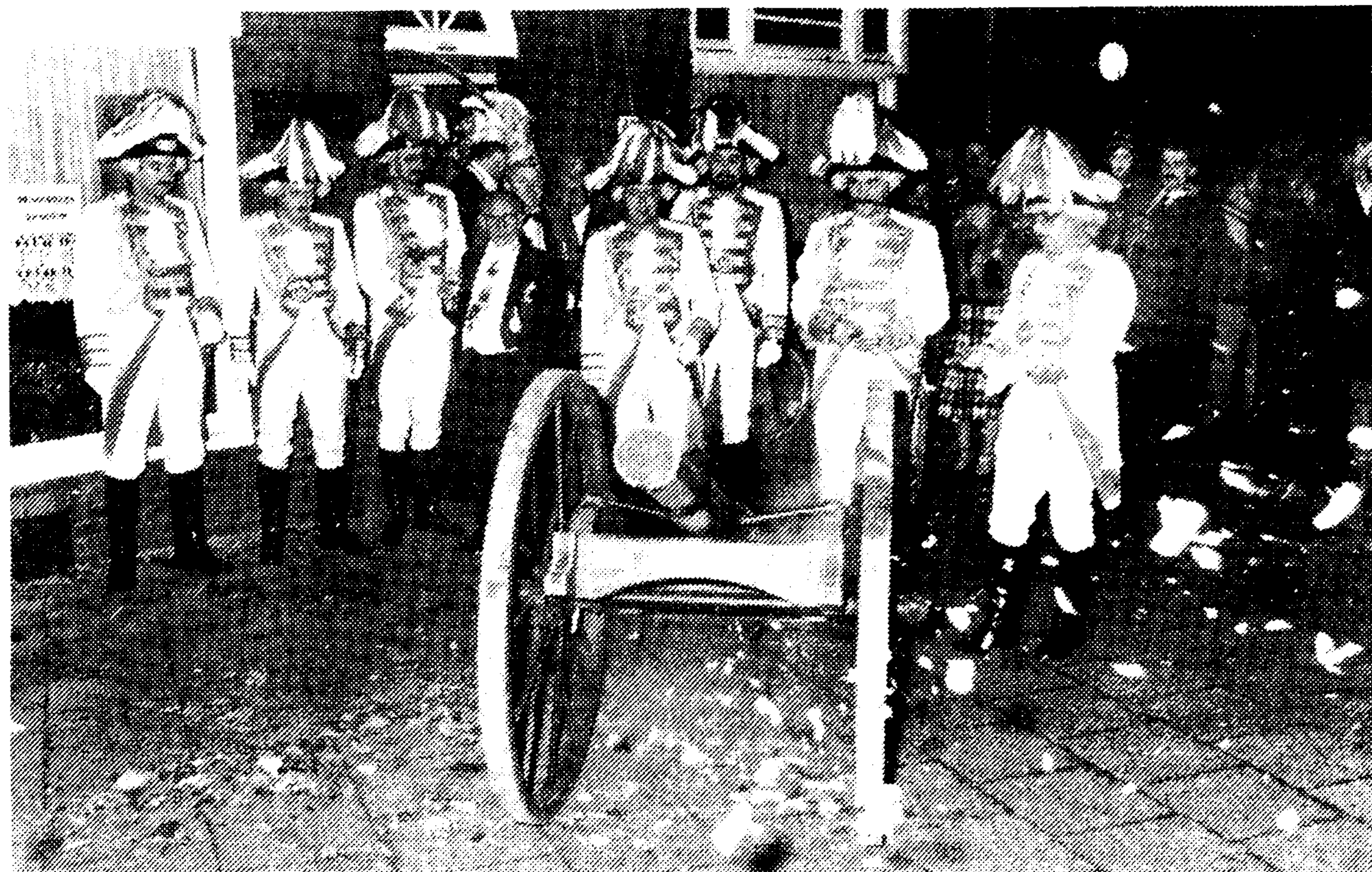
Veelgezochte oplichter aangehouden

HOENSBROEK – De Hoensbroekse gemeentepolitie heeft maandag bij een controle de 27-jarige G.T. uit Schaesberg aangehouden. De man reed niet alleen zonder verzekering, rijbewijs, kentekenbewijs en valse kentekenplaten rond, maar bleek ook nog door diverse Zuidlimburgse politiekorpsen te worden gezocht wegens oplichterij en diefstal.

Alvorens hij kon worden aangehouden, heeft een patrouillewagen hem eerst moeten achtervolgen en bij zijn aanhouding gaf hij tot tweemaal toe een valse naam op. Uit het opsporingsregister bleek dat T. wegens zeker elf misdrijven wordt gezocht en bovendien bleek dat hij diverse boetes voor verkeersovertredingen niet had betaald.

De man is overgedragen aan de rijkspolitie groep Beek.

De elfde van de elfde:



● *Zo schoot Kerkrade gisteravond traditiegetrouw weer het nieuwe carnavalsseizoen in.*

In Kerkrade: poefele

Van onze verslaggevers

KERKRADE – Carnavalvierend Kerkrade, en vooral de leden van d'r Kirchroätsjer Vastelaovend Verain, hadden gisteravond zo'n geweldige zin om aan het nieuwe carnavalsjaar te beginnen, dat dit nieuwe seizoen zes minuten te vroeg werd ingeschoten. Daardoor was de Prinsenkapel, die prompt om elf minuten over zes de Markt opmarcheerde, niet bij de openingsceremonie aanwezig.

Het kanon van het 36-er Garderegiment schoot het nieuwe seizoen in en met het hijsen van de vlag werd dat beklemtoond. Daarna werden de honderden aanwezigen, waarvan er al heel wat verkleed gingen, getracteerd op „poefele", een oliebolachtige lekkernij, die door de stadprins van Kerkrade werden uitgegooid. In het Hubertushuis werd gisteravond de openingszitting gehouden, die erg druk én erg gezellig was.

In Heerlen: rijstevla



● *Rijstevla van stadprins Wim van Heerlen voor LEAO-directeur Sjef Diederen. En de leerlingen genoten mee...*

HEERLEN – Met gulle hand heeft stadprins Wim van de Heerlense Winkbülle gisteren tientallen rijstevla's uitgedeeld aan allerlei mensen die zich op de een of andere manier verdienstelijk maken of gemaakt hebben voor het Heerlense carnaval. Daarmee vierden de Winkbülle traditiegetrouw de 11e van de 11e.

Vla's werden onder andere bezorgd bij mensen van de politie, de gemeentelijke voorlichter, werkers aan de Blauwe Schuit, het jubilerende Streektheater, de jubilerende Glory Singers, de pers, de brandweer, VVV-directeur J. Huntjens en jubilerende schooldirecteur en carnavalsvriend Sjef Notermans van de LEAO St.-Andreas.

De Heerlense prins en zijn gevolg werden overal gastvrij ontvangen.

In Hoensbroek: muziek

HOENSBROEK – Tweeëntwintig liedjes van Hoensbroek, voor het overgrote deel gezellige carnavalsschlagers van vroeger en nu, zijn door een enthousiast gezelschap Hoensbroekenaren samengebracht op een langspeelplaat. Onder de titel „Gebrook, oos Paradies" werd die LP gisteravond in kasteel Hoensbroek door CCH ten doop gehouden. De wethouders Bos, Bus, Hummel en Van Leusden van Hoensbroek en afgezant Jan Verheugen van het college van B. en W. van Heerlen namen de eerste exemplaren in ontvangst.



● *Voor het front van alle medewerkenden namen de wethouders Bos, Bus, Hummel, Van Leusden en Verheugen hun exemplaar van de Hoensbroekse carnavals-LP in ontvangst.*

Presentator Piet Boonstra memoreerde daarbij vooral de medewerking van Jos van Melick, initiatiefnemer, financier en producer van de plaat, die wegens familie-omstandigheden niet aanwezig kon zijn. Hij bracht dank aan alle medewerkenden, die samen voor de opnamen gezorgd hadden.

De plaat is vanaf vandaag te koop. Cassettebandjes vanaf zaterdag. Het eventuele batige saldo van de plaat zal geschonken worden aan de Lucaskliniek. Dr. de Ruiter, directeur van de Lucaskliniek, kreeg ook een eerste exemplaar van de nieuwe plaat.

Hulsbergs woningbeleid op de tocht

GS plannen weg dwars door bestemmingsplan

HULSBERG – „Het plan van GS om de provinciale weg Valkenburg-Nuth door het bestemmingsplan Dorekoel te verleggen moet op een maandagmorgen gemaakt zijn", vindt het Hulsbergse VVD-raadslid Henk de Heus. „Het is onbegrijpelijk dat GS eerst goedkeuring geven aan een investering van maar liefst 70.000 gulden voor de voorbereiding van het bestemmingsplan en daarna datzelfde plan van de tafel vegen, omdat er zo nodig een weg moet komen. Bovendien is de concentratie van wegen in dat gebied al zo groot".

Henk de Heus verweet GS dan ook tijdens de vergadering van de commissie financiën van onbehoorlijk en onzorgvuldig werk. Het is dan ook te verwachten dat de gemeenteraad van Hulsberg met het standpunt van het college en de commissie kan instemmen en beroep zal aantekenen tegen het besluit van GS.

Het plan van GS betekent een flinke klap voor het toekomstige woningbeleid in Hulsberg. Er zullen 200 tot 250 geplande woningen plaats moeten maken voor een weg, die parallel met en op zeer korte afstand van de bestaande provinciale weg en de Diepestraat moet komen. Het plan van de gemeente Hulsberg om de provinciale weg aan te sluiten op de Diepestraat keuren GS zonder argumenten af.

Wij zijn reuze blij met de geboorte van onze zoon

Paul

Ans en Ronald Smulders-Passon

Maastricht, Hertogsingel 35

Tijdelijk adres: ziekenhuis St.-Annadal, Maastricht.

GEBOREN:

Femke

dochter en zusje van

Tenneke, Jan en Bram Vogelaar

6414 TD Heerlen,
10 november 1981
Erfstraat 11

Proficiat

vader en moeder oma en opa Vos-Kirchheim met jullie 45-jarig huwelijksfeest

van

**Otty en Ferdy
Jan en Grada
Anja, Ferdinand, Belinda**

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het heilig oliesel, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina Croonenberg

echtgenote van

Guillaume G.I. (Wiel) Sommer

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **G.G.I. Sommer**
Hulsberg: **S.K.E.M. van de Ven-Sommer
M.M. van de Ven
Martin
Sonja**

**Familie Croonenberg
Familie Sommer**

6432 HD Hoensbroek, 10 november 1981
Bongaardstraat 90

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 13 november aanstaande om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Maagd der Armen te Hoensbroek-Mariagewanden, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Mijn lieve vrouw en onze moeder is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis en crematieverzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118, Hoensbroek.
Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 18.00-19.00 uur.
Donderdag 12 november zal er tot haar intentie om 19.00 uur de avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 55 jaar, mijn lieve man, vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jo Verheijden

echtgenoot van

Jitske Roelevink

Schaesberg: **J. Verheijden-Roelevink
Jos**

**Familie Verheijden
Familie Roelevink**

6371 AB Schaesberg, 11 november 1981
Kampstraat 62

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 14 november as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg, Veldstraat, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aan de Hoofdstraat.
Bijeenkomst aan de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Jo wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 13 november om 19 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoekuur rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16 tot 17 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat heden zeer plotseling en kalm van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes van Gageldonk

echtgenoot van

Johanna Elisabeth Rasenberg

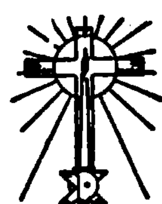
Voorzien van het h. oliesel overleed hij in de leeftijd van 67 jaar.

Merkelbeek: **J. van Gageldonk-Rasenberg**
Brunssum: **Addy Jacobs-van Gageldonk
Karel Jacobs
Daniël**
Roosendaal: **Tiny Meeuwissen-van Gageldonk
Toon Meeuwissen
Richard.**

**Familie Van Gageldonk
Familie Rasenberg**

6447 CB Merkelbeek, 10 november 1981
Geerstraat 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op zaterdag 14 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis voor de dierbare overledene vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.



Heden overleed, nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 81 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Anna Catharina Thomas

echtgenote van wijlen

Johann Beyer

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
**J. Beyer
M. Beyer-Everhartz
kinderen en kleinkinderen
Th. Beyer
L. Beyer-Senden
Familie Thomas
Familie Beyer**

6466 BD Kerkrade, 11 november 1981
Kasperenstraat 38

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdag, tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Diep bedroefd geven wij kennis dat wij heden voorgoed afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame en fijne vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frans te Kaath

echtgenoot van

Annie van Osch

op de leeftijd van 58 jaar.

**J.E. te Kaath-van Osch
Bert en Frank
Familie Te Kaath
Familie Van Osch**

10 november 1981
Vergiliusstraat 14, 6417 XB Heerlen.
Liever geen bezoek aan huis – geen condoléance.
De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 14 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen.
Avondwake vrijdag 13 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Frans is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot [illegible] uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Vandaag ontvingen wij bericht van het overlijden van onze zeergewaardeerde medewerker

de heer

F.B.J. te Kaath

Wij verliezen in hem een toegewijd medewerker, wiens nagedachtenis wij in ere zullen houden.

**Directie Vroom & Dreesmann
regio Maastricht**

Met droefheid moeten wij kennis geven van het overlijden van onze medewerker en collega

de heer

Frans B.J. te Kaath

De wetenschap dat hij niet meer in ons midden zal terugkeren laat een leegte achter.
Hij blijft in onze herinnering voortleven.

**Bedrijfsleiding, kader en gezamenlijk personeel
Vroom & Dreesmann
regio Maastricht**

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God tot zich heeft genomen, na een langdurige ziekte, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 65 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef.

Jan Ligthart

echtgenoot van

Annie Geurts

Nieuwenhagen: **M.M. Ligthart-Geurts**
Eygelshoven: **Henk Ligthart
Mariet Ligthart-van der Burgt
Hans**
Roermond: **Toni Ommelen-Ligthart
Ger Ommelen**
Nieuwenhagen: **Wim Ligthart**

**Familie Ligthart
Familie Geurts**

6391 CZ Nieuwenhagen, 10 november 1981
Grotestraat 23

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 14 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Kleikoelenweg.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 13 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Jan is opgebaard in de rouwkapel van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30-18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God tot zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 86 jaar, onze inniggeliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Leontina Pelzers

weduwe van

Lambertus Johannes Paulssen

Kerkrade: **M. Kousen-Paulssen
A. Kousen
Ferd en Anja
Jos**
Maastricht: **J. Paulssen
M. Paulssen-Quaedvlieg
Marlies en Erik, Thomas
Marij en Bert
Jeannie**
Wijnandsrade: **S. Portz-Paulssen
J. Portz
Marja
Ans en Maurice
Leonne**
Calgary Canada: **A. Paulssen
G. Paulssen-Steijvers
Bert en Pat
Brian
Karen**
Calgary Canada: **A. Gulikers-Paulssen
G. Gulikers
Marna
Audrij**
Kerkrade: **N. Paulssen**
Berg en Terblijt: **L. Paulssen
T. Paulssen-Korvorst
Maurice en Nicole**

Kerkrade, 10 november 1981
Hamboskliniek
Corr.adres: J. Paulssen, Achter de Barakken 12, 6211 RZ Maastricht

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 14 november as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
In overtuiging van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed vrijdag 13 november om 18.45 uur, aansluitend avondmis, in voornoemde dekenale kerk.
Moeder is opgebaard in de chapelle ardente van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen. Bezoek van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 65 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Pierre Julien Antoine Brasseur

echtgenoot van

Maria Hubertina Mathilda Aerts

Wij vragen een aandachtig gebed.

Heerlen: **M.H.M. Brasseur-Aerts**
Heerlen: **M.J.M. Strecker-Brasseur
F. Strecker**

**Familie Brasseur
Familie Aerts**

6416 CN Heerlen-Molenberg, 11 november 1981
Kerkraderweg 156.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, zal plaatshebben op maandag 16 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Molenberg-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoléance.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis. Bezoek van 16,00-17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

wed. Maria Paulssen-Pelzers

willen we hierbij een hartelijk woord van dank betuigen aan de directie, eerw. rector, het verzorgend en verplegend personeel van de Hamboskliniek te Kerkrade, voor de liefdevolle verzorging steeds aan onze lieve moeder, schoonmoeder en oma besteed.

Namens haar kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, 10 november 1981.

†

In de vrede des Heren overleed in zijn 85e levensjaar, voorzien van het sacrament der zieken, in de verpleegkliniek te Heerlen, de heer

Nicolas Joseph Karel Hubert Schnitzeler

weduwnaar van

Maria Gertrud Meens

**Fam. Schnitzeler
Fam. Meens
Fam. Eydems-Hinskens**

Ubach over Worms, 11 november 1981
Corr.adres: Groenstraat 143, 6381 JN Ubach o. Worms

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 14 november as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.
Samenkomst in de kerk; geen condoléance.
Voor de zielerust van de overledene wordt as. vrijdag om 18.45 uur in genoemde kerk de rozenkrans gebeden, aansluitend eucharistieviering.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek; bezoektijd dagelijks van 15 en 16 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd om zijn plotselinge heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het geheel onverwachte overlijden, na een met geduld gedragen ziekte, in de leeftijd van 67 jaar, van mijn inniggeliefde man, mijn lieve papa, broer, zwager oom en neef

Frans Griens

echtgenoot van

Rika Winters

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **R. Griens-Winters
en dochter Ina
Familie Griens
Familie Winters**

Heerlen, 11 november 1981
Maandagstraat 14

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 13 november as. om 10.00 uur, in de parochiekerk van Pius de X, gelegen aan de Voskuilenweg te Heerlen, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 11.30 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden, 12 november om 19.00 uur, eucharistieviering mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, gelegenheid tot afscheid nemen van 16.00-17.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, groot- en overgrootvader

Jac Vliegen

[illegible]
betuigen wij onze hartelijke dank.

Kinderen Vliegen-Germeaux

Cadier en Keer,
november 1981

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 15 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

Dankbetuiging

Uit de grote hoeveelheid condoleances, h.h. missen, bloemen en de aanwezigheid van zovelen bij de crematie van mijn lieve man, vader en opa

Hubertus Gerardus Göttgens

is gebleken dat hij buiten ons ook door anderen geliefd en gerespecteerd werd. Dit was voor ons een grote troost. Wij willen dan ook op deze wijze iedereen bedanken.

**Mevr. G.W.P. Göttgens-Nooyen
kinderen en kleinkinderen**

Kerkrade, 1981
Slakstraat 20
De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 november as. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de crematieplechtigheid van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Theo van der Elst

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de h.h. missen, bloemen en condoleances, alsook voor uw aanwezig zijn bij de uitvaart en de crematieplechtigheid.

**Mevr. A. van der Elst-Bauer
kinderen en kleinkinderen**

Wijlre, november 1981
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 14 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Gevonden/verloren

Verloren goudkleurige DAMESHORLOGE tegen kl. beloning terug te bezorgen Seringenstr. 34, Sittard, tel. 15756.

VERLOREN gouden pinkring op vrijdag 6 nov. op de weg van kerk naar begraafplaats Randweg te H'broek (aandenken) te h. b.t.t.b. Tel. 411355.

VERLOREN wandelwagen 6-11-'81 op het Hemaplein Heerlen. Tegen beloning terug bezorgen. Tel. 045-443842.

Diversen

Te huur ST.-NICOLAAS- en zwarte-pietpakken, met baard, pruik, staf enz. Te huur vanaf 15 november. Tel. 045-416160.

Te h. gevr. persoon (m/v liefst vrouw) in bezit van HORECAPAPIEREN. Intern mog. Tel. 045-460422, b.g.g. 421334 te Kerkrade.

Staatsloterij 1ste trekking

787e Staatsloterij, 1ste trekking 11 november 1981.

Prijzen van
ƒ 25.000,– zijn gevallen op alle nummers: [illegible]
ƒ 5.000,– zijn gevallen op alle nummers: [illegible]
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers: [illegible]
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers: [illegible]
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers: [illegible]
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers: [illegible]
ƒ 2.000,– zijn gevallen op alle nummers: [illegible]
ƒ 1.000,– op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 400,– op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 200,– op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 100,– op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 100,– op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 75,– op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 50,– op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 50,– op alle nummers eindigende op: [illegible]
ƒ 10,– op alle nummers eindigende op: [illegible]

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geïnd.

Zetfouten voorbehouden

EIS OFFICIER: „ZO ROND DE VIER JAAR"

Van G. hoort vonnis binnen veertien dagen

Van onze correspondent Henk Ruyssenaars

TOCKHOLM – „In het proces tegen Leonardo van G. en Lars ultman, beiden beschuldigd van handel in narcotica, zal op november as. uitspraak worden gedaan." Dat verklaarde oensdagmiddag rechter G. Herner van de rechtbank in de weedse hoofdstad na overleg te hebben gepleegd met zijn er juryleden. Van G. uit Brunssum en Hultman werden bein op 13 juli jl. in Stockholm gearresteerd op verdenking an narcoticasmokkel. In hun bezit hadden ze een koffertje et 240.000 Zweedse kronen (plm. 110.000 gulden). In afwachng van hun vonnis zitten beiden nu bijna vier maanden in oorarrest. Van G. noch Hultman maakt een gespannen inruk.

oensdagmiddag half twee werd de tting geopend met het oplezen van e aanklacht door de officier van stitie, mevrouw Hallberg. Zij som e alle zaken op die er op duiden, et bewezen dus, dat van G. en ultman schuldig zouden zijn aan et minstens viermaal smokkelen an tien kilogram amfetamine. Omat de verdedigers, de advocaten allert (van Hultman) en Berg (van an G.), er op gewezen hadden dat k spoor van bewijs ontbrak, wilde e officier de aanklacht in de laatste stantie wijzigen. „Omdat ik niet an bewijzen dat er narcotica is gemokkeld", zo zei mevrouw Hallerg, „wil ik de aanklacht veranden in: het aanleiding geven tot en evorderen van een narcoticamisrijf."

echter Herner trok daarop duidek zichtbaar de wenkbrauwen op n de beide advocaten Berg en Halrt protesteerden: „Zo'n circus ebben we nog nooit meegemaakt." a een kort overleg van vijf minun door gezworenen en rechter, erd het protest ontvankelijk veraard. Daarop bracht de officier waar geschut in stelling door er op wijzen hoe levensgevaarlijk deze imburgse maffia" is, waarvan aar haar zeggen van G. deel uitaakt.

Lars Hultman had een broer, Stig ultman, die door, naar Lars Hultan zegt, Hollanders om het leven gebracht. Vermoord omdat hij n betalingen voor geleverde narotica niet nakwam. Ik heb geen ewijzen voor wie het heeft gegaan, maar de verdachte hier heeft it meermaals beweerd. Daarom liep hij daarna altijd met een raansgaspistool onder zijn kussen n droeg dit altijd bij zich", verlaarde de officier.

Autohandel

it het hele verhoor bleek dat Hultan geen informatie wil verstreken. Op veel vragen antwoordt hij et „geen commentaar". In dit veroor springt één zaak naar voren.

Op de vraag wat hij deed op de plaats waar hij werd gearresteerd: „Ik had een opdracht gekregen dat geld te overhandigen". Van wie? „Dat durf ik niet te zeggen." Wanneer kreeg je die opdracht dan? „Durf ik ook niet te zeggen." Van wie kreeg je dat geld, 240.000 kronen? „Geen commentaar". Zijn enige verklaring is dat hij geloofde dat het om een oude schuld ging die betaald moest worden. Een schuld die iets met de autohandel te maken zou hebben. In het verdere verhoor duidt hij dan aan dat zijn broer Stig vermoord zou zijn geworden omdat hij ooit z'n mond voorbij zou hebben gepraat en moeilijkheden zou hebben gemaakt over een betaling van geleverde narcotica.

Omdat Hultman verder zijn mond is blijven houden heeft men geen opheldering kunnen krijgen in de moordzaak. Na geprobeerd te hebben de rechter en jury met dit verhaal te overtuigen met welk soort mensen van G. omgaat, trekt de officier daaruit de conclusie: „En daarom zal van G. ook wel schuldig zijn, net als Hultman."

Opvallend is ook dat ze daarom een gevangensstraf eist: „Zo rond de vier jaar". Rond vier jaar, alsof een jaartje meer of minder niet uitmaakt. Plus voor van G. daarop volgend een uitwijzing.

Advocaat Berg weet haar betoog te ontzenuwen. Hij stelt vast dat er geen bewijzen zijn en zegt dat het onmogelijk is mensen te veroordelen omdat zij in kwade kringen zouden verkeren. „Een veroordeling van G. en Hultman zou tegenstrijdig zijn met alle Zweedse rechtsbegrippen", zo voegt hij eraan toe. De advocaat van Hultman, mr. Hallert, sluit zich hierbij aan trekt bovendien ook nog de geloofwaardigheid van de door de rijkspolitie in Maastricht geleverde documenten in twijfel: „Het zijn allemaal door observatiegroepen in Limburg gedane bevindingen, aangevuld met persoonlijke beschouwingen. Op zichzelf wel aardig natuurlijk, maar juridisch gezien van nul en generlei waarde. Het bewijst alleen dat van G. als kastelein wel eens vreemde klanten in zijn café heeft gehad."

In de rechtszaal wordt vervolgens het vonnis uitgesproken. Het wordt een zogenaamd kanselarijvonnis; rechter en jury gaan de komende dagen verder overleggen wat ze met deze zaak aanmoeten en dat ook tussentijds laten weten. Neemt men een besluit vóór de 24e november dat tot vrijspraak leidt, dan krijgen de verdachten hiervan telegrafisch bericht in hun cel. Anders komt de definitieve uitspraak dus pas op 25 november. Alle vier, de advocaten Berg en Hallert en de twee verdachten, houden het op vrijspraak wegens gebrek aan bewijs.



Populieren voor de bijl

BERG AAN DE MAAS/OBBICHT – Staatsbosbeheer, in opdracht van Rijkswaterstaat, legt momenteel de laatste hand aan het rooien van „dode" populieren op beide oevers van het kanaal tussen Berg aan de Maas en Obbicht. Het voorbije jaar werden ruim 600 populieren – die hun maximale levensduur van 25 tot 30 jaar reeds hadden overschreden – omgehakt en afgevoerd. Tot deze maatregel werd besloten omdat het gevaar dat deze bomen door natuurlijke oorzaak konden worden geveld ruimschoots aanwezig was.

Bijgaande foto werd gisteren in Berg aan de Maas genomen, waar de laatste levenloze populieren aan de tand worden gevoeld. Volgende week (het plantseizoen wordt zondag geopend) start Staatsbosbeheer met het heraanplanten van populieren over het hele traject langs het kanaal. De verwachting is, dat het aantal nieuw te planten bomen de 600 die worden gerooid, te boven zal gaan.

Kans op behoud van Alberts Drukkerijen

ITTARD – Als overheid en grafiche bonden meewerken bestaat er en reëele kans dat Alberts Drukerijen BV in Sittard kan blijven oortbestaan. Dat is de mening an mr. Altmann uit Heerlen, bewindvoerder van het in financiële oeilijkheden verkerende bedrijf.

e overheid zou volgens Altman beaande leningen aan Alberts kwijt oeten schelden en de vakbonden ouden ermee akkoord moeten gaan at er ongeveer tien van de 38 werkemers worden ontslagen. „Dat is eslist noodzakelijk wil het bedrijf eer enigszins gezond worden", alus Altmann.

ls overheid en bonden zich loyaal zullen stellen zullen de huidige irecteuren van Alberts, Latten en Roukens, het aandelenpakket van et bedrijf overnemen.

Roofoverval in Sittard opgelost

ECHT/SITTARD – De 20-jarige H. uit Echt heeft bekend zondagavond in Sittard een gewapende roofoverval op het tankstation aan de Dr. Nolenslaan in Sittard te hebben gepleegd.

De man die al eerder een cassière van het tankstation bedreigde drong zondagavond de kantoorruimte binnen en ging er met 1500 gulden vandoor. Maandag werd hij in Echt aangehouden en sindsdien in Sittard verhoord. Hij werd daarbij met zoveel bewijzen geconfronteerd dat hij bekende. De politie zoekt nog naar het dubbelloops jachtgeweer dat H. heeft gebruikt bij zijn overval. Hij wordt nog verder verhoord over andere ernstige delicten, waarvan hij verdacht wordt.



● Voorzitter van de directie van Wilma-Zuid, de heer H.J.W. de Waal.

Werkvermindering opvangen:

Wilma met eigen afwerkploegen

door jan ros

MAASTRICHT – Het onverwacht fraaie resultaat van het jaar 1981 – een omzet van ƒ 330,– miljoen – zal de zuidelijke poot van het zojuist herstructureerde Wilma-concern in 1982 niet benaderen. Als de huidige verwachtingen zich realiseren, zal er in het komende jaar minder gebouwd worden en ook de trend van minder manuren per project zal zich doorzetten. Dat kan er onder meer toe leiden dat in de as Maastricht-Heerlen op de thans beschikbare mankracht een overschot van 10 à 15 procent zal ontstaan, zelfs na het nemen van maatregelen om de werkgelegenheid binnen Wilma-Zuid te versterken.

Dat zeg de heer H.J.W. de Waal, voorzitter van de directie van Wilma-Zuid, bij de officiële ingebruikneming vandaag van Wilma-Zuids hoofdpost in Limburg, op Vrijthof nummer 21 – een post met een bezetting van plm. 20 man die voornamelijk utiliteitsbouw (scholen, ziekenhuizen en congresgebouwen) in zijn produktiepakket heeft. Vrijthof 21 is het produktiebedrijf voor heel Wilma-Zuid, derhalve voor Limburg, Brabant en Zeeland. Het moet een jaarproduktie kunnen halen van ƒ 55,– tot ƒ 75,– miljoen.

Van de ƒ 330,– miljoen omzet van Wilma-Zuid in 1981 is 20 procent utiliteitsbouw geweest. Voor de nabije toekomst kijkt directeur De Waal naar roken als het MEC en de muziekschool op Randwyck-Maastricht. Wilma-Zuid telt plm. 1000 bouwvakkers, zo stelt hij: op elk miljoen omzet drie bouwvakkers en één maandloner. Om hun werkgelegenheid voor het komende jaar zoveel mogelijk te bewaren, wordt momenteel al gewerkt aan: soepeler verplaatsingsmogelijkheden van arbeidskrachten binnen heel Wilma-Zuid en aan het houden van méér werk in het eigen bedrijf.

„We zijn bezig met interne opleidingen voor eigen afwerkploegen en gevelsluitingsteams. We gaan ook meer werk maken van eigen onderhoudsploegen. Daarmee willen we een stuk CAO-werk voor het eigen bedrijf behouden", aldus de heer De Waal.

Tuintje oorzaak vertraging huizenbouw

SITTARD/DEN HAAG – N. Engeman uit de Ericastraat in Sittard heeft bij de Raad van State schorsing gevraagd van de bouwvergunning die het dagelijks bestuur van Sittard heeft verleend aan de woningvereniging, die 26 premieverhuurwoningen wil bouwen nabij die Ericastraat. Engeman vindt dat hij tekort wordt gedaan omdat de tuin die hij tijdelijk in gebruik had van de gemeente, moet afstaan.

Engeman heeft met zijn beroepen tegen de bouwplannen al gezorgd voor een vertraging van bijna een jaar. Een woordvoerder van de gemeente: „Alle pogingen om met Engeman tot een vergelijk te komen zijn mislukt. Na een aanvankelijke toezegging, komt hij altijd weer op zijn afspraken terug. De woningbouw – naar de woningen is enorme vraag – wordt geen dienst bewezen met deze lange vertragingstijden".

Indien de schorsing door de Raad van State wordt afgewezen kan de woningverenigingen onmiddelllijk het startsein geven voor de bouw.

Verdere erkenning geweigerd

Tweemaal zoveel fysiotherapeuten dan noodzakelijk

MAASTRICHT – Er zijn in Zuid-Limburg veel te veel fysiotherapeuten. Vooral in Heerlen en Maastricht, waar tweemaal zoveel van deze paramedische krachten werkzaam zijn dan volgens de geldende normen zou kunnen. De ziekenfondsen in de regio hebben de minister van volksgezondheid en milieuhygiène gevraagd, ontheven te worden van de plicht zich vestigende fysiotherapeuten te erkennen.

De norm voor vestiging van fysiotherapeuten is 1 op 3500 inwoners. Met die regel in de hand kan worden vastgesteld dat er bijvoorbeeld in Heerlen plaats is voor 20.3 fysiotherapeuten – het zijn er momenteel in feite 45.5. In Hoensbroek mogen er zijn: 6.5, maar er zijn er 16. In Kerkrade is de norm 13.4, maar er zijn er 21.5. In Ubach over Worms is de norm 3.4, er zijn er echter 10. In Brunssum is de norm 7.5, er zijn er 19.

In het hele gebied van het AZM (ziekenfonds voor Oostelijk Zuid-Limburg) is de norm 83.4, maar er zijn er 169.5. Alleen in Wittem en Wijnandsrade is er een "tekort" aan fysiotherapeuten, namelijk van 1.5.

In het gebied van het Ziekenfonds Zuid-Limburg (Maastricht en Mergelland) werken 80.5 fysiotherapeuten – de norm is 44.3. Van het totale aantal zijn er 60.75 gevestigd in Maastricht, en dat is voor die gemeente 31.5 te veel.

In het gebied van het Centraal Ziekenfonds (Westelijk Zuid-Limburg) wordt de norm met 46.64 procent overschreden.

Behalve dat er te veel fysiotherapeuten zijn, blijken ze ook nog duurder dan het landelijk gemiddelde. De kosten per verzekerde zijn landelijk 46.25, in de hele provincie Limburg 54.25, maar in het gebied van het AZM 60 gulden. Wanneer de cijfers van 1965 als norm worden genomen, stegen de kosten landelijk met 1563 procent, in Limburg met 2047 procent en in het AZM-gebied met 2091 procent. De kosten per verzekerde in het gebied van het ZZL zijn 51.12.

Vervanging

De ziekenfondsen hebben aan de fysiotherapeuten brieven gestuurd, waarin met opzeggen van de overeenkomst wordt gedreigd wanneer zij niet bereid zijn voor vervanging van praktijkmedewerkers toestemming te vragen van het fonds.

Over ATV-voorstellen

FNV gaat praten met DSM

GELEEN – De Bedrijfsledengroep van de Industriebond FNV bij DSM heeft van zijn leden toestemming gekregen met de directie van DSM te gaan praten over de arbeidstijdverkorting (ATV). Deze onderhandelingen zullen gevoerd worden op basis van een voorstel van de DSM-directie, aangevuld met een voorstel van de leden zelf. Zoals gemeld is over de ATV een enquête gehouden.

De onderhandelingen zullen de komende maanden, op nu al vastgelegde data, gehouden worden. Het voorstel van de DSM-directie is 26 extra verlofdagen minus dagen waarop men ziek is geweest. De leden hebben besloten om in de gesprekken met de directie van DSM ook te praten over een voorstel om het aantal extra verlofdagen op 17 dagen „vast" te stellen.

De ledenvergadering wenste uitdrukkelijk dat „men een keuze moet kunnen hebben, individueel en elk jaar opnieuw". Aan het begin van de bijeenkomst van de Bedrijfsledengroep werd een voorstel afgekeurd dat inhield te wachten met onderhandelingen met de directie totdat het bondsbestuur van de Industriebond FNV in Amsterdam zijn goedkeuring daaraan hecht.

Tot bestuursvoorzitter werd gekozen de heer A.T.M. Pantus uit Stein. Deze is lid van de ondernemingsraad en werkzaam bij de groep Koolwaterstoffen.

In hoger beroep:

Vrijspraak geëist van doodslag Brunssumse

DEN BOSCH – De advocaat-generaal bij het gerechtshof in Den Bosch, mr. W. Wetzels, heeft woensdag in hoger beroep vrijspraak geëist tegen de 30-jarige mevrouw A.C. uit Brunssum, die wordt beschuldigd van doodslag.

De rechtbank in Maastricht had haar eerder eveneens vrijgesproken, nadat de officier van justitie drie jaar gevangenisstraf had geëist. Hij was tegen de uitspraak van de rechtbank in hoger beroep gegaan.

De vrouw zou op 6 december verleden jaar Frans Hartkamp, met wie ze in Brunssum samenwoonde, met een messteek om het leven hebben gebracht. Beiden hadden regelmatig ruzie en stonden bekend als alcoholici. De vrouw zou regelmatig door haar huisgenoot zijn mishandeld. Op de fatale dag zou verdachte het slachtoffer te verstaan hebben gegeven de woning te verlaten, hetgeen hij weigerde.

In het begin van het onderzoek had verdachte verklaard dat het slachtoffer zichzelf met het mes om het leven had gebracht. Later stelde ze dat de man het mes op zijn borst had gezet en uitriep „steek me dan neer". Verdachte zou daarop in blinde woede een hard klap tegen het mes hebben gegeven. Naderhand kwam ze toch weer op deze versie terug en hield het erop dat het slachtoffer zichzelf om het leven had gebracht. Haar raadsman, mr. M. Moscowicz uit Maastricht, ondersteunde de eis tot vrijspraak.

Het gerechtshof doet op 25 november uitspraak.

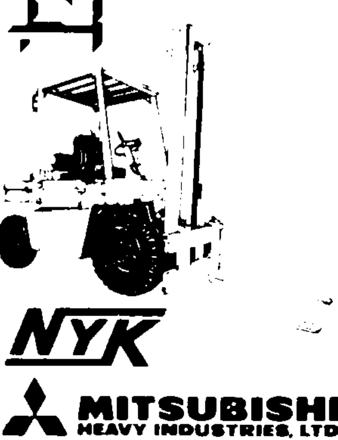
ROZ wil inbreng bij kabelplannen

MAASTRICHT – De Regionale Omroep Zuid wenst betrokken te worden bij de uitwerking van het kabeltelevisienet dat G.S. voornemens is in Zuid-Limburg te realiseren.

Namens de ROZ heeft het hoofd van deze omroep Armand Sliepen in een schrijven aan G.S. deze wens kenbaar gemaakt. De ROZ is van mening dat zij als zendgemachtigde bij de realisering van de plannen betrokken dient te worden en een inbreng dient te hebben.

Nemaasko

04746-2138



NYK

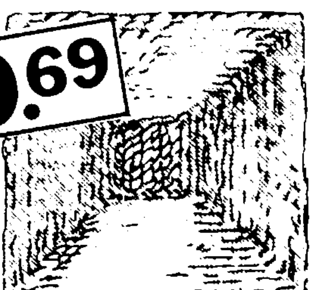
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.



voorbeelden van voordeelprijzen

HANDGEKNOOPTE MAROKKANSE BERBERS
poolhoogte ca. 3 cm. Per m² plm. 22.500 knopen. Gewicht ruim 4 kg per m². In minstens 6 gangbare maten voorradig, licht en donker. Export garantie „superieur". Vergelijk de kwaliteit. Normaal al voordelig voor 149,- per m². Nu echter - zolang de voorraad strekt voor de stuntprijs van 119,- per m².

Vestigingen: Alkmaar, Almelo, Amsterdam, Arnhem, Den Haag, Eindhoven, Enschede, Groningen, Haarlem, Heerlen, Leiden, Maastricht, Nijmegen, Rotterdam, Utrecht, Tilburg



BIEZEN TEGELS
stevige matten in diverse maten en kwaliteiten al vanaf 0,69 per tegel.

GROTE KOLLEKTIE STOMP-KAARSEN
prijsvoorbeeld 70 x 170 mm 3,50



2,75

IRISH KOFFIEGLAS
nu 2,75



FEESTELIJKE JURK
met ingeweven zilver lurex in zwart, donkerrood en blauw, 74,95

KOFFIEMOK
bruin/beige geglazuurd 2,25



xenos

Heerlen, Saroleastraat 35, hoek Dautzenbergstr., tel. 71398
Aken, Franzestraße 2-4

KREDIET

Krediet op langere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 25.000,- à ƒ 40.000,-. Geen bijkomende kosten.

Laat uw kontinu-krediet omzetten in 'n vast rente-lening met vaste looptijd. **Vast rente-lening (P.L.)**

Bedrag	96x	72x	60x	48x
ƒ 5000,-	--	ƒ 119,-	ƒ 133,-	ƒ 154,-
ƒ 10000,-	ƒ 190,-	ƒ 225,-	ƒ 253,-	ƒ 295,-
ƒ 15000,-	ƒ 279,-	ƒ 332,-	ƒ 374,-	ƒ 437,-
ƒ 20000,-	ƒ 368,-	ƒ 438,-	ƒ 494,-	ƒ 578,-
ƒ 25000,-	ƒ 457,-	ƒ 544,-	ƒ 614,-	ƒ 719,-
ƒ 30000,-	ƒ 546,-	ƒ 651,-	ƒ 735,-	ƒ 861,-

Bedragen zijn rente incl. aflossing
Leningen worden meestal dezelfde dag bij u thuis bezorgd

Tijdelijk telnr. 04494-49466

SCHMIDT's
GESPEC. KREDIETBEMIDDELAAR
Postbus 323, 6160 AH Geleen. Bellen van ma t.m vr van 9.00 tot 21.00 uur

TOTALE REORGANISATIE VERKOOP

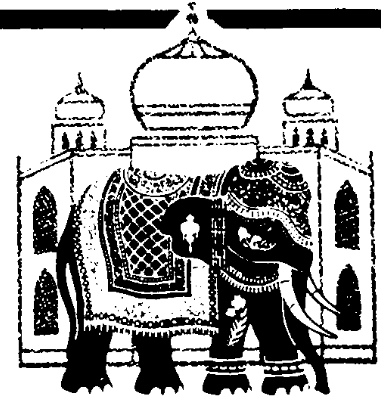
VAN PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

20 TOT 60% KORTING

Deze reorganisatie verkoop duurt van 10 november t/m 9 december 1981

HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN. TEL.: 045-714914

schuin t/o postkantoor. De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!



KOREMAN. Oosterse Tapijten

KHOY 340x245	van 2750,– voor	**1200,–**
TÄBRIZ 348x244	van 2725,– voor	**1200,–**
SAROUGH 302x223	van 13850,– voor	**6500,–**
BIDJAR 300x204	van 5260,– voor	**2950,–**
TÄBRIZ 295x192	van 1990,– voor	**990,–**
LILIAN 210x163	van 3895,– voor	**1950,–**
TAFRESH 185x115	van 1095,– voor	**450,–**
KASKAY 306x215	van 2580,– voor	**750,–**
OUDE LORY 257x157	van 2950,– voor	**1400,–**
WISS 240x174	van 1690,– voor	**1100,–**
HOSSEINABAD 205x152	van 2980,– voor	**1750,–**
DOYWLATABAD 208x151	van 1490,– voor	**500,–**
20 stuks **TÄBRIZ** ca. 90x60	van ca. 170,– voor	**90,–**
10 stuks **BELUTSCH** ca. 150x90	van ca. 560,– voor	**195,–**

Diverse tapijten voor de helft van 't geld.



direct werk voor:

portier/telefonist

voor ± 20 uur per week in een gezinsvervangend tehuis in de omgeving van Kerkrade. U dient de bereidheid te hebben langer te kunnen werken, ook tijdens de week-ends. De werktijden liggen tussen 7.15 en 22.15 uur. Leeftijdseis: 25-40 jaar. I.v.m. de bereikbaarheid is eigen vervoer noodzakelijk.
Kunt u direct beginnen? Neem dan kontakt op met onze vestiging te Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

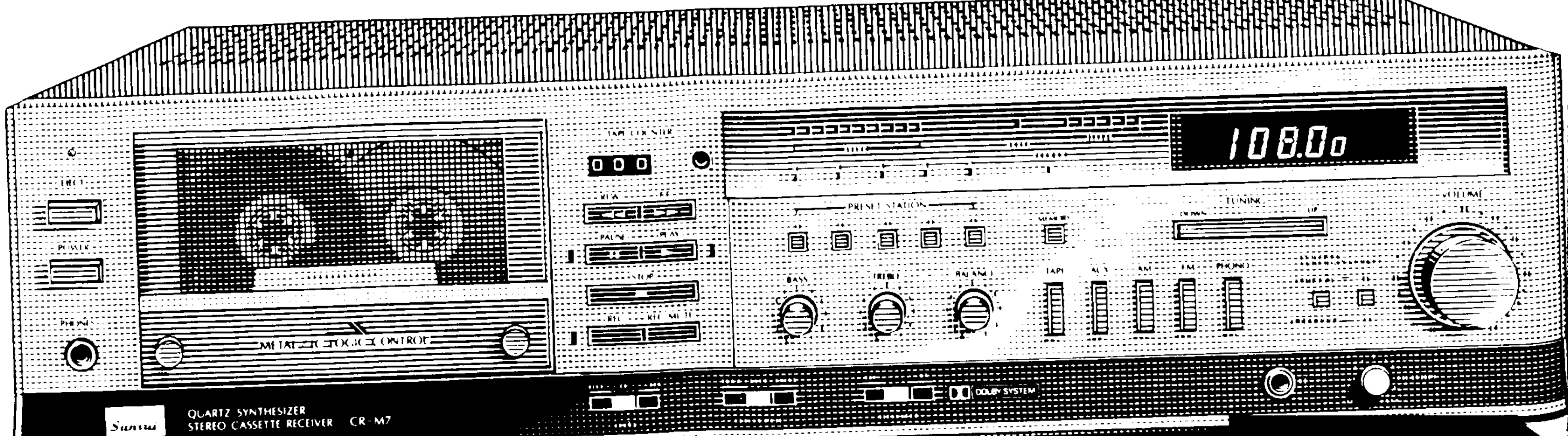
MITSUBISHI Sapporo Sport Coupé GSR zeldz. mooi 39.000 km. bwj. '78, kl. zilver ƒ 8.750,–; VW Golf uitgev. als GTI, kl. rood bruin, ƒ 5.500,–; Ford Taunus stationwagen Luxe 1e eig. aug. '79 zeer mooi ƒ 7.750,–; Ford Granada, nieuwste model bwj. '78, i.st.v.nw. goudkl. 2.3 l. ƒ 7.750,-; BMW 320 showr-.conditie groenmetall. ƒ 9.500,–; BMW 316 kl. geel bwj. '76 ƒ 7.950,–; Citroën GS Break bwj. '80 ƒ 8.900,–; Citroën CX 2400 kl. zilver bijna '78 ƒ 6.500,–; BMW 525 grijsmetall. zeer mooi bwj. '76 ƒ 7.250,–; Mazda 323 5-drs. diverse vanaf ƒ 4.950,–; blauwmetall.; Toyota Celica Liftback, bwj. '76 kl. rood ƒ 6.250,–; Toyota Celica kl. geel bwj. '75 ƒ 4.500,–; Mercedes 350 SE met gas aut. veel ass. ƒ 8.750,–; Diverse Ford Taunussen 1.6 L nw. model, nu vanaf ƒ 3.000,–; Opel Rekord diesel zeldzaam mooi ƒ 3.950,–; Mitsubishi Galant Sigma bwj. '77 kl. zilver ƒ 4750,–; BMW 1802 Alpina uitv. met gas ƒ 4.500,–; BMW 518 kl. zilver bwj. '75, iets spuitwerk ƒ 4000,–; Renault 30 TS 6-cil. zeer mooi ƒ 3.950,–; Ford Transit bus met ruiten diesel nw. type bwj. '78, ƒ 6500,–; BMW 1802 kl. wit get. glas enz. type '75, ƒ 4.500,–; BMW 525 kl. rood met gas zeer mooi ƒ 6.250,–; Sunbeam GLS kl. zilver ƒ 1.750,–; Sunbeam stationcar ƒ 1500,–; diverse inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil mogelijk, snelle financiering en garantie. Occasioncentrum Spaubeek. BP-tankstation, garagebedrijf, Parallelweg 1, tel. 04493-3921, Spaubeek, direct aan afrit autobaan.

Te koop gevraagd SLOOP-AUTO'S, u belt 04405-2641, en wij komen langs.

Te k. goed onderh. OPEL Ascona bwj. '73 vraagpr. ƒ 850,– Zonnestr. 58 Treebeek-Heerlen.

VAN SANSUI. RADIO, VERSTERKER EN CASSETTEDECK IN ÉÉN.

Hifi techniek van Sansui resulteert nu in één slank gelijnd apparaat voor kwaliteitsweergave van muziek via band, of tuner.
Want techniek wordt steeds mooier. Om naar te luisteren. Om naar te kijken.
Maar techniek wordt ook steeds makkelijker. Geen gedraai aan knoppen van drie verschillende apparaten. Nee, vanaf nu zet u met een vederlichte aanraking uw favoriete muziek op. Want techniek kan mooi en makkelijk tegelijk zijn.
Dat bewijst Sansui keer op keer.



Slankgelijnde toptechniek, uiterst simpele bediening.

Model CRM7

Cassette-deck
- automatisch opzoeken van gewenste opnamen.
- automatisch de juiste opname-instelling.
- iC-logic gekontroleerd bandtransport (nooit beschadigingen).
- dolby-systeem en vederlichte bediening.

Tuner
- quartz gestuurde automatische fijnafstemming.
- automatische zenderzoeker.
- voorkeuze-programmering van 10 radiostations.

Versterker
- 30 watt per kanaal (RMS).
- totale harmonische vervorming minder dan 0,1%.
- afmetingen 440 x 110 x 328 mm.

ƒ 1149,-

PATENT OP PERFEKTIE Sansui

Beluister Sansui bij de echte HiFi specialist

Geleen Cuvos, Annastraat 32 ● Willems, Pieterstraat 73. **Heerlen** de Jong, Akerstraat 23 ● Vogelzang, Akerstraat 19. **Hoensbroek** van Uden, Hoofdstraat 12. **Kerkrade** Stevens, Holzstraat 20.

Auto's en motoren

KLASSE-AUTO'S voor spotprijzen. Ford Taunus 2.0 L aug. '79, ƒ 9.900,–; Renault 20 TL met gas, trekhaak, zonnedak, febr. '79, ƒ 11.900,–; Renault 20 TS aug. '79, direktieauto met radio ƒ 13.900,–; Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, V'burg. 04406-12514. Uw Renault-dealer.

Te k. VW GOLF de Luxe bwj. '75, kl. groen, i.z.g.st. ƒ 3750,–. Annastraat 39, Geleen.

Te k. VW-BUS personenvervoer, bwj. '75, radio, i.z.g.st. ƒ 3.500,–. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. CITROEN CX 2400 Pallas, halfautomaat, stereo, bjw. '77, i.z.g.st. ƒ 5.700,–. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. CHEVROLET Impala '78 8 cyl. aut. ƒ 6750,– Chevrolet Malibu Coupé '75 8 cyl. aut. LPG ƒ 2950,– Overbroekerstr. 54 Hoensbroek.

Te k. RENAULT R6 bwj. 1975 i.z.g.st., nieuwe banden enz. Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg tel. 045-218573.

VOLVO 244 GLE/Overdrive bluemetallic 60.000 km ƒ 22.500,–; Volvo 245 GL groen met gas. 1979-07 ƒ 21.500,–; Volvo 244 GL Aut. met gas 1978-10; groen ƒ 17.500,–; Volvo 343 DL Spec. met gas, bluemetallic 1979-04 ƒ 13.500,–; VW Golf L rood 1977 als nieuw ƒ 6950,–. Autobedrijf A. Kijn, Kastanjelaan 82 Hoensbroek 045-220055.

Te k. BMW 2002 bwj. dec. '73 vraagpr. ƒ 2750,– Tel. 045-219272. B. Willemstr. 32 Hoensbroek.

OPEL Kadett 12 S '81; Mazda 323 de L. type '80; Escort 1300 L '80; Fiesta 1200 S '78; Kadett 1200 S automatic '78; Ford 1600 de L. '77; Kadett City '76. Garantie-financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

BMW 520 4-cil. '77; Mazda Legato Hartop 4-drs. '80; 18.000 km; Ford 1600 L '76 - '78 - '79; Peugeot 305 GL '79; Datsun Sunny 140 A '79; Escort 1300 GL '79 - '78; Fiat Ritmo 75 CL '79; Renault R 14 TL '79; Opel Kadett '79; Mazda 929 Coupé; Toyota Carolla 30 Coupé '75; VW Golf '76, ƒ 4.520,–; Peugeot 604 automaat met gas ƒ 4.500,–; Opel Ascona '79; Opel Manta 1600 L '76, inruil en financieren, Bovaggarantiebewijs, Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

RENAULT 5 TL, type '76, als nw. Verbr. 1 op 17; vrpr. ƒ 3.350,–. Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. ALFA Gulia 1600 Lusso '74 zeer mooi kl. rood ƒ 2450,– Tel. 045-211071.

Leijenaars' Autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk. KADETT Hatchback 12N blauwmetallic '80; Kadett Sport 12N Special geel '78; Kadett Special 12N City geel '78; Kadett Special 12N sig.blauw '77; Kadett Special 12N automatiek oranje '77; Kadett Special 12N Coupé oranje '78; Kadett 1000 geel '74 ƒ 3500,–; VW Golf GTI rood '79; VW Golf 1100 de luxe groen '76; Opel Ascona 16N de luxe rood '78; Opel Manta 19N de luxe oranje '76; Opel Manta 19N de luxe sign.blauw '76; Opel Manta 16N de luxe geel '76; BMW 316 met LPG getint glas beige '78; Honda Civic 1200 de luxe 3-drs. blauwmet. 11/79; Mazda 323 de luxe 3-drs. groen 11/78; Toyota Corolla 1200 de luxe Hardtop Coupé geel '76; Ford Escort 1300 de luxe blauwmet. '77; Ford Escort 1300 de luxe goudmet. '77; VW Kleinbus voor 9-pers. vervoer oranje '79; VW Gesloten bestel geel '76; Ford Granda 4-drs. 1700 de luxe wit '76 ƒ 2900,–; VW Kever 1200 oranje '74 ƒ 2250,– Opel Rekord Stationcar 1900 geel '76 ƒ 4900,– Ridder Hoenstraat 145 t/m 153 Hoensbroek.

Nú aktieprijs
de nieuwe Opel-freedom
accu
nooit meer bijvullen, altijd vrij van onderhoud met 3 jaar garantie!, 36 AH ƒ 97,– ex.; 44 AH ƒ 101,– ex. Automobielbedr. Loven Kerkrade BV, O.L. Vrouwestr. 89, tel. 045-453030.

Te k. CITROËN DS 21 Pallas EL Inj. '70 in topconditie ƒ 2500,– Tel. 045-211071.

VW GOLF de Luxe, 1600 S, type '76, als nw. getint glas, Ricardo open dak, verbr. 1 op 15, ƒ 4.950,–. Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. van part. VOLVO 244 dl t. '75 nw. model LPG ƒ 3750,– Wilgenstr. 7 Passart-Heerlen Nrd.

Landbouw

Te k. i.g.st. AARDAPPEL-SORTEERMACHINES met opvoer en leesband. 1 Schouten trio schoksysteem, cap. ± 2,5 ton per uur ƒ 2850,-, 1 Dijkstra schudsysteem, cap. ± 3 ton per uur ƒ 2750,-, 1 Hermes schudsysteem cap. ± 3 ton per uur ƒ 3200,-, 1 prima schudsysteem met leesband ƒ 900,-. De specialist in aardappelverwerking: mech.bedr. Frissen BV Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Najaarsaanbieding VIOLEN uit eigen tuin, bloembollen, coniferen, heesters, struik-, klim- en stamrozen. Tuinbouw Stokkermans. Ten Esschen-Hoensbroek, tel. 04446-1416.

Te k. 2-paards PAARDENTRAILER, merk Ablas, Rijksweg Noord 309, Geleen, tel. 04490-12156.

Te k. 7 PINKEN, van plm. 8 mnd. Te bevragen 04451-1271.

Te koop prachtig WEIDEHOOI en speciaal paardenhooi, alle soorten stro, voerderbieten, 1e klas rode winterwortelen 500 kg à ƒ 110,– en alles franco thuis, bel. 043-30534.

Huwelijk kennismaking

eke DAME is genegen met mij om te gaan ben 44 jr. R.K. vrijgezel en zie er nog goed uit v. mijn leeftijd. Br.o.nr. SB 279 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV - Schaesberg.

WEDUWVROUW 43 jr. zkt. ser. kennism. met man, geen bartype, br.o.no. SH 128 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenst. ongeh. HEER 46 jr. 1.70 mtr, uit net mil., rustig type, met ruime alg. ontw. zkt. kontakt met dame om 'n oprechte en ser. vriendschap op te bouwen, discr. verz. br.m.foto (uiteraard retour) o.no. SB 280 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Wilt u even afreageren op de weekse beslommering, kom dan naar 't bal Zum EINZAMEN HERZEN in Hoensbroek, altijd even gezellig in Ober Bayern, Akerstr. 150, H'broek.

Elke donderdagavond bal in Limburgs mooiste zaak voor alleenstaanden: WEST POINT vanaf 20.00 uur. Bewijs van alleenstaande verplicht. Tel. 045-413642. Vriendelijk uitnodigend: het bestuur, d.j. Richard, West Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West, Terwinselen, een garantie voor een gezellige avond.

Vrouw, 19 jr. zkt. VRIENDIN 18-30 jr. die veel tijd heeft, geen discotype. Br.o.nr. GE 192 LD, Geleen, Markt 3, 6161 GE.

JONGEMAN 25 jr. 1.70 groot zoekt langs deze weg kennismaking met meisje tussen 20 en 25 jaar, huwelijk is niet uitgesloten, br. met foto o.no. HK 428 LD Postb. 3100 6401 DP Heerlen.

Slank echtpaar goed milieu zkt. dito PAAR ± 55 jr. voor moderne vriendschap. Br.o.nr. SH 133 LD Nobelstr. 14, 6411 EM - Heerlen.

Diversen

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

Snelle reparaties aan huis met gar. DIEPVRIEZERS, koelk., bierkoelingen, koelcellen en wasautomaten, klaar terwijl u wacht. Frimax, tel. 045-225674.

TE KOOP

*** 2 Ford Transit bestel-auto's, bouwjaar 1977**
*** 1 Ford Transit pick-up, bouwjaar 1976**

Auto's in z.g. staat.

Inlichtingen: Technisch bureau Gulikers BV, Weth. Sangersstraat 25, Beek. Tel. 04402-5555.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Wij ruilen uw oude MEUBELS tegen de hoogste prijzen in, bij afschaf nieuwe meubels. Dormans meubelbedrijf, Akerstraat 362, H'broek. Tel. 045-214650.

FABRIEKSPRIJZEN. Slaapkamer, 4-drs. kast, led. 140/200, 2 nachtkastjes, toilettafel m. spiegel, compl. ƒ 895,– af zaak. Dormans meubelen BV, Akerstr.-Nrd. 362, Hoensbroek, tel. 045-214650.

Een PORTRET getekend of geschilderd van uw pas foto. Tel. 045-722264.

KAARTLEGSTER. 045-259358.

Voor bedrukking van alle TEXTIELARTIKELEN. Interflock Textieldrukkerij, ind.terrein Borrekuil Geleen tel. 51719.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z-L. J. Zwaag, Kantstraat Ubach o. Worms. Tel. 04 314522 b.g.g. 312756.

NU BIJ HIJ:
PAK MET EXTRA BROEK
VAN 350,- VOOR 295,-.

MARINEBLAUW BLAZER-PAK. KOMPLEET MET EXTRA BROEK VAN GRIJZE SERGE OM MEE TE KOMBINEREN.

hij

MANNEN SLAGEN BIJ HIJ.

INTER SPORT

Intersport. Your sports shop world-wide.

"EFFEME" ski-jack
in soft polyamide.
Dames en heren
139.-

"KLEPPER" driekleuren heren ski-jack
159.-

Ski handschoenen
in chroomleder
Topkwaliteit.
Vanaf **39.-**

Keuze uit onze **"DACHSTEIN"**-kollektie
model Kapall
149.-

Leren langlauf schoenen
met bont gevoerd.
Nordic norm 75 mm.
Nu **59.-**

Ski imperiaal
afsluitbaar.
Normaal ƒ 99.-
Nu **87.50**

Schunck sport

kwaliteit wint altijd ● promenade heerlen

Werkgroep brengt beweging op gang

Schoolleider moet aparte functie zijn

ECHT – Voor 1 februari aanstaande moeten de onderwijsvakbonden een antwoord geformuleerd hebben op de conclusie van een grote groep schoolhoofden, dat de functie van schoolleider anders gewaardeerd moet worden en minder belastend mag zijn. Een groep van ongeveer 70 schoolleiders, vertegenwoordigend een duizendtal kleuter- en lagere scholen in heel Limburg, stelde dat gistermiddag in Echt vast. De vergadering stuurde ook een telegram aan de minister van onderwijs, dr. Jos van Kemenade, waarin werd aangedrongen op een gewijzigde formatieregeling, waardoor de schoolleider de handen vrij krijgt voor het leiden van de school.

Tijdens de bijeenkomst werd door vertegenwoordigers van diverse onderwijsvakorganisaties benadrukt, dat ook zij vinden dat de schoolleider minder zwaar belast moet worden. Maar weinig nadruk kreeg de bedoeling van de vakbonden, nog eens een rapport te doen opstellen over de situatie. Voorzitter van de werkgroep Jos Keijmes uit Helden had tevoren echter al gezegd, dat de schoolleiders alle rapporten sinds 1965 over deze kwestie van buiten kennen, en geen behoefte hadden aan nog meer geschriften, en de vergadering viel hem daarin bij: zij wilden een duidelijke opstelling van de vakorganisaties: „Geen woorden maar daden." De leden bleken ook bereid om door acties, zoals het verbreken van alle mogelijke contacten die schoolleiders geacht worden te onderhouden, hun argumenten kracht bij te willen zetten.

Steun kregen zij ook van de gemeente Maastricht, die in een brief aan de staatssecretaris van O. en W. aandringt op verlichting van de taak van schoolleider. Zoals de schoolleiders zelf willen zij dat de combinatie met een eigen klas niet meer verplicht behoeft te zijn, en dat het werk van de schoolleider binnen een 40-urige werkweek moet kunnen worden gedaan.

De vakorganisaties hebben tot nu toe niet van harte ingestemd met het streven van de schoolleiders: de prioriteiten in de organisaties liggen nog elders. De schoolleiders vormen een minderheid, en de bonden zijn er niet helemaal van overtuigd dat realisering van het streven van de hoofden ook het onderwijs als geheel ten goede zal komen.
Vandaar dat de hoofden die gisteren in Echt bijeen waren, zich vooral richtten tegen de vakorganisaties. Zij lieten er geen twijfel over bestaan dat hun standpunt onwrikbaar vast staat. Pogingen worden thans gedaan, een veel grotere groep met landelijke oriëntering achter het Limburgse initiatief te krijgen. „Wij gaan ook naast de vakorganisaties dóór," aldus Keijmes.



● *De gelukkige winnaars. Zo was het gisteravond.*

Winnende carnavalsschlager 1982

„Zoa moosj 't kènne blieve"

GELEEN – Het winnende liedje van het Vasteloavesliedjeskonkour dat gisteravond voor de zesde keer werd gehouden in een bomvol Hubertushuis in Geleen is geworden „Zoa moosj 't kènne blieve" van Guus Stienen en John Wauben. Beide heren produceerden het nummer en verzorgden de tekst.

Op een gezellige wijze presenteerden John Wauben, Guus Stienen en Francine Köhnen het nieuwe carnavalsliedje. Het trio wist het publiek mee te slepen. Met een totaal aantal punten van 1591 kwam „Zoa moosj 't kènne blieve" als winnaar uit de bus, op de voet gevolgd door „Es Limburger geboare" dat 1572 punten haalde. Nummer drie werd „Ich ben zoa gek wie ein sjöp", met een puntentotaal van 1531.
Een deskundige jury met als voorzitter toneelregisseur Sjef Nijsten uit Beek zorgde dat de elf geselecteerde carnavalsnummers goed beluisterd en bekritiseerd werden. De organisatie van dit concours komt ieder jaar weer terug met leuke ideeën om carnaval tot een Limburgs gebeuren te houden en het publiek te vermaken met originele teksten. De presentatie was in handen van Jo Willems van de carnavalsvereniging De Uule die op een frappante manier de elf nummers voorstelde. De Big Band o.l.v. Renee Krans zorgde voor de muzikale noot op de achtergrond.
Komende vrijdag wordt „Zoa moosj 't kènne blieve" voorgesteld op de Regionale Omroep Zuid in het programma Speulentere dat uitgezonden wordt om 18.10 uur.

examens

HEERLEN – Aan de Technische Hogeschool van Delft slaagde de heer H.L. Broens uit de Quaedvlieglaan in Schaesberg voor het examen civiel ingenieur.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SCHAESBERG

Burgemeester en Wethouders van de gemeente Schaesberg maken bekend dat een bouwplan is ingediend voor het bouwen van 10 woningen, met garages en 7 woningen met bergingen aan de Koempel te Schaesberg.
Het ligt in de bedoeling de gevraagde bouwvergunning te verlenen met gebruikmaking van het bepaalde in artikel 50, lid 8, van de Woningwet juncto artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening.
De betreffende bouw- en situatietekeningen liggen ingaande 13 november 1981, gedurende veertien dagen ter gemeentesekretarie (kamer 11) voor eenieder ter inzage.
Gedurende deze termijn kunnen schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van de bouwvergunning bij hen worden ingediend.
Schaesberg, 12 november 1981.
Burgemeester en Wethouders,
Mr. H.Th. Vrouenraets.
De Sekretaris,
H.H. Drossaert.

GEMEENTE JABEEK

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Jabeek brengt ter openbare kennis, dat met ingang van 16 november 1981 gedurende dertig dagen voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage is gelegd het ontwerp-bestemmingsplan „Sittarderweg" met daarbij behorende gebruiksvoorschriften en toelichtende beschrijving.
Belanghebbenden kunnen gedurende deze termijn tegen het ontwerp bezwaarschriften indienen bij de gemeenteraad.
Jabeek, 9 november 1981.
De burgemeester voornoemd,
J.J.G. Drummen.

GEMEENTE URMOND

De burgemeester van Urmond maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 22 september 1981, 1e afdeling no. BK 5923 goedkeuring hebben verleend aan de tweede wijziging van het bestemmingsplan „de Bramert", vastgesteld door de gemeenteraad bij hun besluit van 29 januari 1981.
Evenbedoeld besluit van Gedeputeerde Staten ligt met genoemd bestemmingsplan vanaf 13 november 1981 gedurende een maand ter gemeentesecretarie ter inzage voor een ieder.

Op grond van het bepaalde in artikel 29 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening kunnen alleen zij die zich tijding met bezwaar zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, beroep bij de Kroon instellen tegen het besluit van Gedeputeerde Staten. Gelijke bevoegdheid komt toe aan degenen die zich tijdig op grond van artikel 27, tweede lid, tot Gedeputeerde Staten hebben gewend. De beroepsschriften dienen te worden gericht aan H.M. de koningin en kunnen worden ingediend bij de afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.
Urmond, 12 november 1981.
De burgemeester van Urmond,
J.L.J.M. Coenders.

GEMEENTE BORN

OPENBARE BEKENDMAKING

De voorzitter van de commissie voor de bezwaarschriften brengt hierbij ter openbare kennis dat op 16 november 1981 te 19.00 uur ten gemeentehuize, Dorpstraat 53 te Buchten-Born, een openbare zitting zal worden gehouden inzake de behandeling van een bezwaarschrift in de zin van de Wet Administratieve Rechtspraak Overheidsbeschikkingen van de heer H.G.M. Wetzels, Ruitersdijk 18 te Born.

Bedoeld bezwaarschrift is ingediend tegen de aanschrijving van burgemeester en wethouders van Born d.d. 18 augustus 1981 tot beëindiging van de exploitatie van een pension in het pand Ruitersdijk 18 te Born.
Born, 12 november 1981.
De voorzitter van de commissie voor de bezwaarschriften,
w.g. ir. J. van Beukering.

GEMEENTE HERTEN

OPENBARE KENNISGEVING
VOORBEREIDINGSBESLUIT

De burgemeester van Herten maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de raad der gemeente Herten op 29 oktober 1981 besloten heeft te verklaren dat een gedeeltelijke herziening van het bestemmingsplan Den Ekkert wordt voorbereidt.

Het besluit alsmede de daarbij behorende kaart liggen met ingang van 13 november 1981 ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage.
Herten, 2 november 1981.
De burgemeester van Herten,
Drs. C.J.J.S. Majoor.

CDJA-Limburg wil CDA blijven

SITTARD – Het CDJA-Limburg heeft het landelijk CDA-bestuur laten weten niets te zien in een ontkoppeling van het CDJA en CDA. De argumenten die het nationaal CDJA-bestuur voor deze ontkoppeling heeft aangedragen (dingen doen voor jongeren door jongeren, een drempelverlagende werking en waarborg voor zelfstandige ontplooiing) hebben het Limburgs CDJA-bestuur niet kunnen overtuigen.

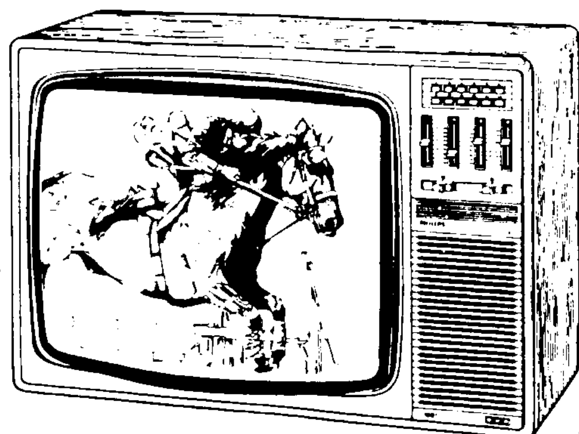
Ook de conclusie van het landelijk CDJA-bestuur dat een zelfstandige organisatie van het CDJA noodzakelijk is „omdat het anders ondenkbaar is dat de partij zich zal kunnen verheugen in een grotere participatie van jongeren" is volgens de Limburgse CDJA'ers een slag in de lucht.
„Onze ervaring is dat jonge mensen lid worden van het CDJA uit affiniteit met het CDA", zo houdt het Limburgse CDJA het landelijk bestuur voor. Daarnaast wijst het provinciale CDJA-bestuur erop dat het CDJA op menig punt aangewezen is op het CDA. Als voorbeelden worden genoemd financiële ondersteuning, het opnemen van jongeren in CDA-kernen en op kandidatenlijsten, steun bij opbouw van de kernen en wetenschappelijke ondersteuning.

Bent u prijsbewust?
Kom dan naar Dom v/d Bergh.
Daar krijgt u meer voor uw geld.

De allernieuwste Philips kleurentelevisietoestellen uit het 1982 programma, vindt u bij Dom v/d Bergh. Als u wilt kiezen, dan kunt u kiezen. Maar Dom v/d Bergh heeft nog meer te bieden, dus kom snel langs.

Philips kleurentelevisie 22 CS 1001
HiBri 56 cm-beeldscherm voor briljante kleuren. Druktoetsen voor 12 voorkeurzenders. Schuifregelaars voor geluidssterkte, helderheid, kleur en kontrast. Extra grote frontluidspreker. Kast in notemotief.

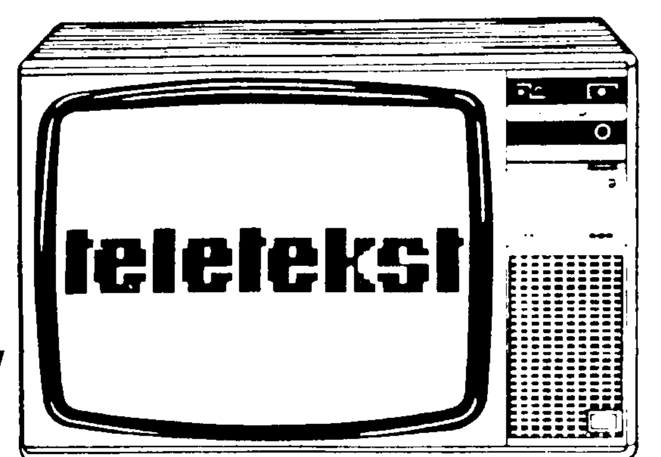
Dom van den Bergh prijs 4 x f 448,75* of f 1.795,-



MEEST UITGEBREIDE ASSORTIMENT

Philips kleurentelevisie 26 CS 1220/10Z
66 cm/110° HiBri beeldbuis. Voorzien van Teletekst decoder. Draadloze afstandsbediening. Zenderzoeksysteem voor 30 voorkeurzenders. Tiptoetsen. Muziek/spraakschakelaar. Uitvoering in notemotief/antraciet.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 673,75* of f 2.695,-



AANTREKKELIJKE BETALINGS-VOORWAARDEN

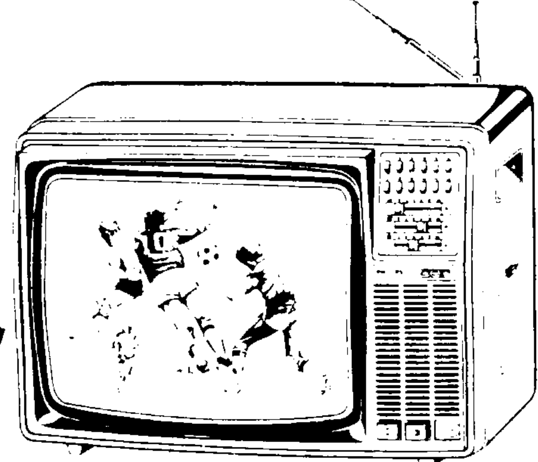
Philips portable kleurentelevisie 14 CT 3005
Niet alleen de mooiste kleuren. Maar ook de betrouwbaarste techniek. Met 37 cm-HiBri beeldbuis. Twaalf voorkeurzenders. Telescoopantenne. Grote frontluidspreker. Aansluiting hoofdtelefoon. Zwart front, zilverkleurige kast.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 243,75* of f 975,-



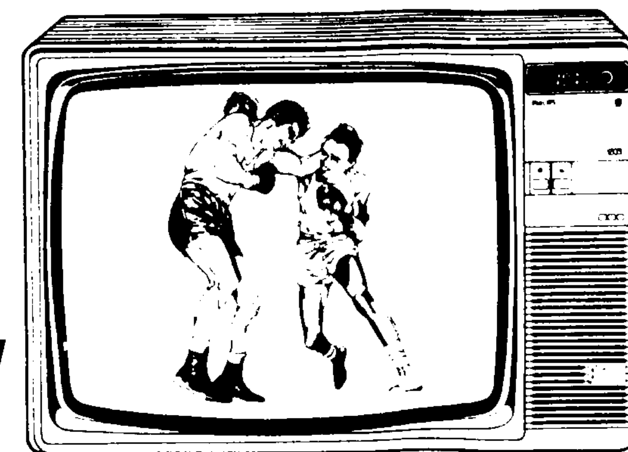
Philips portable kleurentelevisie 16 T 3015.
Bescheiden van formaat (36 x 52 x 40 cm) en toch een mooi kleurenbeeld met z'n 42 cm-HiBri beeldscherm. Twaalf voorkeurzenders. Afneembare teleskoopantenne. Aansluitingen hoofdtelefoon en videorecorder. Zwart front, zilverkleurige ombouw.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 298,75* of f 1.195,-



Philips kleurentelevisie 26 CS 1203
66 cm/110° HiBri beeldbuis. Draadloze afstandsbediening. Tiptoetsen voor 12 voorkeurzenders. Uitvoering notemotief/antraciet.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 473,75* of f 1.895,-

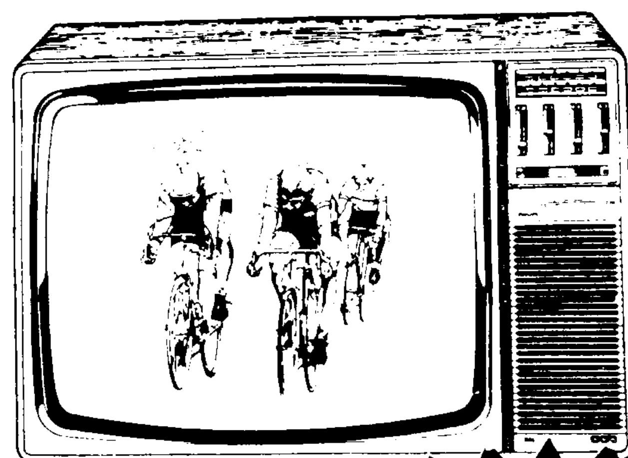


3 JAAR GARANTIE OP DE BEELDBUIS

*** U kunt ook in 4 gelijke termijnen betalen.**
Komt met ons en betaal een kwart van de prijs, dan krijgt u de apparatuur direct mee. De komende drie maanden betaalt u steeds hetzelfde bedrag en het kost u geen cent meer. U profiteert alleen maar extra van de Dom van den Bergh aanbiedingen.

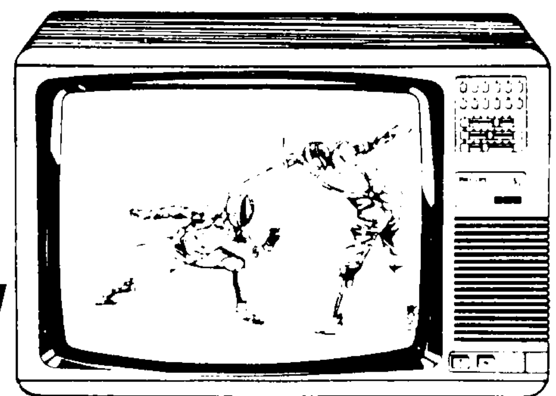
Philips kleurentelevisie 26 CS 1006
Een Philips kleurentelevisie met 66 cm/110° beeldbuis; tip-druktoetsen voor direkte afstemming op 12 voorkeurzenders; frontluidspreker en muziek/spraakschakelaar.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 423,75* of f 1.695,-



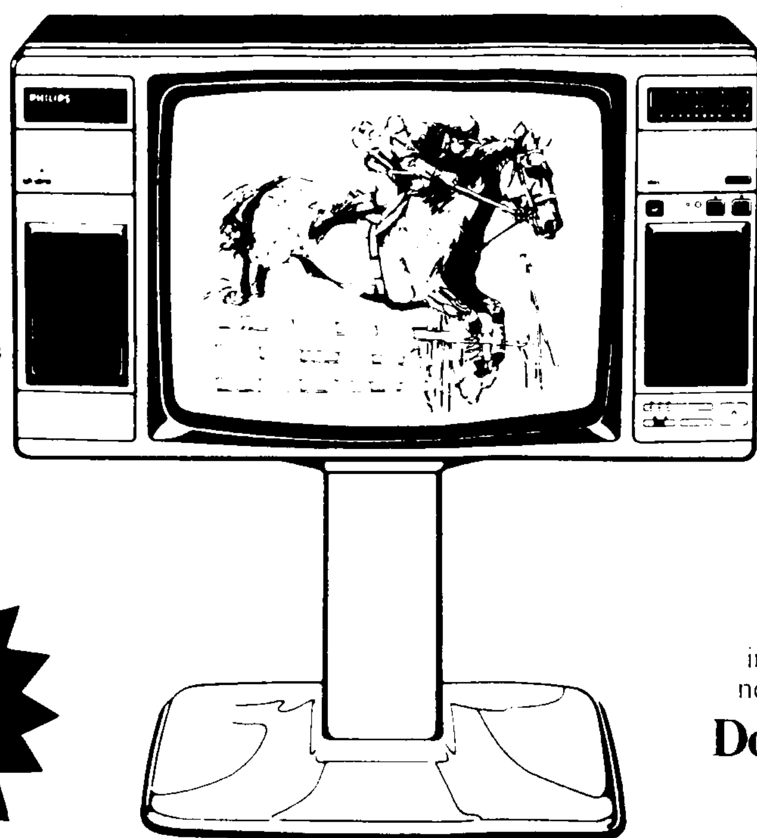
Philips kleurentelevisie 20 CT 3025
51 cm/90° Hibri beeldbuis. Tip-druktoetsen voor direkte afstemming op 12 voorkeurzenders. Muziek/spraakschakelaar. Uitvoering notemotief/antraciet.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 348,75* of f 1.395,-



Philips kleurentelevisie 26 CP 2501/10R
66 cm/110° HiBri beeldbuis stereo kleurentelevisie. Met draadloze afstandsbediening. Tip-druktoetsen voor afstemming op 30 voorkeurzenders. Automatisch zenderzoeksysteem. Dankzij de 'Spatial' sound, een extra ruimtelijk stereo-effekt.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 773,75* of f 3.095,-



GRATIS INSTALLATIE

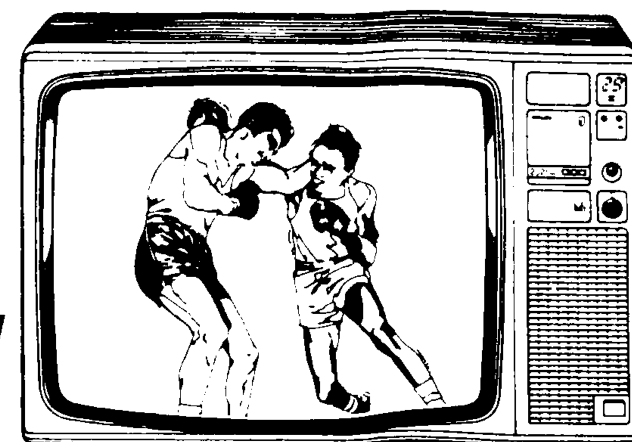
Philips kleurentelevisie 26 CP 2321
Philips 66 cm-HiBri/HiFi kleurentelevisie met Teletekst-ontvangst. Draadloze afstandsbediening voor 30 voorkeurzenders. Teletekstinformatie. Kast in wit of notemotief.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 773,75* of f 3.095,-



Philips kleurentelevisie 26 CP 2301/01Z
Philips kleurentelevisie met 66 cm/110° beeldbuis. Draadloze infrarood-afstandsbediening, tip-druktoetsen voor directe afstemming op 30 voorkeurzenders, automatisch zenderzoeksysteem en gescheiden regeling van hoge en lage tonen. Groene knop voor persoonlijke voorkeurinstelling van beeld en geluid. Uitvoering in notemotief.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 598,75* of f 2.395,-



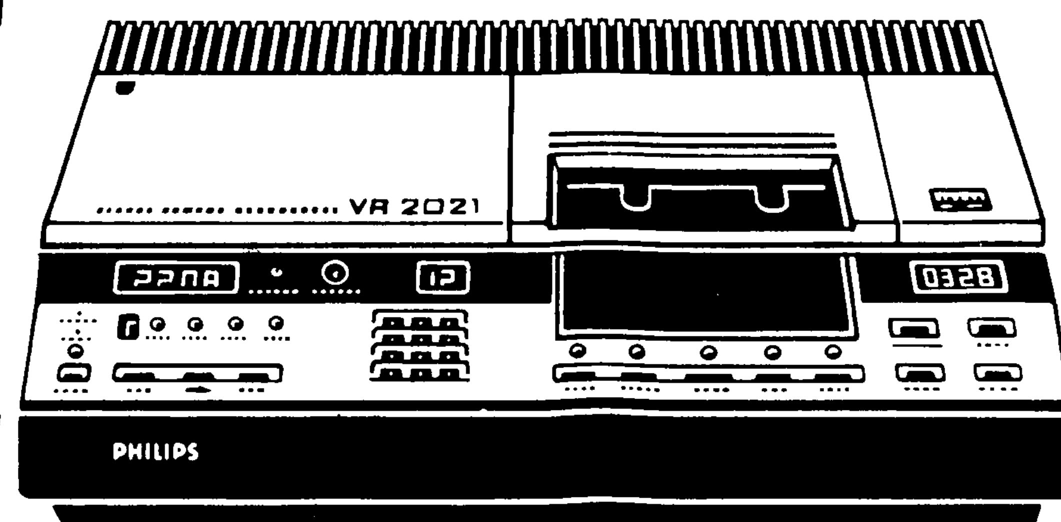
24 UURS SERVICE

VOLLEDIGE GARANTIE

« NIEUW »

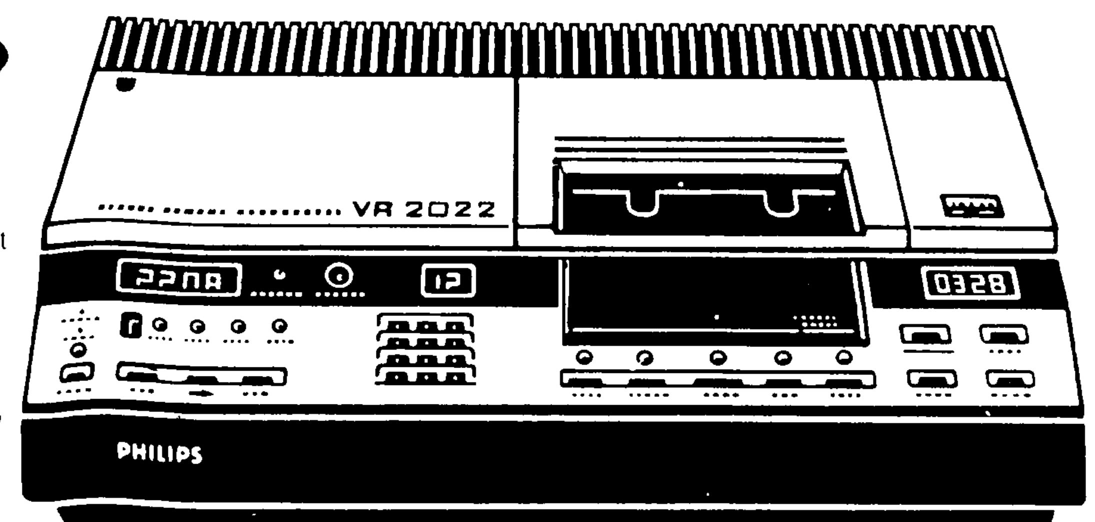
Philips video cassetterecorder VR 2021
Philips videorecorder met volledig elektronische bediening; mogelijkheid om 16 dagen vooruit in te stellen voor automatische opname van 8 verschillende programma's. Voorkeurafstemming op 26 verschillende tv-stations. Razendsnel en gemakkelijk opzoeken van het programma van uw keuze met de speciale 'Go-To' knop. Video-compact-cassettes die tweezijdig bespeelbaar zijn tot maximaal 2 x 4 uur.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 673,75* of f 2.695,-



Philips video cassetterecorder VR 2022
De Philips videorecorder VR 2022 biedt alle mogelijkheden die de VR 2021 heeft, maar als extra mogelijkheid 'picture search'. Dit betekent dat u een bepaald gedeelte op de band versneld kunt opzoeken. Het beeld blijft zichtbaar. Stilstaand beeld 'Picture stop'. Volledige elektronische bediening. Met afstandsbediening. Een apparaat vol video-vondsten van Philips.

Dom van den Bergh prijs 4 x f 748,75* of f 2.995,-



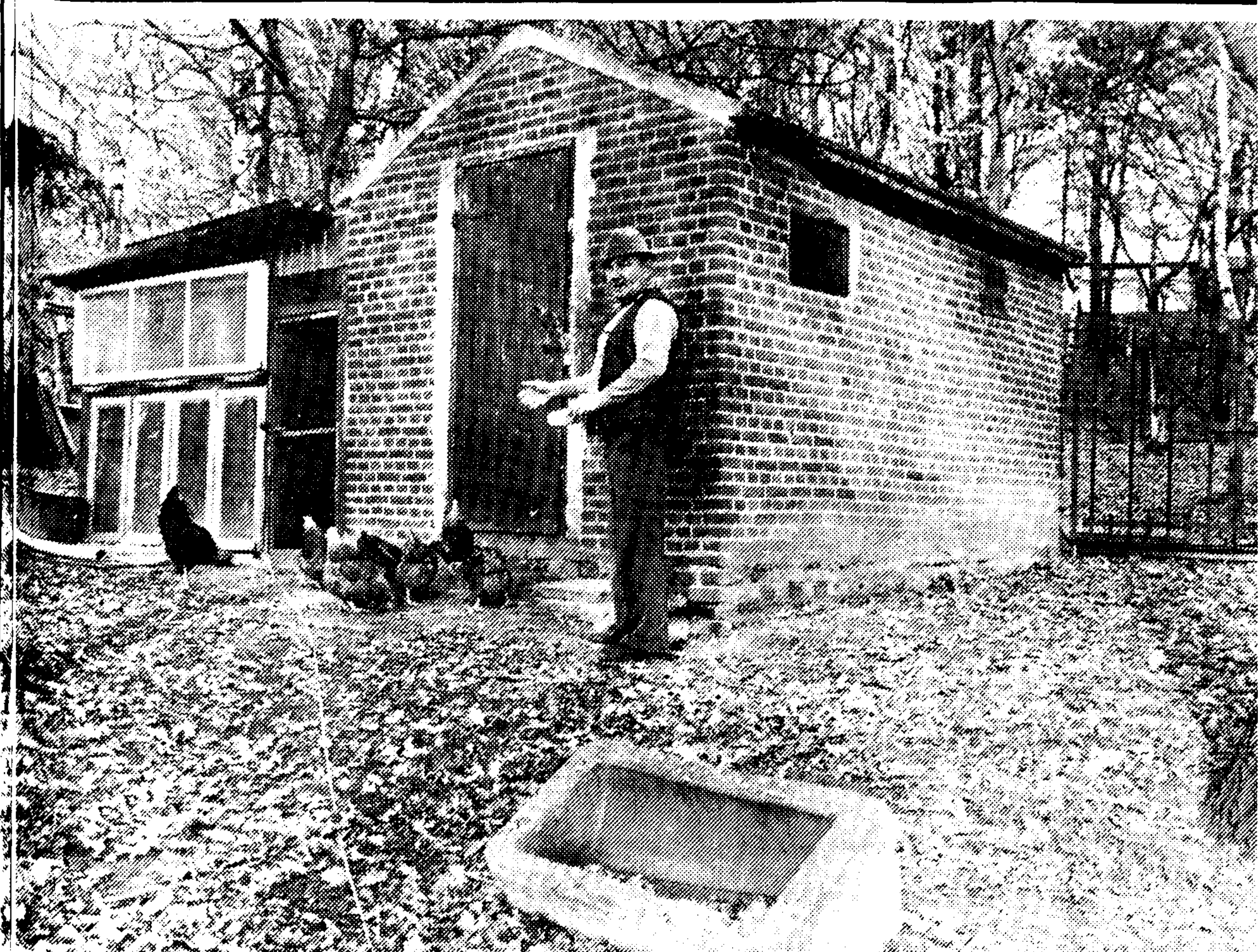
Voor Philips kleurentelevisie is dit het beste adres:

DOM VAN DEN BERGH

Sittard, Voorstad 25, telefoon 04490 - 13 14 5 • Heerlen, Dautzenbergstraat 48, telefoon 045 - 71 36 08 • Venlo, Vleesstraat 43, telefoon 077 - 14 61 8 • Maastricht, Nieuwstraat 11, telefoon 043 - 12 77 4

Eerste jaarverslag Kamerbemiddelingsburo

Kamermarkt Hoensbroek laat veel te wensen over


Het lijkenhuisje wordt nu gebruikt als schuurtje en over het terrein lopen de kippen van de heer Schoots.

HOENSBROEK – De Hoenbroekse woningverenigingen zijn niet erg toeschietelijk bij het verdelen van flatwoningen voor jongeren die met meerderen een flatwoning willen betrekken. De Werkgroep Jongerenhuisvesting heeft in 1980 en 1981 met de gemeente Hoensbroek onderhandeld over het beschikbaar stellen van flats voor gezamenlijke bewoning. Maar doordat de woningverenigingen niet meewerkten, zijn tot op heden nog steeds geen flats beschikbaar. Dat schrijft het Kamerbemiddelingsburo in zijn eerste jaarverslag.

Het Kamerbemiddelingsburo Hoensbroek is op 1 juni 1980 opgericht op initiatief van de Werkgroep Jongerenhuisvesting. Het buro heeft onlangs zijn eerste jaarvergadering gepresenteerd. Als enig florissant gegeven wordt vermeld, dat het Kamerbemiddelingsburo 108 mensen aan een kamer geholpen heeft en dat is een resultaat van 100 procent. 30 mensen die zich aangemeld hadden voor een etage- of bovenwoning moesten teleurgesteld worden. Ook dat betekent een – negatief – resultaat van 100 procent.
Volgens het Kamerbemiddelingsburo zijn er in Hoensbroek ongeveer 100 kamerverhuurders, die totaal zo'n 400 kamers te verhuren hebben. Daarbij maakt het buro de opmerking dat dit aantal nog wel hoger kan liggen, omdat het geen volledig beeld van de kamermarkt in Hoensbroek heeft. Slechts enkele verhuurders melden hun lege kamers aan bij het buro, zodat zijn medewerkers de handen vol hebben aan het zoeken naar lege kamers. De honderd bekende verhuurders worden eens per kwartaal telefonisch benaderd met de vraag of zij lege kamers hebben.

In het jaar dat het Kamerbemiddelingsburo werkzaam is zijn er contacten gelegd met verschillende instellingen. Zo is er een afspraak met de Lucasklinieken dat daar bekende lege kamers doorgegeven worden aan het Kamerbemiddelingsburo. Een groot deel van de kamerzoekenden is student(e) aan een van de Lucas-opleidingen. Ook is er een informatiewisseling met ELMAR Heerlen tot stand gekomen. Adressen van kamers in Heerlen worden naar ELMAR doorgespeeld en adressen in Hoensbroek naar het Kamerbemiddelingsburo. Met de gemeente Hoensboek is de afspraak gemaakt dat het Centraal Registratiebureau Woningzoekenden (CRW) kamerzoekenden doorstuurt naar het Kamerbemiddelingsburo. De beide instellingen zullen elkaar op de hoogte houden van de veranderingen in het kamerbestand.
De mistroostige conclusie van het Kamerbemiddelingsburo is echter dat nog steeds veel jongeren moeilijk aan kamers komen. Maar omdat het Kamerbemiddelingsburo ook overgeleverd is aan de willekeur van de verhuurders, zoals in het jaarverslag staat en toch jongeren aan kamers wil helpen bemiddelt het buro ook voor kamers, die onder eigenlijk ontoelaatbare omstandigheden verhuurd worden.

Kerkhof zonder kruisen

door wim dragstra

NIEUWENHAGEN – Niets herinnert meer aan de mensen die ooit begraven werden op het begraafplaatsje nabij de Voortstraat in Nieuwenhagen. Verstopt tussen de Brunssummerheide en enkele huizen die nog dromen van de tijd dat De Voort een volle kolonie was, bestaat dat kleine kerkhofje echter nog wel degelijk. Het ligt nu vastgeplakt aan de tuin van meneer Schoots die aan de Voorstraat woont. Hij mag het terreintje gebruiken van de gemeenten. Hij laat er wat kippen rondscharrelen en 's winters lopen er zijn schapen. Het lijkhuisje dat het gemeentebestuur in 1924 heeft laten bouwen, is nu een schuurtje waar de materialen van de heer Schoots opgeborgen zijn. Hij mag het terreintje gebruiken, hij mag er echter niet graven, want dan zou wellicht gevonden kunnen worden wat jaren geleden aan die aarde werd toevertrouwd.

„Volgens oudere mensen hier in de buurt zouden hier twaalf mensen begraven liggen. De laatste begrafenis heeft ongeveer zo'n 27 à 28 jaar geleden plaatsgevonden. Ik woonde toen nog niet hier maar in de wijk De Voort. Ik heb die begrafenis niet bijgewoond maar ik herinner me dat de mensen erover spraken. Hier werden de mensen ter aarde besteld, die niet in gewijde grond begraven mochten worden. Dat waren mensen die zelfmoord gepleegd hadden of niet katholiek waren", aldus de heer Schoots. „Het zelfmoordenkerkhof" zo heette het plekje in de jaren dertig. In de archieven van de gemeente Nieuwenhagen is een kranteartikel uit 1934 te vinden: „Ene vrouw werd op het „zelfmoordenkerkhofje" begraven, maar zij had geen zelfmoord gepleegd", zo begint het artikel, waaruit blijkt dat de vrouw niet katholiek was en daarom op deze 'algemene begraafplaats' („Het mag echter deze naam niet hebben", aldus de krant uit 1934) begraven werd.

Kransen

Ook de Nederlands Hervormde predikant te Kerkrade was zeer ontstemd over de manier waarop hij in 1938 één van zijn gemeenteleden moest begraven. Hij schreef een boze brief naar het gemeentebestuur en verzocht tenminste een fatsoenlijk pad naar het kerkhofje aan te leggen en een deugdelijke omheining. „Mij is gebleken dat de kinderen er vrijelijk kunnen spelen. Na de begrafenis hebben de kinderen de kransen die op het graf lagen versleept", aldus de predikant in zijn schrijven.

En ook het bestuur van de SDAP schaarde zich in de rijen van de protesterenden. Een brief op poten werd gestuurd aan het gemeentebestuur met het verzoek eindelijk voorzieningen te treffen.

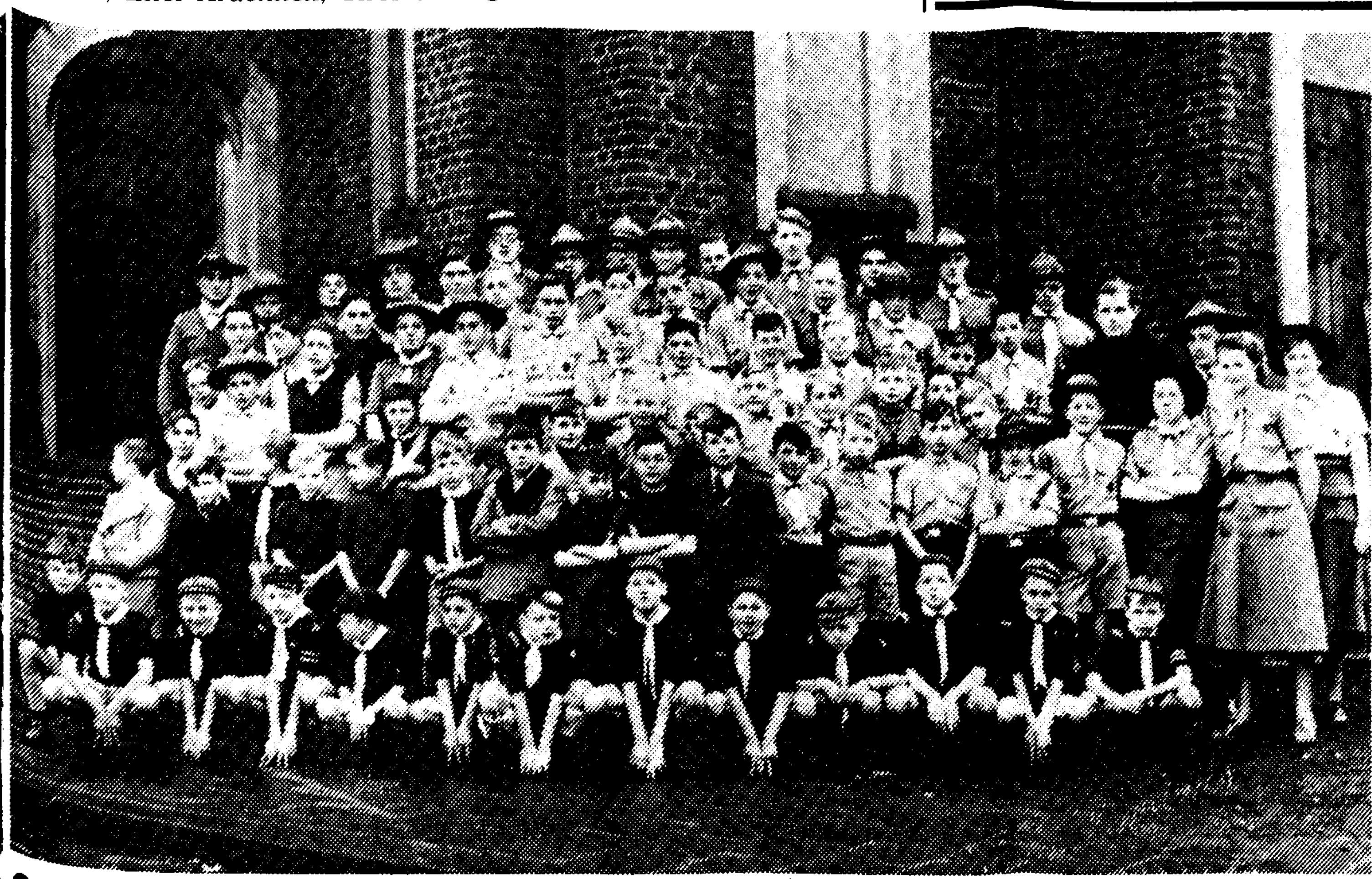
Maar dat duurde nog wel even. Vlak na de Tweede Wereldoorlog werden Nieuwenhagenaren die niet in gewijde grond begraven mochten worden ten grave gedragen in Schaesberg waar een protestantse begraafplaats was en in Waubach. Vijf jaar geleden werd in Nieuwenhagen begonnen met de aanleg van een algemene begraafplaats.

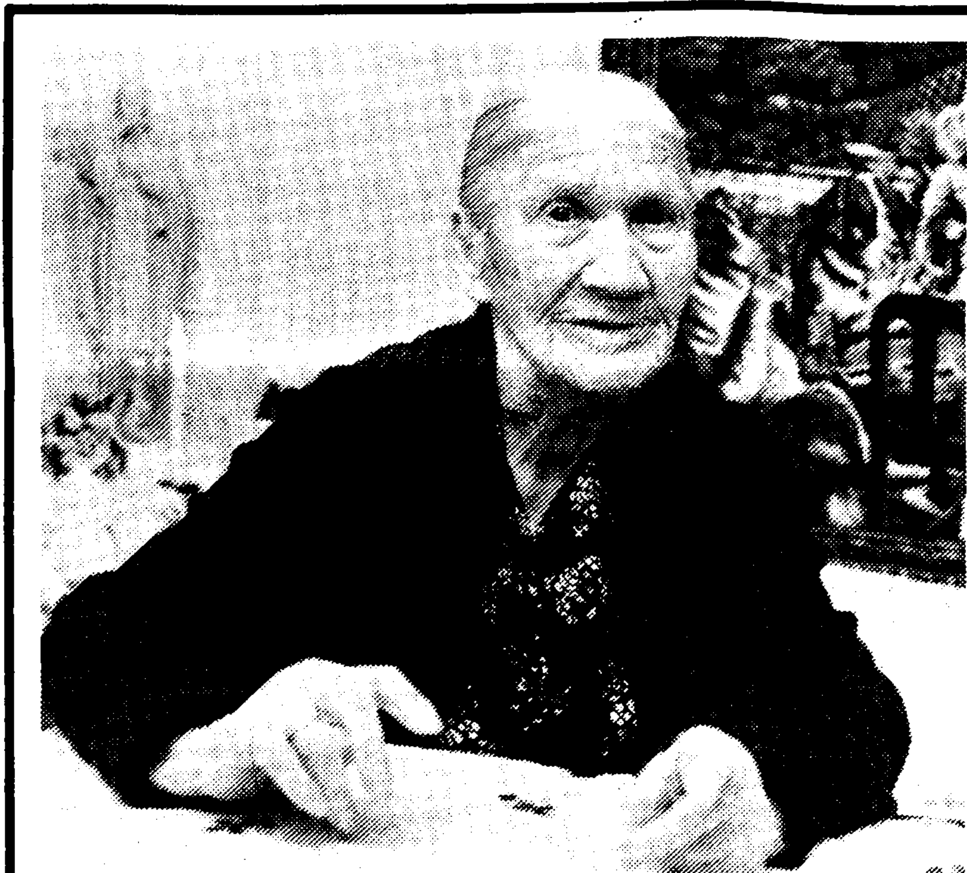
Maar van de begrafenisplaats bij De Voort is niets meer over; geen grafsteen, geen kruis. Het lijkhuisje is een schuur geworden. Oudere mensen in Nieuwenhagen weten nog het verhaal te vertellen van een mevrouw die op haar sterfbed de pastoor liet weten niet katholiek te willen worden. Zij zou de laatste zijn geweest die hier begraven werd, maar zeker is dat niet. Ook is niet zeker dat het twaalf waren, want nergens staat genoteerd wie er begraven werd. Naamloos zijn zij, slechts voortlevend in de verhalen van de oudere bewoners, die zich de harde, weinig tolerante tijd, nog herinneren.

Reünie verkenners Willibrordusgroep

KERKRADE – Enkele jaren na het vieren van het 25-jarig bestaansfeest in 1969 ging de St.-Willibrordusgroep van Bleijerheide ter ziele. Er waren geen leiders of leidsters meer. De groep jongens, die 27 jaar met veel enthousiasme en plezier het spel verkennen hadden gespeeld, werd opgeheven. Een groep oud-leden smeedt nu een plan om zaterdag 23 januari om 20 uur in 't Patronaat te Bleijerheide een grote reünie te houden.

De St.-Willibrordusgroep werd eind 1944 opgericht in een voormalige inktfabriek. Vervolgens kwam men via de Antoniusschool, de afweerbunker in de Elisabethstraat en het Patronaat in het jeugdhuis terecht. Een prachtige tijd waarin met weinig financiële middelen zéér veel werd bereikt. Er waren kampen in Rimburg, Baexem, Vijlen, Epen, St.-Goar, Eifel Ardennen, Tirol en zelf in Spanje. Redenen genoeg om samen weer eens na te praten over alles wat zij in die tijd hebben meegemaakt, dachten enkele oud-leden. alle oud-leden worden verzocht hun huidige adres te sturen aan: R. Moonen, Lambertistraat 10, 6461 JK, Kerkrade. De reeds binnengekomen reacties wijzen er nu al op dat een geslaagde reünie in het verschiet ligt.


De St.-Willebrordusgroep uit 1952 voor de oude kerk in Bleijerheide.



Honderdjarige Marianne Gorka:

„Hard gewerkt, sober geleefd"

door wiel lankes

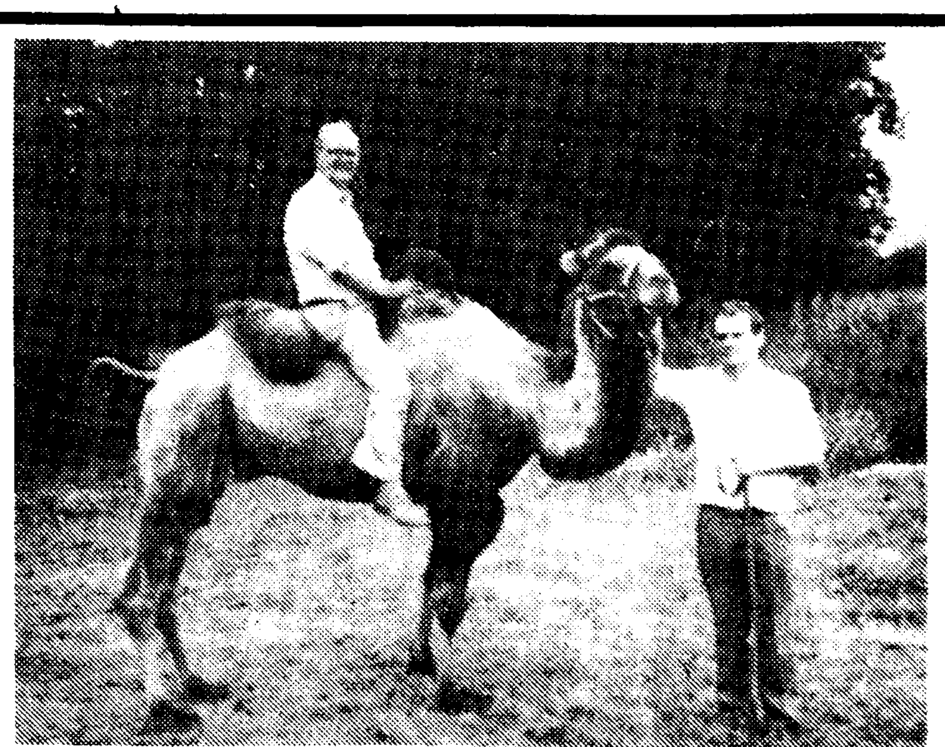
ABDISSENBOSCH – Mevrouw Marianne Gorka-Mantyszak, Jagerspad 5 in Abdissenbosch, hoopt zondag 15 november haar 100e verjaardag te vieren. Deze bijzondere gebeurtenis is reden voor de familie en de hele gemeenschap Abdisschenbosch - want Marianne is de oudste inwoonster van dit kerkdorp - om uitbundig te feesten en de 100-jarige flink in de bloemetjes te zetten. Het feest begint om 15 uur met een plechtige eucharistieviering in de H. Bernadette kerk. De feesteling wordt naar de kerk begeleid door het fluit- en drumbandkorps Juliana. De dienst wordt vocaal omlijst door het gemengd zangkoor St.-Jan. Na afloop van de kerkdienst wordt zij begeleid door de fanfare van Abdissenbosch naar de Residentie gebracht voor de huldiging. Daarna is er van 18 tot 19.30 uur gelegenheid om de 100-jarige te feliciteren, waarna het feest wordt voortgezet voor de familie.

De honderdjarige dochter, uit een gezin van vier kindern, werd geboren te Stutzianne in Polen, zij heeft geen gemakkelijk leven achter de rug. Op zeer vroege leeftijd werkte zij in de Poolse bossen en haar taak daar was jonge bomen aanplanten. Het loon was juist voldoende om in leven te blijven. Toen zij op 15 november 1902 te Dolzig huwde met Adelbert Gorka veranderde haar leven niet veel. Want door de armoedige bestaansmogelijkheden vertrokken zij naar Duitsland, waar haar man ging werken in de mijnen.

Ook in dit land schoot het gezin geen wortel want door de roerige tijden na de eerste wereldoorlog werd haar man naar Nederland gedreven, waar hij werk vond op de Staatsmijn Hendrik. Marianne volgde haar man met zeven kinderen in 1919. In Brunssum werd het gezin opgevangen door de zusters Vincentianen. „Daar konden wij na zeer lange tijd weer eens echt smullen van heerlijk wittebrood en echte koffie", herinnert de 100-jarige zich. Na tien jaar in Brunssum te hebben gewoond, waar zij zich inzette voor een Poolse school, verhuisde het gezin dat toen 11 kinderen telde naar Abdissenbosch en werd door een van de eerste inwoners. Toen haar man in 1954 kwam te overlijden bleef Marianne alleen achter. Haar zoon Adelbert en haar schoondochter Anny trokken bij haar in. In 1977 verhuisde zij naar het Jagerspad, waar zij nu nog door haar schoondochter Anny liefdevol wordt verzorgd. Zij is bijzonder trots dat zij in het bezit is van twee maal vijf geslachten.

Eenvoud

De honderdjarige is nog vitaal, alhoewel haar ogen en oren haar soms in de steek laten. Zij is niet alleen helder van geest maar heeft ook een blij en opgewekt karakter en is bovendien een diep gelovige vrouw. Zij is nooit echt ziek geweest. Slechts eenmaal heeft zij het ziekenhuis van binnen gezien toen de blinde darm kuren ging vertonen. Marianne, de 100-jarige, is een vrouw van zeer grote eenvoud, die geleerd heeft door de dagelijkse dingen van het leven heen te kijken.


Theo Korver (op de kameel) en Jo Gubbels hebben de Edense kameel getest.

Eigenaar: „Dit beest beweegt gegarandeerd"

Kameel uit Ede voor kerstspel Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Elk jaar weer wordt in Nieuwenhagen een levende kerststal ingericht en in de kerstnacht voeren leden van het kerstspelcomité van die plaats de aloude kerstgeschiedenis ten tonele. Bijna angstvallig proberen de Nieuwenhagenaren tot in het detail nauwkeurig de gebeurtenissen van Bethlehem na te bootsen. Zo kan men het niet over het hart krijgen, de wijzen uit het oosten te voet de kribbe te laten naderen. Daar hoort nu eenmaal een kameel bij.

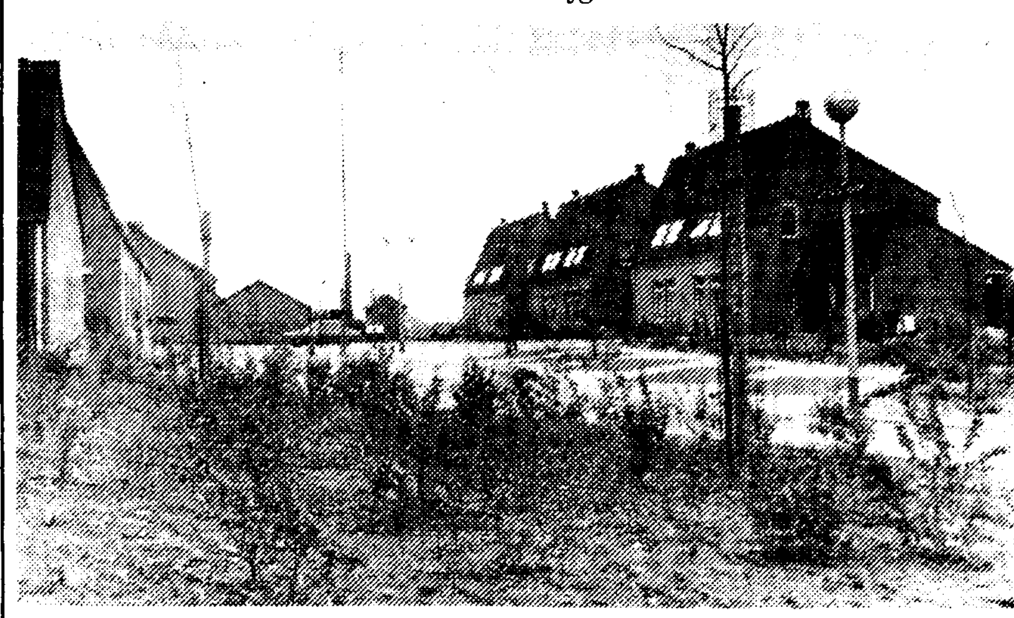
Maar die kameel baart het comité jaar na jaar toch wel enige zorgen.

Het huren van een kameel slaat telkens weer een behoorlijk gat in de begroting van de kerstspelers. Kreeg men nu waar voor zijn geld, dan was dat alles niet zo erg. De afgelopen jaren gebeurde het echter herhaaldelijk dat de kameel op het moment dat hij zijn kostbare stappen moest zetten, stoer bleef staan. Dat gebeurde met de kameel van het Safaripark Tuddern en ook met het bultige zoogdier van circus Althoff.
Na met de Duitse kamelen op de koffie te zijn gekomen hebben de comitéleden in Nederland gezocht. Ene heer Koning, uit Ede blijkt in het bezit te zijn van „een kameel met beweeggarantie" en die kameel komt met de kerst naar Nieuwenhagen, zodat na jaren de wijzen uit het oosten toch met het schip van de woestijn naar de kribbe gebracht kunnen worden. Althans zo staat het in het script. Nieuwenhagen hoopt dat naast de bewegende schapen van herder Otto Koedam van het Recreatieschap (waar nooit problemen mee zijn) ook de kameel zich overeenkomstig de rolverdeling zal gedragen.

Minder autoverkeer in straten Hulsberg

HULSBERG – Bij het opstellen van de definitieve plannen voor het treffen van verkeersvoorzieningen in diverse wijken van Hulsberg, heeft het gemeentebestuur in grote mate rekening gehouden met de wensen en de voorstellen van de bewoners van die wijken. Die wensen en voorstellen zijn door de bewoners gespuid tijdens een inspraakavond, die over de conceptplannen is gehouden.

De Gouv. Houbenstraat moet een woonstraat worden door aan de beide aansluitingen met de Sportparklaan een gedeelte van de weg afwijkend te bestraten. Ook halverwege de straat moet een dergelijke afwijkende bestrating komen, terwijl daar ook de parkeerstrook van de linker naar de rechterkant van de weg verspringt. En indien een op handen zijn uitspraak van de Hoge Raad het toelaat, komt er ook een niveauverschil tussen de verschillende soorten bestrating. Op verzoek van de bewoners worden er minder bomen geplant, dan in het oorspronkelijke plan de bedoeling was. Verder wordt ook onderzocht welke verkeersremmende maatregelen er in de Sportparklaan kunnen worden genomen. Dergelijke maatregelen mogen echter niet de bereikbaarheid van het sportcomplex verkleinen.
In het plan Panhuys wordt de Panhuysweg ter hoogte van de school gedurende bepaalde uren van de dag helemaal afgesloten voor het verkeer, waardoor de hele weg vrijkomt voor de spelende jeugd. De geplande speel- en trapveldjes verderop aan die straat vervallen echter, omdat de bewoners van aangrenzende huizen daar bezwaar tegen maakten. De entree van de Birkveldweg wordt door een wegversmalling bemoeilijkt, zodat het doorgaande verkeer als het ware over de Cremersdelweg wordt geleid. Het verkeer door de andere straten in het Panhuysplan wordt afgeremd door asverspringingen in de weg en van links naar rechts verspringende parkeerstroken. De plaatsen waar de as van de weg verspringt zijn gemarkeerd met bloembakken, waardoor ook het uitzicht wordt belemmerd.
Op de lange, rechte wegen in het Eikske is ook veel met visuele belemmeringen in de vorm van bloembakken en bomen gewerkt. Aan de ingangen van de doorgangswegens door dat plan zijn overal asverspringingen aangebracht en her en der in de straten zijn gedeelten van verschillende bestrating en verschillend niveau gepland. Ook de parkeerstroken zijn er verspringend links en rechts van de weg gepland. Op verzoek van de bewoners vervalt de geplande ventweg langs de Burg. Kengenstraat. Het groen van het Prins Willem Alexanderplein wordt een geheel met het aangrenzende „groene plein", doordat een gedeelte van de rijweg daar komt te vervallen. Op het groene plein aan de EEG-straat komt een aantal bungalows, die ook weer als visuele belemmering gaan fungeren. Verder is op het groene plein een extra trapveld en een veld met speeltoestellen voorzien.
Wanneer met de realisatie van de plannen kan worden begonnen is niet duidelijk, omdat voor het benodigde krediet een DACW-subsidie nodig is. Die subsidie is wel aangevraagd door de gemeente maar of en wanneer hij wordt gegeven is niet bekend. Die subsidie is echter niet nodig voor de geplande voorzieningen in „Achter de Heggen" in het Meswaplan. Dat plan is nog gedeeltelijk in wording, waardoor de voorzieningen in een keer kunnen worden getroffen. Op het midden van de weg zijn daar parkeerplaatsen, bloembakken en speeltoestellen gepland. Ook zijn in de hoeken van die verspringende weg groene plaatsen met speeltoestellen en zitbanken voorzien. Achter de Heggen moet een speelfunktie voor de hele wijk krijgen.

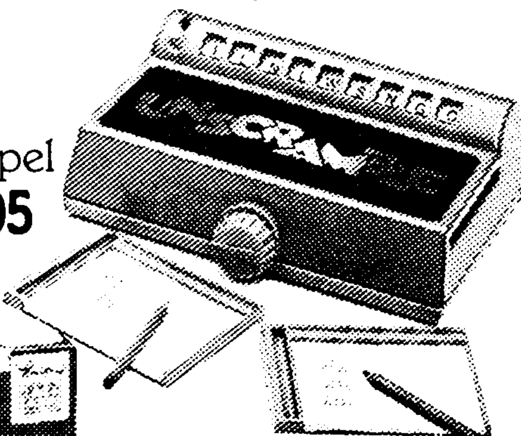

In „Achter de Heggen" worden de voorzieningen al gerealiseerd

Sint en Piet letten letterlijk en figuurlijk op uw kleintjes.

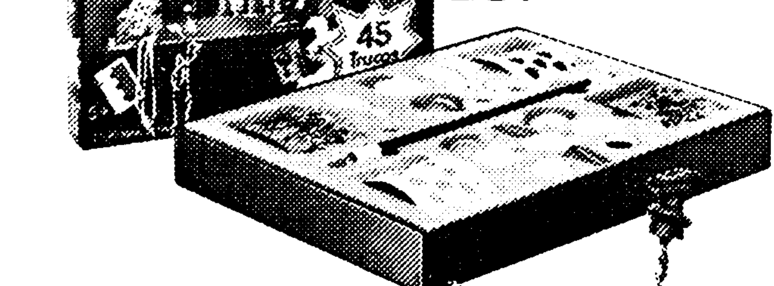
Spellen voor de hele familie.



't Flintstone schietschijfspel, metalen plaat 2 kanten te gebruiken, kompleet met veilig pistool en pijlen **7.25**



Doe je Woordje
Het bekende T.V.-spel
nu bij U thuis **19.95**



45 goocheltrucs met duidelijke handleiding voor jong en oud **15.95**

Voor de allerkleinsten.



Walt Disney Draaiplezier, 3 verschillende figuren **12.90** per stuk.



Prinses Draai 'n Wijsje, met bekende Walt Disney wijsjes **17.95**

Draagbare telefoon met muziek
Draagbare radio met muziek **19.95**

Gezellige speelset in amusementspark of circus **9.95**



Voor haar, maar ook 'n beetje voor hem.

Een pluche lijn van wereldformaat, handgemaakt, wasbaar, veilig.



'n Schitterende grote beer "Crystal" **23.75**



'n Echt leuk uiltje "Moonbeam" **8.95**



't Is een dure tijd. Da's waar. Maar Sint en Piet zullen er weinig moeite mee hebben. Want gelukkig zijn er volop Smith Family Toys! Prachtig speelgoed, fantastische spellen, puzzles, hobbyartikelen en toch veel speelwaarde voor bijzondere goedgeefse prijzen.

Door en door veilig en op en top kwaliteit. Voor klein en groot, voor jong en oud.

Het garantiemerk van Smith Family Toys. Dat gele familie-vignet. Als u daar op let. Dan wordt Sinterklaas ook dit jaar weer 'n groot feest voor uw kleintjes...



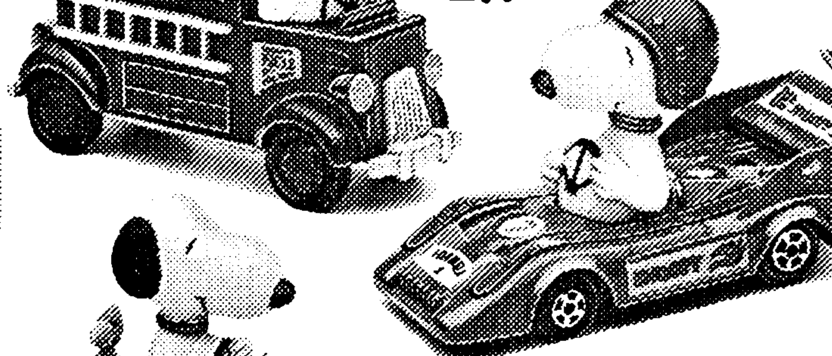
Gezellig eendje "Beaks" **9.95**

Papegaai "Rio" **17.50**

Snoopy voor groot en klein.

't gezellige en bekende hondje.

Schitterende metalen auto's in extra zware kwaliteit.



Snoopy als brandweer **17.95**



Snoopy als racer **17.95**



Snoopy in sportauto **17.95**

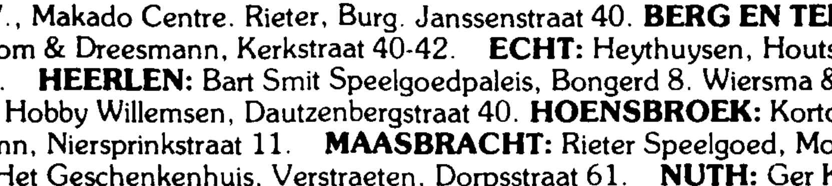


Snoopy als vliegenier **17.95**

Vormen leren, maar ook klok leren kijken **14.95**

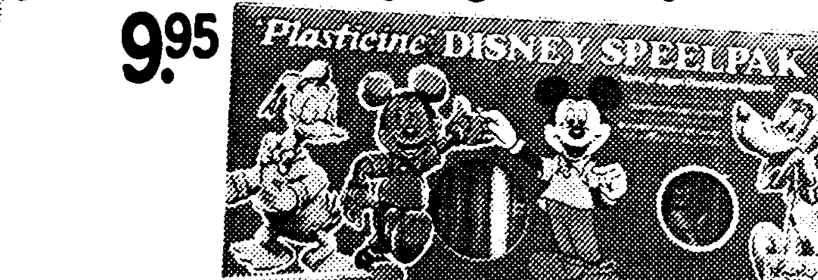


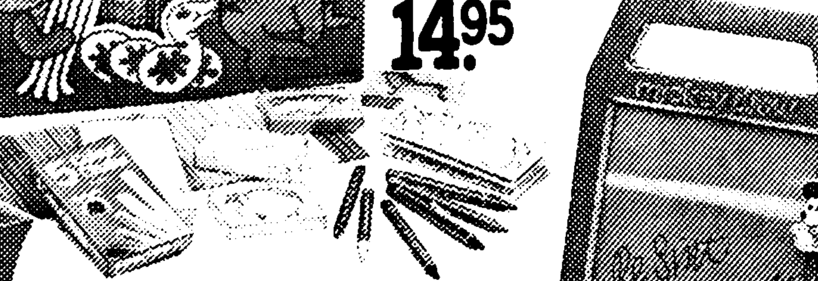
14 verschillende modellen met Snoopy figuren **7.25** per stuk.



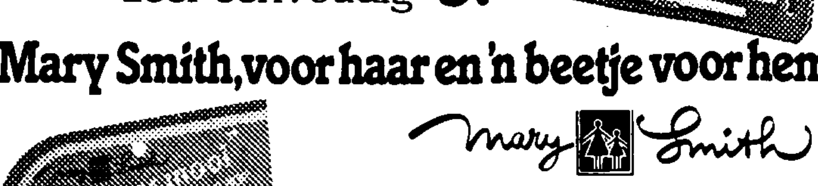
Voor allemaal uren bezig zijn.

't Walt Disney speelpak met de enige echte plasticine, maak nu je eigen vriendjes **9.95**





Pretpak, met echt veel mogelijkheden, voor slechts **14.95**

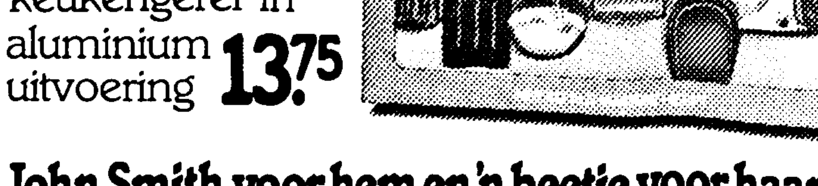


Mickey's Schone Lei
Altijd weer opnieuw een schone lei zeer eenvoudig **9.95**

Mary Smith, voor haar en 'n beetje voor hem.



"Maakt ons mooi" van de T.V. – veilige opmaakset voor al je poppen en 'n beetje voor jezelf – nu nog voor **12.50**



Originele keukenhulpjes voor de kinderen, keukengerei in aluminium uitvoering **13.75**

John Smith, voor hem en 'n beetje voor haar.



Alle bekende merken motorfietsen in hele precieze modellen op schaal, 6 modellen **4.20** per stuk.



Dat is 't dan helemaal TERREIN RIJDERS, klimmen echt omhoog door 4 wielaandrijving, koplampen branden, 4 modellen **15.45** per stuk.



Vliegtuigen op schaal, zwaar metaal, met inklapbare wielen, 6 modellen **7.85**



Starten met je eigen autosleuteltjes wat 'n snelheid 8 modellen **8.95** per stuk



Die prachtige wegreuzen, allemaal op schaal, 4 verschillende modellen **12.95** per stuk.

BUDDY L 'n STERK STAALTJE

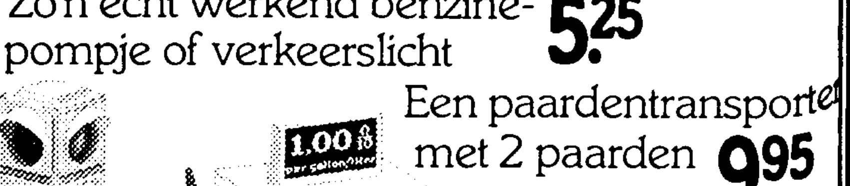
De bekende STALEN AUTO'S in de hele wereld



'n echt werkende kraan met 2 containers **16.75**



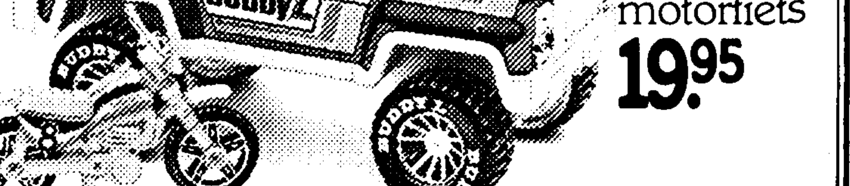
Coca Cola trailer **23.50**



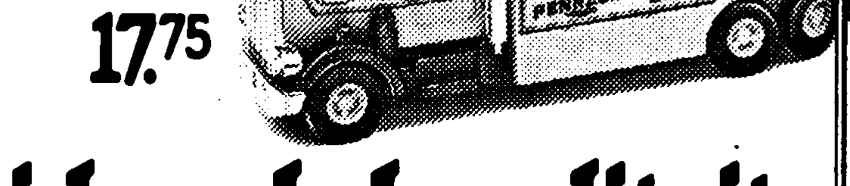
Zo'n echt werkend benzinepompje of verkeerslicht **5.25**



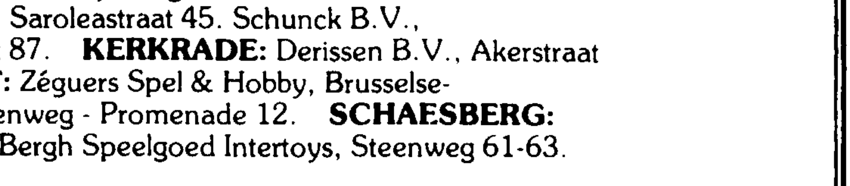
Een paardentransporter met 2 paarden **9.95**



De vakantiejeep kompleet met boot en motorfiets **19.95**



'n Peterbilt transporter met stockcar **17.75**



Smith Family Toys, kies je om de speelwaarde, de veiligheid en de kwaliteit.



BEEK: Huro Beek B.V., Makado Centre. Rieter, Burg. Janssenstraat 40. **BERG EN TERBLIJT:** Hartmans v. Oppen, Valkenburgerstraat 25. **BRUNSSUM:** Homa Merkspeelgoed, Kerkstraat 252-256. Kapé, Rumpenerstraat 6. Vroom & Dreesmann, Kerkstraat 40-42. **ECHT:** Heythuysen, Houtstraat 71. **GELEEN:** Kapé, Rijksweg Centrum 50. Oostelbos Speelgoed B.V. Rijksweg, Centrum 35. Vroom & Dreesmann, Markt 112. **HEERLEN:** Bart Smit Speelgoedpaleis, Bongerd 8. Wiersma & Zonen, Willemstraat 117. Vroom & Dreesmann, Geleenstraat 21. Kapé, Saroleastraat 45. Schunck B.V., Promenade 12. Spel & Hobby Willemsen, Dautzenbergstraat 40. **HOENSBROEK:** Kortooms Speelgoed, Hommerterweg 9. Smeets Speelboom, Kouvenderstraat 87. **KERKRADE:** Derissen B.V., Akerstraat 88. Vroom & Dreesmann, Niersprinkstraat 11. **MAASBRACHT:** Rieter Speelgoed, Molenweg 48A. Vroom & Dreesmann, Grote Straat 5-15. **MAASTRICHT:** Zéguers Spel & Hobby, Brusselsepoort 28. **MELICK:** Het Geschenkenhuis, Verstraeten, Dorpsstraat 61. **NUTH:** Ger Kortooms, Nuinhofstraat 88. **ROERMOND:** Bingen Spel & Hobby, Steenweg - Promenade 12. **SCHAESBERG:** Wiersma & Zonen, Hoofdstraat 69. **SIBBE:** Hartmans v. Oppen, Kruisstraat 2A. **SITTARD:** Bart Smit, Gruizenstraat 16. Vroom & Dreesmann, Markt 1, v.d. Bergh Speelgoed Intertoys, Steenweg 61-63. **STEIN:** Diederen Speelgoed-Huish. art., Winkelcentrum 27. **SWALMEN:** Karel Konings, Rijksweg Zuid 16.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Hoge hakken, echte liefde", 3e week, 12 jaar, dag. 14.30 en 20.30 uur. Za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli
„Ordenary people", a.l., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Network", 16 jaar, vr. en za. 24.00 uur.
Passage
„Sexwish", 18 jaar, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„The hottest show in town", 18 jaar, do. t/m zo. 24.00 uur.
H 5
„Blow out", 16 jaar, dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Tarzan, the apeman", 12 jaar, 5e week, dag. 16.00 en 20.00 uur.
„Fort Apache, the Bronx", 16 jaar, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Levend opgegeten door de kannibalen", 7e week, 16 jaar, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„Het meisje met het rode haar", 3e week, a.l., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„The Kentucky Fried Movie", 16 jaar, do. t/m zo. 22.45 uur.
„The white ghost of Kung Fu", 16 jaar, do. t/m zo. 22.30 uur.
„Woody Woodpeckerfestival", 7e week, a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.
Inpoet
„Onibaba", zondag 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater
„Shame of the jungle", 16 jaar, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„Escape from New York", 16 jaar, za. 20.00 en 22.30 uur; zo. t/m di. 20.00 uur.
„Dumbo, het vliegende olifantje", a.l., za. en zo. 14.30 uur.
„The knock out cop", a.l., za. en zo. 17.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino
„Het laatste ultimatum", 12 jaar, do. en vr. 20.20 uur.
„Explosion of the dragon", 16 jaar, do. en vr. 22.45 uur.
„The knock out cop", a.l., za., zo. en ma. 20.30 uur.
„Going steady", 16 jaar, za., zo. en ma. 22.45 uur.
„De fluit met de zes smurfen", a.l., zo. 18.00 uur.
„Once upon a time in the west", 12 jaar, di. en wo. 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90,
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36,
Werk van Freddy Schoofs, Erik van Straelen en Jos Jacobs. Open di. t/m za. 14.00 tot 19.00 uur. Tot en met 27 november.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10.
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open dag. 14.00 tot 17.00 uur.

HOENSBROEK

Kasteel
Fotogalerie 68
Foto's waar de mens op staat van Marius Boer. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot 12 november.
Bibliotheek Past. Schleidenstr. 39.
Foto's van Jan Schiffers. Open ma. wo. en do. 10.00 tot 18.00 uur; di. en vr. 10.00 tot 20.00 uur. Tot 15 november.

UBACH OVER WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13.00 tot 17.00 uur.
Galerie De Blauwe Olifant Kasteel Erenstein
Ikonen uit Griekenland en Rusland. Open do., vr. en za. 17.00 tot 21.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 22 november.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Schilderijen van Jopie Huisman. Open dag. van 14.00 tot 17.00 uur en van 19.00 tot 21.00 uur. Zondag van 14.00 tot 17.00 uur; za. gesloten. Tot en met 23 november.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85.
Schilderijen en gouaches van Pieter Defesche. Open do. t/m zo. van 14.00 tot 18.00 uur. Tot 21 november.

Hakens: 'Woningen voor mensen die niet ingeschreven staan'

Eygelshoven heeft nog 100 woningen te verdelen

EYGELSHOVEN – De gemeentelijke toewijzingscommissie van Eygelshoven kan nog een kleine 100 woningen toewijzen aan inwoners van Eygelshoven. Dat zijn 39 woningen op het mijnterrein, 33 woningen voor één- en tweepersoonshuishoudens die momenteel in aanbouw zijn en een 26-tal bejaardenwoningen, waarvan de bouw nog moet starten.

De heer J.N. Hakens, lid van de gemeentelijke woningtoewijzingscommissie, heeft B. en W. gevraagd de woningen waarmee in 1981 nog begonnen wordt, maar die pas in de loop van '82 klaarkomen, nu toch al toe te wijzen aan mensen die in Eygelshoven ingeschreven staan als woningzoekenden. Dit omdat na 1 januari 1982 de woningtoewijzings-commissie van Eygelshoven wordt opgeheven. Ook voor Eygelshoven treedt dan het toewijzingssysteem in werking zoals dat in Kerkrade van kracht is.

Kritiek

In het verleden is veel kritiek geuit op de manier waarop de woningtoewijzingscommissie functioneerde. Die kritiek is nog niet verstomd. In dezelfde brief waarin de heer Hakens zijn idee oppert om nu alvast alle nog te bouwen woningen toe te wijzen aan mensen uit Eygelshoven, beweert het commissielid ook, dat 70 procent van de kandidaten die door de voorzitter en andere leden van commissie naar voren worden gebracht, niet als woningzoekenden staan ingeschreven.

„Ik kan niet aan de indruk ontkomen, dat meerdere commissieleden reeds voor de vergadering op de hoogte waren van de kandidaten, die ter sprake zouden komen op de vergadering", aldus Hakens.

Hij verzoekt B. en W. de commissie op het hart te willen drukken rechtvaardig te willen toewijzen en niet, zoals op de laatste vergadering, voor de dag te komen met nieuwe kandidaten die nog niet als woningzoekenden zijn ingeschreven.


● *Burgemeester Persoon reikt een van de diploma's uit*

Geslaagden in Bocholtz

BOCHOLTZ – Burgemeester Persoon heeft maandagavond in Bocholtz 43 diploma's uitgereikt aan ambtenaren van de gemeente en de leden van de vrijwillige brandweer, die hadden deelgenomen aan een cursus reanimatie. De diploma's waren naar Bocholtz gebracht door de heer J. van Binsbergen van de Nederlandse Hartstichting. Hij verklaarde bijzonder verheugd te zijn dat hij aanwezig mocht zijn bij de diploma-uitreiking aan de grootste groep die binnen de stichting de cursus succesvol beëindigde. Voor de heer P. Geraerds van de DGD in Heerlen, die geheel belangeloos deze cursus had geleid, waren er enkele flessen drank. Woorden van dank waren er ook voor de gemeentebode A. van de Boorn die de organisatie verzorgde.

Jubilarissen St.-Gregorius

BRUNSSUM – Het kerkelijk zangkoor St.-Gregorius uit Brunssum huldigt zaterdag een aantal jubilarissen. De feestavond begint om 19 uur met een mis in de dekenale kerk St.-Gregorius. Aansluitend worden de jubilarissen in het gemeenschapshuis Unitas gehuldigd.

De jubilarissen zijn de heren J. Strijthagen (60 jaar), die ook reeds 18 jaar voorzitter van het koor is; A.J. Meekels (35 jaar), J.F. Palmen (30 jaar) en J.R. Meekels (25 jaar). Bij het dameskoor worden de dames A. Deurlo en E. Dec kers in de bloemetjes gezet omdat zij 25 jaar kerkzanger zijn.

Millennium in De Nor

HEERLEN – De Roermondse formatie „Millennium" geeft zaterdag om 21.30 uur in het kollektief kaffee De Nor aan de Geerstraat een concert dat gratis toegankelijk is.
De groep bestaande uit Ray Pourcher, drums, Gert van Motman, vocals en bass, John Velraads, lead guitar en Laurens Hoogmans, slaggitaar en vocaals werd in 1978 opgericht als „Intercity". In de loop der jaren vond er vaak een ledenwisseling plaats, tot in 1981 een vaste formatie ontstond.

Reünie in Simpelveld

SIMPELVELD – De 35 meisjes die 40 jaar geleden de klas van zuster Gregoria van de meisjesschool in Simpelveld verlieten, komen zaterdag voor een reünie bij elkaar. Zij bezoeken dan om zeven uur 's avonds een eucharistieviering ter nagedachtenis van hun overleden klasgenoten. Daarna dineren zij in het hotel tegenover de kerk en proberen zij tijdens enkele gezellige uurtjes de vriendschapsbanden te hernieuwen.

Jaarvergadering van ABVA-KABO

MERGELLAND/HEERLEN – De federatie ABVA-KABO houdt maandag 23 november in café Stad Heerlen, Sittarderweg 143-145 in Heerlen, de eerste jaarvergadering. De agenda vermeldt onder andere verslagen van oprichtings- en ledenvergadering, een overzicht van de komende aktiviteiten en de bestuursverkiezing. Deze jaarvergadering begint om 19.30 uur.

Concertreis Brunssums Mannenkoor

BRUNSSUM – Het Brunssums Mannenkoor maakt dit weekeinde een concertreis naar Alfeld in Duitsland. De zangers en hun echtgenotes vertrekken zaterdagmorgen en zij worden ondergebracht bij gezinnen van zangers uit Alfeld. Het koor zal zaterdagavond als afsluiting van een Nederlands-Duitse week een concert verzorgen. Een uitnodiging daarvoor kregen de Brunssumse zangers van de Nederlandse ambassade in Bonn.


● *Het gouden paar Peters-Franssen*

Echtpaar Peters 50 jaar getrouwd

BOCHOLTZ – Samen met hun zes kinderen, 12 kleinkinderen en 2 achterkleinkinderen vieren de heer en mevrouw Peters-Franssen zaterdag het gouden huwelijksfeest. Eerst is er om 14 uur een mis die wordt opgeluisterd door het St.-Josef-koor. In harmoniezaal Coerver is van 18.30 tot 20 uur een receptie.

De gouden bruidegom Sjeng Peters (71), werd evenals zijn vrouw Marieke Franssen (66) in Bocholtz geboren. Sjeng had reeds enige tijd als boerenknecht gewerkt voordat hij naar de mijn ging; eerst 13 jaar bij de Wilhelmina en vervolgens 27 jaar bij de Domaniale Mijn in Kerkrade. Na zijn pensionering bleef hij nog actief op een betumenmolen, als melkventer en bij de gemeenten Bocholtz en Simpelveld. Hij droeg jarenlang het vaandel van de Koninklijke Philharmonie, was lid van de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten en de schutterij, maar zijn meeste vrije tijd ging naar zijn grootste hobby, de konijnen en dan vooral de Pool. Met deze witte schoonheden werd hij drie maal kampioen van Zuid-Limburg, een keer provinciaal kampioen en reservekampioen van Nederland. Sjeng is dan ook al 12 jaar voorzitter van De Fokkers. Bovendien wandelt de jubilaris graag met zijn hond, kijkt hij veel voetbal op tv en praat hij nog graag van de oude tijd toen hij met Joep Franssen uit Ubachsberg aan wielrennen deed.

Marieke heeft steeds het huishouden als hobby gehad. Zij doet nog alles zelf en heeft ook nog tijd om als lid van de bejaardenvereniging, iedere woensdag en donderdag te gaan kaarten en te kienen.

in gesprek

Vasco-woningen

Onderhoud aan Vasco-woningen ruim voldoende. Dit is het antwoord dat de vroede vaderen der gemeente Heerlen geven op rechtvaardige eisen en verlangens van de bewoners der Vasco-woningen in de wijken „Vrieheide en de Stack". De eisen der bewoners zijn echter niet nieuw, want er is al jarenlang hierover gedebatteerd tussen vertegenwoordigers van deze wijken. Eerst met de stichting 1277 en later met de gemeente en Marcel Muyres B.V.
Verwonderlijk is het dan ook te moeten lezen, dat ambtenaren geconstateerd hebben dat alle gebreken nu zijn opgeheven. Blijkbaar is er een goede fee met haar toverstaf door de wijken gegaan en heeft alle gebreken en achterstallig onderhoud weggetoverd.
Vraag is: kon de fee niet toveren? Of hebben de ambtenaren misschien iets over het hoofd gezien. Zeker, er zijn nieuwe balkonhekken geplaatst. Maar hebben de heren er aan gedacht wat er later met deze hekken zou kunnen gebeuren?
De praktijk elders heeft mij geleerd, dat wanneer de periode van koude en wind aanbreekt de mens zich gaat beschermen. Dus tentdoek, plastic, etc. tegen de hekken gaat spannen. Een natuurlijke zaak en zeer kleurrijk, maar niet erg verheffend voor een woonwijk.
De man die zei dat hij de buurt een kleurrijker aanzien wilde geven door de gevels van allerlei kleuren verf te laten smeren, krijgt dus toch gelijk. Leve de kleurrijkheid! Maar nu de ernst! De tocht in de woonkamers is voor de meeste mensen vaak niet om te harden en dat komt niet alleen door de balkondeuren waarvan de meeste kromgetrokken zijn, maar ook door tochtende kozijnen en glasroeden. De vliegsevels zijn niet beter en de grote glasvlakken hierin zijn enorme warmteverliezers.
Om deze woningen op een leefbare temperatuur te stoken, moet er heel wat gas gebruikt worden. Om over de prijs hiervan nog maar te zwijgen.
Hoe is het mogelijk in een tijd als deze, waar de mensen door stijging van prijzen en overheidstarieven toch al gevild worden (en zeker de lagere inkomens) dat de gemeente Heerlen een redelijke eis tot isolatie die al jaren speelt, rap even van de tafel veegt, onder het motto, dat allen bij extreme weersomstandigheden last kan worden ondervonden. Hieruit blijkt alweer dat de gemeente Heerlen de bewoners van „Vrieheide en de Stack" in hun hemd en in de kou laten staan. Is dat de bemiddeling die de gemeente in 1980 toegezegd heeft tussen de bewoners en Marcel Muyres B.V.?
Gemeente let op „uw saeck" en doe daadwerkelijk iets voor de bewoners, want het gemor wordt steeds groter!

HEERLEN H.C. van Burink
oud-secretaris B.B.V.
„Vrieheide en de Stack"

Limburgs talent op zitting in kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – Het zijn louter Zuidlimburgse carnavalsartiesten die zullen optreden tijdens de eerste grote zitting van CCH, die zaterdag wordt gehouden in de grote zaal van Kasteel Hoensbroek. Het Comité Carnavalsvereniging Hoensbroek zet daarmee het nieuwe carnavalsseizoen op uitstekende wijze in. De bühne zal achtereenvolgens worden ingenomen door de vrouwelijke buuttereedner Astrid Lorenz, de Mastreechter Straotzenger, muziekvirtuoos Riko Haan, ceremoniemeester Piet Boonstra, buuttereedner Hub Janssen, het duo Hüpke en Jüpke, de dans- en showgroep uit Vijlen, de damesgroep Spätlesse en uiteraard de Hofkapel onder leiding van Paul Prickaetz. Deze zitting gebint om 20 uur. Na afloop is er in de foyer of de Remijs dansen op de klanken van orkest Chewing Gum.

Humor en show in Klimmen

KLIMMEN – De openingszitting van de carnavalsvereniging de Molmuus in Klimmen is bij traditie een erg gezellige avond met hoogstaand carnavalsplezier. Zaterdag openen de Molmuus het nieuwe seizoen weer in zaal Hans Claessen in Klimmen. Medewerkenden aan deze zitting zijn dansmarieke Diana Habets, de zanggroep de Robertie's, entertainer Olaf King en acrobatenduo Les Petrias. Als gastvereniging is de Belgische carnavalsvereniging De Hamburgers uit Oost-Ham aanwezig. Het motto van het nieuwe carnavalsjaar in Klimmen is „Doog dich der kloon ins aan". Het Stern Combo zorgt zaterdag in Klimmen voor de muziek.

Beierse avond in Merkelbeek

MERKELBEEK – De cv De Zeemplekkesj uit Merkelbeek opent het carnavalsseizoen met een Beierse avond, die zaterdag in de Henkhof wordt gehouden. De plaatselijke blaaskapel de Hölter Jonge zorgt voor de muziek. Tussen 21.30 en 22.30 uur houden Jean Boumans en Jo Janssen receptie omdat zij elf jaar lid zijn van de carnavalsvereniging.

Openingszitting in Voerendaal

VOERENDAAL – De Optochtcommissie in Voerendaal, waarin afgevaardigden van de beide plaatselijke carnavalsverenigingen, organiseert zaterdag in Trefcentrum Kunderhoes de openingszitting van het nieuwe seizoen. Daaraan wordt meegewerkt door de parodistengroep Los Katastrophos, buuttereedner Frans Haselier en Wiel Vinken, de Roda Zenger, het Ritmo Ballet en de hofkapel Music Shakers. Deze avond begint om 20.11 uur.

Nieuwe president Eikske Schaesberg

SCHAESBERG – Zaterdagavond tijdens de openingsavond van de cv Eikske in Schaesberg zal burgemeester Hub Vrouenraets Johan Hanssen installeren als nieuwe president van deze vereniging. Dat gebeurt in het wijkgebouw Eikske. Medewerkenden aan de zitting zijn de dansgroepen van de Auw Sproete, dansmariekes van de Jong Sproete, de fanfare St.-Michaël, de dans- en showgroep uit Kumpkes en het hele carnavalsgezelschap.

Nieuwe LP van de Klumpkes-Blumkes

HEERLEN – „Hoat dig vas" is de titel van de nieuwe langspeelplaat van de Heerlense carnavalsgroep Klumpkes-Blumkes, die aanstaande vrijdag in de Heerlense schouwburg zal worden gepresenteerd. Twee jaar geleden verrasten de Klumpkes-Blumkes Heerlen (en omgeving) aangenaam met de lp Piezewiet. De nieuwe plaat zal vanaf het komende weekeinde verkrijgbaar zijn.

Brikkebekkesj weer actief

BRUNSSUM – De Brunssumse carnavalsvereniging Brikkebekkesj opent zaterdag het seizoen met een gezellige avond in lokaal Oberije aan de Schinvelderweg. Het Calypso Trio zal er voor de muziek zorgen. De aanvang is 21 uur.

Hulsberg koos de schlager

HULSBERG – De schlager „Mit treut en trom" van de kapel Los Clementos is zaterdag in Hulsberg de winnende carnavalsschlager 1982 geworden. Het was de tweede achtereenvolgende keer dat Los Clementos voor de schlager van Hulsberg zorgde. Als tweede eindigde Resi Slangen met het liedje „Ocherm, ocherm wat bin ich eine arme haus; derde werd het duo Silverenslang met „In Hulsberg bin ich blie".

Regio kort

HEKSENBERG
● Het Bureau Sociale Begeleiding Heerlen houdt vrijdag om 14.30 uur in het gemeenschapshuis een bijeenkomst. Aan de orde komen de situatie van AMF- en weduwenpensioenen en de bejaardenziekenfondsverzekering. Aanwezig zijn de heren H. Mertens en Th. Ververgaert.

BRUNSSUM
● De Limburgse zanger/gitarist Gerrit Christaens geeft zaterdag om 21 uur in het jeugdhuis Fatima een concert. Hij zal bij zijn optreden gebruik maken van een 12-snarige gitaar, mondharmonica, kazoefluitje en voetcastagnettes. De entree voor deze avond is 2 gulden.
● In het Open Huis te Brunssum-Noord wordt vrijdag om 20.30 uur door de vereniging De Vriendenkring een kwajongconcours gehouden.

MERKELBEEK
● Door de leden van de voetbalvereniging RKDFC wordt zaterdag vanaf 9.30 uur een ophaalactie gehouden van oud papier. De inwoners worden verzocht het een en ander gebundeld klaar te zetten.

TREEBEEK
● De scoutinggroep Marie Adelheid kan enkele leid(st)ers gebruiken. Belangstellenden kunnen contact opnemen met mevrouw Debets, Walcundusstraat 8 te Brunssum, tel. 253116.

NIEUW-EINDE
● De afdeling Nieuw-Einde van de Zonnebloem houdt zaterdag van 10.30 tot 14 uur in het buurthuis 't Heitje aan de Verdragstraat een verkooptentoonstelling van handwerken gemaakt door de zieken.
● Onder auspiciën van de carnavalsvereniging De Jonge Bock en de kaartvereniging de Vregeleers uit Brunssum wordt vrijdag om 20.30 uur in het gemeenschapshuis Romantica een kwajongconcours gehouden. De inzet is het kampioenschap van de Oostelijke Mijnstreek 1981.

SIMPELVELD
● In het jeugdcentrum wordt vrijdag om 20 uur een informatieavond gehouden, omlijst met een diaserie over het vrijwillige jeugdwerk. Men heeft een tekort aan vrijwilligers. Degenen die belangstelling hebben kunnen zich aanmelden bij A. Michielsen, Houbierstraat 24 en bij Carla Kalthof, Bernhardstraat 15.

RANSDAAL
● De prijzen van de loterij, gehouden door de jeugdafdeling van de voetbalvereniging SCKR, zijn gevallen op de lotnummers 133, 1059, 1494, 1094, 736, 1704, 1259, 1540, 1597, 767, 1022, 1091, 1541, 33, 765, 1584, 1326, 749, 1032 en 536. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer J. van Liere, Dr. Huntjensstraat 11.

SCHAESBERG
● In lokaal Prevaes wordt vrijdag om 20 uur door de Bokkerijders een kwajongconcours gehouden.

HOENSBROEK
● In de aula van de muziekschool wordt vrijdag om 19.30 uur onder auspiciën van de Culturele Raad een concert gegeven door een viertal jeugdkoren. De deelnemers zijn De Hoentjes, jeugdkoor Mariagewanden, Christus Koning en de Kleine Troubadours. De avond is voor alle belangstellenden gratis toegankelijk.
● De collecte gehouden in het kader van de actie Jantje Beton heeft in Hoensbroek ƒ 3,863,- opgebracht.

HEERLEN
● Door de handwerkgroep van de hervormde vrouwendienst wordt vrijdag van 19 tot 22 uur en zaterdag van 11 tot 16 uur in het zaaltje achter de kerk aan het Tempsplein een bazaar gehouden. Naast prachtige handwerkspullen zijn er ook andere artikelen te koop. De opbrengst is bestemd voor de epilepsiebestrijding.
● De afdeling Heerlen-Meezenbroek van de Algemene Nederlandse Bond voor Ouderen houdt zaterdag van 13 tot 17 uur in het Juphuis te Schandelen een verkooptentoonstelling van eigen gemaakte handwerken. Van de opbrengst wordt nieuw werkmateriaal aangeschaft.

BOCHOLTZ
● In zaal Arnoldi wordt zaterdag om 20.30 uur door de heer Nick Zeegers een film vertoond over de activiteiten van de carnavalsvereniging Kalk an de Boks. De entree is gratis.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 20 uur in Stad Heerlen door c.v. de Strapante. 14 uur in het Juphuis door bond van ouderen.
Kerkrade: 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de heren societeit. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de kegelvrung. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys.
Brunssum: 20 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-Oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heulsrheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door c.v. de Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneelcentrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
Schaesberg: 20 uur in D'r Sjeet door het Aktiviteitencentrum.

Contacten/clubs

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 12 november 1981 ● Pagina 27

Na voorsprong volgde de keiharde realiteit

Vermeulen vernedert MVV

door bennie ceulen

ROTTERDAM – MVV werd in „de Kuip" met speels gemak door Feijenoord opgerold. Vooral Pierre Vermeulen lag aan de basis van de moeiteloze overwinning van de Rotterdammers: 6–1. MVV werd op een enorm flatterende wijze afgestraft en onderstreept daarmee dat het momenteel in een erg diep dal verkeert.

De elf van Leo Steegman waren bijzonder zwak. Ze brachten er helemaal niets van terecht. Kracht en organisatie waren volledig zoek. Feijenoord profiteerde gretig van de misstap van de teleurstellende Maastrichtenaren en poetste via een doelpuntenfestival hun geschonden blazoen enigszins op. Jammer voor de thuisclub dat er zo weinig toeschouwers (7644) de weg naar het stadion hadden gekozen.
Toch begon het duel veelbelovend voor de Limburgers, toen in de tiende minuut Bert van de Poppe, gelanceerd door Cees Schapendonk, MVV onverwacht op voorsprong bracht: 0–1.

De Feijenoorders, zonder de Bulgaar Andrej Jeliazkov, lieten zich echter door die vroege achterstand niet uit het lood slaan. Noch geen zeven minuten later strafte Pierre Vermeulen een blunder in de MVV-verdediging, waarbij de uit zijn doel gesnelde Chrit Baetsen beslist ook niet vrijuit ging, af: 1–1.

MVV had de 1–0-voorsprong op knullige wijze door de vingers laten glippen en was meteen dusdanig aangeslagen dat kort na de gelijkmaker Feijenoord, via een keurige afgeronde combinatie, op voorsprong kwam. De Westduitser Jupp Kaczor strafte de lekke MVV-verdediging af (2–1). De Maastrichtenaren konden helemaal geen vuist meer maken. Zo mochten blij zijn dat Nielsen en Vermeulen achter elkaar misten. Het bleek echter uitstel van executie. Na een half uur bracht Feijenoord MVV wederom op de knieën. Maes trok aan de noodrem toen Nielsen doorbrak: penalty. Pierre vermeulen liet dit buitenkansje niet onbenut: 3–1.

Vlak voor rust maakte Ivan Nielsen handig gebruik van de zoveelste MVV-blunder. Hans Linders was te laat bij de doorgebroken Deen, wiens kopbal de 4–1-stand op het scorebord bracht.

Na de rust bleef Feijenoord duidelijk de toon aangeven. Willy van der Kuylen was in de 50e minuut wel dicht bij een tegentreffer, maar daar bleef het voor de rest van de wedstrijd ook bij. De MVV-kansen waren gemakkelijk op de vingers van een hand te tellen. Pierre Vermeulen groeide verder uit tot dé grote man bij Feijenoord. Hij droeg zo wat het hele team. Toen Rob de Lahaye in de 61e minuut de doorgebroken Richard Budding op foutieve wijze afremde, wees scheidsrechter Bosman wederom naar de penaltystip. Pierre Vermeulen scoorde via deze strafschop zijn derde doelpunt. De Limburgse Feijenoorder onderstreepte zijn glorieuze dag in de 69e minuut met opnieuw een doelpunt. Vermeulen lobte de bal handig over Baetsen in het MVV-doel en bracht daarmee de eindstand op 6–1.

● *Een van de vele keren dat de MVV-defensie (rechts op de voorgrond aanvoerder Dijkstra) door Feyenoord ontredderd werd.* **Foto: COR VOS**

Feijenoord: Hiele, Nielsen, Wijnstekers, Vermeulen, Van Til, Kaczar (63. Balkenstein), Van Hanegem (46. Brard), Budding, Bouwens, Stafleu, Troost.
MVV: Baetsen, Linders, Dijkstra, V.d. Poppe, Maes, Schapendonk, Van Marijk, Van Staveren, De Lahaye, V.d. Kuyelen, Duijzings (23. Frantzen).
Score: 10. V.d. Poppe 0–1; 17. Vermeulen 1–1; 19. Kaczar 2–1; 31. Vermeulen (strafschop) 3–1; 42. Nielsen 4–1; 66. Vermeulen (strafschop) 5–1; 69. Vermeulen 6–1.
Scheidsrechter: Bosman.

scorebord

Eredivisie

Feyenoord-MVV	(7644)	6–1
NEC-Willem II	(3500)	0–4
Haarlem-PEC Zwolle	(2700)	2–1
AZ '67-FC Twente	(5000)	2–1
Roda JC-Graafschap	(6000)	0–1
FC Utrecht-Ajax	(5500)	3–5
GA Eagles-Den Haag	(4500)	3–0
PSV-Groningen	(10.000)	2–0
NAC-Sparta	(18.500)	0–2

De stand

PSV	13	10	1	2	21	34–14
Sparta	13	8	3	2	19	30–15
Ajax	13	8	2	3	18	48–22
AZ '67	13	7	3	3	17	29–16
GA Eagles	13	7	2	4	16	25–18
NAC	13	6	3	4	15	25–15
FC Utrecht	13	7	1	5	15	23–18
Feyenoord	13	5	5	3	15	28–23
Haarlem	13	4	6	3	14	17–18
Roda JC	13	5	3	5	13	21–21
Groningen	13	3	6	4	12	23–29
FC Twente	13	5	1	7	11	21–24
NEC	13	3	4	6	10	14–24
MVV	13	4	1	8	9	17–29
Willem II	13	3	3	7	9	18–32
Den Haag	13	2	3	8	7	14–27
PEC Zwolle	13	1	5	7	7	14–31
Graafschap	13	2	2	9	6	12–37

Komend weekeinde is geen eredivisievoetbal.

gele kaarten

Krijgh (Willem II), De Groot (NEC), Holverda (Sparta), Hovenkamp (AZ '67), Rutten (FC Twente), Hendriksen (PEC Zwolle), Holshuysen (PEC Zwolle), Nijholt (Haarlem), Van Loon (FC Groningen) en Van Dijk (FC Groningen).

topscorers

1. Kist (AZ '67) 17 goals, 2. Kieft (Ajax) 13, 3. Geels (PSV) 12, 4. Loggie (Sparta) 10, 5. Carbo (Utrecht), Eriksen (Roda JC) 8, 7. Schapendonk (MVV), Van Kooten (GA Eagles) 7, 9. Helsper (NEC), Van de Borgt (NAC), Vermeulen (Feyenoord), Vanenburg (Ajax), De Kruik (Utrecht), Jeliazkov (Feyenoord), Van Deinsen (Feyenoord), Olsen (Ajax) en Sanchez Torres (FC Twente) 6 goals.

buitenland

België

Standard Luik-RWDM	2–0
Tongeren-Club Brugge	3–3
Lokeren-Beringen	2–0
Kortrijk-Lierse SK	1–2
Mechelen-Winterslag	0–1
Antwerp-Waregem	2–0
Cercle Brugge-Beveren	0–0
Waterschei-AA Gent	2–2
Anderlecht-Club Luik	2–1

De stand
1. AA Gent 19 pnt., 2. Lierse SK 18, 3. Standard Luik 18, 4. Anderlecht 17, 5. Kortrijk 14, 6. Antwerp 14, 7. RWDM 13, 8. Lokeren 12, 9. Club Luik 11, 10. Beveren 11, 11. Beringen 10, 12. Waterschei 10, 13. Waregem 9, 14. Cercle Brugge 9, 15. Tongeren 9, 16. Winterslag 9, 17. Club Brugge 7, 18. KV Mechelen 4 pnt.

Oostenrijk naar WK in Spanje

SOFIA – De Oostenrijkse voetballers kunnen hun reis naar het eindtoernooi om de wereldtitel in Spanje boeken. Zij speelden woensdag in Sofia hun laatste wedstrijd voor groep één van de kwalificatieronde tegen Bulgarije gelijk: 0–0.

De stand:

W.-Duitsland	6	6	0	0	12	21–8
Oostenrijk	8	5	1	2	11	16–6
Bulgarije	7	4	1	2	9	11–6
Albanië	7	1	0	6	2	4–14
Finland	8	1	0	7	2	4–27

Nog te spelen: 18 november: West-Duitsland-Albanië, 25 november West-Duitsland-Bulgarije.

Engeland heeft weer kansen

BERN – Zwitserland heeft zijn laatste kwalificatiewedstrijd voor het toernooi om het wereldkampioenschap tegen Roemenië gelijkgespeeld: 0–0. Engeland heeft nu op 18 november thuis aan een gelijkspel tegen Hongarije (al gekwalificeerd) genoeg

Zwak spel én nederlaag tegen hekkesluiter

Roda JC toont zijn keerzijde

Roda JC - De Graafschap 0–1 (0–0). Score: 83. Koenders 0–1. Scheidsrechter: Geurds.

Roda JC: Smits, Van de Ven, Ehlen, Degens, Hanssen, Marijnissen, Tsinos, Van Geel, Hofman, Nanninga (53. Raeven), Eriksen.

De Graafschap: Doornebosch, Brinks, Van Soest, Trentelman, Pieneman, Leeuwerik, Hiddink, Koenders, Kelderman, De Kip, Hulshof (76. Kelderman).

door fred sochacki

KERKRADE – Zeven minuten voor het laatste fluitsignaal van scheidsrechter Geurds kreeg Roda JC de rekening van zijn eigen besluiteloosheid gepresenteerd. Een verre trap bereikte de eenzame De Graafschap-spits Koenders. Hij speelde op een simpele manier doelman Jos Smits uit en Roda JC was verloren. De kater was compleet. Immers, na de succesvolle voorgaande periode zou het varkentje De Graafschap wel even gewassen worden.

Voor die gedachte had trainer Piet de Visser de afgelopen dagen herhaaldelijk gewaarschuwd. Hij: „Ik heb er constant op gehamerd, keer op keer. En dan toch nog gaan we de boot in. Ik ben pisnijdig. Dit is niet goed te praten".

Aanvankelijk leek het erop dat Roda JC inderdaad korte metten met de hekkesluiter zou maken. Tien minuten lang stond De Graafschap met de rug tegen de muur. John Eriksen was dicht bij een treffer en ook Gregor Tsinos stelde doelman Jan Doornebosch op de proef met een spetter van afstand.

Toen echter de doelpunten uitbleven, sloop gaandeweg onzekerheid in de Kerkraadse acties. Het collectief werd gelaten voor wat het was en met individuele acties werd geprobeerd een opening te forceren. De Graafschap was ver genoeg. Met een gegroepeerd spelende middenlinie, wisten de gasten het ritme uit de Kerkraadse gelederen te halen en konden zelf herhaaldelijk aan aanvallen denken.

Rob de Kip knalde rakelings langs, terwijl ploeggenoot Ben Hulshof van dichtbij miste. Leo Ehlen moest vijf minuten voor de rust zelfs een schot van Kelderman van de lijn halen. Het was duidelijk dat dit De Graafschap zijn huid zo duur mogelijk wilde verkopen. Daarnaast moest Roda JC na een half uur een fikse klap incasseren. Dick Nanninga blesseerde zijn knie dermate, dat hij een eind verderop in de wedstrijd vervangen moest worden.

Hoge ballen

Toch bleven de Kerkradenaren volharden in het geijkte patroon: ballen hoog voor de pot. Niemand wist er raad mee. Het spel over de vleugels werd volkomen vergeten en de lange verdedigers van de ploeg van Huub Ruygrok hadden geen enkel probleem met de hoge voorzetten.

Na de pauze werd het duel een stuk levendiger. De thuisploeg kreeg ondanks het ideeloze geschuif nog enkele kansen. Met name Martin van Geel was twee keer dicht bij een score. Hij vond steeds weer Jan Doornebosch op zijn weg. Aan de andere kant moest Leo Ehlen andermaal een bal van de lijn halen toen Jos Smits het hoofd al had moeten buigen voor een inzet van Leeuwerik. Uitstel van executie.

**Koenders vond wel het net en bezorgde zo zijn ploeg de tweede overwinning dit seizoen. Eerder in deze competitie reisden de Gelderlanders eveneens met succes naar Limburg. In Maastricht werd MVV toen aan de zegekar gebonden.
Piet de Visser restte enkel nog De Graafschap dat te geven wat de ploeg toekwam: „Ik moet De Graafschap een compliment maken. De ploeg heeft het spel kien gespeeld en wij zijn erin getuind".**

Dick Nanninga bestormt de De Graafschapveste. Deze actie leverde geen treffer op. De lange spits zou later geblesseerd het veld moeten verlaten.
Foto: DRIES LINSSEN

Sten Ziegler zeker niet naar Roda JC

Griekse belangstelling voor Gregor Tsinos

Van onze sportredactie

KERKRADE – AEK Athene en Olympiakos Piraeus volgen nauwgezet de verrichtingen van Gregor Tsinos. De belangstelling gaat zo ver dat Tsinos onlangs zelfs een uitnodiging kreeg van AEK Athene om een proefstage van een week te volgen. Van Roda-kant werd daarvoor geen toestemming voor verleend.

● *Gregor Tsinos: volop Griekse belangstelling.*

Gregor Tsinos zelf heeft wel oor naar een eventuele overgang naar een van de Griekse clubs. Hij heeft reeds vaker te kennen gegeven terug te willen naar zijn geboorteland. AEK Athene zal de Roda JC'er één dezer weken nog eens aan het werk zien. Mocht de Griekse delegatie positief over de kwaliteiten van Tsinos denken, zal AEK trachten de middenvelder tijdens de winterstop te contracteren.

Sten Ziegler, wiens naam de laatste tijd regelmatig genoemd werd in verband met een eventuele overgang naar Roda JC zal niet terugkeren in Kerkrade. Ziegler: „Er is wel contact geweest met Roda JC. Aanvankelijk stond ik welwillend tegenover de gedachte terug te keren. Ik heb een reuzefijne tijd bij Roda gehad en toen ik van die interesse vernam was ik gecharmeerd. Uitgerekend op een tijdstip dat ik ruzie had met trainer Linder.

In een gesprek met Ajax werd mij te verstaan gegeven dat ik niet weg mocht. Achteraf lijkt me dat wel beter. Vooral voor mijn gezin. De kinderen zouden dan voor de derde keer in een vrij korte periode van school en woonplaats moeten veranderen. Die overweging heeft uiteindelijk bij mij de doorslag gegeven."

PSV in slotfase naar winst

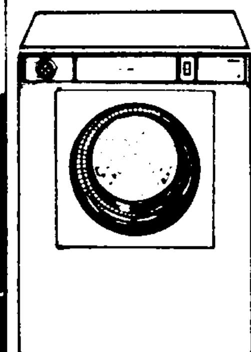
Ajax maakt show tegen FC Utrecht niet af

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – Ajax maakte van de in het Olympisch Stadion gespeelde „uitwedstrijd" tegen FC Utrecht een lotto-achtig gebeuren. De Amsterdammer, die dit seizoen vaak even gemakkelijk doelpunten produceren als incasseren, liepen via een achterstand van 1–0 uit naar een voorsprong van 1–5 en bleken toen weer zó onzeker dat ze blij mochten zijn dat de teller op 3–5 bleef steken. De show werd dus niet afgemaakt.

Het scoreverloop was: 21. v.d. Lem 1–0, 43. Kieft 1–1, 44. Kieft 1–2, 51. Olsen 1–3, 61. Rijkaard 1–4, 64. Ling 1–5, 67. Wouters 2–5, 70. Van Tamelen 3–5. Vóór het begin van de strijd ontstond op de tribune een vechtpartij waarbij twee man gewond raakten. De Amsterdamse politie arresteerde één Utrecht-supporter.
Willem II was in Nijmegen tegen NEC op schot. In de eerste helft scoorden MacDonald en v.d. Wiel; na de pauze trof Nelemans twee keer de roos.
AZ'67 ging tegen FC Twente tot op de bodem van zijn huidige mogelijkheden. Het werd 2–1 voor de Alkmaarders, maar overtuigend kon de winst niet genoemd worden: Torres 0–1, Kist (na de rust) 1–1, Tol 2–1.
Voor het eerst sinds vijf jaar was het NAC-stadion uitverkocht. De 18.500 toeschouwers zagen Sparta middels Lengkeek (17e minuut) en Holverda (58) met 0–2 winnen. Bij PSV is de vormcrisis nog niet voorbij. De 2–0-zege op FC Groningen kwam pas in de laatste negen minuten door Geels en Willy v.d. Kerkhof tot stand.

Creda Wasdroger
Inhoud 4½ kg.
Normaal 695,-



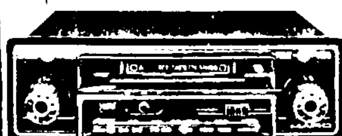
Schunckprijs **499.-**

Zanussi Wasautomaat
2914 Normaal 899,-



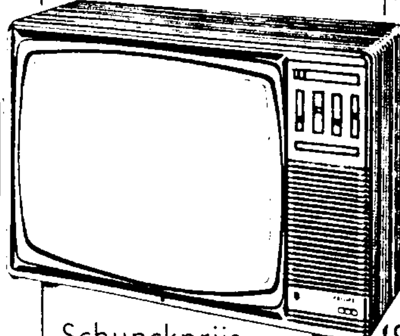
Schunckprijs **598.-**

Stereo Autoradio/cassette
2×6 Watt. FM + middengolf.
adviesprijs 229,-



Schunckprijs **149.-**

Philips Kleuren TV
nieuwste model
66 cm. beeldbuis
12 voorkeurzenders
Normaal f 1998,-



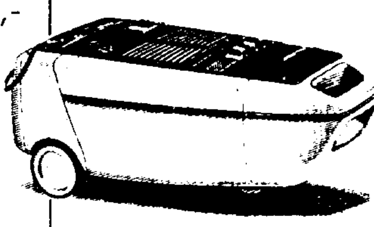
Schunckprijs **1549.-**

Philips HR 2670 keukenmachine
kompleet met kloppers, deeghaken, groentesnijders, mengbeker, en vleesmolen van 309,-



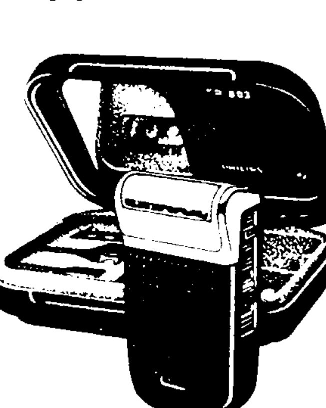
Schunckprijs **199.-**

Philips Draaitop stofzuiger
700 W. motor
Normaal 329,-



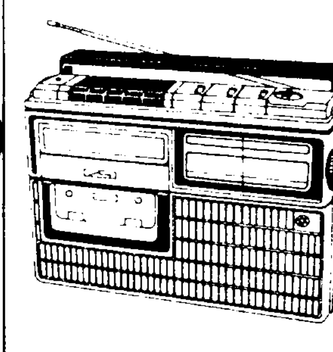
Schunckprijs **229.-**

Philips HP 1409 Scheer-apparaat



Schunckprijs **59.-**

Soundmaster Radiorecorder
MW/FM
Normaal 179,-



Schunckprijs **95.-**

extra laag geprijsd!
De electro-afdeling bezorgt gratis aan huis!
Alle artikelen met volledige garantie en service.

Schunck electro
telefoon 045-712057
promenade heerlen ● 2e etage

Zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden.

U GENIET VAN LUXE? BRAVO!



DE TAUNUS BRAVO, MODEL 1982.

OPNIEUW EEN BIJZONDER LUXE FORD TAUNUS VOOR 'N ZEER VOORDELIGE PRIJS.

De Ford Taunus in de zeer luxe en komplete Bravo uitvoering is bijzonder in de smaak gevallen bij de Nederlandse automobilist. Reden waarom Ford deze aanbieding nu prolongeert.

Dat is goed nieuws. Want de Taunus Bravo is, evenals de andere Taunus modellen voor 1982, op een aantal punten nog verder geperfektioneerd.

NEEM Z'N LUXE.

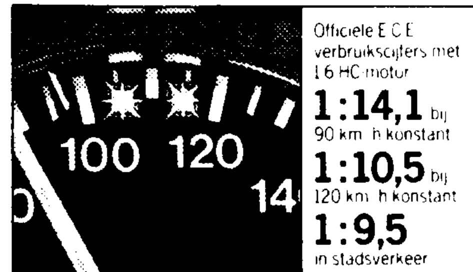
Z'n markante vorm met de fraaie matzwarte bumpers duidt onmiddellijk z'n klasse aan.

En ook z'n interieur verraadt klasse. Met in de '82 versie een nieuw, zilverkleurig dashboard met regelbare verlichting.

Voor uw komfort zijn de sleutels, de schakelaars, de asbak, de motor- en de kofferruimte vanaf nu eveneens van verlichting voorzien.

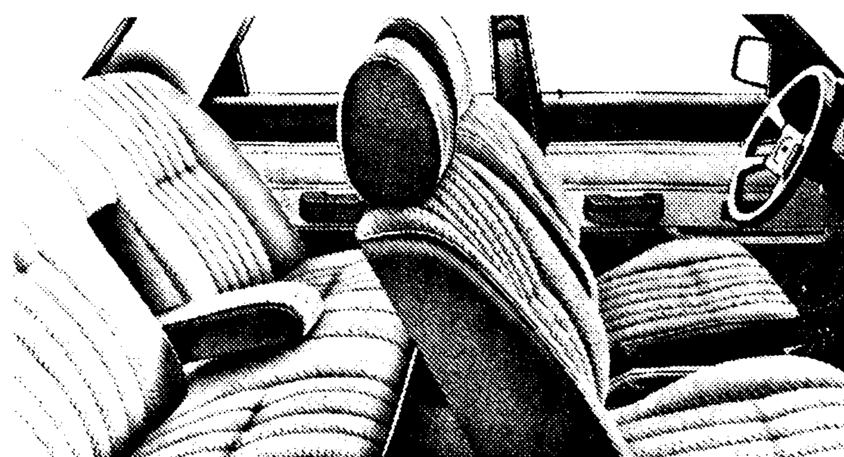
En ook de luxueuze "Truro" bekleding is nieuw op de stoelen en deurpanelen.

Voorts is z'n standaarduitrusting nog altijd heel indrukwekkend.



Het econolite helpt u zo zuinig mogelijk te rijden.

Inclusief radio met voorkeuzetoetsen, ruitewissers met intervalschakelaar en elektrische sproeiers, quartzklok en econolite.
Plus halogeen koplampen, mistachterlicht, achterruitverwarming, van binnenuit verstelbare buitenspiegel en verlengde middenconsole.



Het interieur van de Taunus Bravo is ruim, komfortabel en luxueus afgewerkt.

NEEM Z'N BETROUWBAARHEID.

Niet alleen door z'n luxe is de Taunus Bravo zo aantrekkelijk.

Ook door z'n bewezen betrouwbaarheid.

Die blijkt wel uit het feit dat een Taunus slechts éénmaal per 20.000 kilometer (of na 12 maanden) een grote onderhoudsbeurt nodig heeft.

Bovendien zijn de Taunus Bravo's voorzien van een nieuw uitlaatsysteem, gemaakt van o.a. roestvrij stalen en gealuminiseerde elementen met een zeer lange levensduur.

Mede dank zij Fords anti-korrosiebehandeling heeft uw auto daarom, óók na jaren intensief gebruik, nog altijd een forse inruilwaarde.

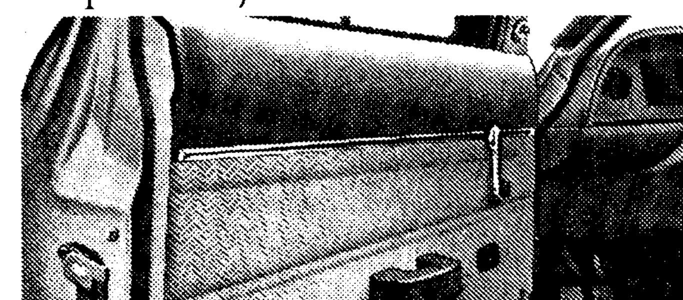
NEEM Z'N PRIJSVOORDEEL.

Met z'n ongelofelijk scherpe prijs verslaat de Taunus Bravo al z'n konkurrenten ruimschoots.

Want al voor f 17.995,-* heeft u een Taunus Bravo 2-deurs met 1.6 liter motor. De 4-deurs versie kost f 18.868,-*.

NEEM Z'N EXTRA'S.

U kunt uw Taunus Bravo met de volgende extra's voordelig aanpassen aan uw persoonlijke wensen.



Ook de deurpanelen zijn gedeeltelijk bekleed met de fraaie "Truro" stof.

Automatische transmissie voor slechts f 815,-. Meerprijs 2 liter, 4 cylinder motor f 717,-. 2 Liter, V6 motor f 1.703,-.

Voor de 2-deurs: stalen schuifdak, getint glas rondom plus uitklapbare zijramen, samen f 839,-.

Voor de 4-deurs: stalen schuifdak en getint glas rondom, samen f 727,-.

FORD. MEER WAARD OP DE WEG. Ford



FORD TAUNUS BRAVO '82 F. 17.995,-

* Adviesprijs incl. BTW af importeur. Afleveringskosten v.a. f 342,-. Prijswijzigingen voorbehouden. Vraag uw Ford Dealer naar de gunstige Garantie Extra: 2 jaar extra garantie op voordelige voorwaarden. Hij kan u ook deskundig informeren over een vlotte financiering via Ford Credit en over de voordelen van Ford Leasing.

AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V.
Showroom: Heerlerbaan 66
HEERLEN. Tel. 045-721152

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V.
Weth. Sangersstraat 7,
BEEK. Tel. 04402-5353

AUTO KÖNINGS B.V. *Het adres voor uw nieuwe Ford*
Off. Ford-dealer. Mgr. Vranckenstraat 20
SITTARD. Tel. 04490-16046

VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V.
Rijksweg Zuid 90-100
SITTARD. Tel. 04490-15200



Centrum CHARLES FEIJTS B.V.
Korvetweg 20-22 Beatrixhaven
MAASTRICHT. Tel. 043-16755

Waterschei bedwingt koploper Belgische competitie

Tahamata in glansrol

BRUSSEL – AA Gent, de koploper in de Belgische voetbalcompetitie, heeft een punt moeten prijsgeven aan de voornaamste rivalen, Lierse SK en Standard Luik. AA Gent kwam in de uitwedstrijd tegen Waterschei niet verder dan 2–2. Lierse en Standard boekten de volle winst, waardoor het verschil met de koploper is teruggebracht tot één punt.

Bij Standard was weer een hoofdrol weggelegd voor Simon Tahamata. Tegen RWDM duurde het overigens tot in de tweede helft, voordat Standard RWDM-doelman Jan Ruiter kon passeren. Uit een strafschop zette Tahamata de thuisclub op 1–0. Dezelfde speler stond ook aan de basis van de tweede Luikse treffer. Uit een hoekschop van Tahamata kopte Lecloux in de 77e minuut raak: 2–0.
Lierse was door Erwin van den Bergh al voor rust op 0–2 gekomen in het duel in en tegen Kortrijk. Na de hervatting scoorde Jan Peters tegen, maar de thuisclub kwam niet verder dan dat ene doelpunt.

In het Andre Dumont-stadion te Waterschei werd het publiek in de eerste helft een matig duel voorgeschoteld. Na de pauze werd de wedstrijd, onder de impulsen van Aad Koudijzer, evenwel levendiger. AA Gent kwam twee keer op achterstand, maar evenzovele keren kon men weer op gelijke hoogte komen. Niettemin verloor Gent weer een kostbaar wedstrijdpunt.

Club Brugge heeft zich na het vertrek van trainer Spitz Kohn enigszins hersteld. De Bruggenaren, nu onder de hoede van de voormalige Belgische international Rik Coppens, speelden in en tegen Tongeren gelijk met 3–3. Bij de rust was de stand 3–2 in het voordeel van Tongeren, maar Jan Ceulemans verzorgde na de hervatting de verdiende gelijkmaker.

Gerry Schrijnemakers:

„Fortuna te langgerekt"

door harry muré

SITTARD – Fortuna Sittard krabbelt rustig voort in de hoop op betere tijden. Volgens Gerry Schrijnemakers zijn die op komst, want „als wij het met dit materiaal niet redden, dan redden wij het nooit meer". Met andere woorden, als de Sittardse ploeg binnenkort niet alsnog behoorlijk aan de weg gaat timmeren in de eerste divisie, is dat hoogst blamabel.


● *Gerry Schrijnemakers: „Tegenstander vastzetten op eigen helft."*

Fortuna Sittard verliest wedstrijden onnodig door persoonlijke fouten. Gerry Schrijnemakers beweert niet dat hij als vleugelverdediger de wijsheid in pacht heeft, maar signaleert toch taktische fouten: „Wij trainen nu bewust op het vastzetten van de tegenstander op eigen helft. We zullen daarvoor méér moeten jagen op de bal. In het begin van het seizoen is dat niet in orde geweest."

Fortuna voetbalt aanvallend leuk, maar bij de geringste tegendruk ontstaat er paniek. Er is niemand in de Sittardse verdediging die de kunst van het rustig uitverdedigen beheerst.

Gerry Schrijnemakers ziet dat probleem ook. „Wij willen blijkbaar te vlug Huub Smeets bereiken. Wij spelen eigenlijk met een te langgerekt elftal. Tegen DS '79 hebben we echt geprobeerd het spel over meer schijven te laten lopen, de bal wat langer in de ploeg te houden. Dat lukte toch aardig."

Zondag de uitwedstrijd tegen SC Amersfoort. Voor Fortuna normaal gesproken een fluitje van een cent. Maar... Gerry Schrijnemakers: „Wij experimenteren nog een beetje, bijvoorbeeld met het middenveld. Wilbert Suvrijn moet meer achter de drie spitsen opereren, waarbij Jaap van de Berg en Huub Pfennings zich dan natuurlijk meer verdedigend moeten inzetten. We hebben tegen DS laten zien dat dit systeem goed kan functioneren." De selectiegroep van Fortuna ziet er momenteel gezond uit; Tini Ruys traint ook weer voluit.

Kartzege voor Jacobs

VERVIERS – Bij de laatste wedstrijd van het kartseizoen in België legden de Nederlanders onder aanvoering van Gus Jacobs weer beslag op de ereplaatsen in de klasse 125 cc. Uitslag: 1. Gus Jacobs (Nuth), 2. Guy Kronen (Brussel), 3. Willy de Feijter (Antwerpen), 4. Leo van Goedhem (Ulestraten), 5. Jos Habets (Nuth), 6. Martin Daamen (Schimmert).


SCHIMMERT – Jos Lacroix opende in zijn woonplaats Schimmert een zaak in sport- en vrijetijdskleding. Uiteraard ontbraken zijn teamgenoten van Helmond Sport niet. De leiding van deze eerstedivisieclub eveneens.
Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

Volleybaltopper in De Heeg

Geladen Sutherland tegen Ubbink/Orion

MAASTRICHT – Enkele ondoordachte opmerkingen van Ubbink/Orion-coach Bert Funk in de media („Met mijn wisselspelers zou menig eredivisieteam in zijn sas zijn" en „We hebben de capaciteit om kampioen te worden") na de 3–0-overwinning van de Doetinchemmers op Deltalloyd/AMVJ, hebben bij VCJ Sutherland nogal wat emoties losgeweekt. De Maastrichtse volleyballers zijn erop gebrand om hun huid zaterdag (16.00 uur, sporthal De Heeg) zo duur mogelijk te verkopen tegen de Gelderse ploeg.

Trainer Jos Geraedts: „We hoorden de hosannaverhalen van Funk op de radio afgelopen week. Ik vind het nogal overdreven, want een zwaluw maakt nog geen lente. Funk heeft met zijn uitspraken onze selectie onbewust gemotiveerd. De jongens staan op scherp".
Van Houten VCH reist zonder problemen naar het Noordduitse Vechta, waar zaterdag de return in de voorronde van het Europacup-3-toernooi tegen VfL Oythe wordt afgewerkt. Hoewel de Heerlense dames op meer tegenstand rekenen dan tijdens de thuiswedstrijd, mag plaatsing voor de volgende ronde geen enkel probleem vormen. Aan een set of een totaal van 17 tegenpunten heeft de equipe van Ger Spijkers voldoende om het Europees avontuur te verlengen. Overigens lijkt het nagenoeg zeker dat de volgende tegenstander niet het Italiaanse Mobili Cecina is, maar de momentele Belgische koploper Temse. De Antwerpse ploeg boekte namelijk tot verrassing van velen een eclatante 3–0-zege in de uitwedstrijd tegen het favoriete Italiaanse team.

In de divisie Divisie hebben zowel SDO als Linne redelijke vooruitzichten op winst in hun thuiswedstrijden tegen respectievelijk Udenhout en Sarto/Pellikaan. Bij de dames wacht Geevers/P&P een veel zwaardere opgave tegen het ervaren VC Utrecht. In Heerlen is Van Houten VCH gastheer van Brevok/ABC 2 en ontvangt Van Houten VCH 3 de Bredase damesploeg. In Roermond ten slotte staat de Limburgse derby tussen Oikos en Valuas/VCT op het programma.

Weer heisa rond Falcons

Van onze medewerkers

VALKENBURG/GELEEN – De trammelant rond de ijshockeyclub Black Falcons neemt geen einde. Volgens Smoke Eaters zou de Valkenburgse club veertien dagen geleden tijdens de wedstrijd Black Falcons-Smoke Eaters in de Geulhal geopereerd hebben met een aantal niet-speelgerechtigde ijshockeyers. De Geleense vereniging heeft een protest gedeponeerd bij de ijshockeybond.

Black Falcons won de wedstrijd met 6–1, maar volgens Smoke Eaters was dat mede te danken aan de inzet van ongerechtigde spelers als Sproxton, Conroy, Smith (inmiddels naar Tilburg vertrokken), Hilborn en Asselin. De ijshockeybond heeft de zaak in onderzoek. Als Black Falcons inderdaad fout heeft gehandeld, is het zwaar de klos. Het zou dan de tweede keer zijn dat de Falcons winstpunten in mindering gebracht krijgt. Eerder dit seizoen verloren ze vier punten omdat ze niet op tijd voor een wedstrijd in Heist op den Berg arriveerden. Als Smoke Eaters het protest wint, krijgt de Geleense club er twee punten bij.

WK-deelneming van Comaneci onzeker

MOSKOU – De deelneming van Nadia Comaneci aan de wereldkampioenschappen turnen, die van 23 t/m 29 november in Moskou worden gehouden, is twijfelachtig. De winnares van de gouden medaille in Montreal en van het zilver in Moskou is niet opgenomen in de voorlopige selectie van Roemenië. Volgens de Roemeense trainsters Anastasia Alvu en Octavianne Bielu is Comaneci niet in vorm. De Roemeense heeft dit seizoen slechts aan één groot toernooi, de Universiade, deelgenomen.

Oostduitsers te sterk voor Malta

JENA – Het Oostduitse voetbalelftal heeft een wedstrijd voor groep zeven van het kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap tegen Malta met 5–1 gewonnen. Bij de rust was de stand 2–1.
De stand in groep zeven is nu:

1. Polen	**3**	**3**	**0**	**0**	**6**	**6–2**
2. O.-Duitsland	**4**	**2**	**0**	**2**	**4**	**9–6**
3. Malta	**3**	**0**	**0**	**3**	**0**	**2–9**

Handbaldames naar Denemarken

Het Nederlands damesteam opent het wereldkampioenschap zaalhandbal in de B-groep met de wedstrijd tegen Bulgarije. Het duel wordt 28 november om twee uur in het Deense Skörping gespeeld.
Het speelschema van het Nederlands damesteam is verder: 29 nov. in Höjselv: Nederland-Spanje (16.00 uur); 1 dec. in Assenpost: Roemenië-Nederland (19.30 uur); 2 dec. in Farsoe: Nederland-Polen (19.30 uur); 4 dec. in Bjerringbro: Zweden-Nederland (20.30 uur); 5 dec. plaatsingswedstrijden; 6. dec. finale.
Alle ontmoetingen zijn in steden of dorpen op Jutland. Van de twaalf deelnemende landen (2 poules van 6) promoveren er vijf naar de A-groep.

Tennisploeg in kwartfinale

TOKIO – Het Nederlands damesteam heeft de laatste acht bereikt in het tennistoernooi om de Federation Cup, de Davis-beker voor vrouwen. In de tweede ronde versloeg Nederland in Tokio Italië met 2–1. Door dat resultaat plaatste Nederland zich voor de kwartfinales. Daarmee voldeed het team, dat als zevende geplaatst is, aan de verwachtingen. In de kwarteindstrijd moet Nederland het opnemen tegen Australië, dat door de organisatoren als derde sterkste natie wordt beschouwd. Van de acht geplaatste landen overleefden er zeven de tweede ronden. Alleen Tsjechoslowakije, tweede op de lijst, sneuvelde in het duel tegen de Sovjetunie.
De indeling van de kwartfinales is: Verenigde Staten-Roemenië; West-Duitsland-Zwitserland; Nederland-Australië en Sovjetunie-Groot Brittannië.

Volleybaldames China succesvol

TOKIO – Op de vierde dag van de strijd om de wereldbeker volleybal voor dames heeft alleen China nog geen set aan een tegenstander behoeven afstaan. De Chinese dames behaalden tegen Bulgarije hun vierde overwinning: 3–0; (15–6, 15–6, 15–3).
Na vier dagen is de stand: 1. China 8 pnt; 2. Ver. Staten 8 pnt; 3. Japan 8 pnt; 4. Cuba 4 pnt.; 5. Sovjetunie 4 pnt; 6. Zuid-Korea 0 pnt; 7. Brazilië 0 pnt; 8. Bulgarije 0 pnt.

Anthony Doyle verpletterd in sportpaleis Gent

Revanche voor Stamsnijder

door wiel verheesen

NIEL – Het was een geprikkelde Hennie Stamsnijder die in de cycle-cross van Niel, gistermiddag, zijn tweede overwinning dit seizoen behaalde. Geprikkeld omdat er een paar dagen te voren in Nederlandse kranten was geschreven dat hij als regerend wereldkampioen een verpletterende nederlaag had geleden tegen een onbekende Brit Wrighett in een cross op Zwitserse bodem.

„Moet ik dan, omdat ik de regenboogtrui draag, iedere veldrit winnen?", zei Stamsnijder. „Zoiets kan toch niet. Trouwens, ik reed daar in Zwitserland negen van de 10 ronden op kop. Niemand anders wilde het initiatief overnemen. Opeens kwam Wrighett. Hij passeerde me, was het eerst boven op een bergje en hoefde toen niets meer te vrezen. De anderen keken meer naar elkaar dan naar hem. Er kon op dat parcours veel gefietst worden, Nou, dacht ik, als jullie niet Wrighett willen terughalen, doe ik het ook niet. Zoek het maar uit. Zo kwam het dat ik zesde werd, op welgeteld 19 seconden."

In Niel, bij Antwerpen, was een traject uitgestippeld waarop de 52 renners méér konden fietsen dan in een cycle-cross gebruikelijk is. Het werd een complete Nederlandse aangelegenheid, want in het spoor van Stamsnijder legde Reinier Groenendaal op de tweede plaats beslag. De tijd over de 22 kilometer bedroeg 1 uur en 9 minuten.

Met 30 seconden achterstand werd Cees v.d. Wereld derde. Tot de prijswinnaars behoorden voorts nog de Nederlanders Johan v.d. Velde (17), Den Blanken (18), v.d. Wetering (19) en de Duitser Rolf Wolfshohl junior (23). Eerder dit seizoen zegevierde Stamsnijder in Engeland. In een veldrit voor amateurs in Lommel won Leo de Busscher en werden de Brabanders Frank van Bakel en Spetgens respectievelijk 3e en 4e.


● *Hennie Stamsnijder, na zege in Engeland ook de sterkste in België.*

Bondue snel

Van de cross naar de piste. In het sportpaleis van Gent stond de achtervolging tussen regerend wereldkampioen Alain Bondue en de regenboogtruidrager van vorig jaar, de Brit Anthony Doyle, als hoofdnummer op het programma.

Deze poursuite was snel afgelopen. Na... 1 minuut en 40 seconden liep de Fransman Bondue zijn tegenstander in. Er waren toen 1400 van de 5000 meter gefietst.
Doyle was daags tevoren in de zesdaagse van München gevallen en vervolgens 's nachts per auto naar Gent gereden. Aan zijn verzoek om vooral in de eerste kilometer op enige clementie van Bondue te rekenen, werd door de wereldkampioen afwijzend beschikt. „Jij hebt mij destijds in een duel ook niet gespaard", aldus Bondue. De Fransman was, na Doyle ingelopen te hebben, niet meer in staat om de 5 kilometer te voltooien. De directie van het Gentse sportpaleis had er op gerekend dat hij een record zou vestigen.

Hoe vermoeid Bondue na zijn explosie was, bleek trouwens in de koppelkoers over 50 kilometer waarin hij de strijd staakte. De Duitser Udo Hempel en Jozef Kristen wonnen deze koppelrit met 1 ronde voorsprong op Burton-Wiggins (2e), Tourné-De Wilde (3e) en Venix-Kos (4e op 2 ronden).

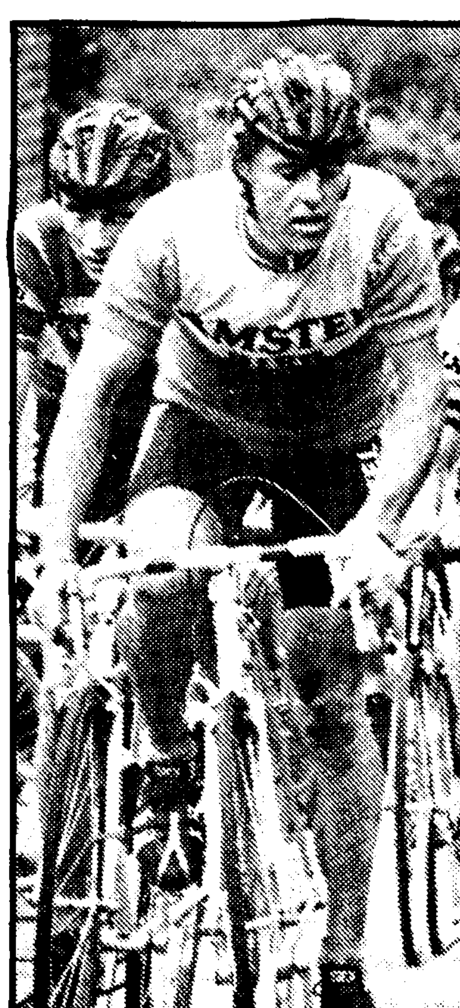
In het sportpaleis van Gent trainen de laatste tijd twee zonen van beroemde vaders: Yves Cossemijns, de zoon van de vroegere Europese bokskampioen, alsmede Frank van Himst, zoon van de meervoudige Belgische ex-voetbalinternational. Overigens blijkt ook het zoontje van Eddy Merckx, Axel Merckx, in de jeugdcategorie goed voor de dag te komen.

ECHO'S UIT HET PELOTON

Zesdaagse

● De organisatoren van de Zesdaagse Maastricht (11-16 december) zijn gestart met de voorverkoop van entreekaarten voor het evenement in de Eurohal. Voorverkoopadressen zijn o.a. bij alle kantoren van de Rabobank in Limburg, bij Hupkens Sport aan de Markt in Maastricht, bij VVV-Theaterbespreekbureaus en bij de filialen van Perry Sport BV.

Een entreebewijs van 150 gulden is voor alle zes dagen geldig en geeft recht op een gereserveerde tribuneplaats aan de finishzijde. Kaarten voor 's vrijdags tot en met 's dinsdags kosten per dag 25 gulden (aan de kassa) of 20 gulden (in de voorverkoop). Voor de slotavond zijn deze bedragen respectievelijk 35 en 25 gulden. Tevens kunnen houders van dagkaarten in de hal, tegen betaling van 5 gulden extra, toegang tot eretribune of middenterrein verkrijgen. Parallel met het wedstrijdgebeuren vindt ook weer (in de Noordhal van het Eurohalcomplex) een showprogramma plaats met als attractie de Lady Birds uit Denemarken.


● *Theo Peters, enige Limburger bij Amstel.*

De koersuren in de zesde zesdaagse van Maastricht zijn als volgt: vrijdag 11 december 19.00-02.00 uur; zaterdag 12 december 19.00-02.00 uur; zondag 13 december 14.00-21.00 uur; maandag 14 december 19.00-01.00 uur; dinsdag 15 december 19.00-01.00 uur; woensdag 16 december 18.00-24.00 uur.

Tevens is er zaterdag 12 december een jeugdmiddag (14.00-17.00 uur). Kaarten hiervoor kosten een rijksdaalder.

● Theo Peeters uit Beesel is de enige Limburgse renner die volgend jaar deel uitmaakt van de amateurploeg Amstel onder leiding van Herman Krott. De formatie telt in 1982 zeventien man, waaronder de routiniers Arie Hassink (reeds 14 jaar in een Amstel-shirt) en Gerrit Möhlmann.

Behalve deze twee renners uit Neede en Apeldoorn, plus Theo Peeters, bestaat de ploeg uit Jos Alberts (Neede), Nando Bijster (Amstelveen), Luciën Gödde (Zwijndrecht), Henk Havik (Zaandam), Rik Moorman (Amsterdam), John Pirard (Breda), Gerrie Takens (Haren), Teun van Vliet (Maasland), Harry Wolters (Goor) en vijf nieuwe gezichten: Ab Harren (Haarlem), Mathieu Hermans (Drunen), Marco van der Hulst (Haarlem), Hans van Staten (Rotterdam) en Geert-Jan Theunisse (Berghem). In de voorbije seizoenen had Amstel hooguit 14 man onder contract.

Omdat de KNWU met ingang van volgend jaar ploegen van acht man in de Nederlandse klassiekers laat starten (tegen 5 of 6 in het verleden), heeft Herman Krott zijn team uitgebreid.

Cycle-cross

● Het cycle-crossprogramma voor profs, amateurs, junioren etcetera wordt zaterdag voortgezet met een internationaal sterk bezette wedstrijd in St.-Michielsgestel, alwaar om drie uur o.a. Thaler, Zweifel, Fischknecht, Groenendaal, Brouwers en regerend wereldkampioen Stamsnijder van de partij zijn.

's Anderendaags is startgelegenheid in Maren/Kessel. Voor de licentiehouders van de NWB is zondag vanaf 13.30 uur een rit in Pey-Echt op het parcours nabij de Wolfsberg.

Feestavond

● In het „Volkshoes" Lindenheuvel houdt wielerclub De Ster uit Geleen zaterdag 14 november de jaarlijkse feest- en sportavond. O.a. vindt huldiging plaats van de clubkampioenen. Tevens wordt de trofee uitgereikt aan de succesvolste renner van de vereniging in 1981.

Asjemenou.

Je hebt mensen, die kopen echte wijn.
En echte pâté.
En echte Leidse kaas.
Maar een kuipje waarin géén Echte Boter zit.

Asjemenou.
Want Echte Boter is lekkerder.
En lichter verteerbaar.
En er zitten natúúrlijke vitaminen in.

Echte Boter. Niet te versmaden.



HET NEDERLANDS ZUIVELBUREAU T.I. RIJSWIJK

Wij waarschuwen u bijtijds. De winter niet



Tussen gemoedelijke nazomer en ijzige winter ligt soms maar één enkel nachtje. 't Verraderlijk nachtje dus. Daarom attenderen wij u bijtijds op onze Herfst Service. Die is speciaal bedoeld om uw auto in winterconditie te brengen. Op zo'n 15 essentiële punten wordt hij grondig gecontroleerd. Voor slechts f 65,- incl. BTW, als u 't vóór 1 december laat doen. Voor die prijs wordt uw motor ook nóg piekfijn en zuinig afgesteld. En adviseren wij u tevens hoe uw auto 't wegenzout niet hoeft te bezuren.

De Herfst Service

Tot 1 december kost de Herfst Service inclusief BTW: **f 65,-**

V.A.G Service System: u kiest gewoon de service die u wenst

Gecontroleerd wordt: • Afstelling en werking van ontsteking, bougies en carburateur • Conditie van de batterij en vloeistofniveau • Koelsysteem op lekkage, bescherming tegen vorst en vloeistofniveau • V-riem • Voorverwarmingsmechanisme van luchtfilter • Remsysteem op lekkage en vloeistofniveau • Dikte remblokken en remvoeringen • Uitlaatsysteem op conditie en bevestiging • Schokdempers op lekkage en bevestiging • Bodembescherming • Banden op conditie en slijtagepatroon • Verlichting en afstelling koplampen • Ruitewisser en -sproeier • Werking verwarming en ventilatie.

Uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi:

VENCKEN BV BEEK
NIC LIJSTEN BV BUNDE
VENCKEN BV HEERLEN
F. KLIJN HOENSBROEK
VENCKEN BV KERKRADE
VAN STRAATEN & ZN MAASTRICHT
PLOEMEN SCHOLS BV MEERSSEN
VENCKEN BV SITTARD
AUTO CAUBO VAALS
AUTO CAUBO VALKENBURG



Kies ook uit deze AutoPlus-accessoires met herfstvoordeel!

Autoradio Blaupunkt Ludwigshafen
van f 209,- NU f 179,-
Autoradio-cassettespeler Blaupunkt
Porto 21 van f 499,- NU f 399,-
Reservelampset NU f 7,95
Reservelampset H4 NU f 24,85

Prijzen zijn vrijblijvend, zolang de voorraad strekt, zijn incl. B.T.W. en excl. montage en benodigde hulpmiddelen.

Accu's 30% korting.
Banden interessante kortingen.

Contacten/clubs

STRENGE dame met diverse uitgebreide programma's. Tel. 04750-33416.

SEXVIDEOCLUB Intiem. Doorlopende sexvideovoorstelling en assistentie aanwezig. Open van 11.00 tot 22.00 uur. Tevens verhuur van sexfilms en sexvideobanden. Kleine Gracht 10, M'str., 500 m v.d. markt. Tel. 043-51067.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor privé-adres. Hoge verdiensten mog. Tel. 043-630493.

Leuk MEISJE gevraagd voor goed privéadres. Mag zelfstandig werken, inl. 04402-3651.

Nieuw ANITA jong, donker meisje uit Zuid-Amerika, privé ma t/m vrij vanaf 12-24 u. Drankje gratis. Tel. 04750-33067.

Nieuw privé LINDA ook de weekends. Tevens meisjes gevr. tel. 043-36108.

Nieuw 3 charmante JONGEDAMES ontvangen u op zeer discrete wijze. Meesteres aanwezig, tel. 045-217143.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. 100% discr. Probeer en informeer, tel. 045-410004.

Leuke MEISJES gevr. voor goedlopende club, hoge verdiensten. Club Elle, Kapoenstr. 29 Mstr. tel. 043-18884.

Voor dir. gevr. MEISJES voor privéhuizen in Maastricht - Geleen - Sittard - Weert aanm. Stationstr. 31. Sittard. 04490-12526.

privéhuis IRENE vraagt leuk meisje, goede verd. mog. 04490-20796.

BAR LA CHANDELLE spec. voor relaxen. Nieuwstr. 134, Hoensbroek.

CLUB RUSTICA v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West tel. 045-412762, zaterdags nu ook geopend.

Wij doen ons best en worden steeds beter CLUB CECILE Rijksweg Zuid 89, Sittard, 04490-18350.

Leuke jonge man verwent DAMES teg. vergoeding. Tel. 04490-22436 tussen 12 en 14 uur.

CLUB DENISE Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Pacha Club Mariastr. 21 Mstr. tel. 043-17919 vraagt erv. HOSTESSE.

Nieuw: MARIAN bezoekt u thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-218476.

Bromfietsen

Brom-chopper SUZUKI ZR 50 met gietwielen, f 2199,- voor „zoevend rijden en snelle service" Math Salden, Limbricht.

Te k. VESPA boxer '78 en Puch Maxi bwj. '77, i.z.g.st. samen voor f 400,–, tel. 045-270372 na 14.00 uur.

Te k. MAXI Puch bwj. '77 f 175,– Tel. 045-270372.

Te k. gevr. VESPA + Puch ook defect. Tel. na 18.00 uur. 045-317395.

Te k. bromfiets PUCH, tel. 04446-3606.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Puchs Maxi en Vespa's va. f 375,-. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

PUCH m.v. f 495,–, Yamaha's v.a. f 750,–, Floretts v.a. f 1195,–, 2 Maxi Puchs, f 495,– f 595,–, Vespa Ciao en Boxer f 595,– en f 295,–, 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Zeer mooie KREIDLER RM Sup Elec. veel chroom, snel 1976, i.pr.st. weg. aansch. auto. Pr.n.o.t.k. Russelstr. 27, Eygelshoven, tel. 045-460730.

Er is een winkel waar aktiviteit betaalbaar blijft





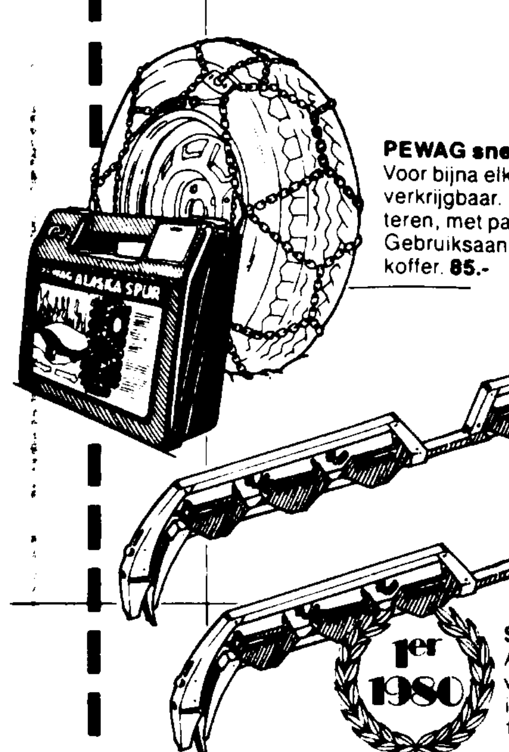
MID-COMFORT SKI-SET

FISCHER 'Mid Lacer'
Goed sporende midski voor de allround rekreatieskiër. Perfekte kwaliteit, minder gevoelig voor trillingen.
Maat 170-195 299.-

Kompleet met **TYROLIA-150** skibinding met **QUICKSTOPP 'Senior'** skistoppers. **135.-**
Van 434.-
NU TIJDELIJK 349.-

TIJDELIJK 349.-

Doorgestikt polyester/katoenen dames ski-jack in vijf verschillende pasteltinten. **129.-**
Chrystal/nylon heren ski-jack met 2 kontrasterende banen die op de rug doorlopen.
Diverse kleuren. **149.-** Bijpassende Thermo-Rennhose met elastische
zij-inzetten. Voor dames en heren. **149.-**



PEWAG sneeuwkettingen
Voor bijna elk type wagen verkrijgbaar. Snel te monteren, met patentsluiting. Gebruiksaanwijzing in de koffer. **85.-**

Skibrillen
Voor jong en oud; modieus en funktioneel. Vele soorten, vele merken.
VANAF 9.95

TIJDELIJK 125.-

DACHSTEIN 'Prestige'
Skischoen met zeer preciese fijn-afstelling. Elastische kunststof binnenschoen.
Maat 4-11½
Van 145.-
NU TIJDELIJK 125.-

BONIS 'Ghibli'
Warme après-skilaars in rood/zilver/donkerblauw. Stevige anti-slip profielzool.
Maat 35-46 69.50

SHERPAS Ski-imperiaal
Afsluitbare ski-imperiaal voor 6 paar ski's. De beste imperiaal uit de tests van 1980! **159.-**

1er 1980

DE PRIJSBEWUSTE WINKEL VOOR JE VRIJE TIJD

Amsterdam: Kalverstraat 99 - Overtoom 2-8; **Amstelveen:** Binnenhof 7; **Arnhem:** Ketelstraat 21; **Assen:** Koopmansplein 5; **Eindhoven:** Piazza 2; **Enschede:** Klanderij 149; **Groningen:** Vismarkt 9; **Den Haag:** Spuistraat 20-22; **Haarlem:** Grote Houtstraat 51; **Heerlen:** Homeruspassage 23; **'s-Hertogenbosch:** Pensmarkt 3; **Hilversum:** Kerkstraat 106-110; **Hoogvliet:** Binnenban 7; **Leiden:** Breestraat 93; **Nijmegen:** Broerstraat 25; **Rotterdam:** Lijnbaan 91 - Zuidplein Hoog 932; **Rijswijk:** In de Bogaard 5G; **Tilburg:** Stadhuisplein 1-3; **Utrecht:** Vredenburg 4.

EEN ECHTE NORDMENDE MET TELETEKST VOOR MAAR 2298,-*



U leest het goed: nog geen drie-en-twintig-honderd gulden voor een echte NORDMENDE met TELETEKST. Dat klinkt wel èrg aantrekkelijk.

De NORDMENDE T 3332 VT is een uiterst modern klasse-apparaat met 56 cm beeld en draadloze infrarood-afstandbediening, waarmee U onder andere liefst 16 programma's, TELETEKST-funkties, geluid, beeld en ideaal-toets kunt instellen. Bovendien is het apparaat voorzien van de standaard 'Peri-TV-aansluitbus' waardoor het toestel is voorbereid voor toekomstige televisietechnieken zoals bijvoorbeeld stereo-televisie en home-computer. Ondanks de vele technische snufjes is het energieverbruik slechts ca. 64 Watt.

Over de T 3332 VT valt veel te vertellen, maar voorlopig laten we het hierbij. Want bij Uw NORDMENDE SELECT DEALER kunt U hem in werkelijkheid zien. En kopen . . . voor maar f 2298,–.

** Uitvoering notenhoutkleurig. Tegen meerprijs verkrijgbaar in platina/zwart-metallic.*



Nordmende Select-Dealers zijn herkenbaar aan dit vignet. In Uw omgeving zijn dat onder meer:

Buchten, J.H. Hoens, Oude Baan 1
Geleen, Cuvos Electronica, Annastraat 32
Heerlen, De Jong Hi-Fi/Video, Akerstraat 23
Heerlerheide, Studio 80, Jef van Eeghem, Corneliusplein 6
Heerlerheide, Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48
Hoensbroek, van Uden B.V., Hoofdstraat 12
Kerkrade, M. Vondenhoff, St. Pieterstraat 34-36
Maastricht, Vic. Bemelmans, Rechtstraat 50
Meerssen, Electro Paulus Meerssen b.v., Markt 28
Melick, J. Schmitz, Marijkelaan 23-25
Schaesberg, Electronic Service Kreutz b.v., Kerkplein 39
Schaesberg, Rosenboom Speciaalzaak, Heerlenseweg 28
Sittard, Paul Cox B.V., Rijksweg Noord 77
Sittard, Frits Meuris Electronics b.v., Markt 36
Stramproy, W. Stals, Julianastraat 30
Tegelen, Stroeken Electro b.v., Gasthuisstraat 10

GRATIS . . . DE UITGEBREIDE, LUXE NORDMENDE KATALOGUS.

Met uitgebreide informatie over alle NORDMENDE produkten. Meteen aanvragen, die NORDMENDE katalogus.
Stuur de ingevulde coupon naar: Koelrad b.v., Antwoordnummer 45, 1180 VB Amstelveen. Een postzegel is niet nodig.

Natuurlijk wil ik alles weten over NORDMENDE. Stuur mij s.v.p. zo spoedig mogelijk de nieuwe NORDMENDE-katalogus.

Naam ______
Adres ______ Postcode ______
Woonplaats ______

NORDMENDE
TV ______ VIDEO

Contacten/clubs

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspraak 045-222802.

NIEUW! Privé-adres te Hoensbroek, charmante blondine ontvangt u op zeer discrete wijze vanaf 11.00 uur 's morgens. Tel. 045-218476.

NIEUW! Privé-adres. Tel. 045-225009.

Cont. bem.bur. MOURISIA vr. m. spoed nog enkele dames tel. 045-225237.

Privé bij ANITA ook zaterdags, tel. 045-352543.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak 045-225009.

Club Elle, Kapoenstr. 29 Mstr. met VIDEO. Tel. 043-18884.

Silvia, ASSISTENTE gevr. Tel. 04494-53169. Intern mogelijk.

PRIVE bij Petra, slank, Daisy, mollig en Marloes, temperamentvol. Het adres waar een uur nog een uur is. Tev. ass. gevr. tel. 04402-4689.

De VIDEOCLUB in Heerlen vertoont alle denkbare sexfilms in een of meer pers. cabines ƒ 15,–, incl. drankje, Parallelweg 71a (100 mtr. v.h. station).

Schuldl. gesch. MAN 45 jr. alleenst. zkt. lieve huisl. vrouw tot 45 jr., 1 kind. g. bezw. beslist geen bartype of uitgaanstype, geen avontuur, br.o.nr. SB 278 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

vrijdag zaterdag voordeel - vrijdag zaterdag voordeel - vrijdag zaterdag voordeel

Schaatspret

Kunstschaatsen. Uni-chroom met wit lederen schoen. Maten 35-43.
Van ~~79.-~~ voor 69.-

IJshockeyschaatsen. Met gepolsterde lederen schoen en achillespeesbeschermer. Maten 42-47.
Van ~~95.-~~ voor 85.-
Maten 37-41.
Van ~~89.-~~ voor 79.-

Imitatie bontmutsen
Maak een keus uit diverse modellen. In zwart, grijs, bruin, camel en beige.
Van ~~34.95~~ voor 29.95

30 kaarsen 18kg

Doos huishoud-kaarsen
Inhoud 30 stuks. Wit. In totaal ca. 150 branduren
5.25

59-Delige porseleinen servieskombinatie

Uitgevoerd in fraaie reliëfvorm. U kunt kiezen uit twee soorten bloemdekors. 12-Persoons. Bestaande uit eet-, thee- en ontbijtservies.
Van ~~295.-~~ voor 225.-

Turbo autostofzuiger
Kompleet met 2 zuigmonden waarvan een met borstel. Flexibele buis. 5 Meter snoer. 12 Volt. **Van ~~49.50~~ voor 44.50**

Dekbedovertrekken
100% Katoen. Mille fleurs in pos/neg. of ruit. Moderne kleuren. 240x200 + 2 sl. **59.-** 200x200 + 2 sl. **49.-** 135x200 + sl.
Van ~~35.-~~ voor 29.-

Vendomatic kleuren-TV type 59572

● 56 cm/110° HiBri beeldbuis ● tiptoetsen voor 12 verschillende programma's ● in- en uitschakelbare kontrastautomaat ● aansluitingen voor video, bandrecorder, tweede luidspreker en hoofdtelefoon.
Van ~~1499.-~~ voor 1349.-

VROOM & DREESMANN
ook geldig op de plaatselijke koopavond.
1978 A 1126-4

Nieuwe gordijnen of vitrage? Nu of nooit!

Nu kunt u profiteren van een enorme keuze gordijn- en vitragestoffen in vele dessins en kleuren voor prijzen die niet meer terugkomen: per meter **6.- 8.- 10.-**

Wie wil profiteren moet dus snel zijn, want dit fantastische aanbod geldt slechts zolang de beperkte voorraad strekt!

VERKOOP DOOR DE DIENST DER DOMEINEN

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c, Postbus 233, tel. 04920-36880 zal op VRIJDAG 20 NOVEMBER 1981, v.m. 11.00 UUR te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

1 Speedboot, 1 aanhangwagen, 1 Landrover,
1 trekker met oplegger, 1 friturewagen, 1 heftruck
1 caravan, 1 compressor
46 pers. auto's: Renault (16) Lada (8), V.W. (11) Opel Rekord, Mercedes (3), Ford (4), DAF, Simca, Peugeot
7 bestelauto's: V.W. (2) Ford (2) Simca, Renault, Mercedes
6 vrachtauto's: DAF (2), Terberg (2), Ford, Hanomag
34 motoren: Yamaha (11), Honda (4), Zundapp (5), Kawasaki (3) Suzuki (7), Kreidler (2) D.K.W., Herkules
8 bromfietsen: Zundapp (6), Vespa, Kreidler
3 crossmotoren: Honda, Montesa, Vespa
1 damesrijwiel
div. motorbloks

De motorvoertuigen enz. zijn te bezichtigen in de opslagplaatsen te Tilburg en Roermond en verder te Eindhoven, Den Bosch (2x), Heeze, Gulpen, St. Antonis, Gennep en Waalwijk.

BEZICHTIGING: MAANDAG 16 EN DINSDAG 17 NOV. 1981 telkens van 9.00-12.00 en 14.00-16.30 uur

Kavellijsten en voorwaarden zijn gratis verkrijgbaar – zolang de voorraad strekt – bij de voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen ter plaatse, waar de goederen zijn opgeslagen.

SintSurprises

Soufflé-koffers met extra veel bergruimte, klapsloten en sterk handvat, inklusief pakbanden
65 cm van 59,95 voor 39,–
70 cm van 64,95 voor 44,–
75 cm van 69,95 voor 49,–

75 cm 49,– (~~59,95~~)
70 cm 44,– (~~64,95~~)
65 cm 39,– (~~69,95~~)

Echt lederen 2-vaks Clipper van 89,95 voor 69,– 3-vaks van 94,– voor 74,– met ritsachtervak ƒ 5,– duurder.
~~89,95~~ 69,–

Skai weekend-tas met veel ruimte, ritssluiting en 2 handvatten. Van 39,95 voor 25,–
~~34,95~~ 25,–

Lederwaren & Reisartikelen
winckers lamberti

HEERLEN / Promenade 44-48
ROERMOND / Kloosterwandstraat 217
WEERT / Muntpassage 15
MAASTRICHT / Muntstraat 19
MAASTRICHT / Wycker Brugstraat 47
SITTARD / Limbrichterstraat 22

---

er zijn mensen die elke week goed goedkoop willen winkelen die kopen elke week bij gruma!

honig cakemeel 500 gram	99
lassie toverrijst 400 gram	149
H.O. havermout vlugkokend 500 gram	129
honig vermicelli middel 250 gram	89
nescafé extra 200 gram	850
d.e. koffie rood 3 soorten 250 gram	355
friesche vlag koffiemelk goudband 540 gram	163
klop klop	96
calvé pindakaas 350 gram	239
liga kindervoeding 12 stuks	125
olvarit blauw	87
olvarit rood	103
calvé mayonaise 330 gram	215
jozo zout 1000 gram	45

unox soep 3 soorten 500 gram	119
maggi aroma nr.3 255 gram	155
bona margarine 500 gram	166
martini vermouth 3 soorten 0,75 liter	525
coca cola liter	119
appelsientje puur sinas liter	148
spa mineraalwater liter	65
mars 3-pak	145
mars mini zak	259
milky way mini zak	259
bonzo voordeelvriend met vleesbrokken blik 1 kilo	195
witte reus 2000 gram	451
robijn wasverzachter 1,45 liter	249

gruma EXTRA!

BAVARIA PILS 24 x 0,3 LITER ~~7.58~~ **7.**

MAGERE RUNDER BRAADLAPPEN 500 GR. 7.95 7. KILO ~~14.95~~ **14.**

BOUILLON VLEES 500 GR. STUKJE SOEPVLEES ~~7.45~~ **7.**

PRIKI VERSE KIP KILO ~~6.45~~ **6.**

SUKADE LAPPEN 500 GR. ~~7.95~~ **7.**

KUIKEN SCHNITZELS 3 STUKS ~~4.45~~ **4.**

SPAANSE SINAASAPPELEN NAVELINA ±2 KILO ~~4.25~~ **4.**

BANANEN KILO ~~1.79~~ **1.**

SPERZIE BOONTJES 500 GR. ~~2.25~~ **2.**

melkbrood knip of rond 800 gram **205**

krentenbollen 4 stuks **149**

schouderham 150 gram **168**

Stegeman snijworst 150 gram **149**

zwan salami 235 gram **379**

griesmeelpap dagvers 1/2 liter **89**

mc.cain frites diepvries 1000 gram **298**

gruma
IS GEWOON GOEDKOPER!

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 11 t/m dinsdag 17 november.

Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 11 t/m zaterdag 14 november.

Prijswijzigingen voorbehouden.

HEERLEN: Nobelstraat

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 29 oktober 1981 is het faillissement van de besloten vennootschap **H.J. Raats B.V.**, destijds gevestigd te Hoensbroek aan de Hoofdstraat 376, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. F.M.H. Thuis,
Curator
Coriovallumstraat 5
6411 CA Heerlen.

In het huwelijksgoederenregister ter Arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 28 oktober 1981 onder nummer 7003 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Jan van Binsbergen** en **Gerda Hermanna Kamphof,** wonende te Mheer, Past. Gilissenstraat 32, welke akte werd verleden voor notaris J.H.M. van Hall ter standplaats Eijsden, op 27 oktober 1981.

Bij akte op 6 oktober 1981 voor Prof. Dr. E.A.A. Luijten, notaris te Heerlen verleden, werden tussen de echtelieden **Hendrik Scheffer** en **Anna Lambertina Antonio Scheffer-De Klerk,** samen wonende te Heerlen, Bospad 10, onder goedkeuring van het ontwerp der akte door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht bij haar beschikking van 17 september 1981, huwelijksvoorwaarden gemaakt, welke werden ingeschreven in het huwelijksgoederenregister ter Griffie van de Arr.Rechtbank te Maastricht onder no. 6978.



Hoeveel betaalt u op dit moment voor diepvries produkten bij uw eigen kruidenier? Tien tegen één dat die prijzen hoger zijn dan die van Edah. Zelfs al zou uw kruidenier met een tijdelijke stuntaanbieding komen, dan nog is Edah vaak goedkoper. U kunt wel nagaan hoeveel u alleen al op diepvries produkten bespaart als u ze bij Edah koopt....

Maar... er is meer. Edah is niet alleen een prima gesorteerde diepvriesafdeling, nee, Edah is een komplete kruidenier waar u voor àl uw boodschappen terecht kunt. Dus ook voor brood, verse groente en fruit, vers vlees en vleeswaren, zuivel, babyvoeding, schoonmaakspullen, honde- en kattevoer en noem maar op. En al die artikelen - Edah heeft er wel meer dan 1200! - zijn allemaal zéér laag geprijsd. Als u al die lage Edah-prijzen bij elkaar optelt, zult u tot de konklusie komen dat u bij Edah twee, drie tientjes per week goedkoper uit bent voor uw boodschappenpakket. Wordt het dan niet hoog tijd dat u óók overstapt op Edah?



Spinazie	pak 600 gram	79
Vissticks	pak 10 stuks	169
Boerenkool	pak 450 gram	69
Groko soepgroenten	pak 150 gram	69
Aardappelcroquetten	zak 450 gram	149
Varkenssaté	3 stokjes	129
Pizza la Margherita	300 gram	239
Patat frites	zak 1 kilo	99
Zilveruitjes	3/4 pot	159
Picalilly	pot 300 cc	89
Makreel naturel	blik 200 gram	99
Hondenvoedsel	blik 410 gram	69
Bonzo voordeelvriend	blik 1020 gram	179
Frolic	pak 500 gram	199
Catty hapklare brokjes	blik 405 gram	99
Olvarit blauw	div. smaken, potje	87
Olvarit rood	div. smaken, potje	103
Bottelcee/vitacee	fles 500 cc.	169
Bambix	pak 180 gram	95
Liga	pak 175 gram	119
Beschuit	2 rollen	129
Ontbijtkoek	450 gram	99
Appelstroop	pot 450 gram	109
Calvé pindakaas	pot 350 gram	239
PCD pindakaas	pot 350 gram	129
Vruchtenhagel	pak 400 gram	129
Boterhamkorrels	licht/donker, zak 300 gram	139
Appel/aardbeienjam	pot 450 gram	99
De Betuwe extra jam	div. smaken, pot 450 gram	226
De Boon koetjesrepen	8 x 15 gram	119
Mars	3 pack	145
Dropical drop	zak 500 gram	259
Frou Frou	pak 32 stuks	99
Bastogne	pak 280 gram	159
Theebiskwie	pak 175 gram	49
Speculaas	pak 400 gram	99
Wokkels	naturel/paprika, zak 60 gram	125
Zoute stengels	zak 100 gram	59
Cream crackers	pak 200 gram	59
Melba toast	pak 90 gram	67
Appelsap	pak 1 liter	99
Sinaasappelsap	pak 1 liter	99
Mustang sherry	fles 680 cc.	389
Cinzano vermouth	fles 700 cc.	409
Pitt pils	krat 12 flesjes à 30 cl.	324
Heineken bier	krat 24 flesjes à 30 cl.	1185
Ola/jewel/sinas	fles 1 liter	69
Coca Cola	fles 1 liter	119
Suja luiers	pak 30 stuks	275
Rosita maxiverband	pak 20 stuks	149
Lux toiletzeep	3 x 90 gram	169
Prodent tandpasta	2 tubes	198
Gezinswasmiddel	zak 2000 gram	309
Dobbelman blauw	zak 2000 gram	479
Dreft E-2	pak 460 gram	199
Remo wasverzachter	flacon 1500 cc.	177
Chocodrank	1 liter	77
Halfvolle melk	houdbaar, 1 liter	89
Magere melk	houdbaar, 1 liter	59
Menuet snelkookrijst	pak 400 gram	99
Gebroken rijst	zak 1 kilo	97
Vermicelli fijn	zak 500 gram	59
Macaroni elleboogjes	zak 500 gram	59
Honig macaroni	vlugklaar, pak 500 gram	127
Hero maaltijdsoep	erwten, blik 820 cc.	182
Garta soep	div. smaken, zakje	27
Schouderkarbonade	kiloverpakking	948
Varkensschnitzel	100 gram	200
Varkenslappen	magere, kiloverpakking	1298
Gehakt h.o.h.	kiloverpakking	748
Verse worst	kiloverpakking	748
Hacheevlees	250 gram	300
Leverworst	ring 500 gram	198
Gelderse worst	gekookte, ring 700 gram	425
Boerenmetworst	100 gram	129
Snijworst	100 gram	89
Rauwe ham	100 gram	209
Schouderham	100 gram	129
Ontbijtspek	100 gram	109
Filet Americain	100 gram	159
Resi frituurvet	pak 500 gram	179
Magere yoghurt	1 liter	98
Jonge kaas	kilostuk	698
Wit/bruinbrood	gesneden	163
Picknickpuntjes	10 stuks	120
Stokbrood	per stuk	139
Krentebollen	4 stuks	138
Mandarijnen	Satsuma's, net ± 1 kilo	198
Golden Delicious	Hollandse, zak ± 2 kilo	298
Zuurkool	zak 500 gram	49

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige filialen niet alle artikelen in huis.

Kom óók. Bespaar 2 tot 3 tientjes op uw wekelijkse boodschappenpakket.



Pluche dieren op schommel, * (leeuw, giraffe, egel of panda), **17.95** 3·4·5

Houten blokkenwagen, * inklusief ± 150 blokken, **24.95** 3·4·5

Fisher-Price garage, kompleet met lift, service plateau en 4 auto's, ~~99.50~~ **69.-** * 3·4·5

Polistil auto, radiografisch bestuurbaar. Lancia, 3 mnd garantie, **39.-** * 3·4·5

Nostalgische pop, * 32 cm, in 3 modellen, **13.95** 3·4·5

Pluche dieren, * 24 soorten, per stuk **4.95** 3·4·5

Fisher-Price keukenset, 24-delig (pannen, gasstel, servies en kookwekkertje), ~~64.50~~ **44.-** * 3·4·5

Pluche dierenmoeder en kind, in 6 modellen, per stuk **9.7**

Als 't om speelgoed gaat, letten we helemaal op de kleintjes

Neem bijvoorbeeld die 24-delige keukenset en die garage van Fisher-Price. Volgens ons zijn dat hele leuke Sinterklaaskado's. Niet alleen voor uw kinderen. Maar ook voor u. Omdat ze goedkoop zijn.

Dat geldt trouwens evengoed voor al 't andere mooie speelgoed dat u hier ziet afgebeeld. Denk daar even aan, als u langskomt voor uw dagelijkse boodschappen.

'T ALLERHANDEWINKELTJE



Jeugd-encyclopedie Winkler Prins, 3·4·5 **14.90** *
Ruim 360 pag. informatie volledig in kleur.



Kinderalbum 4 LP's,
- **Liedjes voor kinderen**
- **Don Quichot**
- **Heidi**
- **Sprookjes van Pinokkio** 3·4·5 ~~45.-~~ **17.50** *

Houten weefraam, 40 cm. breed, inclusief spoelen met wol, 3·4·5 **24.95** *

Babypop, in 4 verschillende modellen, lengte 70 cm., 3·4·5 **27.95** *

'T BAKKERSWINKELTJE

Roomboter amandelstaaf, doos 250 gram ~~3.49~~ **2.98**

Speculaastaartje, doos 300 gram ~~2.69~~ **2.39**

'T DIEPVRIESWINKELTJE



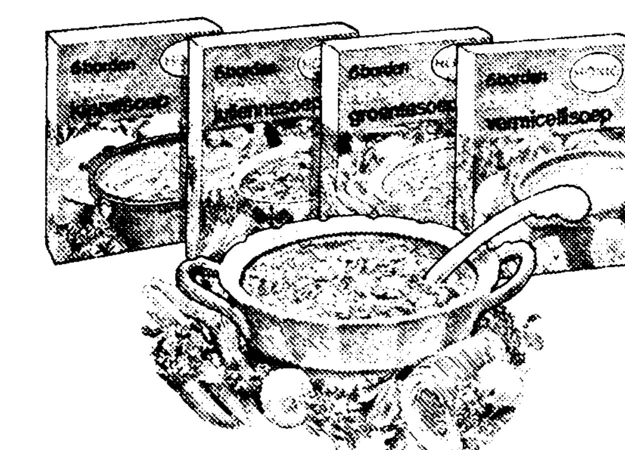
Kabeljauwfilet, graatvrij, pak 400 gram ~~5.20~~ **4.69**
Op vrijdag 50 ct. extra korting. Let op de visvoordeelbon in de winkel.

Miauw kattevoer, blik 400 gram ~~1.59~~ **1.29**
rundvlees met hart, visrolletjes met tonijn of kip met kalkoen,

Robijn fijnwas, pak 1100 gram (met ½ liter Robijn wasverzachter gratis) ~~4.75~~ **3.98** *

Omo, 2 x 2 kilo (met 1 liter Robijn wasverzachter gratis) **11.48** *

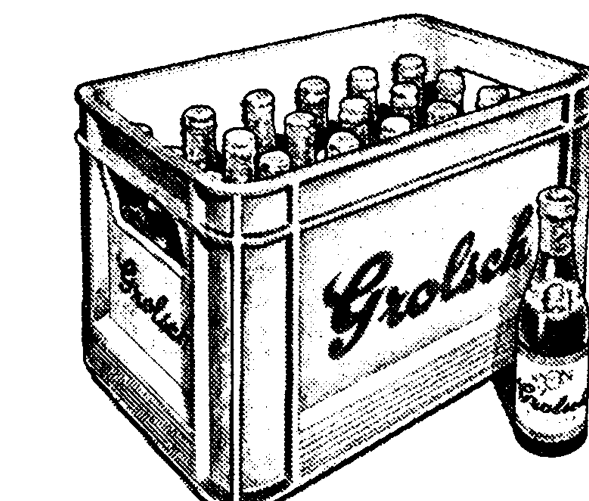
Betuwe extra confiture, aardbeien, kersen of abrikozen, pot 450 gram **2.26**



Honig vermicelli-, groente-, kippe- of juliennesoep, pak voor 6 borden, **89**

Filtane koffiefilters, nr. 2, doos 120 stuks **1.89**

Speculaaspop met veel amandelen, 250 gram **1.75**



Grolsch bier, krat 24 flessen à 0,3 liter ~~14.95~~ **13.95**

Leeuwezegel margarine, kuip 500 gram ~~1.55~~ **1.39**

'T GROENTEWINKELTJE

Sperziebonen, 500 gram **2.25**

Granny Smith, 1,5 kilo **3.50**

Uit Florida. PRIDE Rode Grapefruits, 4 stuks **2.98**

Chico satsumas mandarijnen, zonder pit, kilo **1.98**

'T BLOEMENWINKELTJE

Spinchrysanten, per bos 4·5 **3.95** *

Potchrysant, per stuk 4·5 ~~3.95~~ **2.95** *

'T SLAGERSWINKELTJE

Varkensfilet, 500 gram ~~10.25~~ 8.48 kilo 2·3·4·5 ~~19.48~~ **15.9**

Ossestaart, 500 gram 2·3·4·5 ~~4.48~~ **3.9**

Runderhart, 500 gram 2·3·4·5 ~~3.98~~ **3.2**

Kuikendelen, 500 gram 2·3·4·5 ~~3.98~~ **2.9**

Schouderfiletrollade, 500 g. ~~8.48~~ 6.98 kilo ~~15.98~~ **12.9** 2·3



De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bijstaan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.

Reklameprijzen gelden van donderdag 12 november t/m zaterdag 14 november a.s.
*Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.